

A large, light grey, stylized graphic element is located on the left side of the page. It resembles a thick, curved arrow pointing to the right, with a small rectangular block at its tail. This graphic is partially behind the main title text.

ARAÇ KULLANIM KILAVUZU

SANDERO / SANDERO STEPWAY

Aracınıza hoş geldiniz

Bu kullanım kılavuzu aşağıdakiler için gerekli bilgileri içerir:

- aracınızı en iyi şekilde kullanmak ve içerdiği tüm işlevlerden ve teknik gelişmelerden tam olarak yararlanmak için aracınızı iyi tanımanız,
- düzenli bakım ile ilgili basit ancak etkili kullanım önerilerine uyarak aracınızın her zaman en iyi performansı sağladığından emin olmanız,
- bir uzmanın müdahalesini gerektirmeyen küçük arızaları giderebilmeniz.

Bu kılavuzu okumak için ayıracağınız kısa bir süre, araç ve işlevleri ile yeni özellikleri hakkında bilgilere ve yönergelere aşina olmanızı sağlayacaktır. Diğer tamamlayıcı bilgiler için Yetkili Servis ve Bakım İstasyonlarımızda bulunan uzmanlarımız size yardımcı olacaktır.

Rehberlik için lütfen aşağıdaki sembolere bakınız:

 ve  Araçta görünürler ve aracınızdaki ekipman konusunda detaylı bilgi ve/veya işlemlerdeki sınırlamaları öğrenmek için kullanım kılavuzuna bakmanız gerektiğini gösterirler.

→ kullanım kitabının herhangi bir yerinde bir sayfaya aktarma belirtilir.



kullanım kılavuzunun bir risk, tehlike veya güvenlik uyarısı belirttiği her noktada.

Bu kullanım kitabında belirtilen modellerin tanımları, kitabın basım tarihinde geçerli olan teknik özelliklere uygun olarak hazırlanmıştır. **Kılavuz, söz konusu modeller için mevcut tüm ekipmanları (seri veya opsiyonel) içermektedir. Bu ekipmanların araçlarda bulunup bulunmaması versiyona, seçilen opsiyonlara ve satıldığı ülkeye bağlıdır.**

Üretici firmanın önceden haber vermeksizin model, teknik özellik, ekipman ve aksesuar değişikliği yapma hakkı saklıdır.

Kullanım kitabındaki şemalar yalnızca örnek olarak verilmiştir.

Aracınız'la iyi yolculuklar.

Fransızcadan çevrilmiştir. Aracın imalatçısından yazılı izin alınmaksızın bu kullanım kitabının kısmen veya tamamen kopyalanması veya tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.

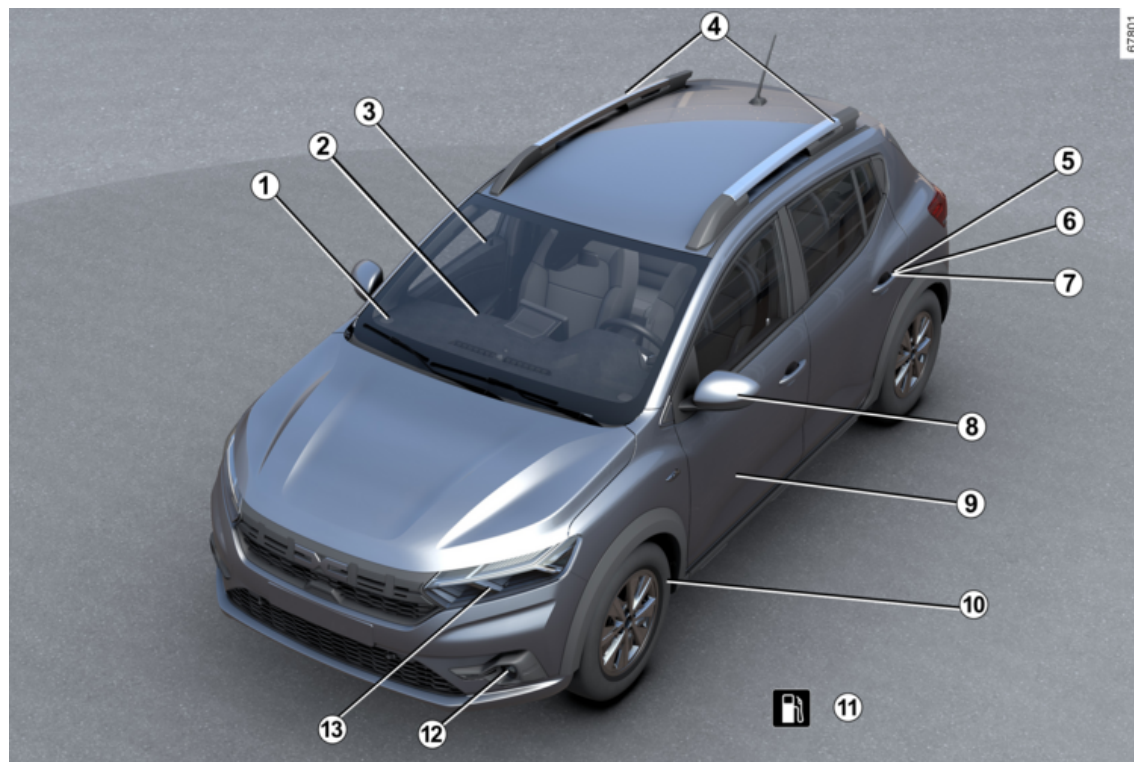
İÇİNDEKİLER

Aracınıza hoş geldiniz	4
Dış	4
Araç içi	6
Sürücünün konumu	8
Sürüş yardımları	10
Araç güvenliği	12
Araç tanıtımı - Etiketler	14
Motor bölmesi (rutin bakım).....	16
arıza giderme.....	18
LPG'li araç	20
Otomobilinizle tanışınız.....	22
LPG araç.....	22
Anahtar, uzaktan kumanda	25
Kart	29
Kapılar ve açılır elemanlar	37
Ön koltuklar.....	44
Arka koltuklar	46
Emniyet kemerleri	48
İlave güvenlik cihazları	54
Çocuk güvenliği	64
Çocuk koltukları	70
çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması	80
Sürüş pozisyonu	82
Yol bilgisayarı.....	88
İkaz ışıkları.....	112
Direksiyon	117
Dikiz aynaları	118
Aydınlatma ve sinyaller	120
Sesli ve ışıklı ikazlar	125
Cam sileceği	126

Yakıt deposu	132
Reaktif deposu	138
Sürüş.....	142
Rodaj	142
Motorun çalıştırılması, durdurulması	143
Vites kumandası	152
Dizel modellerin özellikleri	155
Benzinli modellerin özellikleri.....	157
Park freni	159
Çevre	164
Bakım ve hava kirliliğini önlemeyle ilgili öneriler	166
Sürüş önerileri, eko sürüş.....	167
LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ	171
Lastik basınç kaybı ikazı.....	176
Sürüş destek ve düzeltme sistemleri	182
Ek sürüş yardımı fonksiyonları	186
Hız limitörü	223
Hız regülatörü	226
Park yardımı	230
Acil çağrı	238
Rahatınız için.....	241
Havalandırma, ısıtma ve klima sistemi	241
Multimedya ekipmanları.....	253
Araç içi ekipmanı	257
Araç içi eşya, aksesuar gözleri	265
Eşya taşıma	268
Bakım	277
Motora erişim, seviyeler	277
Akü.....	285
Temizleme.....	287

İÇİNDEKİLER

Pratik tavsiyeler	291
LASTİKLER	291
arıza giderme.....	304
Farlar, ışıklar: ampullerin değiştirilmesi	309
Sigortalar	321
Silecek fırçaları: değiştirme	324
Radyo ekipmanı.....	326
Aksesuarların takılması ve kullanılması	327
Çalışma arızaları.....	328
Teknik özellikler	333
Araç hakkında bilgi	333
Yedek parçalar ve onarımlar.....	341
bakım takip bölümleri.....	342
Antikorozyon Kontrolü	348

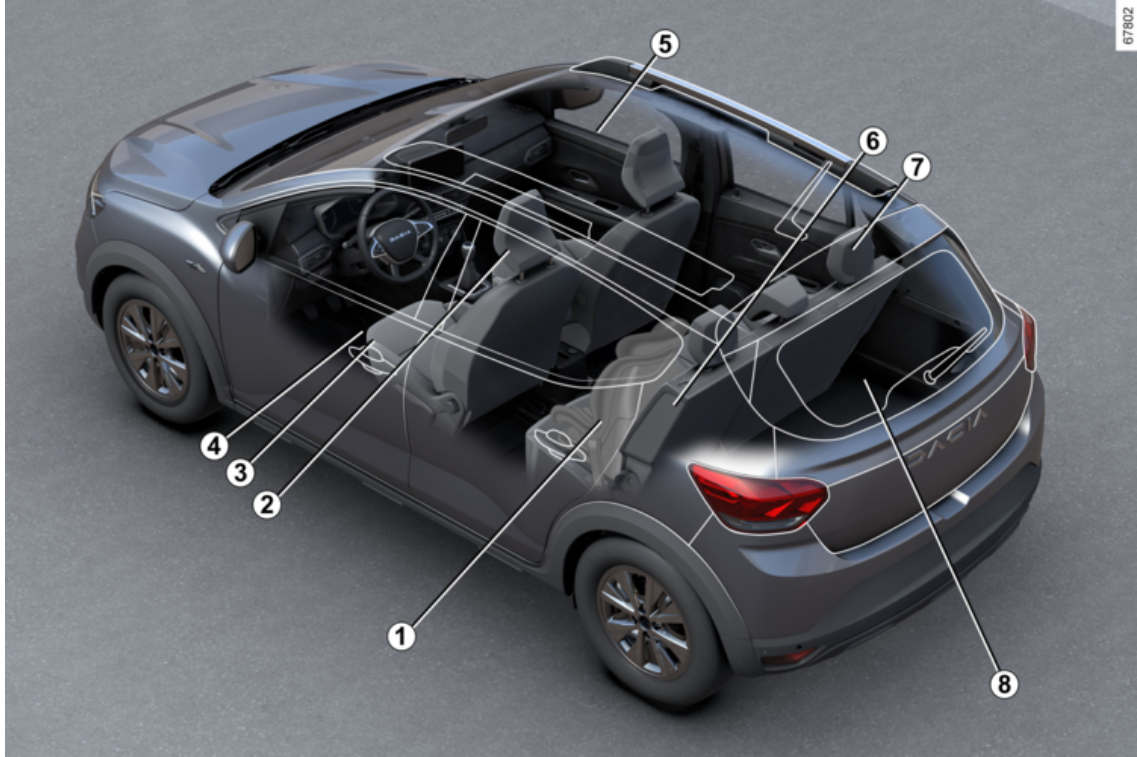


DIŞ

- 1 → 244 ve → 248** buğu giderme
- 2** Ön cam silecekleri → **126**
- 3** Elektrikli camlar → **257**
- 4** Tavan barları → **272**
- 5** Anahtar/uzaktan kumanda → **25**
- 6 → 29** kart
- 7** Kapıların kilitletmesi/kilidinin açılması → **38**
- 8** Dikiz aynaları → **118**
- 9** Karoseri bakımı → **287**
- 10** Lastikler → **291**
- 11** Yakıt/LPG doldurma → **132**
- 12** Farlar: değiştirme → **309**
- 13** Farlar: çalışma → **120**

ARAÇ İÇİ

1



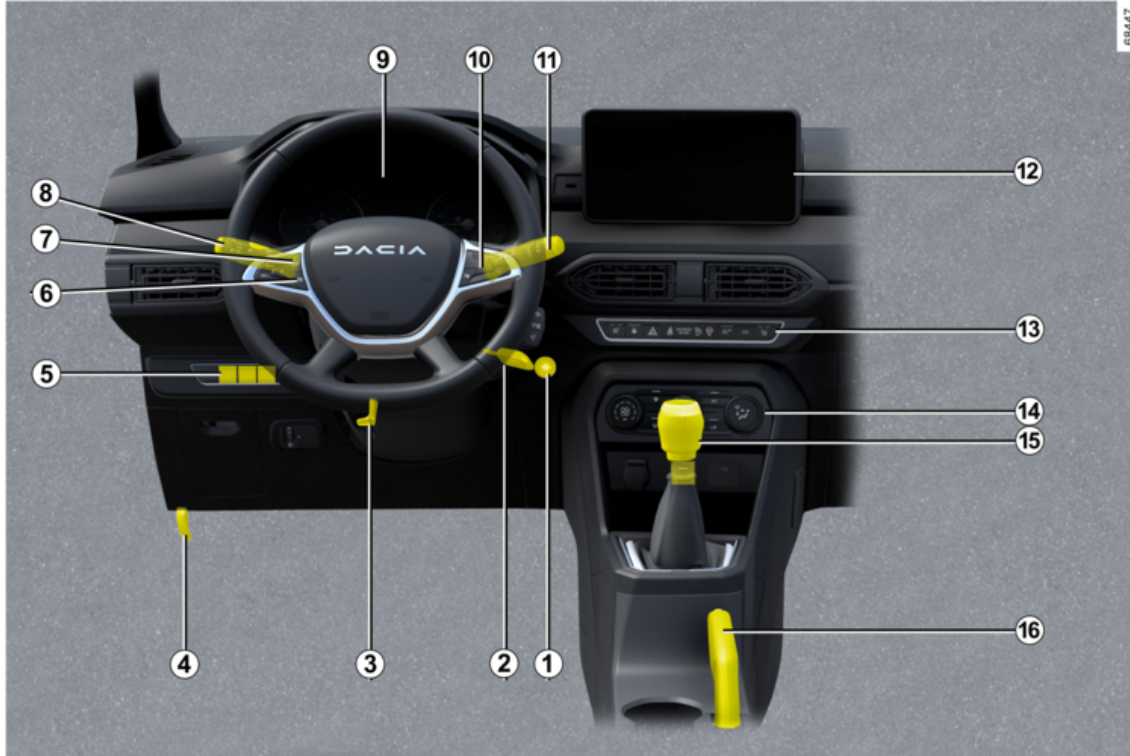
6 - Aracınıza hoş geldiniz

ARAÇ İÇİ

- 1 Çocuk güvenliği ➔ 64**
- 2 Ön baş dayanakları ➔ 44**
- 3 Ön koltuklar ➔ 44**
- 4 Sürüş konumunuzun ayarlanması ➔ 48**
- 5 Araç içi eşya gözleri/aksesuar gözleri ➔ 265**
- 6 Arka koltuk ➔ 47**
- 7 Arka baş dayanakları ➔ 46**
- 8 Bagaj eşya bölmesi/gözleri ➔ 269**

SÜRÜCÜNÜN KONUSU

1



SÜRÜCÜNÜN KONUMU

- 1** Motoru çalıştırma/durdurma düğmesi ➔ **143**
- 2** Kontak anahtarı mekanizması ➔ **145**
- 3** Direksiyon simidi ayarı ➔ **117**
- 4** Kaputun açılması ➔ **277**
- 5** LPG Komutu ➔ **22**
- 6** Hız limitörü ➔ **223**
- 7** Hız regülatörü ➔ **226**
- 8** Dış aydınlatma ➔ **120**
- 9** Gösterge tablosu ➔ **112**
- 10** Yol bilgisayarı kumandaları ➔ **88**
- 11** Cam yıkama/silme kolu ➔ **126**
- 12** Mülmedya yüz ➔ **253**
- 13** Isıtmalı koltuk(lar) ➔ **44**
- 14** Isıtma sistemi/klima ➔ **244**
- 15** Vites kolu ➔ **152**
- 16** Park freni ➔ **159**

SÜRÜŞ YARDIMLARI

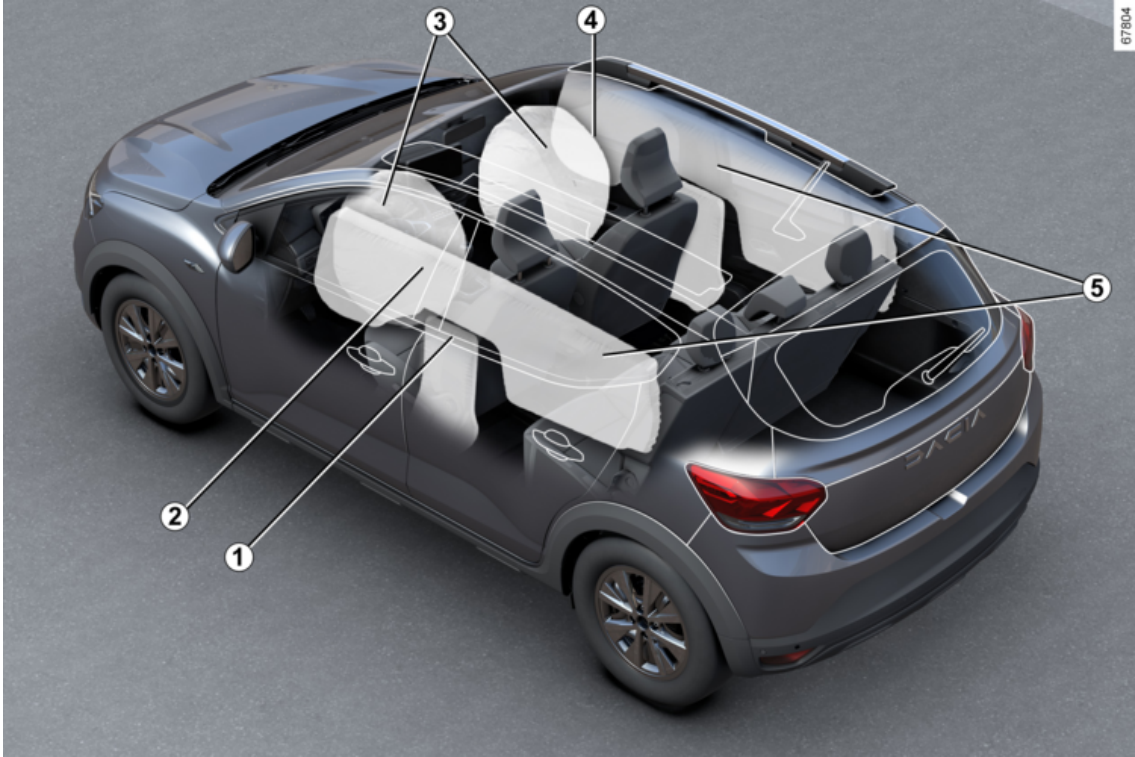
1

62003



SÜRÜŞ YARDIMLARI

- ABS (kilitleme engelleyici fren sistemi) ➔ **182**
- ESC (dinamik sürüş kontrolü) ➔ **182**
- Fren destek sistemi ➔ **182**
- Rampada Kalkış Yardımı ➔ **182**
- Antipatinaj sistemi - Extended grip ➔ **182**
- Stop and Start ➔ **148**
- Lastik basınçları kontrol sistemi ➔ **171**
- Lastiklerde basınç kaybı ikazı ➔ **176**
- My Safety ➔ **186**
- Şerit dışına çıkma önlemi ➔ **187**
- Kör nokta uyarısı ➔ **195**
- Aktif acil durum freni ➔ **200**
- Sürücü dikkat uyarısı ➔ **216**
- Yol işareti algılama ➔ **218**
- Hız limitörü ➔ **223**
- Hız regülatörü ➔ **226**
- Park Yardımı ➔ **230**
- Geri görüş kamerası ➔ **235**

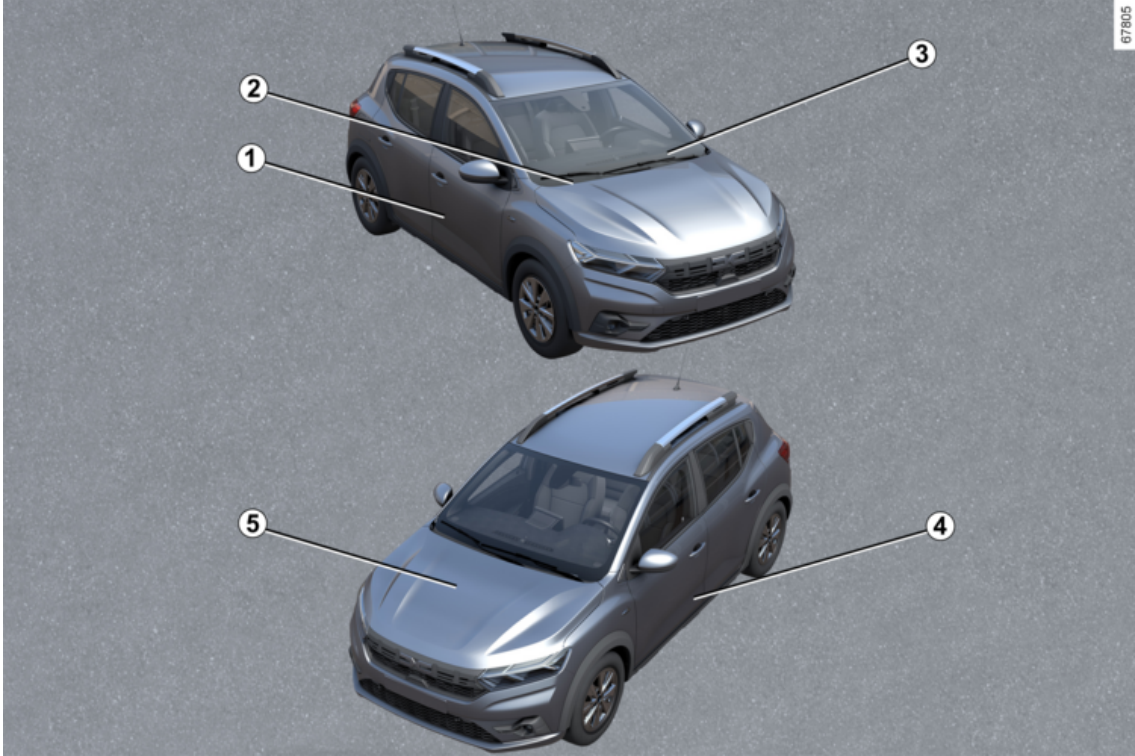


ARAÇ GÜVENLİĞİ

- 1** Airbags Yan ➔ **59**
- 2** Emniyet kemeri ➔ **48**
- 3** Airbags Ön ➔ **54**
- 4** Ön yolcu airbag engelleme ➔ **54**
- 5** Airbags tente ➔ **60**

ARAÇ TANITIMI - ETIKETLER

1

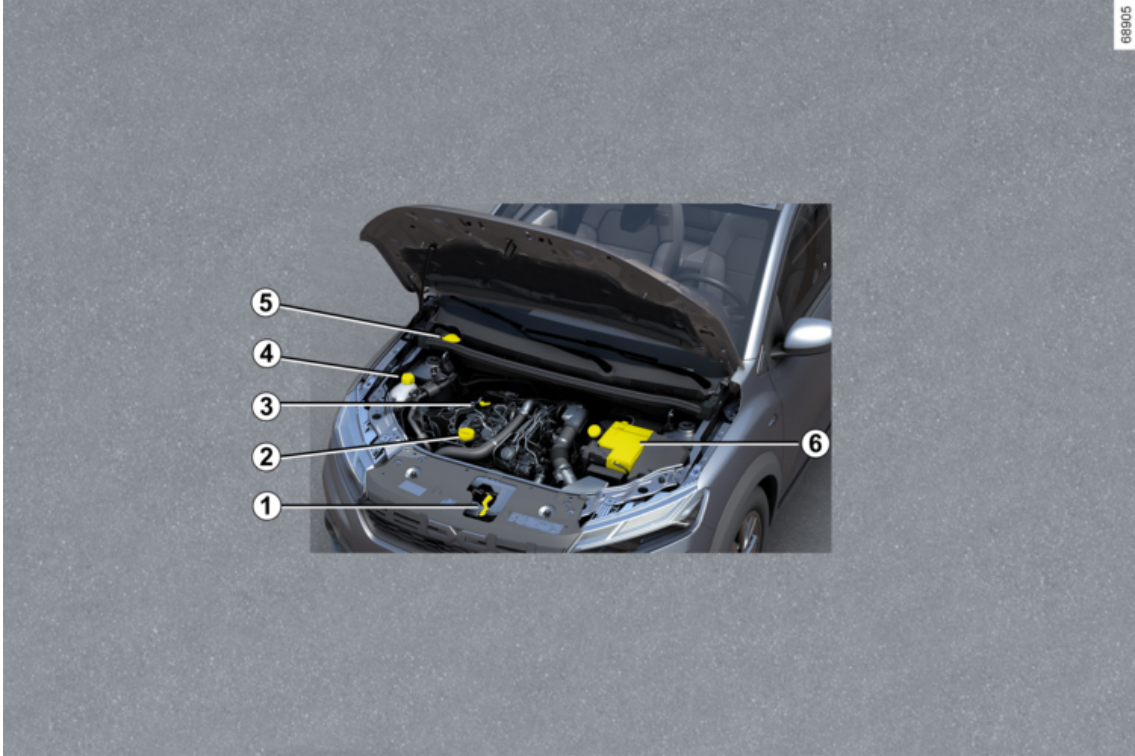


ARAÇ TANITIMI - ETİKETLER

- 1** Araç kimlik tanıma plaketi ➔ **333**
- 2** Acil durum servisleri için teknik bilgiler ➔ **333**
- 3** Araç kimlik numarası hatırlatması ➔ **333**
- 4** Lastik basınç etiketleri ➔ **176 ➔ 293**
- 5** Motorun tanıtımı ➔ **334**

MOTOR BÖLMESİ (RUTİN BAKIM)

1

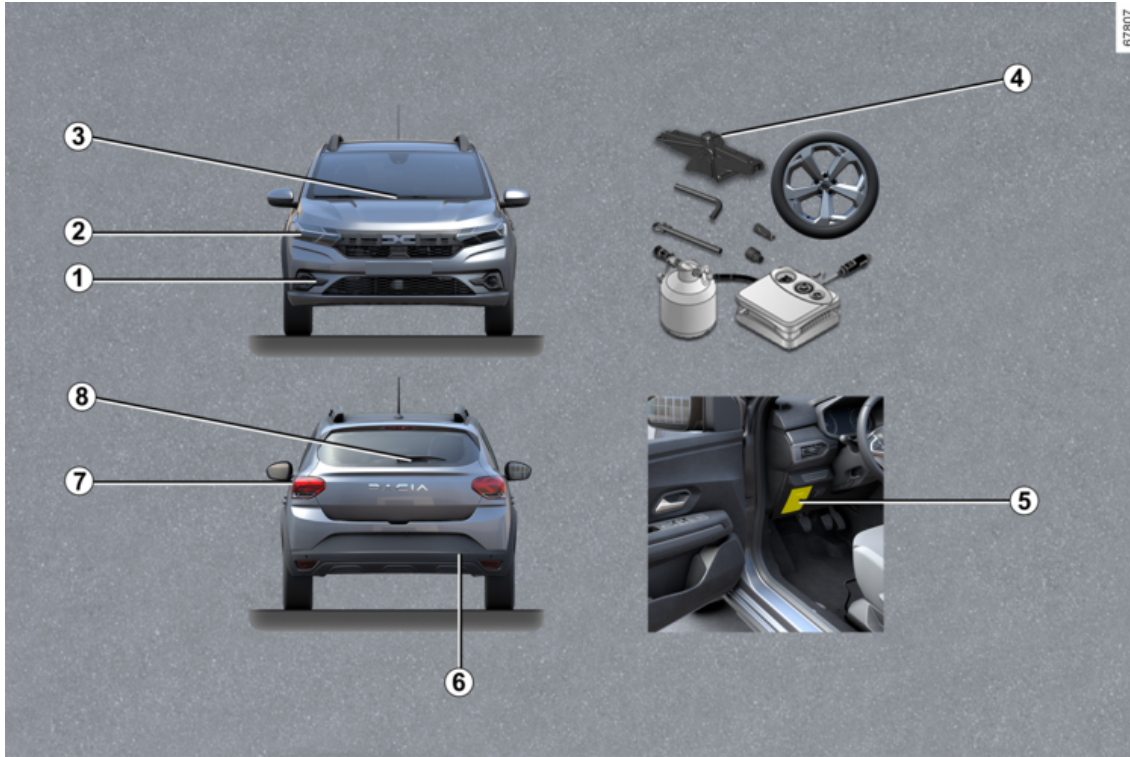


MOTOR BÖLMESİ (RUTİN BAKIM)

- 1** Kaputun açılması ➔ **277**
- 2** Motor yağ deposu kapağı ➔ **278**
- 3** Motor yağ çubuğu ➔ **278**
- 4** Soğutma sıvısı ➔ **281**
- 5** Cam yıkama sıvısı ➔ **282**
- 6** Akü ➔ **285**

ARIZA GIDERME

1

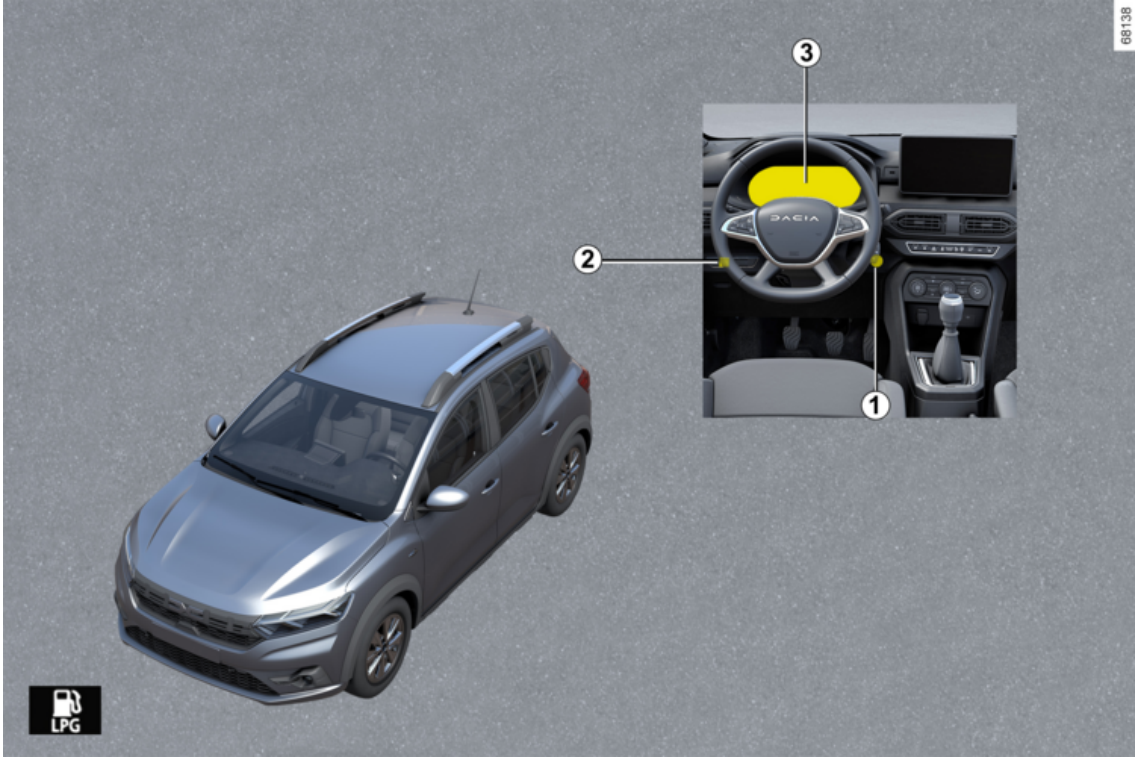


ARIZA GIDERME

- 1** Ön bağlantı noktası () ➔ **304**
- 2** Far ampullerinin değiştirilmesi ➔ **309 ➔ 310**
- 3** Ön cam silecek fırçalarının değiştirilmesi ➔ **324**
- 4** Delinme: aletler ➔ **297**
- Stepne ➔ **299**
- Lastik değiştirilmesi ➔ **301**
- 5** Sigortalar ➔ **321**
- 6** Arka bağlantı noktası () ➔ **304**
- 7** Arka lamba ampullerinin değiştirilmesi ➔ **312**
- 8** Arka cam sileceği fırçasının değiştirilmesi ➔ **324**

LPG'LI ARAÇ

1



LPG'LI ARAÇ

1 Motoru çalıştırma, durdurma: anahtarlı araç ➔ **143**

Motoru çalıştırma, durdurma: ➔ **145** kartlı araç

2 LPG Komutu ➔ **22**

3 Yol bilgisayarı ➔ **88**



LPG doldurma ➔ **132**

LPG ARAÇ

Motorun çalıştırılması

2



Motor her zaman benzin kullanılırken çalıştırılır.

- Anahtar bulunan araçlar için ➔ 143.
- Kart bulunan araçlar için ➔ 145.

Not: Motor çalıştırıldığında LPG modu etkinleştirilirse sistem geçici olarak

"Benzin" moduna geçer, **LPG** ikaz ışığı herhangi bir bip sesi olmadan gri renkte yanar ve ekran 2 Benzin modunun etkinleştirildiğini gösterir.

Gerekli koşullar (motor sıcaklık seviyesi vb.) sağlandığında sistem, otomatik olarak LPG moduna geçer: **LPG**

LPG

ikaz ışığı beyaz renkte yanar ve yanmaya devam eder.

LPG modellerin özellikleri

Bu araçlar iki tür yakıt kullanarak çift yakıtlı çalışır: LPG ve benzin. Aynı iki depo bulunur ➔ 132.

LPG nedir?



EN 589 standardı veya eşdeğer ulusal yönetmeliklere uygun olan likit petrol gazı.

Kendine özgü özellikteki kokusuyla tanımlanabilir.



LPG/benzin modu seçim kumandası
1

Bu sürücünün bir yakıt modu türünden diğerine manuel olarak geçiş yapmasını sağlar.

Sistemin LPG moduna geçmeden önce gerekli koşulların oluşmasını beklediğini göstermek üzere gösterge tablosunda

LPG ikaz ışığı gri renkte yanar.

LPG modunun etkinleştirildiğini belirtmek için

LPG ikaz ışığı beyaz renkte yanar.



Yakıt seviyesi ikaz ışığı

Ekran 2 LPG deposundaki seviyeyi gösterir.

Gösterilen LPG miktarı yaklaşık bir miktardır.

LPG ARAÇ

" LPG seviyesi düşük " mesajı görün-

tülenir, gösterge tablosunda **2** **LPG**

ikaz ışığı beyaz renkte ve **LPG** ikaz ışığı sarı renkte yanar ve bir bip sesi eşlik eder.

Bu, deponun neredeyse boş olduğunu ve motorun yedek yakıt deposunu kullanarak çalıştığını gösterir.

Mesajı silmek ve ikaz ışıklarını kapatmak için **3 "OK"**, **4** veya **5** düğmesine basınız.

Seyir halinde yakıt değiştirme

Benzin modundan LPG moduna manuel olarak geçmek için

1 kumandasına basınız.

LPG'ye geçiş ilk hızlanma sırasında yapılır:

- LPG yakıt seviyesi ekranda **2** etkinleştirilir;
- LPG modunun seçildiğini onaylamak

için **LPG** ikaz ışığı gri renkte yanar, ardından LPG modu etkinleştirildiğinde beyaz renkte yanar.

LPG modundan benzin moduna manuel olarak geçmek için

Gaz pedalını bırakınız ve **1** kumandasına basınız.

LPG ikaz ışığı söner ve ekran **2** Benzin modunun devrede olduğunu gösterir.



Bilgiye erişmek ve LPG seyir ayarlarını sıfırlamak için **→ 88**.



Yakıt deposu boşken araç sadece LPG modunda çalıştırılmaz veya sürülemez.

İki yakıtlı LPG/benzin kullanan araçta benzin bulunması gerekir (çalıştırma, yüksek hızlanma, düşük sıcaklıklar vb. için). Gösterge tablosunda bir bip sesiyle birlikte turuncu **LPG** ikaz ışığı yanarsa depoyu en az 8 litre yakıtla doldurunuz.

LPG modundan benzin moduna otomatik geçiş

Araca göre, bazı kullanım koşullarında, sistem geçici olarak benzin moduna geçmeyi seçebilir.

Sizi uyarmak için **LPG** ikaz ışığı gri renkte yanar.

Koşullar tekrar sağlanırsa otomatik olarak LPG moduna geri dönecek ve

LPG ikaz ışığı beyaz renkte yanacaktır.

Not: Birkaç başarısız denemeden sonra sistem, mevcut yolculukta Benzin modunda kalmaya karar verebilir.

Motor yaklaşık bir dakika boyunca tamamen durduktan sonra yeni bir deneme yapılabilir.



LPG deposu boş

Depoda LPG kalmadığında sistem otomatik olarak benzin moduna geçer.

LPG ARAÇ

Bu, bir bip sesiyle birlikte "LPG deposu boş" mesajının görüntülenmesi ve



ikaz ışığının yanması ile belirtilir.

2



ikaz ışığı söner. LPG ile doldurunuz → 132

Çalışma arızaları

Motorun doğru çalışmasını engelleyebilecek bir arıza durumunda "LPG mevcut değil" mesajı görünür ve sistem otomatik olarak LPG modundan Benzin moduna geçer.

Bu, gösterge tablosunda **2** "Kontrol ediniz LPG sistemi" mesajının görüntü-

lenmesi ve **LPG!** ikaz ışığının yanmasıyla onaylanır.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;

Zor koşullarda sürüş durumunda

Soğuk havalarda (sıcaklık 10 °C'nin altında olduğunda) ve kullanılan gazın kalitesine bağlı olarak sistem, LPG modu ile Benzin modu arasında geçiş koşullarını otomatik olarak yönetebilir.

Not: Donanımlı araçlarda, LPG modunun → 167 kullanımını en üst düzeye çıkarmak için bu koşullarda (özellikle 0 °C'nin altında) ECO modunu kullanmanız önerilir.

Kaza durumunda

Alınması gereken önemli önlemler benzin araçla aynıdır:

- park freni uygulama;
- motoru durdurunuz (motora LPG akışını durduran güvenlik sistemi otomatik devreye girer);
- kontağı kapatınız;
- yerel yasalara uyunuz.



Kaçak durumunda LPG'nin kolayca anlayabileceğiniz ağır bir kokusu vardır. Aracınızda veya çevresinde gaz kokusu alıyorsanız:

- hemen benzin moduna geçiniz ve aracın yakınında yanıcı bir kaynak olmadığından emin olunuz.
- bir Marka Yetkili Servisi'ne gidiniz.

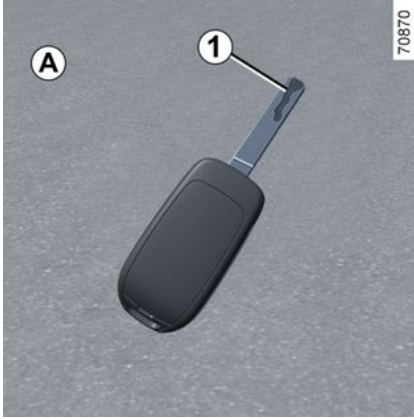


LPG sistemini oluşturan parçalara dokunmayın, vurmayın ve yerinden oynatmayın.

ANAHTAR, UZAKTAN KUMANDA

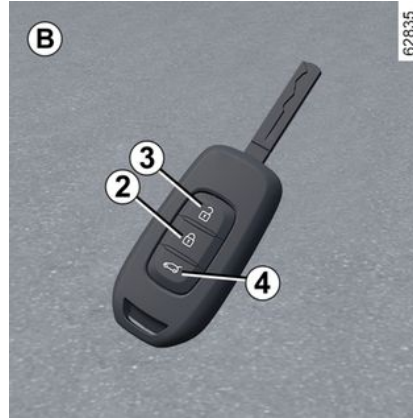
Genel bilgiler

Anahtar A



1. Marş kontak anahtarı, kapılar, yakıt deposu kapağı ve araca bağlı olarak sadece bagaj bölmesi için kodlu anahtar.

Radio frekanslı uzaktan kumanda B



2. Tüm açılır mekanizmaların kilitlenmesi.

3. Açılır mekanizmaların (kapılar, bagaj kapağı) kilitlerinin açılması.

4. Yalnızca bagaj kapağı kilidinin açılması.



Anahtar, kullanım kılavuzunda belirtilen fonksiyonlar dışında başka bir fonksiyon (bir şişenin açılması) için kullanılmamalıdır.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.

Radio frekanslı uzaktan kumanda-nın çalışma alanı

Çevreye göre değişir: Uzaktan kumandanın butonlarına istemeden basarak kapıları yanlışlıkla kilitlememeye veya kilitlerini açmamaya dikkat ediniz.

Not: Bir kapı veya bagaj bölmesi kapısı açıksa veya düzgün bir şekilde kapatılmamışsa, araç kilitlenmez. Bip se-

ANAHTAR, UZAKTAN KUMANDA

si duyulur ancak dörtlü flaşörler ve yan sinyal lambaları yanıp sönmez.

2

Frekans karışmaları

Yakın çevreye bağlı olarak (dış donanımlar veya uzaktan kumanda ile aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması) uzaktan kumandanın çalışması zarar görebilir.



Tavsiyeler

Uzaktan kumandayı sıcak, soğuk veya nemli bir kaynağa yaklaştırmayınız.



Değiştirme, ilave anahtarlar veya uzaktan kumandalar

Uzaktan kumandanızı kaybettiyseniz veya başka bir uzaktan kumanda istiyorsanız, yalnızca Marka Yetkili Servisi'ne başvurun. Bir uzaktan kumandanın değiştirilmesi durumunda, aracınızı **ve tüm uzaktan kumandalarını**, başlangıç ayarlarının yapılması için Marka Yetkili Servisine götürmeniz gerekir.

Bir araç için en fazla dört tane uzaktan kumanda kullanılabilir.

Uzaktan kumanda arızası

Pilin iyi durumda ve doğru modelde olduğundan ve düzgün takıldığından daima emin olunuz. Pilin kullanım ömrü yaklaşık iki yıldır.

Pil nasıl değiştirilir ➔ 27

Direksiyon kolunu üzerindeki

Kapıların kilitlenmesi



Kilitleme düğmesine **1** basınız.

Kilitlenme, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının **iki defa yanıp sönmesiyle** anlaşılır.

Herhangi bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj) açıksa veya düzgün kapatılmamışsa, kilitleme başarısız olur ve dörtlü flaşörler ile yan sinyal lambaları **yanıp sönmez**.

Kapıların açılması

Kilit açma butonuna **2** basınız.

ANAHTAR, UZAKTAN KUMANDA

Kilitlerin açılması, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının **bir kere yanıp sönmeleriyle** anlaşılr.

Not: Uzaktan kumanda ile kilitleri açma işleminin ardından 2 dakika (yaklaşık) içinde herhangi bir kapı açılmazsa, kapılar otomatik olarak yeniden kilitlenir.

Yalnızca bagaj kapağı kilidinin açılması

Bagaj kilidini açmak için **3** düğmesine basılı tutunuz.

Not: Araca bağlı olarak bagaj bölmesi kapısı tamamen kendi kendine açılır.



Anahtar, kullanım kılavuzunda belirtilen fonksiyonlar dışında başka bir fonksiyon (bir şişenin açılması) için kullanılmamalıdır.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.

Radyo frekanslı uzaktan kumanda: pil

Pil değiştirilmesi



Kapağı düz uçlu tornavida veya benzer bir aletin yardımıyla delikten **1** açınız, türe ve kapağın arkasında gösterilen kutupluluğa dikkat ederek pili **2** değiştiriniz.



Pillerin değiştirilmesi gerekiyorsa, aynı veya eşdeğer türde bir pil kullandığınızdan emin olunuz (Yetkili Bayiye danışınız).

ANAHTAR, UZAKTAN KUMANDA

2



Not: piller değiştirilirken, anahtar kapağı içinde bulunan elektronik devreye dokunulmaması tavsiye edilir.

Kapağın doğru şekilde klipslendiğinden ve vidanın doğru sıkıldığından emin olunuz.



Pilleri, Marka Yetkili Servislerinden temin edebilirsiniz, kullanım ömürleri yaklaşık iki senedir.

Pil üzerinde mürekkep lekesi olmamasına dikkat ediniz. Yanlış elektrik bağlantısı riski.

Çalışma arızaları

Pil doğru çalışmayı sağlayamayacak kadar zayıfsa yine de aracı çalıştırma ve kilitleme/kilidini açma işlemlerini yapabilirsiniz → 38.

26913



Değiştirme sırasında:

- pillerin doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Patlama tehlikesi.

- kapak doğru şekilde kapanmıyorsa kullanmayınız ve çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız.



Piller ile ilgili önlemler:

- pilleri (yeni veya kullanılmış) çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız;
- pilleri yutmayınız;

Ölümcül olabilecek kimyasal yanık tehlikesi.

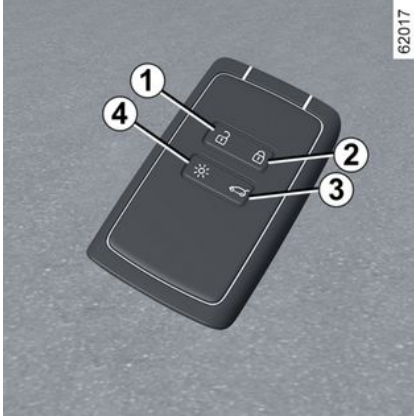
- Eğer yutulursa veya vücudun herhangi bir kısmına yerleştirilirse en kısa zamanda doktora danışınız.



Kullanılmış pilleri doğaya atmayınız, pillerin toplanması ve geri kazanılmasından sorumlu kuruluşla teslim ediniz.

KART

Genel bilgiler



1. Açılır mekanizmaların (kapılar, bagaj kapağı) kilitlerinin açılması.
2. Tüm açılır mekanizmaların kilitlenmesi.
3. Yalnızca bagaj kapağı kilidinin açılması.
4. Aydınlatmanın uzaktan yakılması.

Kart şunlar için kullanılır:

- açılır elemanları (kapılar, bagaj kapağı) kilitleme/kilidini açma;
- araç aydınlatmasının uzaktan açılması.

Aralık

Pilin iyi durumda ve doğru modelde olduğundan ve düzgün takıldığından emin olunuz. Kullanım ömrü yaklaşık iki yıldır; gösterge tablosunda "Kart pili zayıf" mesajı görüntülediğinde değiştirilmelidir → 35.

kart çalışma alanı

Bu, çevreye göre değişiklik gösterir: kart üzerindeki düğmelere istem dışı basarak, aracı kazara kilitlememeye veya kilidini açmamaya özen gösteriniz.

Not: Bir açılır eleman (kapı veya bagaj bölmesi kapağı) açık veya tam kapatılmamışsa, kilitleme başarısız olur ve bir bip sesi duyulur.

Frekans karışmaları

Yakın çevredeki unsurların yarattığı parazit (harici donanımlar veya kart ile aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması) çalışmasına zarar verebilir.



Akü bitse de yine aracı kilitleyebilir/kilidini açabilir ve çalıştırabilirsiniz → 38

→ 145.

"Uzaktan aydınlatma" işlevi



İç aydınlatmayı, park lambalarını ve kısa farları yaklaşık 20 saniye boyunca yakmak için **4** butonuna basınız. Bu, örneğin bir otoparka park ettiğiniz aracınızın yerini uzaktan bulabilmeniz için kullanılabilir.

Not: aydınlatmayı kapatmak için tekrar **4** düğmesine basınız.

KART

2



Tavsiyeler

Kartı sıcak, soğuk veya nemli bir kaynağa yaklaştırmayınız.

Kartı, arka cebiniz gibi, istem dışı bükülebileceği ve hatta bozulabileceği bir yere koymayınız.



Değiştirme: ek bir kart gereksinimi

Kartınızı kaybettiyseniz veya başka bir karta gereksinim duyarsanız, bir Marka Yetkili Servisi'nden bir kart edinebilirsiniz.

Bir kartın değiştirilmesi durumunda, aracınızı **ve bütün kartlarını**, sistemin sıfırlanması için Marka Yetkili Servisi'ne götürmeniz gereklidir.

Bir araç için en fazla dört tane kart kullanabilirsiniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

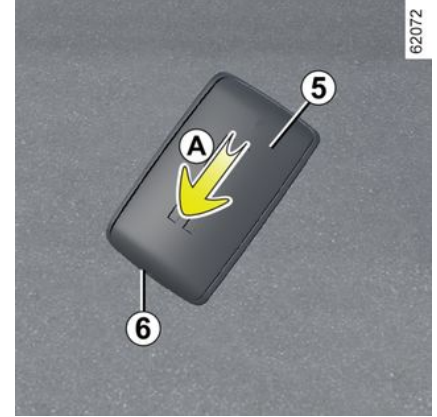
Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.

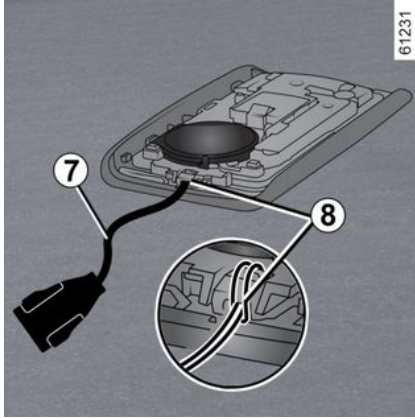
Kayışın 7 takılması



Arka kasayı **5** aşağı doğru kaydırınız ve bunu yaparken **A** bölgesine bastırınız.



Açıklığa **6** asla tornavida tipi aletler yerleştirmeyiniz.



El kayışını **8** bileşenine yerleştiriniz ve kayışın ucunu tokenin içinden geçirin.

Kayışı **6** açıklığında konumlandırıp kasa-yı kapatınız.

Not: El kayışı kordonunun çapının **7 6** açıklığına uyduğundan emin olunuz.

Direksiyon kolunu üzerindeki

Aracın kilidinin açılması/kapanması için iki mod bulunur:

- "eller serbest" modunda, araca yaklaşılırken veya araçtan uzaklaşılırken;
- kartın uzaktan kumanda modunda kullanılması ile.



Kartı, çalışmasına zarar verebilecek diğer elektronik ekipmanlarla (bilgisayar, telefon vb.) temas halinde olabileceği bir yere koymayınız.

"Eller serbest" modunun devre dışı bırakılması/etkinleştirilmesi

Araca bağlı olarak, araca yaklaşırken kilit açmayı ve uzaklaşırken kilitlemeyi devre dışı bırakabilir/etkinleştirebilirsiniz.

Ayrıca, araçtan uzaklaşılırken kilitleme sırasında duyulan ses sinyalini de devre dışı bırakabilirsiniz/etkinleştirebilirsiniz ➔ **107**.



Kartı içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.

KART

Kartın "eller serbest" modunda kullanılması

2



67810

"Eller serbest" modunda, kart **1** erişim bölgesinde olduğu sürece kart düğmeleri kullanılmadan araç kilitlenebilir/açılabilir.

Not: Araç sekiz günden daha uzun bir süre kullanılmadıysa "eller serbest" sistemi beklemeye geçer. Yeniden etkinleştirmek için karttaki kilit açma düğmesine basınız.

Araça yaklaşıldığında "Eller serbest" modunda kilit açma

Kart erişim bölgesindeyken **1** aracın kilidi açılır.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının bir defa **yanıp sönmesi** ile anlaşılır.

Araçtan uzaklaşılırken "Eller serbest" modunda kilitleme

Kart üzerinizdeyken ve kapılar ve bagaj kapağı kapalı haldeyken araçtan uzaklaşınız: **1** ile belirtilen erişim bölgesinden çıktığınız anda araç otomatik olarak kilitlenir.

Not: Aracınızın kilitlenmesi için gereken mesafe ortama bağlı olarak değişir.

Kilitlenme, yan sinyal lambalarının ve dörtlü flaşörlerin **iki defa yanıp sönmesiyle** anlaşılır.

Kilitleme işlemi bir bip sesiyle doğrulanır.

Kilit açma sisteminin özellikleri

Sekiz gün boyunca kullanılmadıktan sonra, yaklaşırken kilit açma özelliği devre dışı kalır.

Aracın kilidini açmak ve modu yeniden etkinleştirmek için kartı uzaktan kumanda olarak kullanınız.

Kilitleme sistemi özellikleri

Eğer bir kapı açıksa veya düzgün kapatılmamışsa, aracı terk ettiğinizde araç kilitlenmez.

"Eller serbest" kilitleme ile ilgili özellikler

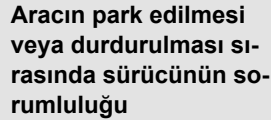


67810

"Eller serbest" modunda kilitlenmeden sonra, aracın kilidini tekrar açabilmek için yaklaşık üç saniye beklemeniz gerekir. Bu üç saniye sırasında, aracın gereken şekilde kilitlenmiş olup olmadığını kontrol etmek için kapı kolları denenebilir.



Kart 2 bölgesi içindeyse araç kilitlemez. Araç kilidi, kart üzerindeki düğmeye basılarak açılmış ancak kapılar ve bagaj açılmamışsa uzaktan "eller serbest" kilitleme devre dışıdır.



Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

Uzaktan kumandalı kartın kullanılması



Butona **3** basınız.

Sonrasında, kapıların kilidi uzaktan açılmışken kola basarak bir kapı açma girişiminde bulunulursa, ilgili kapı kilitli kalır. Bunu düzeltmek için, kolu bırakınız ve kartın üzerindeki **3** butonuna basarak aracın kilidini yeniden açınız.

Kapılar ve bagaj kapağı kapalıyken **4** butonuna basınız: Araç kilitlenir. Dörtlü flaşörler ve yan sinyaller aracın kilitlen-

KART

diğini belirtmek için **iki defa yanıp söner**.

Not: Aracınızın kilitlenebilmesi için gereken maksimum mesafe ortama bağlı olarak değişir.

Özellikler

Açılır elemanlardan birisi (kapı veya bagaj bölmesi) açık kalmışsa veya düzgün kapanmamışsa, araç kilitlemez ve bir bip sesi duyulur.



Motor çalışırken, kartın butonları aktif değildir.

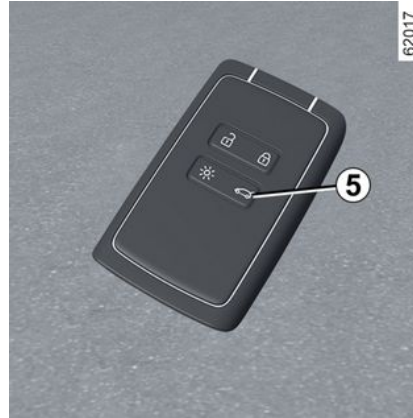


67811

kartın araçta bulunmadığını belirten "Kart okunamadı" mesajı görüntülenir. Bu, örneğin üzerinde kart bulunan bir yolcuyla bırakarak devam etmenizi engeller.

İkaz, kart yeniden algılandığında silinir.

Yalnızca bagaj kapağı kilidinin açılması



62017

5 butonunu basılı tutunuz. Bagaj bölmesi hafifçe açılır ve araca göre, bagaj bölmesi kapısı tamamen kendi kendine açılır.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir; motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek kendi veya diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

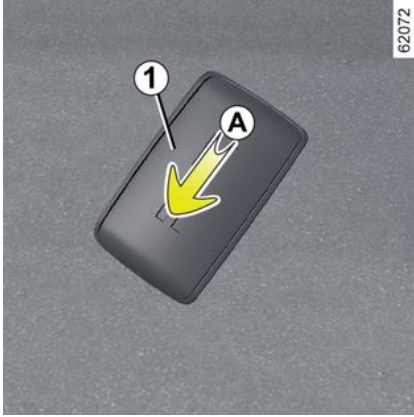
ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.

Motor çalışırken, bir kapı açılıp kapatılır ve kart **2** bölgesinin dışına çıkarsa

KART

"Eller serbest" kartı: akü

Pil değiştirilmesi



"Kart pili zayıf" mesajı gösterge tablosunda belirlediğinde kartın pilini değiştiriniz:

- Arka kasayı **1** aşağı doğru kaydırınız ve bunu yaparken **A** bölgesine bastırınız;
- pil muhafazasını **2** sökünüz;
- Pili bir tarafından bastırıp diğer taraftan kaldırarak çıkarınız;
- kapak içinde belirtilen yöne ve şablona göre değiştiriniz.



Takma sırasında işlemin tersini uygulayınız, sonra aracın yakınındayken kartın üzerindeki butonlardan birine dört defa basınız: Bir sonraki marşta mesaj kaybolur.

Kapağın tam olarak klipslendiğinden emin olunuz.

Not: Pili değiştirirken, kartın içinde bulunan elektronik devreye veya bağlantılara dokunmayınız.

Çalışma arızaları

Pil doğru çalışmayı sağlayamayacak kadar zayıfsa yine de aracı çalıştırma ve kilitleme/kilidini açma işlemlerini yapabilirsiniz ➔ **38**.



Değiştirme sırasında:

- pillerin doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Patlama tehlikesi.

- kapak doğru şekilde kapanmıyorsa kullanmayınız ve çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız.



Pillerin değiştirilmesi gerektiğinde aynı veya eş-değer türde bir pil kullanmanızdan emin olunuz (Yetkili Bayiye danışınız).

**Piller ile ilgili önlemler:**

- pilleri (yeni veya kullanılmış) çocukların erişmeyeceği yerde saklayınız;
- pilleri yutmayınız;

Ölümcül olabilecek kimyasal yanık tehlikesi.

- Eğer yutulursa veya vücudun herhangi bir kısmına yerleştirilirse en kısa zamanda doktora danışınız.



Pilleri, Marka Yetkili Servislerinden temin edebilirsiniz, kullanım ömürleri yaklaşık iki senedir. Pil üzerinde mürekkep lekesi olmamasına dikkat ediniz: Yanlış elektrik bağlantısı riski.

26913



Kullanılmış pilleri doğaya atmayınız, pillerin toplanması ve geri kazanılmasından sorumlu kuruluşa teslim ediniz.

KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

Kapıların açılması ve kapanması

Dışarıdan açma



Kapıların kilidi açıkken, elinizi kolun **1** altına yerleştiriniz ve kolu kendinize doğru çekiniz. → **38**

İÇERİDEN açma



Tutamağı **2** çekiniz.



Güvenlik önlemi olarak, açma/kapama işlemleri sadece araç duruyorken yapılmalıdır.

Işıklar açık hatırlatması sesli alarmı

Sürücü kapısı açıldığında, sesli bir ikaz, kontak kapatıldığı halde farların açık unutulduğunu haber vermek üzere devreye girer.

Kapı veya bagaj bölmesi kapağı açık sesli ikazı

Araca bağlı olarak, bu alarm sürücü kapisinde veya tüm açılır mekanizmalarda bulunur.

Araç hareketsiz haldeyken kapının veya bagajın açık kalması veya yanlış

kapatılması halinde ikaz ışığı  yanar.

Seyir halindeyken, araç 20 km/sa. hızı ulaştığında bir bip sesi ile birlikte ikaz

ışığı  yanar.

Özel nitelik

Araca göre, motor durdurulduğunda ve kapılar kilitlendiğinde aksesuarlar (radyo...) çalışmayı durdurur.

KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

Çocuk güvenliği

2



Arka kapıların içeriden açılmasını önlemek için her kapıda 3 kolunu hareket ettiriniz ve kapıların kilitlendiğini içeriden kontrol ediniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.

Açılır elemanların ve kapıların kilitlemesi, kilidinin açılması

Uzaktan kumandanın veya araca bağlı olarak kartın çalışmaması durumunda

Bazı durumlarda, radyofrekanslı uzaktan kumanda veya kart çalışmayabilir:

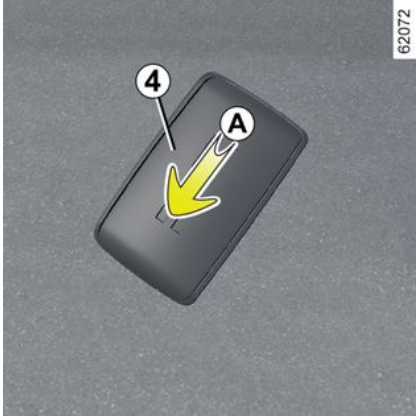
- kartın veya radyofrekanslı uzaktan kumandanın pili yıpranmış, bitmiş, araç aküsü boşalmış olduğunda vb.
- kartla aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması (cep telefonu vs.);
- araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgede olduğunda.

Bu durumda aşağıdakilerden biri uygulanabilir:

- sürücü kapısının kilidini açmak için, radyofrekanslı uzaktan kumandaya entegre anahtarı veya karta entegre acil durum anahtarını (araca bağlı olarak) kullanma;
- kapıların her birini manuel olarak kilitleme;
- iç kapı kilitleme/kilit açma kumandasını kullanma;

KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

Kartın dahili anahtarı



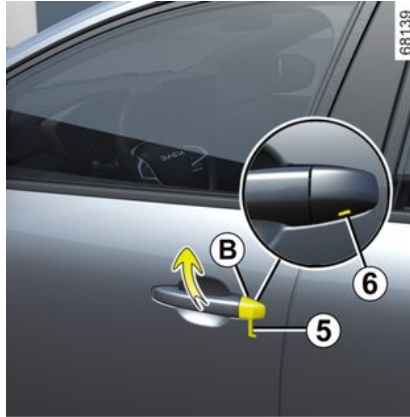
Dahili anahtar **5** kart çalışmadığında sol ön kapıyı kilitlemek veya açmak için kullanılır.

Anahtara erişim 5

Arka kasayı **4** aşağı doğru kaydırınız ve bunu yaparken **A** bölgesine bastırınız.



Karta entegre anahtarın kullanılması



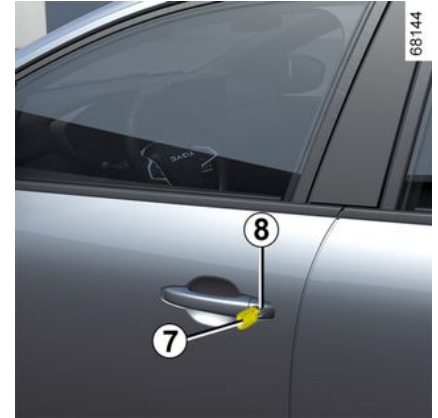
– Anahtarın ucunu **5** sürücü kapısı kapağının **B** altındaki **6** yuvasına yerleştiriniz;

– **B** kapağını çıkarmak için yukarıya doğru hareket ettiriniz;

– anahtarı **5** sürücü kapısının kilidine yerleştirdikten sonra kilitleyiniz veya kilidi açınız.

Araca girdikten sonra, anahtarı kartın içerisindeki yuvasına yeniden yerleştiriniz.

Anahtarlı, uzaktan kumandalı araçlar



Anahtarın kullanılması

Anahtarı **7** sürücü kapısının **8** kilidine sokunuz, kilitleyiniz ve kilidi açınız.

KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

Kapıların elle kilitlenmesi

2



Kapı açıkken kolu **9** (anahtarın ucuyla) döndürüp kapıyı kapatınız.

Bu durum kapının artık dışarıdan kilitlendiği anlamına gelir.

Kapı, yalnızca araç içinden veya sürücü kapısı için ise sadece anahtarla açılabilir.



İçeriden

(araca bağlı olarak)

Kilitlemek için **10** butonunu içeri itiniz, kilidi açmak için **10** butonunu dışarı çekiniz.



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

İçeriden kilitleme / kilitleri açma butonu



Araca bağlı olarak, dört kapının ve bagajın aynı anda kilitlenmesi veya kilitletinin açılması için kullanılabilir. **11** düğmesine basarak kapıları kilitletiniz veya kilidini açınız.

Açılır elemanlardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, açılır elemanlar hızla kilitlenir/ kilitleri açılır.

Bagaj bölmesi açıkken eşya taşınması durumunda, diğer kapıları kilitleyebilirsiniz: motor duruyorken, diğer kapıları kilitlemek için düğmeye **11** beş saniye-den daha uzun süre basınız.

KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

Açılır elemanlar (kapı ya da bagaj kapağı) durumu ikaz ışığı

(araca bağlı olarak)

Kontak açıkken, düğmenin **11** üzerindeki ikaz ışığı, size açılır elemanların kilitleme durumuyla ilgili bilgi vermek üzere yanar:

- ikaz ışığı yandığında kapılar ve bagaj bölmesi kapağı kilitlenir;
- gösterge ışığı sönmükken, kapılar ve bagaj kapağının kilidi açıktır.

Kapıları kilitlediğinizde, ikaz ışığı yanık kalır sonra söner.

Açılır elemanların kartsız veya anahtarsız kilitlemesi

Örneğin; akü boşalması-pil bitmesi veya kartın veya anahtarın geçici olarak çalışmaması vb.

Motor durdurulmuş haldeyken ve bir kapı veya bagaj bölmesi kapağı açıkken anahtar **11** beş saniyeden uzun süre basılı tutunuz.

Kapının kapanmasıyla, tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitlenmiş olacaktır.

Araç kilidinin dışarıdan açılması ancak kart, aracın erişim bölgesinde bulunduğu anda veya anahtar kullanılarak mümkündür.



Aracınızı hiçbir zaman anahtar veya kart içerideyken bırakmayınız.

Araç hareket halindeyken açılır elemanların otomatik kilitlemesi

Çalışma prensibi



Araç hareket ettikten sonra yaklaşık 10 km/sa. hıza ulaştığınızda sistem açılır mekanizmaları otomatik olarak kilitler.

Kilitler aşağıdaki durumlarda açılır:

- kapı kilit açma kontaktörüne **11** basıldığında;

– araç dururken, ön kapılardan biri açıldığında.

Not: Kapılardan biri açıksa/kapalıysa araç yaklaşık 10 km/sa. hıza ulaştığında kapı otomatik olarak yeniden kilitlenir.

İşlevin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

Etkinleştirmek için: Araç hareketsiz ve motor çalışır hâldeyken bir bip sesi duyulana kadar **11** düğmesine basınız.

Devre dışı bırakmak için: Araç hareketsiz ve motor çalışır haldeyken iki bip sesi duyulana kadar **11** düğmesine basın.

Çalışma arızaları

Bir çalışma arızası (otomatik kilitlemenin çalışmaması) gözlemlediğinizde tüm açılır mekanizmaların düzgün bir şekilde kapatıldığını kontrol ediniz. İyi kapanmışlarsa ve sorun devam ediyorsa, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Ayrıca kilitlerin bir hata sonucunda devreden çıkmadığından emin olunuz.

Eğer böyle bir durumla karşılaşırsanız yeniden etkinleştirin.

KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

2



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

BAGAJ BÖLMESİ

Aralamak için

Elektrikli kumanda



Kapılar kilitli değilken, **12** düğmesine veya araca bağlı olarak, **13** düğmesine (anahtara veya kartta) basıldığında bagaj kapağı otomatik olarak açılır.

Not: Açmadan önce bagaj kapağının çevresinde yeterli boşluk olduğundan emin olun.

Not: çok soğuk havalarda, bagaj kapağı fitilleri donarsa otomatik açılma çalışmayabilir.



Bagaj kapağının açılması veya kapanması sırasında, hareketini hiçbir şeyin engellemediğinden emin olun.



Bagaj kapağının açılması sırasında hareketli parçaların yakınında kimsenin bulunmadığından emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi



Güvenlik önlemi olarak, açma/kapama işlemleri sadece araç duruyorken yapılmalıdır. **Yaralanma tehlikesi**



Herhangi bir taşıma tertibatı uzantısının (bisiklet taşıyıcısı, bagaj kutusu vs.) bagaj kapağı üzerine konulmasına izin verilmez. Aracınıza bir taşıma ekipmanı yerleştirmek için bir yetkili bayiye başvurunuz.

KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

Kapatmak için



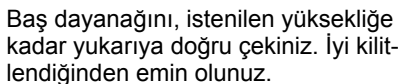
İlk önce araçta mevcut ise kolu **14** kullanarak bagaj kapağını indiriniz.



Bagaj kapağını kapatmak için asla çubukları kullanmayınız.

Ön baş dayanağı

Baş dayanağını yükseltmek için



Baş dayanağını indirmek için

2 düğmesine basınız ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar elle tutarak indiriniz. İyi kilitlendiğinden emin olunuz.

Baş dayanağını çıkarmak İçin

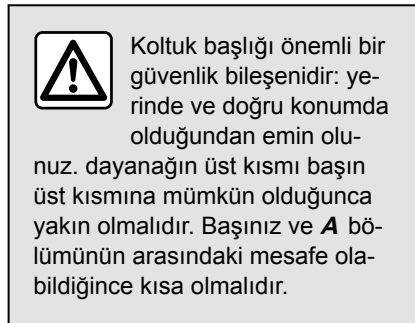
Baş dayanağını en yüksek konumuna yükseltiniz (gerekliyorsa sırtlığı arkaya

doğru yatırınız). Butona **2** basınız ve baş dayanağını çıkarmak için kaldırınız.

Baş dayanağını YERİNE takmak İçin

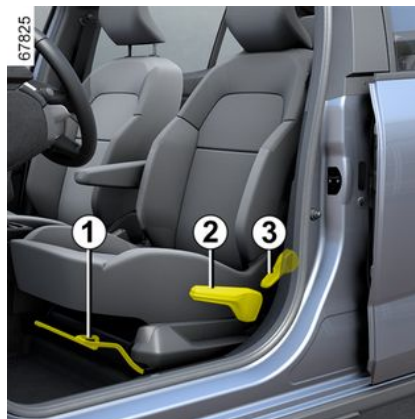
Baş dayanağı çubuklarının temiz olmalarına dikkat ediniz **3**.

Baş dayanağı çubuklarını **1** deliklerinin içine sokunuz (gerekirse sırtlığı arkaya doğru yatırınız). İstenilen yüksekliğe ayarlamak için baş dayanağını yerine oturana kadar indiriniz ve butona **2** basınız. Koltuk sırtlığının üzerindeki her çubuğun **3** kilitlendiğini kontrol ediniz.



Ön koltuklar

Ayarlar



Koltukları öne veya arkaya hareket ETTİRMEK İÇİN

ÖN KOLTUKLAR

Koltuğun kilidini açmak için kolu **1** kaldırınız ve tutunuz. Seçtiğiniz konuma gelince tutamağı bırakınız ve iyi kilitlendiğinden emin olunuz.

Minderi yükseltmek veya indirmek için

(araca bağlı olarak)

Gerekli konuma erişilene kadar **2** kolu gereken miktarda yukarı ve aşağı hareket ettiriniz.

Sırtlığı yatırmak için

Kolu **3** kaldırınız ve sırtlığı istenilen konuma gelinceye kadar yatırınız. Seçtiğiniz konuma gelince tutamağı bırakınız ve iyi kilitlendiğinden emin olunuz.

Isıtmalı koltuklar

(araca bağlı olarak)

Kontak açık:

- İlgili koltuğun düğmesine **4** ilk kez basıldığında ısıtma sistemi maksimum güçte etkinleştirilir. Düğmedeki yerleşik ikaz ışıklarının her ikisi de yanar;
- ikinci kez basıldığında ısıtma asgari güce düşürülür. Bir adet entegre ikaz ışığı yanar;
- üçüncü kez basıldığında ısıtma kapatılır.

Sistem, koltuk sıcaklığını otomatik olarak düzenler. Etkinleştirildiğinde, koltuk ısıtmasının gerekli olup olmadığını belirleyecektir.



Ayarlamaları yaptıktan sonra koltuk sırtlıklarının doğru şekilde yerine kilitlendiğinden emin olun.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

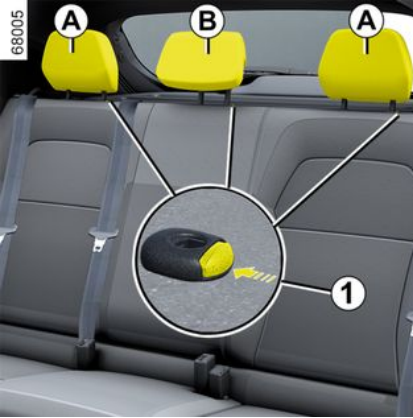
Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuk sırtlıklarını arkaya doğru fazla yatırmamanızı öneririz.

Aracın zemininde (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir nesne bulunmamalıdır; zira ani fren yapılması durumunda bu nesneler pedalların altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

ARKA KOLTUKLAR

Arka baş dayanağı

2



Baş dayanağını A veya B sökme
Baş dayanağını maksimum noktaya kadar yükseltiniz, ardından **1** butonuna basınız ve baş dayanağını çıkartınız.

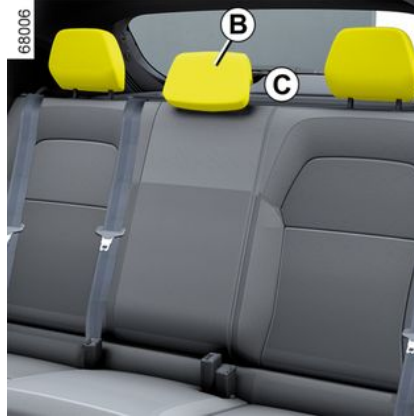
Baş dayanağının B yüksekliğini ayarlama

(araca bağlı olarak)

1 düğmesine basınız ve aynı anda baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar kaydırınız.

Baş dayanağını A veya B yeniden takma

Çubukları yuvalarına sokunuz, **1** butona basınız, baş dayanağını indiriniz ve oturduğundan emin olunuz.



Baş dayanağı B kullanım konumunda

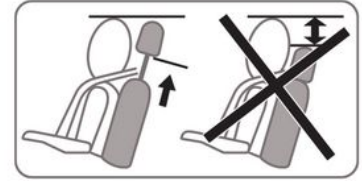
(araca bağlı olarak)

Koltuk başlığını kilitlenene kadar tamamen kaldırınız. İyi kilitlendiğinden emin olunuz.

Baş dayanağının B saklama konumu

(araca bağlı olarak)

1 düğmesine basınız ve baş dayanağını sonuna kadar indiriniz.



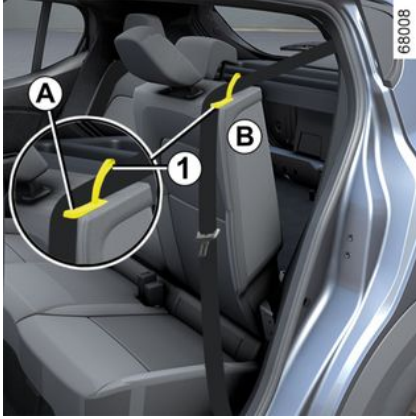
Baş dayanağının en alçak konumu (C konumu) yalnızca depolama için kullanılır: koltukta bir yolcu oturduğunda bu konuma ayarlamayınız.



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur, uygun yerleştiğinden ve doğru konumda olduğundan emin olunuz.

ARKA KOLTUKLAR

Arka sıra koltuğu: işlevler



Sırtlığı yatırmak için

Ön koltukların yeterince ileri itilmiş olmalarına dikkat ediniz.

Orta baş dayanağını en alt noktaya kadar indiriniz.

Emniyet kemerlerini yuvalarına **A** yerleştiriniz.

Dili **1** çekiniz ve sırtlığı **B** yatırınız.



Koltuk sırtlığını hareket ettirmeden önce, zarar görmesini önlemek için emniyet kemerini **A** kayış kılavuzuna yerleştiriniz.



Araca göre, arka koltuğun **C** kilidini açmak amacıyla, kilidi içeriden açmak için dilleri **1** aynı anda çekiniz.

Sırtlığı eski haline getirmek için, katlama işleminin tersini uygulayınız.

Sırtlığı kaldırınız ve mesnedine kilitleyiniz.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.



Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.

nuz.

Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda, sırtlığın doğru şekilde kilitlemesini engellemediğini kontrol ediniz.

Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz.

Baş dayanağını konumuna getirin.



Arka koltukların ayarlanması sırasında, bağlantı yerlerinde engel olacak hiçbir maddenin (vücudun bir bölümü, hayvan, çakıl taşları, bez parçası, oyuncaklar vb) olmadığından emin olunuz.

EMNİYET KEMERLERİ

Emniyet kemerleri

2

Güvenliğiniz için, seyir halindeyken emniyet kemerlerini daima takınız. Ayrıca, bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Aracı çalıştırmadan önce ilk olarak sürüş konumunuzu ayarlayınız, ardından en iyi korumayı sağlayabilmesi için tüm yolculardan emniyet kemerlerini ayarlamalarını isteyiniz.

Sürüş konumunuzun ayarlanması

- **Koltuğunuza iyice yerleşiniz** (paltonuzu, ceketinizi vb. çıkardıktan sonra). Bu, sırtınızın doğru konumda olması için gereklidir;
- **pedallara rahatça ulaşabilecek şekilde koltuğunuzu ayarlayınız.** Koltuğunuzu, en fazla, pedallara sonuna kadar rahatça basabileceğiniz mesafede olacak kadar geriye alabilirsiniz. Sırtlık konumu ayarını kollarınız dirsekten hafifçe bükülmüş olarak oturabilecek şekilde yapmalısınız;
- **baş dayanağınızın konumunu ayarlayınız.** Maksimum güvenlik için, başınız ile baş dayanağı arasındaki mesafe çok az olmalıdır;
- **Minder yüksekliğini ayarlayınız.** Bu ayar, mümkün olan en iyi görüşü sunan koltuk konumunu seçmenizi sağlar;

– **Direksiyon simidinin konumunu ayarlayınız.**



Arka emniyet kemerlerinin düzgün şekilde çalışmasını sağlamak için arka koltuğun

→ 47 doğru kilitlendiğinden emin olunuz.



Yanlış ayarlanmış veya bükülmüş emniyet kemerleri kaza anında yaralanmalara neden olabilir.

lir.

Emniyet kemerini, sadece bir kişi, çocuk veya yetişkin için kullanınız.

Hamile kadınlar da emniyet kemeri takmalıdır. Bu durumda, fazla boşluk bırakmadan, kemerin alt kısmının karnın alt bölümüne aşırı basınç uygulamamasına dikkat ediniz.

Emniyet kemerlerinin ayarlanması



Tüm koltuklarda emniyet kemerlerinin doğru ayarlanması ve konumlandırılması sağlamak için:

- Koltukları ayarlayınız (koltuk konumunu ve varsa koltuk sırtlığı açısını);
- Sırtınızı koltuk sırtlığına iyice dayayınız;
- göğüs kayışını 1 kişinin boynuna dayamadan boyunla omzun birleştiği yere mümkün olduğunca yaklaştırınız (gerekirse mümkün olduğu kadar emniyet kemerinin yüksekliğini ayarlayınız) ve göğüs kayışının 1 kişinin omzuyla temas halinde olduğundan emin olunuz;

EMNİYET KEMERLERİ

– kemerin alt kısmını **2** kalça ve karının üzerinden düz şekilde geçecek şekilde konumlandırınız.

Emniyet kemeri vücuda mümkün olduğunca yakın takılmalıdır, ör. çok kalın giysiler giymekten, araya girebilecek nesnelerden vb. kaçınınız.

Kilitleme

Emniyet kemerini **yavaşça ve sert hareketlerden kaçınarak** çekiniz ve toka dilinin **3** kilit kutusunun **5** içinde kilitlenmesini sağlayınız (toka dilini **3** çekerek kilitlenmeyi kontrol ediniz).

Sıkışması durumunda, geri bırakın ve tekrar çekin.

Emniyet kemeriniz tamamen sıkışmışsa, kemeri yaklaşık 3 cm kadar dışarı çıkacak şekilde yavaş fakat kuvvetli çekiniz. Kemer geri sarması için bırakınız sonra tekrar çekiniz.

Sorun devam ederse, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Kilidin Açılması

Düğmeye **4** basınız, emniyet kemeri sargı mekanizması ile makaraya çekilecektir. Kemer yönlendiriniz.



ışığı

Emniyet kemeri hatırlatıcı ikaz



Bu ikaz ışığı, kontak açıldığında ve sürücü ve/veya ön yolcu ve/veya arka yolcu emniyet kemerleri (koltuk dolu ise) takılı değilse orta ekranda **A** belirir.

Ön emniyet kemeri takılı değil ikazı



Araca bağlı olarak, kapılar kapalıyken, aracın kontağı açıldığında gösterge tablosunda yaklaşık 60 saniye boyunca **6** grafiği görüntülenir.

Bu, sürücüye şu durumlarda ön emniyet kemerlerinin her birinin takılma durumu hakkında bilgi verir:

- sürüş (araç hızı sıfırın üzerinde) sırasında kapılar açıldığında;
- ön emniyet kemeri takıldığında/çıkarıldığında.

Grafik 6 açıklaması:

- emniyet kemeri takılı;
- koltuk dolu ve emniyet kemeri takılı değil;

EMNİYET KEMERLERİ

–  koltuk dolu değil.

Kapılar kapalıyken sürücü ve/veya ön yolcunun (bu koltuk doluysa) emniyet kemeri takılı değilse aracın kontağı

açıldığında merkezi ekranda  ikaz ışığı yanar.

Araç hızı yaklaşık 20 km/saatten az olduğunda ön koltukta yolcu varsa ve emniyet kemeri takılı değilse merkezi

ekranda  ikaz ışığı yanar.

Buna, ön emniyet kemerlerinden biri her takıldığında veya çıkarıldığında yaklaşık 60 saniye boyunca ekranda görünen grafik 6 eşlik eder.

Araç hızı 20 km/sa. hıza ulaştığında veya bu hızı aştığında yolculuk sırasında ön emniyet kemerlerinden biri takılı değilse veya çıkarılırsa:

–  ikaz ışığı orta ekranda yanıp söner;

ve

– yaklaşık 120 saniye boyunca bir bip sesi duyulur;

ve

– grafik 6 yaklaşık 180 saniyelğine

görüntülenir ve ilgili koltuk için  sembolü görünür.

Ön koltuklardaki yolcuların emniyet kemerlerinin düzgün şekilde takılı olduğundan ve gösterilen takılı emniyet kemeri sayısının ön koltukta oturan yolcu sayısına eşit olduğundan emin olunuz.

Not :Ön yolcu koltuğuna konulmuş bir nesne bazı durumlarda uyarıları tetikleyebilir.

Arka emniyet kemerleri

Arka emniyet kemeri takılı değil ikazı



Araca bağlı olarak kontak açıldığında gösterge tablosunda 7 grafiği görüntülenir. Bu, sürücüye her seferinde arka emniyet kemerlerinin her birinin takılma durumu hakkında bilgi verir:

- kontak açık;
- bir kapının açılması;
- bir arka emniyet kemerinin takılması veya çıkarılması.

Grafik 7 açıklaması:

- beyaz sembol: emniyet kemeri takılı;
- siyah sembol: emniyet kemeri takılı değil.

Araç hızı yaklaşık 20 km/sa. değerinin altında olduğunda grafik 7, arka emniyet kemerlerinden biri her takıldığında veya açıldığında yaklaşık 60 saniye boyunca görünür.

EMNİYET KEMERLERİ

Araç hızı 20 km/sa. hıza ulaştığında veya bu hızı aştığında, yolculuk sırasında arka emniyet kemerlerinden biri açılırsa:

-  ikaz ışığı orta ekranda yanıp söner;
- ve
- yaklaşık 30 saniye boyunca bir bip sesi duyulur;
- ve
- grafik 7 en az 60 saniyeliğine görüntülenir ve ilgili koltuğun sembolü siyaha dönüşür.

Arka koltuklardaki yolcuların emniyet kemerlerinin takılı olduğundan ve gösterilen takılı emniyet kemeri sayısının arka koltukta oturan yolcu sayısına uyduğundan emin olunuz.



Araca bağlı olarak, kapılar kapalıyken, aracın kontağı açıldığında gösterge tablosunda yaklaşık 60 saniye boyunca 8 grafiği görüntülenir.

Bu, sürücüye her seferinde arka emniyet kemerlerinin her birinin takılma durumu hakkında bilgi verir:

- sürüş (araç hızı sıfırın üzerinde) sırasında kapılar açıldığında;
- bir arka emniyet kemerinin takılması veya çıkarılması.

Grafik 8 açıklaması:

-  emniyet kemeri takılı;
-  emniyet kemeri takılı değil.

Araç hızı yaklaşık 20 km/sa. değerinin altında olduğunda grafik 8, arka emni-

yet kemerlerinden biri her takıldığında veya açıldığında yaklaşık 60 saniye boyunca görünür.

Araç hızı 20 km/sa. hıza ulaştığında veya bu hızı aştığında, yolculuk sırasında arka emniyet kemerlerinden biri açılırsa:

-  ikaz ışığı orta ekranda yanıp söner;
- ve
- yaklaşık 30 saniye boyunca bir bip sesi duyulur;
- ve
- grafik 8 en az 60 saniyeliğine görüntülenir ve ilgili koltuk için olan  sembolü siyaha döner.

Arka koltuklardaki yolcuların emniyet kemerlerinin takılı olduğundan ve gösterilen takılı emniyet kemeri sayısının arka koltukta oturan yolcu sayısına uyduğundan emin olunuz.

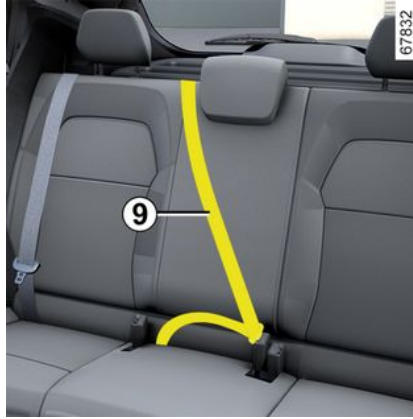
EMNİYET KEMERLERİ

Arka emniyet kemerleri 9

2



Kemerler, ön emniyet kemerlerinde olduğu gibi bağlanır, çıkarılır ve ayarlanır.



Arka koltuğa yapılan her işlem sonrasında, arka emniyet kemerlerinin işlevlerini yerine getirip, doğru konumda olduklarını kontrol ediniz.

EMNİYET KEMERLERİ

Uyarılar

Aşağıdaki bilgiler araçtaki ön ve arka emniyet kemerleriyle ilgilidir.



– Aracın üretimi sırasında takılan emniyet sistemi bileşenlerinde (emniyet kemerleri, koltuklar ve bunların bağlantıları) hiçbir değişiklik yapılmamalıdır. Özel işlemler için (ör. çocuk koltuğu takılması) lütfen marka yetkili servisine başvurunuz.

- Çok gevşek bırakılmış bir emniyet kemeri, kaza durumunda yaralanmaya sebep olabileceği için kemerlerde boşluk yaratacak tertibatlar (örn.: mandal, klips, vs.) kullanmayınız.
- Göğüs kayışını asla kolunuzun altından veya sırtınızın arkasından geçirmeyin.
- Aynı kemeri birden fazla kişi için kullanmayın ve kucağınızda bir bebek veya çocuk taşıyarak kendi kemerinizle bağlamayın.
- Kemer kıvrılmış olmamalıdır.
- Herhangi bir kazadan sonra emniyet kemerlerini kontrol ettirin ve gerekiyorsa değiştirin. Aynı şekilde, kemerde bir yıpranma söz konusu olduğunda da kemeri değiştiriniz.
- Arka sıra koltuğun tekrar konulması esnasında, emniyet kemerleri ve tokalarının doğru kullanılacak şekilde yerleştirilmesine özen gösteriniz.
- Kemerin toka dilini ait olduğu kutuya takmaya özen gösteriniz.
- Emniyet kemerinin kilit kutusu bölgesine düzgün çalışmasını engelleyebilecek nesne koymamaya dikkat ediniz.
- Kilit kutusunun yerinin iyi olduğundan emin olunuz (kişiler ve nesneler tarafından saklanmamalı, ezilmemeli, düşürülmelidir...).

İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

2

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER

Araca bağlı olarak, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **emniyet kemeri sargı mekanizması öngergileri;**
- **göğüs kemeri gerilme sınırlayıcıları;**
- **airbags sürücü ve yolcu ön**

Bu sistemler, önden darbede ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

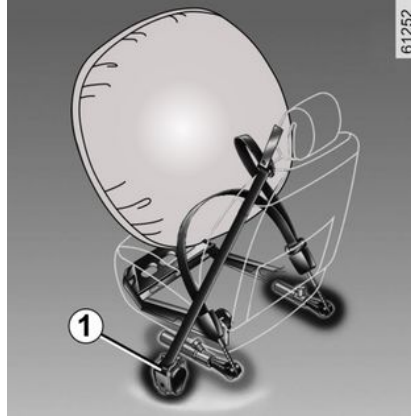
Darbenin şiddetine bağlı olarak sistem:

- emniyet kemerinin sıkışmasına;
- kemer boşluğunu düzeltmek için devreye giren emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi;
- airbag ve gerilme sınırlayıcısı.

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinin üzerinde emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını, vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için açılır.

Öngergiler



Öngergiler, kemerin vücudu sıkıca sarmasını, yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını ve kemerin koruyucu etkisinin artmasını sağlar.

Kontak açıkken, önden şiddetli darbe durumunda ve darbenin şiddetine bağlı olarak sistem aşağıdakileri çalıştırabilir:

- emniyet kemerini anında geri çeken emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi **1**.



- Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettirin.
- Sistemin bütünü (airbag elektronik birimler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek amacıyla ön emniyet kemerini tamamlayıcı sistemlere yapılacak müdahale için yalnızca Marka Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.
- Ateşleme sistemi sadece özel eğitilmiş bir teknisyen tarafından özel ekipman kullanılarak test edilebilir.
- Araç hurdaya ayrılırken, öngergilerin gaz üreteçlerinin ve airbags biriminin imha edilmesi için Marka Yetkilisine başvurunuz.

İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

sürücü ve yolcu ön Airbags



Hava yastıkları önde, sürücü ve yolcu tarafında bulunmaktadır.

Direksiyon simidi üzerindeki "Airbag" kelimesi, torpidoda (airbag **2** alanında) ve araca bağlı olarak ön camın alt kısmındaki bir etiketle bu ekipmanın mevcut olduğu gösterilir.

Her airbag sistemi aşağıdakilerden oluşur:

- bir airbag ile gaz üretici, sürücü için direksiyon simidinin üzerine ve yolcu için torpidoya monte edilmiştir;
- gaz üretici ateşleyicisine kumanda eden kontrol sistemi beyni;

- gösterge tablosunda tek bir  uyarı ışığı;

- harici kaptörler (araca göre).



airbag sistemi piroteknik prensiple çalışır. Bu nedenle hava yastığı açılırken ısı üretir, duman çıkarır (ancak bu bir yangın başlangıcına işaret etmez) ve bir patlama sesi oluşur. airbagnın aniden açılması, cildinizde yaralanmalara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir



Çalışma

Sistem ancak kontak açıldıktan sonra devreye girer.

Aracın **önden** şiddetli bir darbe alması halinde airbag öğeleri, sürücünün başının ve göğsünün direksiyon simidine, yolcunun başının ve göğsünün ise torpidoya çarpmasını engelleyecek kadar hızlı bir şekilde şişer. Ardından, yolcuların darbe sonrasında araçtan çıkışını engellemek için derhal iner.

Çalışma arızaları



Bu ikaz lambası motor çalıştırıldığında yanar ve yaklaşık üç saniye sonra söner.

İkaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya yanık kalması, sistemdeki bir arızanın işaretidir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;

Bu arıza giderilene kadar korumanız azalacaktır.

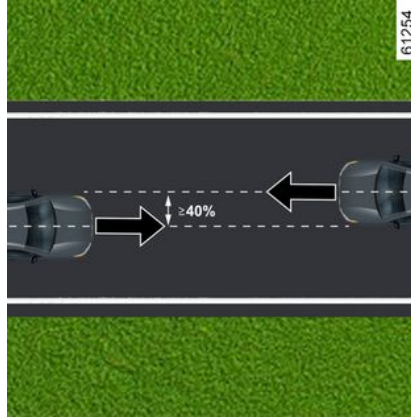
İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

2

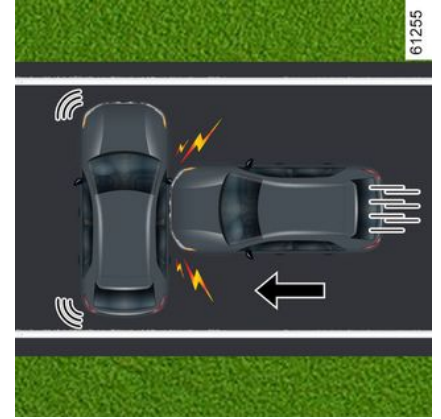


Aşağıdaki durumlarda öngergiler veya airbags tetiklenir.

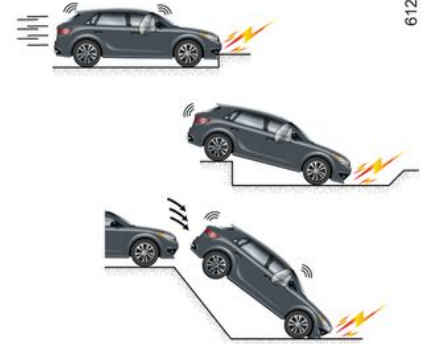
Sert (deforme olmayan) bir yüzeye karşı **25 km/h** yüksek hızla alınan **ön darbede**.



Aynı veya daha üst kategoriden bir araçla, %40 veya üstü bir etki alanıyla, her iki aracın hızı **40 km/h** veya daha yüksekken alınan **ön darbede**.



Aynı veya daha üst kategoriden bir araçla, **50 km/h** veya daha yüksek bir hızla alınan **yan darbede**.



İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

Öngergiler veya airbags aşağıdaki durumlar tarafından tetiklenebilir:

- aracın altındaki bir darbe (örneğin kaldırım kenarı);
- çukurlar;
- düşme veya sert iniş;
- taşlar;
- ...



Öngergiler veya airbags aşağıdaki durumlar tarafından tetiklenmeyebilir:

- ne kadar şiddetli olursa olsun bir arka darbe;
- aracın devrilme durumunda;
- ...



- aracın ön veya arka tarafına gelen yan darbe;
- bir kamyonun arka kısmından gelen ön darbe;
- keskin kenarlı bir engelden alınan ön darbe;
- ...

İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

Uyarılar

2

Aşağıdaki uyarıların tümü, airbag şişirildiğinde hiçbir şekilde engellenmemesini sağlamak ve ayrıca şiştiğinde fırlayabilecek nesnelerin neden olabileceği ciddi yaralanma riskini önlemek amacıyla verilmiştir.



Şununla ilgili uyarılar: Sürücü airbag

- Ne direksiyon simidi ne de hava yastığı üzerinde değişiklik yapmayınız.
- Hava yastığının üzerini herhangi bir şeyle kaplamak yasaktır.
- Direksiyon simidinin orta kısmına hiçbir şey (iğne, logo, saat, telefon tutacağı vb.) takmayınız.
- Direksiyon simidinin sökülmesi (bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servisimizin personeli hariç) yasaktır.
- Direksiyon simidine çok yakın oturmayınız: Kollarınız hafifçe bükülmüş biçimde oturunuz (bkz. "Sürüş konumuzun ayarlanması" → 48). Bu, hava yastığının doğru açılması için uygun mesafenin oluşmasını sağlayacaktır.

Şununla ilgili uyarılar: Yolcu airbag

- airbag bulunduğu torpido bölmesi üzerine hiçbir eşya (iğne, logo, saat, telefon kiti...) yapıştırmayınız veya koymayınız.
- Torpido ile yolcu koltuğu arasına hiçbir şey koymayınız (hayvan, şemsiye, baston, paket vb.).
- Ciddi yaralanmalara yol açabileceğinden ayaklarınızı torpido üzerine veya koltuğa koymayınız. Genel bir kural olarak vücut uzuvları torpidodan uzak tutulmalıdır (dizler, eller, baş, vb.).
- darbe halinde yolcu korumasını sağlamak için çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz ön yolcu emniyet kemerini tamamlayıcı cihazlarını tekrar devreye sokunuz.

EK SINIRLAMA SİSTEMLERİ DEVRE DIŞI BIRAKILMADIĞI TAKDİRDE ÖN YOLCU KOLTUĞUNA ARKAYA BAKAN ÇOCUK KOLTUĞU YERLEŞTİRİLMEMELİDİR → 64.

İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

Arka emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler

Araca bağlı olarak, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **yan emniyet kemeri sargı mekanizması öngergileri;**
- **göğüs kemeri gerilme sınırlayıcıları.**

Bu sistemler, önden darbede ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

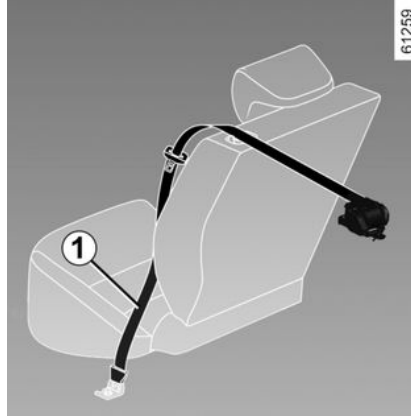
Darbenin şiddetine bağlı olarak sistem:

- emniyet kemerinin sıkışmasına;
- emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi (kemer boşluğunu ayarlamak üzere devreye girer).

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinin üzerinde emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını, vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için açılır.

Yan emniyet kemerleri öngergileri



Öngergiler, kemerin vücudu sıkıca sarmasını, yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını ve kemerin koruyucu etkisinin artmasını sağlar.

Kontak açıkken, önden şiddetli darbe durumunda ve darbenin şiddetine bağlı olarak sistem emniyet kemerini anında geren öngergili emniyet kemerini **1** çalıştırabilir.



- Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettirin.
- Sistemin bütünü (öngergiler, airbags, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Yaralanmaya neden olabilecek zamansız çalışmayı önlemek için, yalnızca yetkili personel airbags üzerinde müdahalede bulunabilir.
- Ateşleme sistemi sadece özel eğitilmiş bir teknisyen tarafından özel ekipman kullanılarak test edilebilir.
- Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve airbagsın gaz üreteçlerinin imha edilmesi için Marka Yetkilisine başvurunuz.

Yan koruma cihazları

taraf Airbag

(araca bağlı olarak)

Ön koltukların her birinde yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbeler-

İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

den korumak için koltuktan (kapı tarafına doğru) açılan bir airbag bulunur.

2

tente Airbag

Bu, ciddi bir yan darbe durumunda yolcuları korumak için (araca bağlı olarak) ön ve arka kapı camları boyunca açılan - üst kısımları boyunca airbag hava yastıkları bulunan bir araçtır.

Uyarılar



airbag tarafıyla ilgili uyarı

- **Koltuk kılıflarının takılması:** Bir airbag bulunan koltuklarda aracınıza özel olarak tasarlanmış kılıflar kullanılması gerekir. Bu kılıfların mevcut olup olmadığını öğrenmek için bir Yetkili Servis'e başvurunuz. Bunlar dışında kullanılacak her tür koltuk kılıfı (veya başka bir araca uygun özel koltuk kılıfları) bu airbag işlevlerini düzgün olarak yerine getirmesine engel olarak güvenliğinizi tehlikeye sokar.
- Koltuk sırtlığı, kapı ve iç döşemelerle aranızda hiçbir aksesuar, eşya veya hayvan bulunmasına izin vermeyiniz. Ayrıca, giysi veya aksesuar gibi nesnelerle koltuk sırtlığını örtmeyiniz. Bu durum, hava yastığının düzgün çalışmasını önleyebilir veya airbag kullanılırken yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğun ve iç döşemelerin üzerinde yapılacak her tür sökme veya değişiklik için sadece Yetkili Servis personelimiz yetkilidir.
- airbag ön koltuk sırtlıklarında (kapı tarafı) bulunan boşluklardan açılır; bu boşluklara hiçbir eşya konulmamalıdır.

İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

Emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler

2

Aşağıdaki uyarıların tümü, airbag öğesinin açılmasının engellenmesini önlemek ve bunun şişmesi sırasında cisimlerin fırlaması nedeniyle doğrudan ciddi yaralanmalardan kaçınmak için verilmiştir.



airbag, emniyet kemerinin hareketini tamamlamak için tasarlanmıştır. airbag ve emniyet kemeri, aynı koruma sisteminin bütünleyici parçalarıdır. Bu nedenle emniyet kemerinin sürekli olarak takılması zorunludur. Emniyet kemerinin takılmamış olması, kaza halinde, araç içindekilerin ciddi şekilde yaralanma riskini artırır. Aynı şekilde airbag öğesi açıldığında küçük yaralanmalar oluşması riskinin artmasına da neden olabilir. Hava yastıkları ile bu tür küçük yaralanmalar her zaman olabilmektedir.

Devrilme veya şiddetli bile olsa, arkadan darbe durumlarında airbags öngergileri her zaman sistematik olarak çalışmaz. Kaldırma çarpma, yoldaki çukurlar, taşlar vb. nedenlerle aracın altında oluşabilecek darbeler, bu sistemlerin devreye girmesine neden olabilir.

- Tüm sistem (airbags, öngergiler, ECU, kablo demeti vb.) üzerinde çalışma ve değişiklik yapmak **kesinlikle yasaktır** (yetkili marka ağı personeli hariç)
- Düzgün çalışmasını sağlamak ve zamansız olarak kendiliğinden açılmasını önlemek için airbag sistemi üzerinde müdahalede bulunmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir.
- Araç bir kazaya, bir hırsızlık veya hırsızlık teşebbüsüne maruz kalmışsa, emniyet tedbiri olarak airbag sistemini kontrol ettiriniz.
- Aracı satarken veya kiralarken, yeni alıcıyı araç kullanım kılavuzunu teslim ederken bu durumlar hakkında bilgilendiriniz.
- Araç hurdaya ayrılırken, gaz üreticinin (üreteçlerinin) imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

Çalışma arızaları



Gösterge ışığı **1**, kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Bu ikaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya motor çalışırken yanması, ön ve/veya arka koltuklarda sistemdeki bir arızanın işaretidir (airbags, öngergiler vb.).

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz; Bu arıza giderilene kadar korumanız azalacaktır.

ÇOCUK GÜVENLİĞİ

Genel bilgiler

2

Çocuğun taşınması

Çocuk koltuğu almadan önce bulunduğunuz ülkenin yasalarına uygun olduğunu ve aracınıza monte edilebildiğini kontrol ediniz. Aracınız için tavsiye edilen koltukları öğrenmek üzere Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Yetişkinlerde olduğu gibi çocuk da düzgün şekilde koltuğa oturmalı ve mesafe ne olursa olsun emniyet kemeri takılı olmalıdır. Aracınızdaki çocuklardan sorumlusunuz.

Çocuk, küçük bir yetişkin değildir. Kasları ve kemikleri gelişmekte olduğundan ciddi yaralanma riskine maruzdur. Emniyet kemeri tek başına taşınmasına uyarlanmış değildir. Uygun bir çocuk koltuğu kullanınız ve doğru şekilde kullanınız.



Kapıların açılmasını önlemek için "Çocuk kilidi" özelliğini kullanınız ➔ 38.



Çocuğu araçta yalnız bırakmayınız.

Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan

ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Kemerlerin gevşemesine ➔ 48 neden olacak kalın giysilerden kaçınınız.

Çocuğunuzun başını ve kollarını camdan sarkıtmasına izin vermemelisiniz.

Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.



50 km/sa. hızda oluşan bir çarpışma, 10 metre yükseklikten düşüşe eşdeğerdir. Çocuğu araç

içerisinde uygun şekilde bağlamak, onun dördüncü katta korkuluğu olmayan bir balkonda oynamasına izin vermek gibidir!

Çocuğu asla kollarınızda tutmayınız. Kaza durumunda, bağlı olsanız bile onu tutamazsınız.

Aracınız trafik kazası geçirmişse, çocuk koltuğunu değiştiriniz ve emniyet kemerlerini ve ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz.

Bir çocuk koltuğunun kullanılması

Çocuk koltuğu ile sağlanan koruma seviyesi, çocuğunuzun ve tertibatını tutma kapasitesine bağlıdır. Yanlış bir yerleştirme, ani fren veya darbe durumunda çocuğun korunmasını tehlikeye atabilir.

Çocuk koltuğu almadan önce bulunduğunuz ülkenin yasalarına uygun olduğunu ve aracınıza monte edilebildiğini kontrol ediniz. Aracınız için tavsiye edilen koltukları öğrenmek üzere Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Çocukların taşınmasına ilişkin yönetmelikler her ülkenin kendine özgüdür.

ÇOCUK GÜVENLİĞİ

Taşıma sırasında çocuk koltuğunun kullanımı çocuğun yaşına ve/veya boyuna ve/veya ağırlığına bağlıdır.

Çocuk koltuğunu kullanması gerekmeden çocuklar için emniyet kemerinin doğru ayarlandığından ve bağlandığından emin olunuz.

Her durumda, bulunduğunuz ülkenin düzenlemelerine uymalısınız.

Bir çocuk koltuğu takmadan önce, kullanım kitabına bakınız ve talimatlarına uyunuz. Kurulum sırasında herhangi bir zorluk yaşarsanız ekipmanın üreticisine başvurunuz. Kullanım kitabını koltukla birlikte muhafaza ediniz.



Emniyet kemerinizi takarak örnek olunuz ve aşağıdakileri çocuğunuza öğretiniz:

- kemerlerini doğru şekilde takmaları için;
- kaldırım kenarından, yoğun trafikten uzakta araca binmeyi ve inmeyi.

İkinci el veya kullanım kitabı olmayan bir çocuk koltuğu kullanmayınız.

Hiçbir nesnenin çocuk koltuğunun içinde veya yakınında bulunarak yerleştirilmesini engellemediğini kontrol ediniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.

ÇOCUK GÜVENLİĞİ

Çocuk koltuğu seçimi

2



61260

Sırtı yola dönük çocuk koltukları

Bebeğin başı, bir yetişkine oranla daha ağırdır ve boynu çok hassastır. Çocuğu mümkün olduğu kadar uzun süre bu konumda taşıyınız (en az 2 yaşına kadar). Başını ve boynunu tutar.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz ve çocuğun başı çocuk koltuğunu geçer geçmez değiştiriniz.

Yüzü yola dönük çocuk koltukları

18 kg veya 4 yaşına kadar, çocuk yüzü yola dönük bir koltukta seyahat edebilir.

Koltuğunuzu çocuğun boyuna göre seçiniz: Korunması en gerekli bölgeler baş ve karın bölgeleridir. Araca sağlam bir şekilde yerleştirilmiş yüzü yola dönük bir çocuk koltuğu, başın darbe alma riskini azaltır. Çocuğunuzu, boyunun el verdiği ölçüde yüzü yola dönük konumda koltuk bağlama kayışlı bir koltukta taşıyınız.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.

61261



Yükselticiler

15 kg'dan ağır veya 4 yaşından büyük bir çocuk, emniyet kemerini yapısına göre uyarlamasını sağlayan bir yükseltici ile seyahat edebilir. Yükselticinin minderi, emniyet kemerini çocuğun karnı üzerine değil kalçaları üzerine konumlandırarak kılavuzlara sahip olmalıdır. Emniyet kemerini omuzun ortasına yerleştirmek için yüksekliği ayarlanabilen bir koltuk sırtlığı kullanmanız tavsiye edilir. Hiçbir zaman boyun veya kol üzerine gelmemelidir.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.

61262



ÇOCUK GÜVENLİĞİ

Çocuk koltuğu bağlantı seçimi

Çocuk koltuğu bağlamanın iki yolu vardır: Emniyet kemeri veya ISOFIX sistemini kullanmak.

Emniyet kemeriyle bağlama

Ani bir fren veya darbe durumunda işlevsel olabilmesi için emniyet kemeri ayarlanmalıdır.

Kayışı, çocuk koltuğu üreticisinin önerdiği kısımlardan geçirmeye dikkat ediniz.

Emniyet kemerinin kilitlendiğini her zaman üzerinden çekerek kontrol ediniz ve sonra kemeri çocuk koltuğuna bastırırken olabildiğince geriniz.

Koltuğun iyice yerine oturduğunu sol/sağ ve ön/arka hareketlerini uygulayarak kontrol ediniz: Koltuk sağlam bir şekilde sabitlenmelidir.

Çocuk koltuğunun ters yerleştirilmemiş olduğunu ve bir cama dayanmadığını kontrol ediniz.



Çocuk koltuğunu, onu tutan emniyet kemerinin çözülmesi riski varsa kullanmayın: koltuğun tabanı, emniyet kemerinin tokası ve/veya mandalı üzerinde durmamalıdır.

ISOFIX sistemini kullanarak bağlama

İzin verilen çocuk koltukları ISOFIX aşağıdaki dört durumdan birinde geçerli mevzuatlara göre onaylanır:

- Yüzü yola dönük 3 noktalı ISOFIX evrensel koltuk;
- 2 noktalı ISOFIX yarı evrensel koltuk;
- Araca özel;
- aşağıdakilerden birine sahip i-Size:
 - ilgili koltuğun üçüncü halkasına takılı bir kayış;
 - veya araç tabanında bulunan, i-Size onaylı koltukla uyumlu, çarpışma durumunda çocuk koltuğunun hareket etmesini engelleme amaçlı bir kol.



Araçın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında değişiklik yapılmamalıdır (emniyet kemerleri, ISOFIX, koltuklar ve bunların bağlantıları).

Yukarıdaki üç durumda uyumlu araçların listesine bakarak çocuk koltuğunun takılıp takılamayacağını kontrol ediniz.

Varsa çocuk koltuğunu ISOFIX kilitleriyle bağlayınız ISOFIX bağlama siste-

mi, kolay, hızlı ve güvenli bir montaj sağlar

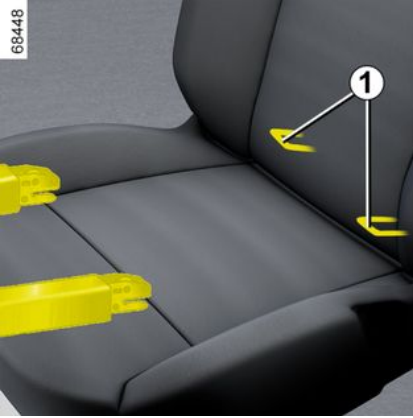
ISOFIX bağlama sistemi, 2 halka ve bazı durumlarda üçüncü bir halkadan oluşmaktadır.



Emniyet kemeri asla serbest veya kıvrılmış olmalıdır. Kemeri kolun altından veya sırtın arkasından kesinlikle geçirmeyiniz. Emniyet kemerinin keskin nesneler tarafında zarar görmediğini kontrol ediniz. Emniyet kemeri normal şekilde çalışmıyorsa, çocuğu koruyamaz. Yetkili Servis'e başvurunuz. Emniyet kemeri onarılmaya kadar bu koltuğu kullanmayınız.

ÇOCUK GÜVENLİĞİ

2



İki halka **1** sırtlık ve koltuk minderi arasında bulunur ve  işareti ile belirtilmiştir.



Başka bir araç için satın aldığınız ISOFIX çocuk koltuğunu kullanmadan önce, yerleştirilmesine izin verildiğinden emin olunuz. Koltuğun uygun olduğu araçlar için, ekipman üreticisinden elde edilecek araçlar listesine bakınız.



İlk kez takarken, ISOFIX **1** halkalara erişmek için  sembolüyle işaretlenmiş yuvaların eriyebilir bağlantı yerlerini kesmek üzere **2** emniyet kemeri tokası kullanınız.

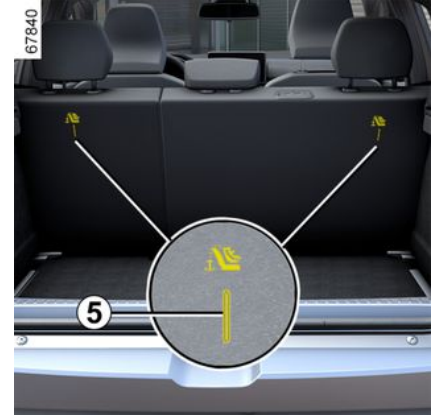
Çocuk koltuğunu yuvaların karşısına yerleştiriniz ve çocuk koltuğu minderinin tabanına bastırınız.

Koltuğu sola/sağa ve öne/arkaya hareket ettirerek koltuğun halkalara iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

ISOFIX sistemini kullanarak bağlama



Her yan koltuktaki üçüncü halka **5** bazı çocuk koltukların üst kayışını **3** bağlamak için kullanılır.



ÇOCUK GÜVENLİĞİ

Halkalar **5** koltuk sırtlıklarının üzerinde

yer alır ve  sembolüyle gösterilir.

Kemer, koltuk sırtlığı ve arka raf arasından geçirin (rafı sökmek için:

→ **268**). Kancayı **4**, **5** halkalardan birine takınız.

Kayışı **3**, çocuk koltuğu sırtlığı araç sırtlığına dayanacak şekilde geriniz.



Çocuk koltuğunun üst kayışını bağlamak için bağlantı noktaları **5** kullanılmalıdır.

Bu kemeri bağlamak için başka bağlantı noktalarının kullanılması yasaktır.



ISOFIX bağlantı noktaları, özellikle ISOFIX sistemli çocuk koltukları için tasarlanmıştır. Bu gözle-
re asla farklı türde bir çocuk koltu-
ğu, emniyet kemeri veya başka

nesneler takmayınız.

Emniyet kemeri bağlantı noktaları hizasında engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz.

Araç trafik kazası geçirmişse, ISOFIX bağlantı noktalarını kontrol ettiriniz ve çocuk koltuğunu de-
ğiştiriniz.

ÇOCUK KOLTUKLARI

Çocuk koltuğunun yerleştirilmesi, genel bilgileri

Bazı koltuklara çocuk koltukları yerleştirilmesi yasaktır. Kurulum tablosu ve şema, çocuk koltuğunun ➔ 72 nereye takılacağını gösterir.



Çocuk koltuğunu tercihen arka koltuk üzerine monte ediniz.

Çocuk koltuğunun veya çocuğun ayaklarının, ön koltuğun düzgün şekilde kilitlenmesine engel olmadığından emin olunuz ➔ 44.

Araca yerleştirilen çocuk koltuğunu kaideye sabitleyen kilidin açılma riski taşımadığından emin olunuz.

Koltuk başlığını çıkarmanız gerekiyorsa sert frenleme veya çarpma durumunda savrulmaması için doğru şekilde saklandığından emin olunuz.

Ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamasını önlemek için çocuk koltuğu kullanılmıyorsa bile araca sabitleyiniz.

Belirtilen çocuk koltuğu tipleri mevcut olmayabilir. Başka bir çocuk koltuğu kullanmadan önce, üreticisinden monte edilebildiğini kontrol ediniz.

Ön koltukta

Ön yolcu koltuğunda çocuğun taşınması her ülkeye özgüdür. Yürürlükteki kanunlara bakınız ve şemada ve kurulum tablosu ve şemasında ➔ 72 bulunan talimatları izleyiniz.

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce (izin veriliyorsa):

- emniyet kemerini maksimum ölçüde indiriniz;
- koltuğu mümkün olduğu kadar geriye çekiniz;
- sırtlığı dikey konuma göre hafifçe yatırınız (yaklaşık 25°);
- bu donanımına sahip araçlarda, koltuğun minderini mümkün olduğunca kaldırınız.

Koltuk baş dayanağını daima çocuk koltuğuna değmeyecek biçimde yükseltiniz ➔ 44.

Bu mümkün olduğunda çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra araç koltuğunu gerekiyorsa ileri çekebilirsiniz (arka koltuklarda yolcu veya diğer çocuk koltuklarına ekstra yer bırakmak için). Yola ters şekilde kurulmuş bir çocuk koltuğu bulunması durumunda ön koltuğu gösterge paneline degecek ko-

numa veya maksimum ön konuma getirmeyiniz.

Çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra diğer ayarları artık değiştirmeyiniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:

Bu koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce airbag ögesi-nin devre dışı bırakıldığından emin olunuz ➔ 80.

Yan arka koltukta

Bir port-bebe tipi çocuk koltuğu, araç koltuğuna enlemesine yerleştirilebilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını, aracın iç tarafına bakacak şekilde yerleştiriniz.

Arka sıra koltukta ISOFIX bağlantı noktalarına bir çocuk koltuğu takmadan önce, bu koltukta iki ISOFIX bağlantı noktası arasında emniyet kemeri tokalarının bulunmadığını kontrol ediniz. Gerekiyorsa, ilgili koltuğun tokasını aracın içine doğru yerleştiriniz.

Sırtı yola dönük konumda çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu mümkün olduğu kadar ileri alınız, sonra çocuk koltuğuna temas etme-

ÇOCUK KOLTUKLARI

yecek şekilde olabildiğince geri çekiniz.

Yüzü yola dönük çocuğun güvenliği için, koltuğu maksimum ölçüde geriye çekin ve çocuğun önündeki koltuğu ileriye itin, koltuğun çocuğun ayaklarına temas etmesini önlemek için koltuğun sırtlığını dikleştirin.

Her durumda çocuk koltuğunun konumlandığı arka koltuğun baş dayanağını çıkarınız → 46. Gerekirse arka koltuğu olabildiğince geri çekin. Bunun çocuk koltuğunu yerleştirmeden önce yapılması gerekir. Çocuk koltuğunun, arka koltuğun arkasına dayandığından emin olunuz.



Yükseltici yerleştirme (grup 2 veya 3)

Emniyet kemerinin → 48 doğru çalışıp çalışmadığını (katlanma) kontrol ediniz.

Aşağıdakileri yaparak emniyet kemerini ayarlayınız:

- Göğüs kayışını çocuğun boynuna dokunmayacak şekilde omzuna konumlandırınız;
- Kemerin alt kısmını kalça ve karnın üzerinden düz şekilde geçmesi için konumlandırınız.

Gerekirse araç koltuğunun konumunu ayarlayınız.

Arka orta koltukta

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmesine ancak bu koltukta sargı mekanizması makaralı emniyet kemeri olması halinde izin verilir. Daha fazla bilgi için lütfen Yetkili Servise başvurunuz.



Arka orta koltuğa hiçbir zaman yer desteği olan bir çocuk koltuğu takılmamalıdır. **ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**



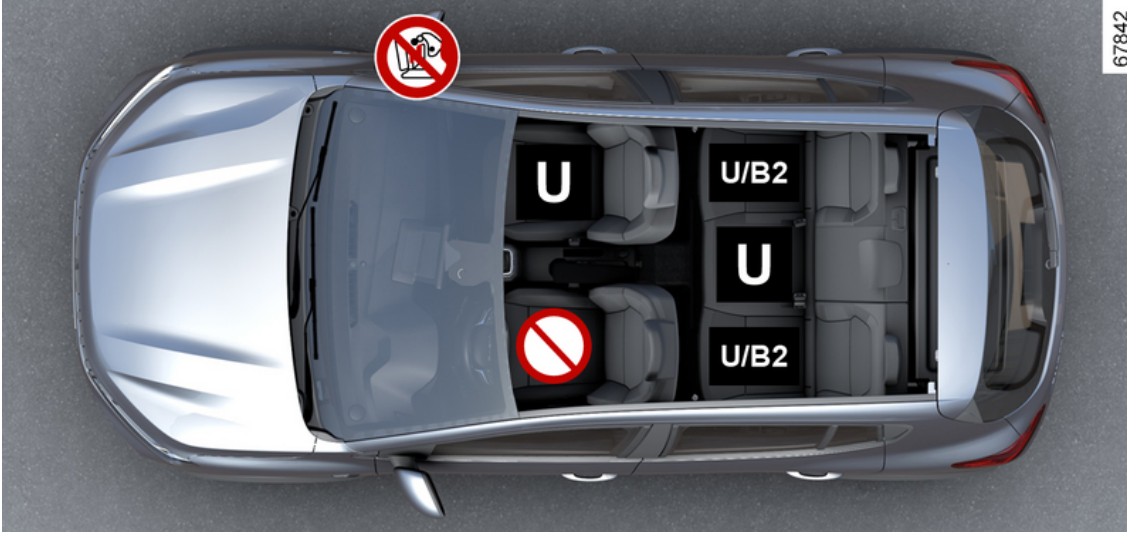
Çocuk koltuğunun veya çocuğun ayaklarının, ön koltuğun ön → 44 veya → 46 konumunda düzgün şekilde kilitletmesine engel olmadığından emin olunuz.

ÇOCUK KOLTUKLARI

Emniyet kemeriyle bağlama

2

Yerleştirme şeması



ÇOCUK KOLTUKLARI



Bir yolcunun oturmasından veya bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden önce airbag durumunu kontrol ediniz.



Çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uygun olmayan koltuk.



Emniyet kemeri kullanarak "Üniversal" olarak onaylanmış bir koltuk takmak üzere donatılmış koltuk.

B2: "B2" onayına sahip bir çocuk koltuğunun emniyet kemeriyle bağlanmasını sağlayan koltuk.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce, airbag ögesinin devre dışı bırakıldığından emin olunuz ➔ 80.



Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz ➔ 48.
Gerekirse koltuk konumunu uygun şekilde ayarlayınız.



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

ÇOCUK KOLTUKLARI

Kurulum tablosu

2

Aşağıdaki tablo, yürürlükteki düzenlemelere uyulmasını sağlamak amacıyla yerleştirme görünümünde gösterilen bilgileri özetlemektedir.

Çocuk koltuğu tipi	Çocuğun ağırlığı	Ön yolcu koltuğu		Arka koltuklar	
		airbag ile devre dışı bırakma olma- dan veya airbag etkin (1)	airbag olmadan veya air- bag devre dışıyken	Yan kol- tuklar	Orta koltuk
Enine port-bebe tipi çocuk koltuğu Grup 0 için onaylıdır	< 10 kg	X	X	U (4)	X
Sırtı yola dönük ço- cuk koltuğu Grup 0 veya 0+ için onaylıdır	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Sırtı yola dönük kol- tuk Grup 0+ veya 1 için onaylıdır	< 13 kg ve 9 -18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1 için onaylıdır	9 kg - 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Yükseltici Grup 2 veya 3+ için onaylıdır	15 kg - 25 kg ve 22 kg - 36 kg	U (3)	X	U B2 (6)	U (6)



(1) **ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:** araçta devre dışı bırakma sistemi bulunmayan bir yolcu airbag varsa ön koltuğa hiçbir zaman arkaya dönük çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz.

(2) **ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:** Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce, airbag öğesinin devre dışı bırakıldığından emin olunuz → 80.

Çocuğunuza uygun olan ve aracınız için önerilen çocuk koltuğunu seçmek için Yetkili Servislerde bulunan "Çocuk emniyet ekipmanları" broşürüne başvurunuz.

X = Çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uygun olmayan koltuk.

U= Emniyet kemeriyle bağlanabilen "Evrensel" olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk: Monte edilebildiğini kontrol ediniz.

B2 = 2 ve 3 gruplarındaki yükseltici koltuklar (15 - 25 kg ve 22 - 36 kg).

(3) Araç koltuğunu en geriye ve en yükseğe çekiniz ve sırtlığı hafifçe eğiniz (yaklaşık 25°).

(4) Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını, aracın iç tarafına bakacak şekilde yerleştiriniz.

(5) Yüzü arkaya dönük konumda çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu mümkün olduğu kadar ileri alınız, sonra çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde olabildiğince geri çekiniz.

(6) Çocuk koltuğunun konumlandırıldığı arka koltuğun baş dayanağını her zaman geri çekiniz. Bu eylemin çocuk koltuğunu yerleştirilmeden önce gerçekleştirilmesi gerekir → 46. Çocuğun önündeki koltuğu ileri alınız, çocuğun ayaklarının koltuğa temas etmesini önlemek için arka kısmı geri çekiniz.



(7) **ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:** yer desteği olan bir çocuk koltuğu asla takılmamalıdır.

ISOFIX sistemiyle bağlama

2



ÇOCUK KOLTUKLARI



Çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uygun olmayan koltuk.

ISOFIX sistemi kullanılarak sabitlenen çocuk koltuğu

Bir ISOFIX çocuk koltuğunun takılmasına olanak tanıyan  koltuğu.



Arka yan koltuklar, yüzü ileri dönük ISOFIX "Evrensel" olarak onaylanmış bir çocuk koltuğunun bağlanması için bağlantı noktasıyla donatılmıştır. Bağlantı noktaları  bagajda bulunur ve görünürdür.



Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz ➔ 48.
Gerekirse koltuk konumunu uygun şekilde ayarlayınız.



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

ÇOCUK KOLTUKLARI

Kurulum tablosu

2

Aşağıdaki tablo, yürürlükteki düzenlemelere uyulmasını sağlamak amacıyla yerleştirme görünümünde gösterilen bilgileri özetlemektedir.

Çocuk koltuğu tipi	Çocuğun ağırlığı	Koltuk boyutu [donanım]	Ön yolcu koltuğu		Arka koltuklar	
			Devre dışı bırakılma- mayan airbag ile	airbag veya airbag devre- den çıkarılmamış halde	Yan kol- tuklar	Orta koltuk
Enine port-bebe ti- pi çocuk koltuğu Grup 0 için onaylıdır	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Sırtı yola dönük çocuk koltuğu Grup 0 veya 0+ için onaylıdır	< 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (1)	X
Sırtı yola dönük koltuk Grup 0+ veya 1 için onaylıdır	< 13 kg ve 9 -18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	X	IL (1)	X
		R3 [C]	X	X	X	X
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1 için onaylıdır	9 kg - 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
Yükseltici Grup 2 veya 3+ için onaylıdır	15 kg - 25 kg	B2	X	X	IUF-IL (1) (2)	X
	22 kg - 36 kg	B3	X	X	X	X
i-Size koltuğu	Sırtı yola dönük koltuk		X	X	i-U (1)	X

ÇOCUK KOLTUKLARI

Çocuk koltuğu tipi	Çocuğun ağırlığı	Koltuk boyutu [donanım]	Ön yolcu koltuğu		Arka koltuklar	
			Devre dışı bırakılma- mayan airbag ile	airbag veya airbag devre- den çıkarılmamış halde	Yan kol- tuklar	Orta koltuk
	Yüzü yola dönük koltuk		X	X	i-UF (1) (2)	X
	Yükseltici		X	X	i-UF (1) (2)	X

Çocuğunuza uygun olan ve aracınız için önerilen çocuk koltuğunu seçmek için Yetkili Servislerde bulunan "Çocuk emniyet ekipmanları" broşürüne başvurunuz.

X = Bu tip çocuk koltuklarının takılması için uygun olmayan koltuk.

IUF = ISOFIX bağlantıları kullanılarak "Evrensel" olarak onaylanmış yüzü yola dönük çocuk koltuklarının takılabilmesini sağlayan koltuk; Bunun takılabildiğini kontrol ediniz.

IL = ISOFIX bağlantıları kullanılarak "Yarı evrensel" veya "Araca özel" olarak onaylanmış çocuk koltuklarının takılabilmesini sağlayan koltuk; bunun doğru şekilde takılabildiğini kontrol ediniz.

i-U = "Evrensel" öne ve arkaya dönük i-Size emniyet sistemleri için uygundur: Takılabildiğini kontrol ediniz.

i-UF = Yalnızca "Evrensel" yüzü veya sırtı yola dönük i-Size emniyet sistemleri için uygundur.

(1) Yüzü arkaya dönük konumda çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu mümkün olduğu kadar ileri alınız, sonra çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde olabildiğince geri çekiniz.

(2) Çocuk koltuğunun konumlandırıldığı arka koltuğun baş dayanağını her zaman geri çekiniz. Bu eylemin çocuk koltuğunu yerleştirilmeden önce gerçekleştirilmesi gerekir ➔ **46**. Çocuğun önündeki koltuğu ileri alınız, çocuğun ayaklarının koltuğa temas etmesini önlemek için arka kısmı geri çekiniz.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: Grup 1'in (9 - 18 kg) yüzü yola dönük koltukları için;
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: Grup 0+'daki (13 kg'dan az) veya Grup 1'deki (9 ila 18 kg) yüzü arkaya dönük ve koruyuculu koltuklar için;
- R1 [E] Grup 0'daki (10 kg'dan az) veya 0+'daki (13 kg'dan az) yüzü arkaya dönük koltuklar için;
- L1 [F], L2 [G]: port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg altında);
- B2 ve B3: grup 2 veya 3 (15-25 kg ve 22-36 kg) yükseltici.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ÖN YOLCU KOLTUĞU HAVA YASTIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILMASI, DEVREYE ALINMASI

Uyarılar

2



Yolcu airbag ögesi, yalnızca **araç hareketsizken ve kontak kapalıyken** devre dışı bırakılabilir veya etkinleştirilebilir.

Ön yolcu airbag ögesinin devre dışı bırakılması



Ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce:

– çocuk koltuğunun bu koltuğa takılabileceğini kontrol ediniz;

– sırtı yola dönük çocuk koltuğu için yolcu airbag ögesini **devre dışı bırakmanız** gerekmektedir.



airbag ögesini devre dışı bırakmak için: Araç hareketsiz ve kontak kapalı durumdayken, kilidi 1 itip döndürerek OFF konumuna getiriniz.

Kontak açıldığında 2 ekranında ikaz ışığının yanıp yanmadığını kontrol etmeniz **zorunludur**.

Bu ikaz ışığı, bir çocuk koltuğu yerleştirebileceğinizi göstermek için sürekli yanık kalır.



TEHLİKE

Ön yolcu airbag çalışması, sırtı yola dönük bir çocuk koltuğunun konumuyla uyumlu olmadığı için, **ASLA** sırtı yola dönük bir çocuk emniyet sistemini **AKTİF hale getirilmiş** ön **AIRBAG** korumalı bir koltuğa yerleştirmeyiniz. Bu, **ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE** veya **AĞIR YARALANMASINA** yol açabilir.



ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ÖN YOLCU KOLTUĞU HAVA YASTIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILMASI, DEVREYE ALINMASI



Torpidο üzerindeki işaretler ve yolcu tarafındaki güneşliğin 3 her iki tarafındaki etiketler **A** (yukarıdaki etiket örneğine bakınız) size bu talimatları hatırlatmak için yerleştirilmiştir.

Ön yolcu airbag ögesinin etkinleştirilmesi



Ön yolcu koltuğuna yerleştirdiğiniz çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz, darbe halinde ön taraftaki yolcunun güvenliği için airbag ögesini tekrar devreye alınız.



airbag ögesini tekrar devreye almak için: Araç sabit ve kontak kapalıyken, kilidi 1 itip çevirerek ON konumuna getiriniz.

Kontak açıldığında,  ikaz ışığının

kapalı olduğundan ve  ikaz ışığının motor her çalıştırıldığında yaklaşık bir dakika boyunca ekranda 2 görüldüğünden **emin olmalısınız.**

Ön yolcu airbag devreye alındı.

Çalışma arızaları

Ön yolcu airbag etkinleştirme/devre dışı bırakma sisteminde bir arıza olması durumunda gösterge tablosunda

SÜRÜŞ POZİSYONU



ve ikaz ışıkları görün-
tülenir. Kontakı kapatınız ve kilidin **1**
konumunu kontrol ediniz.

Kontakı tekrar açınız: İkaz ışıkları sö-
ner.

Sorun devam ederse bu, bir sistem arı-
zası olduğunu gösterir. Bu durumda,
ön yolcu koltuğuna arkaya dönük bir
çocuk koltuğunun takılması veya baş-
ka bir yolcunun koltukta oturması ya-
saktır.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili
Servisi'ne başvurunuz;

**Soldan DİREKSİYONLU SÜ-
RÜCÜ MAHALLİ**

**Soldan DİREKSİYONLU SÜ-
RÜCÜ MAHALLİ**



SÜRÜŞ POZISYONU

Ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

1. Yan havalandırma çıkışı.
2. Yan cam buğu giderme.
3. Tiz hoparlör.
4. Kumanda kolu:
 - sinyal lambaları ikaz ışığı;
 - dış lambalar;
 - ön sis farları;
 - arka sis lambası.
5. Korna.
6. Gösterge tablosu.
7. Sürücü airbag konumu.
8. Ön ve arka cam silecek/yıkayıcı kumanda kolu.
9. Multimedya prizi.
10. Kontak anahtarı veya marş düğmesi (araca göre).
11. Orta havalandırma çıkışları
12. Orta cam buğu giderme.
13. Navigasyon sistemi veya eşya gözü (araca göre).
14. Yolcu tarafının airbag yeri.
15. Tiz hoparlör.
16. Yan cam buğu giderme.
17. Yan havalandırma çıkışı.

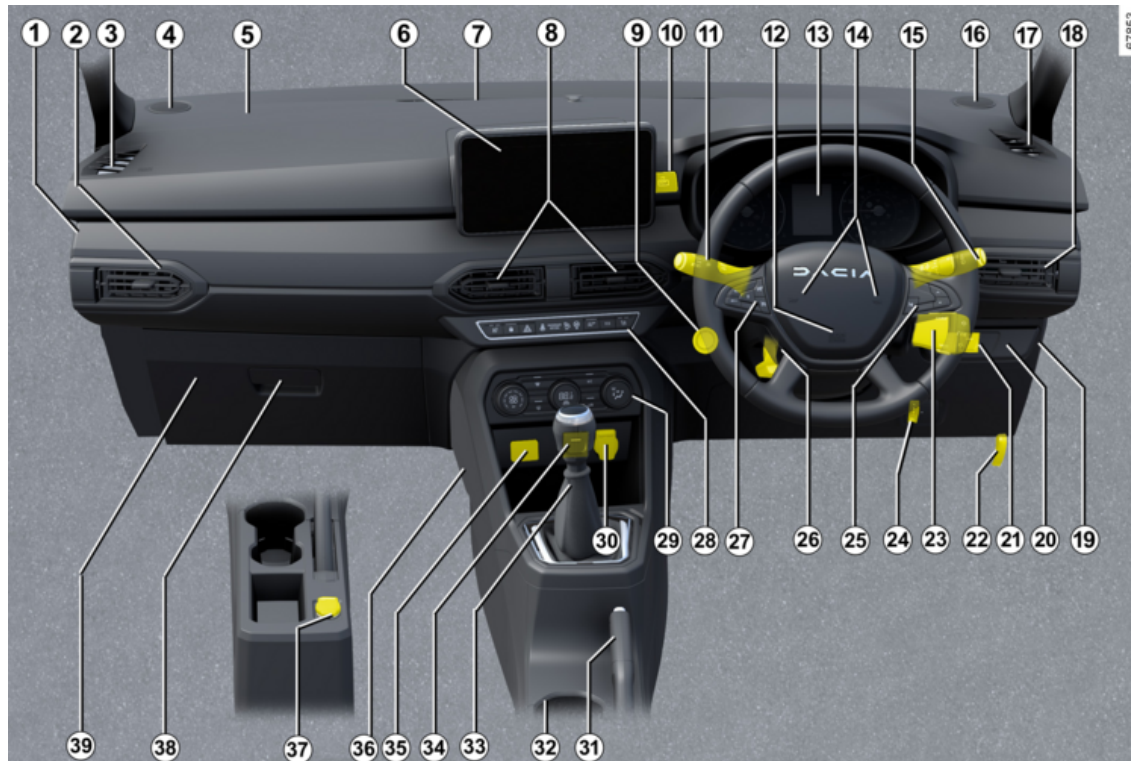
18. Yolcu airbag etkinleştirme veya devre dışı bırakma butonu.
19. Aksesuar prizi.
20. Torpido gözü
21. Ana düğme:
 - araca bağlı olarak sürücü veya ön yolcu ısıtmalı koltukları;
 - merkezi kapı kilitlemenin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması;
 - dörtlü flaşörlerin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması;
 - Stop and Start işlevinin veya Park Yardımının etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması (araca göre);
 - ECO modunun etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması (göre);
22. Isıtma veya klima kumandaları.
23. Çanta kancası
24. Multimedya prizi.
25. Araca bağlı olarak çekiş kontrolünü etkinleştirme/devre dışı bırakma kumandası - Extended grip .
26. Otomatik park freni için el freni veya etkinleştirme/devre dışı bırakma kontrolü (araca göre).
27. Şişe taşıyıcıları.
28. Vites kolu.
29. Çakmak veya aksesuar prizi.
30. Radyo uzaktan kumandası.
31. Şunları kumanda eder:

- yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası;
 - multimedya sistemi sesli kumandası.
32. Direksiyon yüksekliği ve derinliği ayar kumandası.
 33. Far yükseklik ayarı kumandası.
 34. İşlev ayarları kumandaları:
 - hız limitörü;
 - hız regülatörü.
 35. Sigorta bölmesi.
 36. Motor kaputu kilidini açma kumandası.
 37. Araca göre, genel Park Yardımı açma/kapama kontaktörü
 38. My Safety düğmesi.
 39. LPG komutu.

SÜRÜŞ POZİSYONU

Sürücü konumu, sağdan direksiyonlu

2



SÜRÜŞ POZISYONU

Ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

1. Yolcu airbag etkinleştirme veya devre dışı bırakma butonu.
2. Yan havalandırma çıkışı.
3. Yan cam buğu giderme.
4. Tiz hoparlör.
5. Yolcu tarafının airbag yeri.
6. Navigasyon sistemi veya eşya gözü (araca göre).
7. Orta cam buğu giderme.
8. Orta havalandırma çıkışları
9. Marş düğmesi veya kontak anahtarı (araca göre).
10. Multimedya prizi.
11. Kumanda kolu:
 - sinyal lambaları ikaz ışığı;
 - dış lambalar;
 - ön sis farları;
 - arka sis lambası.
12. Sürücü airbag konumu.
13. Gösterge tablosu.
14. Korna.
15. Ön ve arka cam silecek/yıkayıcı kumanda kolu.
16. Tiz hoparlör.
17. Yan cam buğu giderme.

18. Yan havalandırma çıkışı.
19. LPG komutu.
20. My Safety düğmesi.
21. Araca göre, genel Park Yardımı açma/kapama kontaktörü
22. Motor kaputu kilidini açma kumandası.
23. Radyo uzaktan kumandası.
24. Far yükseklik ayarı kumandası.
25. Şunları kumanda eder:
 - yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası;
 - multimedya sistemi sesli kumandası.
26. Direksiyon yüksekliği ve derinliği ayar kumandası.
27. İşlev ayarları kumandaları:
 - hız limitörü;
 - hız regülatörü.
28. Ana düğme:
 - araca bağlı olarak sürücü veya ön yolcu ısıtmalı koltukları;
 - merkezi kapı kilitlemenin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması;
 - dörtlü flaşörlerin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması;
 - Stop and Start işlevinin veya Park Yardımının etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması (araca göre);
 - ECO modunun etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması (göre);

29. Isıtma veya klima kumandaları.
30. Çakmak veya aksesuar prizi.
31. Otomatik park freni için el freni veya etkinleştirme/devre dışı bırakma kontrolü (araca göre).
32. Şişe taşıyıcıları.
33. Vites kolu.
34. Araca bağlı olarak çekiş kontrolünü etkinleştirme/devre dışı bırakma kumandası - Extended grip .
35. Multimedya prizi.
36. Çanta kancası
37. Aksesuar prizi.
38. Torpido gözü
39. Sigorta bölmesi.

YOL BILGISAYARI

Genel bilgiler

2

Yol bilgisayarı 1



Araça göre, aşağıdaki fonksiyonları ifade eder:

- kilometre;
- yolculuk ayarları;
- bilgi mesajları;

– çalışma arızası mesajları ( ikaz ışığıyla ilgili);

– uyarı mesajları (**STOP** ikaz ışığıyla ilgili);

– araç ayarları özelleştirme menüsü

➔ 107.

Ekran seçme tuşları 2 veya 3

2 veya 3 düğmesine arka arkaya kısa sürelerle basarak şu bilgilerde gezinirsiniz (ekran görüntüsü, araçtaki ekipmana ve ülkeye göre değişir):

- a) toplam ve günlük kilometre sayacı;
- b) yolculuk ayarları:

- ortalama yakıt tüketimi;
- geçerli yakıt tüketimi;
- depodaki yakıtla gidilebilecek tahmini mesafe;
- kilometre;
- ortalama hız;
- ortalama LPG tüketimi;
- Kalan LPG yakıtıyla gidilebilecek tahmini mesafe;
- LPG mesafesi;

- c) mevcut hız;

- d) bakıma ve yağ değişimine kadar gidilebilecek mesafe;

- e) lastik basınçlarının sıfırlanması;

- f) yol güncesi, bilgi mesajlarının ve çalışma arızalarının gösterilmesi;

- g) motor soğutma sıvısı sıcaklığı;

- h) saat ve dış hava sıcaklığı;

- i) genel ayarlar;

- j) kalan reaktifte gidilebilecek tahmini mesafe.

Günlük kilometre sayacının sıfırlanması

Ekran "günlük kilometre sayacı" seçiliyken, günlük kilometre sayacı sıfırlanana kadar 2 veya 3 düğmesine basınız.

Seyir parametrelerinin sıfırlanması (Sıfırlama işlemi)

Ekran "seyahat parametrelerinden biri" seçiliyken ekran sıfırlanana kadar 2 veya 3 düğmesine basınız.

Bir sıfırlama işleminden sonra gösterge değerlerinin yorumlanması

Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız değerleri, en son Sıfırlama düğmesine basılmasından sonra katedilen mesafeye bağlı olarak daha sabit ve belirgin hâle gelir.

Ortalama yakıt tüketimi aşağıdaki durumlarda azalabilir:

- araç hızlanmayı durdurduğunda;
- motor ideal çalışma sıcaklığına ulaştığında (motor soğukken sıfırlama tuşuna basıldıysa);
- Şehir içi trafikten otoyola çıktığınızda.

YOL BILGISAYARI

Yolculuk parametrelerinin otomatik olarak sıfırlanması

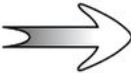
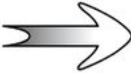
Parametrelerden birinin hafızası dolduğunda otomatik olarak sıfırlanır.

YOL BİLGİSAYARI

Seyir ayarları

2

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARACIN EKİPMANINA VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTERİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
101778 km 112.4 km	 a) Toplam ve günlük kilometre sayacı.
Ortalama  5.8 L/100	 b) Yolculuk ayarları: Ortalama yakıt tüketimi. Değer, son sıfırlama işleminden itibaren en az 400 metre katedildikten sonra gösterilir.
Anlık  7.4 L/100	 Mevcut yakıt tüketimi. Araca bağlı olarak, değer 20 km/sa değerine ulaştıktan sonra gösterilir

YOL BİLGİSAYARI

Seçim örnekleri	Seçilen göstergenin yorumlanması
Kalan  541 km	 Depodaki yakıtla gidilebilecek tahmini mesafe. 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer
Mesafe  522 km	 Son sıfırlama işleminden itibaren katedilen mesafe.
Ortalama  123.4 km/h	 Son sıfırlama işleminden itibaren ortalama hız. 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer

YOL BİLGİSAYARI

2

Seçim rnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
Ortalama LPG 	 Ortalama LPG yakıt tüketimi
Kalan LPG 	 Depodaki LPG yakıtla gidilebilecek tahmini mesafe.
Gidilen yol LPG 	 Son sıfırlama işleminden itibaren LPG kullanılarak katedilen mesafe.
90 km/sa.	 c) Geçerli hız (araca bağlı olarak).

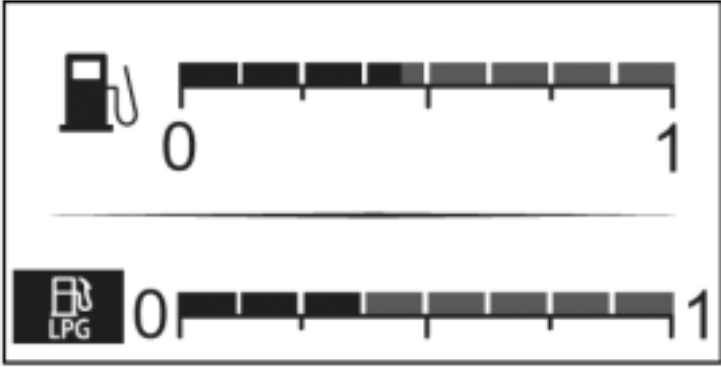
YOL BILGISAYARI

Seçim rnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
	 Benzin modu.

2

YOL BİLGİSAYARI

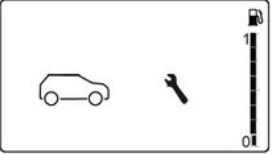
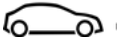
2

Seçim örnekleri	Seçilen göstergen yorumlanması
	 LPG modu.

Seçim örnekleri	
Bakıma kadar gidilebilecek mesafe mesajı gösteren yol bilgisayarı	Seçilen gösterimin yorumlanması
Bakıma kalan → Öngörülen bakım 30 000 Km / 12 ay → Bakım için kalan süre 300 Km / 24 gün- ler → Mutlaka bakım yaptırınız	d) Bakıma kadar gidilebilecek mesafe. Kontak açık, motor çalışmıyorken ve gösterge "Bakıma kalan" şeklinde ayarlanmış-ken bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi görüntülemek için 2 veya 3 düğmelerinden birine yaklaşık beş saniye boyunca basınız (sonraki bakıma kadar gidilebilecek mesafe veya süre). Bakıma kadar gidilebilecek mesafe veya süre en yakın limit değere geldiğinde aşağıdaki durumlar ortaya çıkar: – mesafe veya süre 1.500 km'den veya bir aydan az ise: "Öngörülen bakım" mesajı en yakın değer ile birlikte gösterilir (mesafe veya süre); – menzil 0 km ise veya servis tarihine ulaşılmışsa  ikaz ışığı ile birlikte "Mutlaka bakım yaptırınız" mesajı görüntülenir. Aracın en kısa sürede bakıma ihtiyacı vardır.
Sıfırlama: bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi sıfırlamak için, bakıma kadar gidilebilecek mesafe gösterimi sabitleninceye kadar 2 veya 3 düğmesini yaklaşık 10 saniye basılı tutunuz. Not: yağ değiştirilmeden bakım yapılmışsa sadece bakıma kadar gidilecek mesafeyi sıfırlayınız. Yağ değiştirildiyse, bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi de yağ değişimine kadar kalan mesafeyi de sıfırlayın.	

YOL BİLGİSAYARI

2

Seçim örnekleri	
Bakıma kadar gidilebilecek mesafe mesajı olmayan yol bilgisayarı	
	Bir sonraki bakıma kadar katedilebilecek mesafenin gösterimi. Araca göre: – bakıma kalan menzil 1500 km'den az, kalan süre 1 aydan kısa  → ikaz ışığı ekranda görüntülenir. – bakıma kalan 0 km veya 0 gün. İkaz ışıkları  → ve  ekranda görüntülenir. Aralık 1500 km veya 1 ay veya daha azsa, kontak açıldığında ve 2 veya 3 butonuna basıldığında ekranda birkaç saniye ikaz ışığı  →  yanar. Aracın en kısa sürede bakıma ihtiyacı vardır.
Not: Bakım aralıkları aracın bakım programından bağımsızdır: Aracınızın bakım dokümanlarına bakın. Sıfırlama: bakıma kadar kat edilebilecek mesafeyi sıfırlamak için bakım sıfırlama düğmesini yaklaşık 10 saniye boyunca basılı tutunuz.	

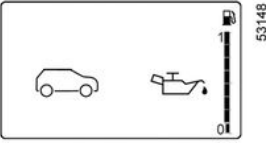
YOL BILGISAYARI

Seçim rnekleri	
Bakıma kadar gidilebilecek mesafe mesajı gösteren yol bilgisi sayarı	Seçilen gösterimin yorumlanması
Bakıma kalan öngörülen yağ değişikliği 30 000 Km / 12 ay Bakım için kalan süre 300 Km / 24 günler Mutlaka bakım yaptırınız	Yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe. Kontak açık durumda motor çalışmıyorken ve ekranda "Bakıma kalan" mesajı gsteriliyorken, bakıma kadar gidilebilecek mesafenin görüntülenmesi için 2 veya 3 düğmesine yaklaşık beş saniye basınız, ardından yağ değişimine kadar gidilebilecek mesafeyi görüntülemek için 2 düğmesine basınız (bir sonraki bakıma kadar gidilebilecek mesafe veya süre). Bakıma kadar gidilebilecek mesafe veya süre en yakın limit değere geldiğinde aşağıdaki durumlar ortaya çıkar: – bakıma kadar gidilebilecek mesafe veya süre 1.500 km'den veya bir aydan az ise: "ngrlen bakım" mesajı en yakın değer ile birlikte gösterilir (mesafe veya süre); – aralık, 0 km'ye eşitse veya yağ değişim tarihi gelmişse:  ikaz ışığıyla birlikte "Mutlaka bakım yaptırınız" mesajı görüntülenir. Aracın en kısa sürede yağ değişimine ihtiyacı vardır.

YOL BILGISAYARI

2

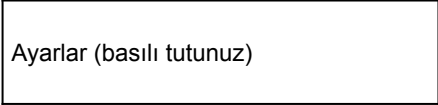
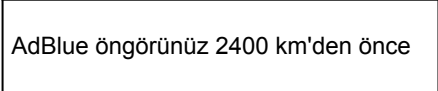
Seçim rnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
Bakıma kadar gidilebilecek mesafe mesajı gösteren yol bilgisi sayısı	
Araca göre, yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe sürüş biçimine bağlıdır (sık sık düşük hızla sürüş, kısa mesafeler, uzun süre rölantide alıştırma, römork ekme...). Bir sonraki yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe, bazı durumlarda katedilen gerçek mesafeden daha hızlı şekilde azalabilir. Sıfırlama: bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi sıfırlamak için, yağ değişimine kadar gidilebilecek mesafe gösterimi sabitleninceye kadar 2 veya 3 düğmesine yaklaşık 10 saniye basılı tutunuz. Not: yağ değiştirilmeden bakım yapılmışsa sadece bakıma kadar gidilecek mesafeyi sıfırlayınız. Yağ değiştirildiyse, bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi de yağ değişimine kadar kalan mesafeyi de sıfırlayın.	

Seçim örnekleri	
Bakıma kadar gidilebilecek mesafe mesajı olmayan yol bilgisayarı	
	Bir sonraki yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafenin göstergisi. Araca göre: – yağ değişimine kalan mesafe 1500 km'den az, kalan süre 1 aydan kısa.  →  ikaz ışığı ekranda görüntülenir. yağ değişimine kalan 0 km veya 0 gün. Ekranda  →   ikaz ışıkları görüntülenir. Aralık 1500 km veya 1 ay veya daha azsa, kontak açıldığında ve 2 veya 3 butonuna basıldığında ekranda birkaç saniye  →  ikaz ışığı yanar. Araç en kısa sürede yağ değişimi gerektirir.
Not: Araca göre, yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe sürüş biçimine bağlıdır (sık sık düşük hızda sürüş, kısa mesafeler, uzun süre rölantide çalıştırma, römork çekme...). Bir sonraki yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe, bazı durumlarda katedilen gerçek mesafeden daha hızlı şekilde azalabilir. Yağ değişimi aralıkları aracın bakım programından bağımsızdır: Aracınızın bakım dokümanlarına bakınız. Sıfırlama: Yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafeyi sıfırlamak için yağ değişimi sıfırlama düğmesini yaklaşık 10 saniye boyunca basılı tutunuz.	

YOL BILGISAYARI

2

Seçim rnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
Lastik basıncı SET TPW	 e) Lastik basınçlarının sıfırlanması. → 171 → 176
Lastik basıncı sıfırla.uzun bas	 lastiklerin basınç kaybının sıfırlanması. → 171 → 176
Hafızada mesaj yok	 f) Yol güncesi. Aşağıdakiler art arda görünür: – bilgi mesajları (ESC devre dışı bırakıldı/etkinleştirildi, Stop and Start etkinleştirildi vb.); – alışma arızası mesajları (enjektasyon sistemini kontrol ediniz, airbag vb.).

Seçim örnekleri	Seçilen göstergenin yorumlanması
	 g) motor soğutma sıvısı sıcaklığı.
	 h) Saat ve dış hava sıcaklığı. → 109
	 i) genel ayarlar. Ekran dilini seçmek için 2 veya 3 düğmesine yaklaşık 5 saniye basınız.
	 "Genel ayarlar" menüsüne erişmek için aracı durdurmanız gerektiğini gösterir.
	 j) Depoda kalan reaktifle gidilebilecek tahmini mesafe → 138.

YOL BILGISAYARI

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması

2

Bilgi mesajları

Bunlar gerek aracın çalıştırılması aşamasında yardımcı olur, gerekse bir sürüş biçimi seçimi veya durumu hakkında bilgi verir. Bilgi mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir.

Mesaj örneği	Seçilen gösterimin yorumlanması
« Park freni çekili »	Park freninin çekili olduğunu gösterir.
« Fonksiyon testi kontrolde »	Kontak açıkken, araç otomatik kontrolünü gerçekleştirirken görüntülenir.
« Direksiyon çevir + START »	Direksiyon kolonunun kilidini açmak için aracın marş butonuna basıldığında direksiyonu hafifçe çeviriniz.
« Direksiyon arızası »	Direksiyon kolonunun kilitli olmadığını gösterir.

Çalışma arızaları mesajları

2

Bunlar, mümkün olan en kısa sürede yetkili servise çok dikkatli bir şekilde sürmeniz gerektiği anlamına gelen bir



ikaz ışığıyla birlikte görünür. Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

Gösterim seçme tuşuna basıldığında veya birkaç saniye sonra kendiliğinden kaybolur ve yol güncesine kaydedilir.  ikaz ışığı yanık kalır. Çalışma arızası mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir.

Mesaj örneği

« Aracı kontrol ettirin »

« Hava yastığını kontrol ettirin »

« Egzoz emisyon kontrol ettirin »

« SOS çağrı kontrol ettir »

Seçilen gösterimin yorumlanması

Pedal kaptörlerinden birinin, akü kumanda sisteminin veya yağ seviyesi kaptörünün arızasını gösterir.

Emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemlerin arızasını gösterir. Kaza olması durumunda, devreye girmeme riski taşır.

– Aracın partikül filtresi sisteminde arıza olduğunu gösterir.



➔ **138** ikaz ışığı ile birlikte görüntülendiğinde, emisyon azaltma sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.

Acil çağrı sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.

Uyarı mesajları

Bu uyarı, **STOP** ikaz ışığı ile birlikte belirir ve güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Aşağıda uyarı mesajlarıyla ilgili örnekler verilmektedir. **Not:** Mesajlar, göstergede tek başına ya da art arda (görüntülenecek birçok mesaj varsa) belirir, mesajlarla birlikte bir ikaz ışığı ve/veya bir bip sesi de olabilir.

Mesaj örneği	Seçilen gösterimin yorumlanması
« Motorda hasar riski »	Enjeksiyon, araç motorunun aşırı ısınma arızasını veya motor seviyesinde ciddi bir sorunu gösterir.
« Direksiyon arızası »	Aracın direksiyonunda sorun olduğunu belirtir.
« Fren sistemi arızası »	Frenin sisteminde bir arıza olduğunu gösterir. Otomatik park frenini elle çekiniz ve takoz ile aracın durduğundan emin olunuz.
« Elektrik arızası »	Aracın akü şarj devresinde (alternatör vb.) bir sorun veya elektrikli çekiş sisteminde bir arıza olduğunu belirtir.
« Vites kutusu hasar riski »	Otomatik vites kutusunda bir arıza olduğunu belirtir.
« Lastik patladı »	En az bir tekerleğin patlamış veya inmiş olduğunu belirtir.

YOL BİLGISAYARI

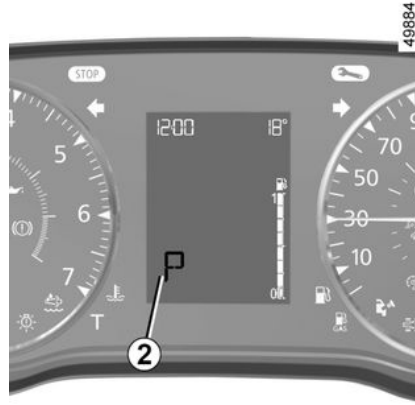
Ekranlar ve göstergeler

2 Ekranların ve göstergelerin mevcut olması ve çalışması ARACIN EKİPMANINA VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİK GÖSTERİR.

Devir göstergesi 1 (dev/dk. × 1000)



Otomatik vites kutusu göstergesi 2



Hız göstergeleri 3 ve araca bağlı olarak 4

(km/h veya mil/h)



Hız göstergesi **3** veya **4**'e göre hızınızı kontrol ediniz. Hız göstergeleri arasında bir fark olması durumunda, onaylı hız göstergesine **3** bakınız ve Yetkili Servis'e danışınız.

Yol bilgisayarı A veya B

➔ 88.



Yakıt seviye göstergesi 5 veya 6

Yanan seviye belirten kare sembollerin sayısı yakıt seviyesini gösterir. Seviye minimum olduğunda seviye belirten kareler söner ve yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı araca göre yanar veya yanıp söner.

Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü

Bu fonksiyon, aracın ekipmanına göre bazı araç fonksiyonlarının devreye alınmasını/devre dışı bırakılmasını ve ayarlanmasını sağlar.

Multimedya ekranı bulunan araçlar 1



Ayar menüsüne erişim

Ayarlara erişim hakkında bilgiler için çeşitli multimedya talimatlarına bakınız.

Ayarların seçilmesi

Bir menü seçip ardından değiştirilecek fonksiyonu seçiniz (gösterim aracın ekipmanına ve ülkeye göre değişir):

a) "Giriş":

- Sürücü kapısı kilidinin açılması;
- Sürüş sırasında kapıların kilitlenmesi;
- "Eller serbest modunda" açma/kapama;
- Uzaktan kilitleme/yaklaşırken kilit açma;
- Uzaktan kilitleme sesi;
- Sessiz mod;
- Otomatik kilitleme;
- İç karşılama sesi.

b) "Silecekler":

- Otomatik ön silme;
- Geri viteste silme.

c) "Park etme yardımı":

- Engel algılama;
- Park sensörleri;
- Sesli veya sessiz;
- Ton türü;
- Ses seviyesi.

d) "Sürüş yardımı":

- Şeritten çıkma uyarısı sesi seviyesi;
- Kör nokta;

YOL BILGISAYARI

- Aktif frenleme;
- Hız uyarısı;
- Aşırı hız sesli ikazı;
- Şerit dışına çıkma önlemi;
- Sürücü dikkat uyarısı.

Fonksiyona göre, seçiniz:

- Etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için **"ON"** veya **"OFF"**.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç dururken yapınız.

Multimedya ekranı bulunmayan araçlar



Gösterge 2 üzerinden ayarlar menüsüne erişim

Araç dururken "Ayarlar" sekmesine ulaşmak için **3** düğmesine gerektiği kadar basınız. **4** veya **5** kumandasına art arda basarak "Araç ayarları" menüsüne ulaşabilir ve **6 "OK"** ögesine basarak onaylayabilirsiniz.

Ayarların seçilmesi

Değiştirilecek olan fonksiyonu seçmek için **4** veya **5** kumandasını kullanarak ilerleyiniz ve onaylamak için **6 "OK"** kumandasına basınız (gösterim araçtaki ekipmana ve ülkeye göre değişebilir):

a) "GÖSTERGE TABLOSU":

- Dil;
- Birim.

b) "PARK YARDIMI":

- Bip sesi seviyesi.

c) "SÜRÜŞ YARDIMI":

- Şeritten çıkma uyarısı sesi seviyesi;
- Kör nokta;
- Aktif frenleme;
- Hız uyarısı;
- Şeritten çıkma uyarısı hassasiyeti;
- Şeritte Kalma Yardımı hassasiyeti;
- Şeritten çıkma uyarısı titreşimi;

d) "ERISIM":

- Sürücü kapısı kilidinin açılması;
- Sürüş sırasında kapıların kilitletmesi;
- "Eller serbest modunda" açma/kapama;
- Uzaktan kilitleme/yaklaşırken kilit açma;
- Uzaktan kilitleme sesi;
- Sessiz mod;
- Otomatik kilitleme.

e) "SİLECEKLER":

- Otomatik ön silme;
- Geri viteste silme;

f) "SIFIRLAMA":



fonksiyon devrede



fonksiyonu devre dışı

YOL BILGISAYARI

g) "MY SAFETY PERSON":

- Hız uyarısı;
- Sürücü dikkat uyarısı;
- Aşırı hız sesli ikazı;
- Şerit dışına çıkma uyarısı.

Satır seçildiğinde işlevi değiştirmek için **6 "OK"** düğmesine basınız.

"PARK YARDIMI" ardından "SES" veya "GÖSTERGE TABLOSU" ardından "DİL" seçeneklerinden birini seçerseniz başka bir seçim yapmanız gerekecektir (Park Yardımı ses seviyesi veya gösterge tablosu dili). Bu durumda, seçiminizi yapınız ve **6 "OK"** düğmesine basarak seçiminizi onaylayınız; seçilen

değer satırın önünde ☒ ile gösterilir.

Menüden çıkmak için **4** veya **5** tuşuna basıp "GERİ" ögesine erişiniz, ardından **6 "OK"** tuşuna basarak onaylayınız. Bu işlemi birden fazla yapmak gerekebilir.

Ek bilgi için lütfen radyo kullanım kitabına bakınız.



Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü, seyir sırasında kullanılamaz. Araç hızı 3 km/sa. değerini geçerse, gösterge tablosu otomatik olarak yol bilgisayarı moduna geri döner.

Saat ve dış hava sıcaklığı

Ekran A



Multimedya ekranı bulunmayan araçlar

Saat ayarı **3** ekranına ulaşmak için **1** veya **2** butonunu basılı tutunuz.

Saat değeri yanıp söner. Ayar moduna girdiniz. Saati ayarlamak için **1** veya **2** düğmesini basılı tutunuz.

Birkaç saniye beklediğinizde dakika göstergesi yanıp sönecektir; dakika ayarını yapmak için **1** veya **2** düğmesine basınız.



Ayarlama tamamlandıktan sonra, ekranı değiştirmek için birkaç saniye bekleyiniz.

YOL BILGISAYARI

Ekran B

2



Dokunmatik multimedya ekranlı, seyir yardımı sistemli, telefonlu vb. araçlar

Bu ekipmanlara sahip araçların özelliklerini öğrenmek için o ekipmana ait kullanım kitabına bakınız.



Multimedya ekranı bulunmayan araçlar

"Araç" sekmesine ulaşmak için 4 düğmesine gerektiği kadar basınız.

Zaman ayarı işlevine 8 ulaşmak için 5 veya 6 kumandasına art arda basınız.

Saat göstergesi yanıp sönene kadar 7 "OK" kontaktörünü basılı tutunuz.



5 veya 6 kumandasını kullanarak saati ayarlayınız, ardından onaylamak için 7 "OK" kontaktörüne basınız.

5 veya 6 kumandasını kullanarak dakikaları ayarlayınız, ardından onaylamak için 7 "OK" kontaktörüne basınız.

Dış sıcaklık göstergesi

Özellik:

Dış sıcaklık -3 °C ile +3 °C arasında ise °C karakterleri yanıp söner (buz oluşumu tehlikesini gösterir).



Elektrik beslemesinin kesilmesi (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...) durumunda, saatin tekrar ayarlanması gerekir. Bu işlemi hareket halindeyken yapmamanızı öneririz.



Dış sıcaklık göstergesi

Buzlanmanın oluşumu iklim koşullarına maruz kalma derecesine, yerel neme ve hava sıcaklığına bağlı olduğundan sadece dış sıcaklık değeri buzlanmanın saptanması için yeterli değildir.

İKAZ IŞIKLARI

Gösterge tablosu A veya B

2 İkaz ışıkların mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması, gösterge tablosunun arızalı olduğunu gösterir. Derhal durmak gerekir (trafik durumu dikkate alınmalıdır). Aracınızın doğru şekilde durduğundan emin olunuz ve bir yetkili Servise başvurunuz.



İkaz ışığının yan-
dığını görmeniz **dikkatli bir şekilde en kısa süre içinde Mar-
ka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir.** Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görme-
sine yol açabilir.



Güvenliğiniz için,



STOP ikaz ışığı trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurun ve yeniden çalıştırmayın. Yetkili Servis'e danışınız.



Fren devresinde arıza ikaz ışığı

Kontak açıldığında veya motor çalıştırıldığında ışık yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Fren yapıldığında **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bir bip sesi duyulursa, bu, fren hidroliği seviyesinin düştüğünü ya da fren siste-

İKAZ IŞIKLARI

minde bir arıza olduğunu gösterir. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun ve bir Marka Yetkili Servisi'ni arayın.

STOP Zorunlu duruş ikazı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışmaya başladığında söner. Başka ışıklarla birlikte yanar ve sesli ikaz duyulur.

Güvenliğiniz için trafik kurallarına uygun olarak derhal durmanızı zorunlu kılar. Motoru durdurun ve yeniden çalıştırmayın.

Yetkili Servis'e danışınız.

Motor yağının değiştirme ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışmaya başladığında söner. Gösterge tablosundaki diğer ikaz ışıklarıyla birlikte yanabilir.

Dikkatli bir şekilde sürmeye devam ederek en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisine gitmeniz gerektiği anlamına gelir. Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

Soğutma sıvısı sıcaklığı ikaz ışığı

Kontak açıldığında veya motoru çalıştırdığınızda bu ışık mavi yanar.

Kırmızı yanması halinde durunuz ve motoru bir veya iki dakika rölantide çalıştırınız.

Sıcaklık düşmelidir ve ikaz ışığı sönmeli veya tekrar mavi olmalıdır. Aksi halde motoru durdurunuz. Soğutma sıvısını kontrol etmeden önce motoru soğumaya bırakınız.

Yetkili Servis'e danışınız.

Yağ basıncı ikaz ışığı

Kontak açıldığında veya motor çalıştırıldığında ışık yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Yoldayken yanarsa ve buna **STOP** uyarı ışığı ve bir bip sesi eşlik ederse, aracı durdurmalı ve kontağı kapatmalısınız.

Yağ seviyesini kontrol ediniz → 278.

Seviye doğruysa ışık başka bir nedenden dolayı yanmıştır: vakit kaybetmeden Yetkili Servise başvurunuz.

Şunun için ikaz ışığı Airbag

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner. Kontak açıldığında yanmıyorsa, motor çalıştırıldığında yanmıyorsa veya yanıp sönmüyorsa bu, sistemde bir arıza olduğunu gösterir.

En kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

LPG LPG gösterge lambası → 22

Yakıt minimum seviyesi ikazı

Kontağın veya motorun çalıştırılmasıyla turuncu renkte yanar ve araca göre bir kaç saniye sonra söner veya beyaz renkte görüntülenir. Sürüş esnasında turuncu yanıyorsa ve bir bip sesi duyuluyorsa depoyu en az 8 litre yakıtla doldurunuz. Yaklaşık 50 km'lik yakıt kaldı.

LPG LPG düşük yakıt seviyesi ikaz ışığı → 22

Vites değiştirme göstergesi

Bu ışık, araca göre bir üst (ok yukarı doğru) veya bir alt vites (ok aşağı doğru) geçmenizi önermek için yanar → 167.

ABS ABS fren sistemi ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Kontak açıldıktan sonra sönmüyor veya sürüş sırasında yanmıyorsa, ABS'de bir arıza var demektir. Sonrasında ABS olmadan frenleme normal kalacaktır. En kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

İKAZ IŞIKLARI



Akümülatör şarj ikaz ışığı

Kontak açıldığında veya motor çalıştırıldığında ışık yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Seyir halindeyken **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bir sinyal sesi duyulursa, bu elektrik devresinde aşırı şarj ya da düşük şarj olduğunu gösterir.

Aracınızı güvenli bir yerde durdurun ve bir Marka Yetkili Servisi'ni arayın.



Elektronik denge kontrolü (ESC) antipatinaj sistemi için ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

→ 182 ikaz ışığı birkaç nedenden dolayı belirebilir.



ESC OFF ikaz ışığı

→ 182



Antipatinaj ikaz ışığı → 182



Şerit dışına çıkma önlemi sistemi ikaz ışığı → 187



Hız regülatörü ikaz ışığı → 226



Hız limitörü ikaz ışığı → 223



Hız aşımı ikaz ışığı

Aracın hızı 120 km/saati aşarsa bir bip sesi duyulur ve ikaz ışığı yanar.



Kapı(lar) açık ikaz ışığı → 37



Motorun beklemeye alınması ikaz ışığı → 148



Mod ikaz ışığı ECO

Bu ışık, ECO mod devredeyken yanar → 167.



İkaz ışığı

Sürüş sırasında kırmızı renkte görür-

nürse ve **STOP** gösterge ışığı da yanıyorsa, güvenliğinizi için trafik koşulları elverdiği gibi mümkün olduğunca kısa sürede durmalısınız. Motoru durdurun ve yeniden çalıştırmayın.

Yetkili Servis'e danışınız.

Sürüş sırasında sarı renkte görünürse

ve ikaz ışığı da yanarsa, en kısa sürede yetkili bir bayiye ziyaret ediniz. **Bu arada, dikkatli sürünüz.** Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.



Park freni ve otomatik park freni uygulandı ikaz ışığı → 159.



Lastik havası düşük ikaz ışığı

Kontak açıldığında veya motor çalıştırıldığında bu ışık yanar, ardından birkaç saniye sonra kaybolur → 176 → 171.



Ayak fren pedalına ikaz ışığı

Fren pedalına basılması gerektiğinde yanar → 152.



Aktif acil frenleme uyarısı veya bunun kullanılamaz ya da arızalı olduğuna dair ikaz ışığı → 200



Park lambaları ikaz ışığı



Uzun farlar ikaz ışığı



Kısa farlar ikaz ışığı



Ön sis farları ikaz ışığı



Arka sis lambaları ikaz ışığı



Sol sinyal lambası ikaz ışığı



Sağ sinyal lambaları ikaz ışığı

İKAZ IŞIKLARI



Hava kirliliğini önleyici sistem kontrolü ikaz ışığı

Bu donanıma sahip araçlarda bu ışık, motor çalıştırıldığında ve araca bağlı olarak, motor beklemeye alınma aşamasındayken → 148 kontak kapatıldığında yanar sonra söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse en kısa sürede bir Yetkili Servise başvurunuz;
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönme kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz → 166.



Ön ısıtma ikaz ışığı (dizel model)

Kontak açıkken, yanar. Bu, ön ısıtma bujilerinin çalışmakta olduğunu gösterir.

Ön ısıtma tamamlandığında söner. Motor çalıştırılabilir.



Takviyeli direksiyon ikaz ışığı

Kontak açıldığında veya motor çalıştırıldığında ışık yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Araca bağlı olarak akü arızası → 117 halinde yanar.

Sürüş esnasında **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanarsa bu, sistemde bir arıza olduğunu gösterir.

Yetkili Servis'e danışınız.



Partikül filtresi sistemi ikaz ışığı → 157, → 155



Egzoz gazı azaltma sisteminde reaktif seviyesi ve arızalar için ikaz lambası → 138



"Sürücü dikkat uyarısı" işlev arızası ikaz ışığı → 216



Aracınızla bankette park edip, durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkenizdeki geçerli yasalarda belirtilen şekilde başka uyarı tertibatlarıyla mutlaka uyarmanız gerekir.



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması, gösterge tablosunun arızalı olduğunu gösterir. Derhal durmak gerekir (trafik durumu dikkate alınmalıdır). Aracınızın doğru şekilde durduğundan emin olunuz ve bir yetkili Servise başvurunuz.



Ekran C üzerinde



Yolcu Airbag ON → 80



Yolcu Airbag OFF → 80

İKAZ IŞIKLARI



Emniyet kemeri ikaz ışığı → 48

2

DIREKSİYON

Direksiyon yükseklik ayarı



Araca göre, direksiyon simidi yüksekliği ve derinliği ayarlanabilir.

Kolu **1** aşağı doğru itin ve direksiyon simidini istediğiniz konuma getirin, ardından direksiyon simidini kilitlemek için kolu kaldırın.

Direksiyon simidinin düzgün şekilde kilitlendiğinden emin olunuz.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Takviyeli direksiyon

Asla şarjı az olan bir akü ile yolculuk yapmayınız.

Özel durum

Araca bağlı olarak akü arızası durumunda (akü bağlantısı kesilmiş, akü boşalmış vb.), takviyeli direksiyon simidi açısının sıfırlanması gerekir. Bunun için:

- araç hareketsiz ve düz zeminde;
- sürücü araçta yalnızken motoru ça-



lıştırınız: Gösterge tablosunda uyarı ışığı ve/veya araca bağlı olarak "Direksiyon çevir tam sağ-sol" mesajı görüntülenir;

– Direksiyon simidini tamamen sola ve ardından sağa çeviriniz, durma noktasına geldiğinde kuvvet uygulayınız. Motoru kapatın ve yaklaşık bir dakika bekleyin. Motorun bir sonraki çalışmasında gösterge ışığı ve/veya araca bağlı olarak mesaj sönecektir.



Araç duruyorken, direksiyonu tam sağ veya tam sol konumunda sonuna kadar çevrilmiş durumda bırakmayınız.

(araca bağlı olarak)

Motor beklemeye alınmış durumdaysa, takviyeli direksiyon sistemi çalışmaz. Motor yeniden çalıştırıldığında veya motor yaklaşık 1 km/sa. (iniş, eğim vb.) değerinin üzerine çıktığında eski konumuna gelir.



Motor çalışmıyorken veya sistem arızası durumunda, direksiyonu çevirmek hala mümkündür. Sağlanması gereken güç artacaktır.



Yokuş aşağı seyahat ederken asla kontağı kapatmayın ve normal sürüşte de bunu yapmaktan kaçınınız (takviyeli direksiyon ve fren takviyesi çalışmaz).

Stop and Start özgesinin özelliği

DIKİZ AYNALARI

Manuel ayarlı dış dikiz aynaları



Dikiz aynasını ayarlamak için kolu **1** hareket ettiriniz.

Katlanır dış dikiz aynaları

Dikiz aynasını manuel olarak kapı camına doğru katlayınız.

Elektrik ayarlı dış dikiz aynaları:



Ayarlar

Önce **3** düğmesini, ardından **2** düğmesini kullanarak dikiz aynasını istenen konuma ayarlayınız.

Isıtmalı dikiz aynaları

Buz çözme, arka cam buz çözme
→ **244** → **248** ile birlikte gerçekleştirilir.

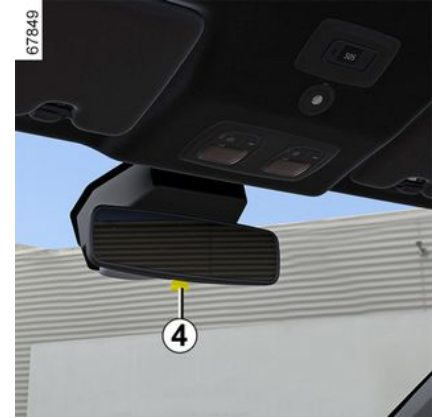


Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.



Dikiz aynasından görülen nesneler gerçekte göründüklerinden daha yakındır. Güvenliğiniz açısından, herhangi bir manevradan önce mesafeyi doğru hesaplamak için bunu dikkate alınız.

İç dikiz aynası



İç dikiz aynasının yönü ayarlanabilir.

Mandallı 4 dikiz aynası

Gece yolculuğu sırasında arkadan gelen aracın farlarından gözlerinizin kamaşmaması için dikiz aynasının arkasındaki mandallı 4 yatırınız.

DIKİZ AYNALARI



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

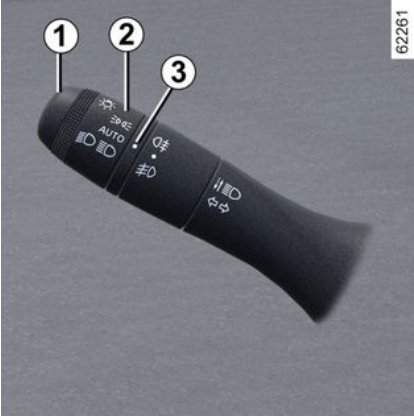


Dikiz aynasından görülen nesneler gerçekte göründüklerinden daha yakındır. Güvenliğiniz açısından, herhangi bir manevradan önce mesafeyi doğru hesaplamak için bunu dikkate alınız.

AYDINLATMA VE SINYALLER

Dış aydınlatma ve sinyaller

2



yan sinyaller



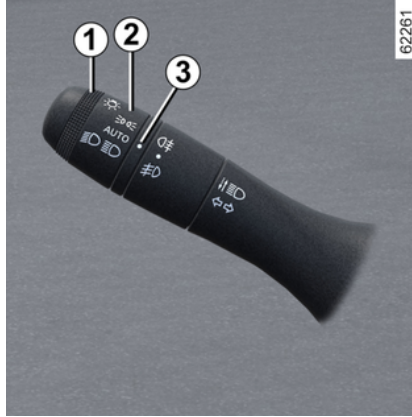
Halkayı **2** sembol, işaretin **3** karşısında kalacak şekilde döndürünüz.

Gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar



Soldan direksiyonlu bir araçla yolun sol tarafından gidiliyorsa (ya da tam tersi), farlarınızı kaldığınız süre boyunca ayarlamalısınız ➔ **123**.

Gündüz farları yanma fonksiyonu



(sadece ön farlar)

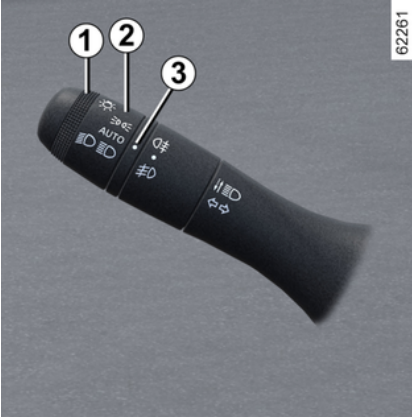
Araçta bulunuyorsa, gündüz farları motor çalıştırıldığında kumanda kolunda **1** hiçbir eylem olmadan otomatik olarak yanar ve motor kapatıldığında söner.

Özellik: Gündüz farı, gösterge çalışırken otomatik olarak söner.



Gece yola çıkmadan önce: Elektrik donanımının düzgün çalıştığını kontrol ediniz ve farlarınızı ayarlayınız (normal yük şartlarında yola çıkmıyorsanız). Genel önlem olarak, far ve lambaların camlarının temiz (kirlilik, çamur, kar, eşya taşıma,...) olmasını sağlayınız.

AYDINLATMA VE SINYALLER



Kısa farlar



Manüel çalışma

Halkayı **2** sembol, işaretin **3** karşısında kalacak şekilde döndürünüz. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.



Otomatik çalışma

(araca bağlı olarak)

Halkayı **2** **AUTO** sembolü, **3** işareti ile aynı hizaya gelene kadar döndürünüz: Motor çalışır durumdayken kısa farlar, dış ışık seviyesine göre kumanda kolu **1** üzerinde herhangi bir işlem yapmadan otomatik olarak açılır veya kapanır.



Her zaman:

- ön camın engellenmediğinden (kir, çamur, kar, buğu vb.);
- ışık algılayıcısının **5** engellenmediğinden emin olunuz (kir, nesneler vb.).

Uzun farlar



Motor çalışırken ve kısa farlar yanıyorken **1** kolunu itiniz. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Kısa far konumuna geçmek için kumanda kolu **1** tekrar kendinize doğru çekiniz.

Kısa farların söndürülmesi

İki seçenek vardır:

- **2** halkasını elle  konumuna veya araca bağlı olarak **0** konumuna hareket ettiriniz;
- motor durdurulduğunda sürücü kapısının açılması veya aracın kilitlenmesiyle farlar otomatik olarak söner. Bu durumda, motoru çalıştırdığınızda, kumanda kolu **1** üzerinde bir işlem gerekmeden, dış mekan ışığına göre farlar halkanın **2** konumuna göre yeniden yanar.

AYDINLATMA VE SINYALLER

İşıklar açık hatırlatması sesli alarmı

Motor durdurulduktan sonra farların açık kalması halinde, farların açık unutulduğunu bildiren sesli ikaz sürücü kapısı açıldığı anda devreye girer (akünün boşalmasını önlemek için).

Hoşgeldin ve hoşçakal fonksiyonları

(araca bağlı olarak)

İşlev etkinleştirildikten sonra, gündüz farları ve arka park lambaları kartın algılanmasıyla veya araç kilidinin açılmasıyla otomatik olarak yanar.

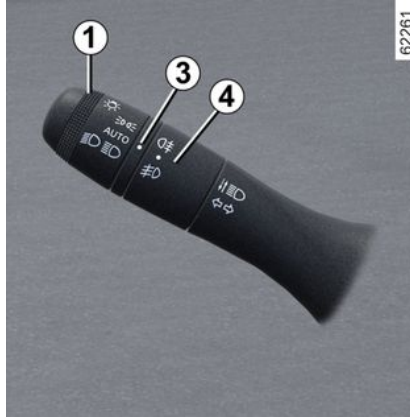
Bunlar şu durumlarda otomatik olarak sönerler:

- yanmalarından yaklaşık bir dakika sonra;
 - motor çalıştırıldığında, aydınlatma kumanda kolunun konumuna göre;
- veya
- araç kilitlendiğinde.

İşlevin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

Dış karşılama sesi fonksiyonunu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için, lütfen multimedya talimatlarına bakınız.

"ON" veya "OFF" ögesini seçiniz.



Ön sis farları

D Kumanda kolunun **1** orta halkasını **4** sembol, işaretin **3** karşısına gelene kadar döndürünüz, sonra serbest bırakınız.

Ön sis farlarının yanması, dış aydınlatmada seçilen konuma bağlıdır ve yanması durumunda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Arka sis lambası

D Kumanda kolunun orta halkasını **4** sembol, işaretin **3** karşısına gelene kadar döndürünüz, sonra serbest bırakınız.

Araca göre, kumanda kolu başlangıç konumuna gelir veya aynı pozisyona gelir.

Ön sis farlarının yanması, dış aydınlatmada seçilen konuma bağlıdır ve yanması durumunda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüler rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu işlevi kullanmamaya özen gösteriniz.



Sisli, karlı havalarda veya tavanı aşan nesneler taşındığında, farların otomatik olarak yanması düzenli değildir. Sis farları sürücü tarafından kontrol edilir: gösterge tablosundaki sinyal lambaları, farların açık (sinyal lambası açık) veya kapalı (sinyal lambası kapalı) olduğunu size bildirir.

Sis farlarının söndürülmesi

İki seçenek vardır:

- araca bağlı olarak, işaret **3** kapatmak istediğiniz sis lambasının sembolünün karşısına gelene dek orta halkayı **4** elle tekrar döndürünüz. İlgili ikaz ışığı gösterge tablosunda söner;

AYDINLATMA VE SINYALLER

– Işıklar, motor durdurulduğunda veya araç kilitlendiğinde otomatik olarak söner, sis lambaları sürücü kapısı açıldığında söner.

Dış aydınlatmanın söndürülmesi, ön sis farlarının ve arka sis lambalarının sönmeye neden olur.

Farların ayarlanması



Kumanda **A** araç yüküne göre farların yükseklik ayarının yapılmasını sağlar.

Farları indirmek için düğmeyi **A** aşağıya doğru ve yükseltmek için de yukarıya doğru döndürünüz.

AYDINLATMA VE SINYALLER

Ayar konumu örnekleri tablosu

2

	Yük durumuna göre A kumandasının ayar konumlarına ilişkin örnekler	
	Tüm 5 kapılı modeller	Tüm 4 kapılı modeller
Tek başına veya önde bir yolcuyla birlikte sürücü	0	0
Önde bir yolcuyla birlikte sürücü ve arkada iki veya üç yolcu	1	1
Önde bir yolcu ile sürücü, arkada üç yolcuyla birlikte yüklü bagaj	2	2
Bagajı veya yükü izin verilen maksimum yük ağırlığına ulaşan sürücü	3	3
Aşağıdaki tabloda bazı örnekler verilmektedir. Her durumda, yolun görünebilmesi ve diğer sürücülerin gözlerinin kamaşmaması için A kumandasını aracın yüküne göre ayarlayınız.		

SESLİ VE İŞIKLI İKAZLAR

Korna



Konumlardan **A** birine basınız.

İşıklı ikaz (selektör yapma)

Farları yakıp söndürmek için kolu **1** kendinize doğru çekip bırakınız.



Dörtlü flaşörler



Düğmeye **2** basınız.

Bu düğme, dört sinyal lambasını ve yan sinyal lambalarını aynı anda etkinleştirir.

Yalnızca durmanın yasak veya beklenmedik olduğu bir alanda durmanız gerektiğinde ya da özel koşullar altında sürmek zorunda kaldığınızda, diğer araçların sürücülerini uyarmak üzere acil durumlarda kullanılmalıdır.

Sinyal lambaları



Kolu **1** direksiyon simidi düzleminde ve direksiyonu çevirmek istediğiniz yöne doğru hareket ettiriniz.

Dokunmalı mod

Kolu **1** hafifçe direnç noktasını geçmeyecek şekilde yukarıya veya aşağıya doğru çekip ardından bırakınız: Kumanda kolu orijinal konumuna döner ve ilgili sinyal lambası üç kez yanıp söner.

CAM SİLECEĞİ

Cam sileceği, cam yıkayıcısı

2

Fasıllı cam silecekleri bulunan araç



A. cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesi

Kısa bir dokunma, cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesini sağlar.

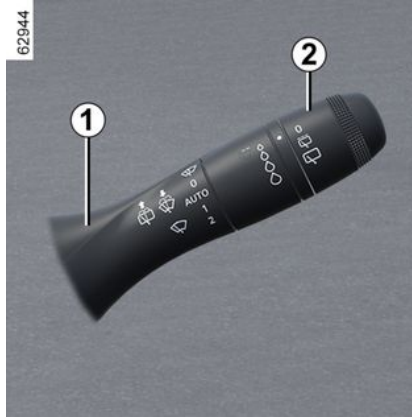
B. kapalı

C. aralıklı silme

İki silme arasında silecekler birkaç saniye süresince durur.

D. yavaş sürekli silme

E. hızlı sürekli silme



Özel nitelik

Sürüş sırasında, aracın her duruşu silme hızını yavaşlatır. Hızlı sürekli silme şeklinden yavaş sürekli silme şekline geçer. Araç hareket ettiği anda silme işlemi başlangıçta seçilmiş hıza döner.

Kumanda kolu **1** üzerindeki herhangi bir işlem otomatik işlevi devre dışı bırakır ve iptal eder.

Not: Aracı otomatik yıkamadan geçirirken cam silmeyi devre dışı bırakmak için kumanda kolunun **1** halkasını **2** kapalı konuma getiriniz.

Not: Bir sonraki kullanımda cam silme işlevinin otomatik olarak etkinleştirilmesini sağlamak için kullanımdan son-

ra kumanda kolunun **2** halkasını **1** kapalı konuma getirmeyi unutmayınız.

Yağmur kaptörlü cam silecekli araç



Yağmur sensörü ön camda, iç dikiz aynasının önünde yer alır.

A. cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesi

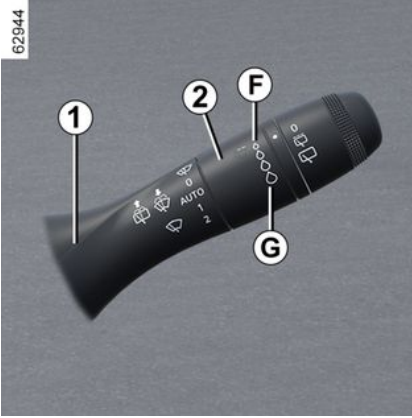
Kısa bir dokunma, cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesini sağlar.

B. kapalı

C. otomatik cam silme fonksiyonu (araca göre)

Bu konum seçilince, sistem ön cama su geldiğini algılar ve uygun silme hızıyla silme işlemini başlatır.

CAM SILECEĞİ



Halkayı çevirerek devreye alma eşiğini ve silme işlemleri arasındaki süreyi değiştirmek mümkündür:

- **F**: minimum hassasiyet;
- **G**: maksimum hassasiyet.

Hassasiyet arttıkça, silecekler daha hızlı tepki verir ve silme frekansı artar.

Otomatik cam silme devreye alınırken veya hassasiyet artırılırken bir gidiş geliş gerçekleşir.

Not:

– Yağmur sensörünün sadece bir yardımcı fonksiyonu vardır. Görüş azaldığında, sürücü cam sileceğini manuel olarak etkinleştirmelidir. Sis olduğunda veya kar yağdığında, otomatik silme işlemi düzenli değildir ve sürücünün kontrolündedir;

- Negatif sıcaklık durumunda, otomatik cam silme araç çalıştırıldığında etkinleşmez. Araç bir hız eşiğini (yaklaşık 8 km/h) aştığında otomatik olarak etkinleştirilir;
- otomatik cam silmeyi kuru havalarda etkinleştirmeyin;
- otomatik cam silmeyi etkinleştirmeden önce ön camın buzunu tamamen çözün;
- araç otomatik yıkamadan geçerken otomatik cam silmeyi devre dışı bırakmak için kumanda kolunu **1 B** konumuna ayarlayınız.

Aracınızda araç kişiselleştirme menüsü mevcutsa, bu işlevi etkinleştirmeyi veya devre dışı bırakmayı seçebilirsiniz ➔ 107.

Ayarları kişiselleştirme menüsü bulunmayan araçlarda, bu işlevin yetkili bir bayi tarafından devre dışı bırakılmasını sağlayabilirsiniz.

Çalışma arızaları

Otomatik cam silmenin devre dışı kalması durumunda, cam sileceği fasıllı olarak çalışır. Yetkili Servis'e danışınız.

Yağmur kaptörünün çalışması şu koşullarda kesintiye uğrayabilir:

- hasarlı cam silecekleri: Silecek fırçalarından biri tarafından kaptörün algılama bölgesinde bırakılan bir miktar su veya iz, otomatik sileceğin yanıt süresini veya silme sıklığını artırabilir;

- Ön cam sensörü yakınlarında bir parçacık veya çatlak varsa veya ön cam toz, kirlilik, böcekler, buzlanma, temizlik maddeleri veya hidrofobik ürünler tarafından kirlenilmişse. Bu durumda ön cam sileceği daha az duyarlı olabilir, hatta hiç tepki vermeyebilir.



D. yavaş sürekli silme

E. hızlı sürekli silme

Özel nitelik

Sürüş sırasında, aracın her duruşu silme hızını yavaşlatır. Hızlı sürekli silme şekline yavaş sürekli silme şekline geçer. Araç hareket ettiği anda silme işlemi başlangıçta seçilmiş hıza döner.

CAM SİLECEĞİ

Kumanda kolu **1** üzerindeki herhangi bir işlem otomatik işlevi devre dışı bırakır ve iptal eder.

2

Önlemler

- Buzlanma durumunda, cam sileceği ilk olarak çalıştırılmadan önce, sileceklerin yapışmadığından emin olun. Silecekler buz tarafından bloke edilmişken çalıştırılırsa, sileceklerin yanı sıra silecek motorunun da hasar görme riski oluşur.
- Kuru bir cam üzerinde cam sileceklerini çalıştırmayınız. Aksi takdirde fırçalar vaktinden evvel aşınabilir veya hasar görebilir.

Ön cam silme özel konumu (servis konumu)

Bu konum, silecekleri ön camdan ayırabilmek amacıyla kaldırma imkanı sunar.

Şunlar için yararlı olabilir:

- fırçaları temizlemek;
- kışın fırçaları ön camdan ayırmak;
- fırçaları değiştiriniz → 324.

Kontak açıkken veya motor çalışırken, kumanda kolunu **1** art arda iki defa kaldırarak **A** konumuna gelmesini sağlayınız (bir tur). Fırçalar kaputtan hafif ayrı durur.

Fırçaları indirilmiş konuma geri döndürmek için kontak açıkken sileceklerin ön cama doğru katlandığından emin

olduktan sonra, kumanda kolunu **1 A** konumuna getiriniz (bir tur).

Sam silecekleri çalıştırıldığında kaputun veya cam sileceklerinin hasar görme riskinden kaçınmak için kontağı açmadan önce cam sileceklerini ön cam üzerine yerleştiriniz.



Ön cama yapılacak her türlü işlemden önce (aracın yıkanması, buz giderme, ön camın temizlenmesi vb.) kumanda kolunu **1 B** (kapalı) konumuna getiriniz.
Yaralanma ve/veya hasar görme riski.



Eğer camda engel varsa (kirlilik, kar, buzlanma vs.) cam sileceklerini çalıştırmadan önce (silecek motorunun aşırı ısınma riski) camı (iç dikiz aynasının arkasında bulunan orta alan dahil) temizleyiniz.
Bir engel bir silecek fırçasının hareketini engelliyorsa, silecek durabilir. Engeli kaldırın ve cam sileceğini silecek kumanda koluyla yeniden çalıştırın.

Ön cam yıkayıcısı



CAM SİLECEĞİ

Kontak açıkken, kumanda kolunu **1** çekiniz, ardından bırakınız.

Uzun bir çekme işlemi, ön cam yıkayıcısının yanı sıra, sileceklerin iki tur çalışmasını ve birkaç saniye sonrasında üçüncü bir turu tetikler.

Not: Sıfırın altında sıcaklıklarda, cam silecek sıvısı ön cam üzerinde donabilir ve görüş azalabilir. Temizlemeden önce buğu giderme kumandası yardımıyla ön camı ısıtınız.



Motor bölmesindeki işlemler esnasında, cam sileceği kumanda kolunun **B** (durma) konumunda olduğundan emin olunuz.
Yaralanma tehlikesi



Cam sileceği fırçasının etkinliğini

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

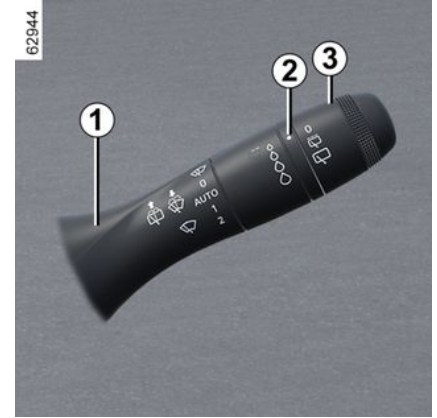
- temiz kalmalıdır: fırçayı ve camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- cam kuruyken onu kullanmayınız;
- uzun süreden beri kullanılmıyorsa, onu camdan çıkarınız.

Her durumda, etkinlikleri azalır azalmaz değiştiriniz: yaklaşık senede bir kez → **324**.

Cam sileceklerinin kullanımı ile ilgili önlem

- Kar veya buzlanma gibi hava koşullarında, cam sileceklerini çalıştırmadan önce camı temizleyiniz (silecek motorunun aşırı ısınma riski);
- herhangi bir cismin sileceğin hareketini engellememesine dikkat ediniz.

Arka cam sileceği, cam yıkayıcısı



Arka cam sileceği



Kontak açıkken, sembol, işaretin **2** karşısında kalacak şekilde kumanda kolu **1** üzerindeki halkayı **3** çeviriniz.

– kapalı

– aralıklı silme

İki silme arasında silecekler birkaç saniye süresince durur. Silme sıklığı araç hızına göre değişir;

– yavaş sürekli silme

İşlemi durdurmak için, halkayı **3** tekrar döndürünüz.

CAM SİLECEĞİ

Not:

Oto yıkama makinesinde yıkama yaparken cam silmeyi devre dışı bırakmak için **1** kumanda kolunun **3** halkasını durma konumuna geri getiriniz.

Not:

Bir sonraki kullanım sırasında cam silmenin yanlışlıkla etkinleşmemesi için kullandıktan sonra **1** kumanda kolunun **3** halkasını durdurma konumuna getirmeyi unutmayınız.



Bagaj bölmesi kapağını açarken veya kapatırken silcek kolundan tutmayınız.



Arka camda herhangi bir işlem yapmadan önce (aracın yıkanması, buz çözme, temizleme vb.)

kumanda kolunu **1** kapalı konumuna getiriniz.

Yaralanma ve/veya hasar görme riski.



Cam sileceği fırçasının performansı

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- temiz kalmalıdır: fırçayı ve camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- cam kuruyken onu kullanmayınız;
- uzun süreden beri kullanılmıyorsa, onu camdan çıkarınız.

Tüm durumlarda, performansı düşer düşmez değiştirin: yaklaşık yılda bir kez ➔ **324**.

Cam sileceklerinin kullanımı ile ilgili önlem

- Kar veya buzlanma gibi hava koşullarında, cam sileceklerini çalıştırmadan önce camı temizleyiniz (silecek motorunun aşırı ısınma riski);
- herhangi bir cisimin sileceğin hareketini engellememesine dikkat ediniz.

Geri vitese geçişte arka cam sileceği fasıllı olarak çalışır (ön cam silecekleri çalışıyorsa). Aracınızda araç kişiselleştirme menüsü mevcutsa, bu işlevi etkinleştirmeyi veya devre dışı bırakmayı seçebilirsiniz ➔ **107**.

Ayarları kişiselleştirme menüsü bulunmayan araçlarda, bu işlevin yetkili bir bayi tarafından devre dışı bırakılmasını sağlayabilirsiniz.

Arka camda engeller varsa (kirlilik, kar vb.) cam sileceği tüm engelleri temizlemeye çalışır. Bir engel bir fırçanın hareketine engelliyorsa, bu fırça durabilir. Engeli kaldırınız, yaklaşık 30 saniye bekleyiniz ve cam sileceğini silcek kumanda koluyla yeniden etkinleştiriniz.

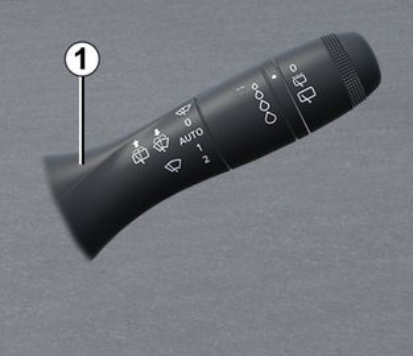
Önlemler

- Buzlanma durumunda, cam sileceklerini çalıştırmadan önce, fırçanın cama yapışık olmadığından emin olunuz. Cam sileceği buzlanma yüzünden bloke olmuşken cam sileceğini çalıştırırsanız, fırçanın yanı sıra cam sileceği motorunun da hasar görme riski vardır.
- Cam sileceklerini cam kuruyken çalıştırmayınız; bu, fırçaların aşınmasına veya hasar görmesine neden olur.

Arka cam sileceğinin devreye alınması/devre dışı bırakılması

CAM SILECEĞİ

62944



Arka cam sileceği/yıkayıcısı



Kontak açıkken kumanda kolunu **1** uzun süre itiniz, ardından bırakınız.

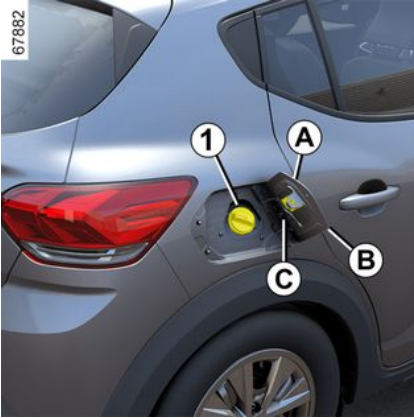
Kumanda kolunun daha uzun süre tutulması, arka sileceklerin iki tur çalışmasını (ön cam yıkayıcısına ek olarak) ve birkaç saniye sonrasında üçüncü bir turu (damlama silme işlevi) tetikler.

Kumanda kolu serbest bırakıldığında arka cam sileceği konumuna geri döner.

YAKIT DEPOSU

Benzinli ve dizel model

2



Deponun kullanılabilir kapasitesi: yaklaşık 50 litre.

Araca bağlı olarak, yakıt deposu kapasitesini **A** açmak için, parmağınızı yuvaya **B** sokunuz.

Kapatmak için yakıt doldurma kapağını **A** sonuna kadar elle itiniz. Bazı araçlarda kapağın **1** kilidi kontak anahtarı ile açılabilir. Yoksa plastik bir kablo ile araca bağlıdır. Deponun doldurulması ile ilgili detaylar için "Yakıtlı doldurma" kısmına bakınız.



Araca göre, yakıt deposu kapağının **A** kilidini açmak için kolu **2** kaldırınız. Açtıktan sonra yakıt deposu tapasını **1** çıkarınız.

Doldurma sırasında tapayı depo kapağı üzerinde tapa için tasarlanan yere **3** takabilirsiniz.



Yakıt doldurma tapası

özeldir. Değiştirmeniz gerektiğinde yenisinin, orijinal tapanın aynısı olmasına dikkat ediniz. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Ateş veya bir ısı kaynağı yakınında yakıt deposu kapağını açmayınız.

Doldurma bölgesini yüksek basınçlı temizleyici ile yıkamayınız.

Yakıt kalitesi

Her ülkenin yasalarında belirtilen normlara uygun yüksek kalitede yakıt

YAKIT DEPOSU

kullanınız. Kullanılan yakıt, yakıt depo kapağının → 334 iç tarafındaki etiketin **C** üzerinde belirtilen teknik özelliklere uygun olmalıdır.

Benzinli model

Mutlaka kurşunsuz benzin kullanın. Oktan değeri (RON), yakıt depo kapağının → 334 iç kısmında bulunan etiketin **C** üzerinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır

Dizel model

Yakıt deposu kapağının → 334 iç tarafındaki etiketin **C** üzerinde belirtilen teknik özelliklere uygun dizel yakıt kullanılması önemlidir.



Avrupa'da satılan araç motorlarının Avrupa standartlarına uygun yakıtları uyumludur → 334.



Yakıtın doldurulması için motor kapalı olmalıdır (ve aracın Stop and Start ile donatılmış olması durumunda araç bekleme modunda olmamalıdır): Konağı → 143, → 145 kapatmanız gerekir.

Yangın tehlikesi.



Düşük miktarda da olsa motorine benzin karıştırmayınız (kurşunsuz veya E85).

Aracınızın uyumlu olmaması durumunda etanol bazlı yakıt kullanmayınız.

Yakıtı reaktif **eklemeyiniz**, aksi halde motor → 16 zarar görebilir. Yakıtı katkı maddesi eklemek istiyorsanız Teknik Departmanımız tarafından onaylanmış bir ürün kullanınız.

Yetkili Servis'e başvurunuz.



Yakıt besleme sisteminde yapılacak herhangi bir değişiklik veya müdahale (beyin, kablo bağlantıları, yakıt devresi, enjektör, koruma kapağı...) güvenliğinizi açısından oluşturacağı tehlike nedeniyle kesinlikle yasaktır (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servisi personeli yetkilidir).



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motorun sıcak olabileceğini dikkate alınız. Ayrıca, motor soğutma fanı her an çalışabilir.



Motor bölmesindeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi

Yakıt doldurma

Kontak kapalıyken, yakıt deposunu doldurmak için tetiği çekmeden önce tabancayı **tamamen** yerleştiriniz (sıçrama tehlikesinden kaçınınız).

Dolum işlemi süresince aynı durumda tutmaya devam ediniz. Dolum sonundaki ilk otomatik durumu takiben, genleşme hacmini muhafaza etmek için pompa azami iki kere daha çalıştırılabilir.

Doldurulması sırasında depoya su kaçmamasına dikkat ediniz.

Doldurmadan sonra, sisteme yabancı madde veya su girmesini önlemek için tapayı **1** yeniden takınız ve dolum kapağını **A** kapatınız.

Tapanın **1**, kapağın **A** ve çevresinin temiz kaldığından ve toz, çamur, kir vb. içermediğinden emin olunuz.

YAKIT DEPOSU

özel durum

Araç yaklaşık üç ay boyunca durduğunda **yakıt deposuna hasar gelmesini önlemek için yakıt eklemeniz gerekir.**

Bunu yapmak için kontak kapalıyken yakıt doldurunuz veya en az **yaklaşık olarak 10 litre** yakıt ekleyiniz, ardından pompayı çalıştırmak ve devredeki yakıtı yenilemek için motoru çalıştırınız.

Eğer depodaki yakıt seviyesinden dolayı en az 5 litre yakıt eklemek mümkün değilse, depoda yer açılana kadar aracı sürünüz.

Benzinli model

Kurşunlu benzin kullanılması hava kirliliği önleme sistemine zarar verir ve garanti kapsamı dışında kalmasına neden olur.

Kurşunlu benzin doldurulmasını engellemek için, benzin deposunun ağzında **yalnızca kurşunsuz benzin doldurmaya yarayan** bir tabancanın (pompa-da) kullanılmasına imkan veren bir güvenlik sistemi bulunmaktadır.



Sürekli yakıt kokusu

Sürekli bir yakıt kokusu fark ederseniz:

- aracınızı trafik kurallarına uyarak durdurunuz ve kontağı kapatınız;
- dörtlü flaşörleri çalıştırınız, araçtaki tüm yolcuları indiriniz ve trafiğin olduğu yerden uzaklaşınız;
- bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Pompa LPG vermeyi durdurduğunda veya pompa akışı belirgin şekilde azaldığında, maksimum LPG seviyesine erişilmiştir.

Bu durumda, dolum işlemine devam etmemelisiniz.

LPG versiyonu

LPG deponun kullanılabilir kapasitesi: yaklaşık 40 litre veya 50 litre (araca bağlı olarak).

LPG ile doldurma

El frenini çekin, motoru durdurun, kontağı kapatın ve farları kapatın.

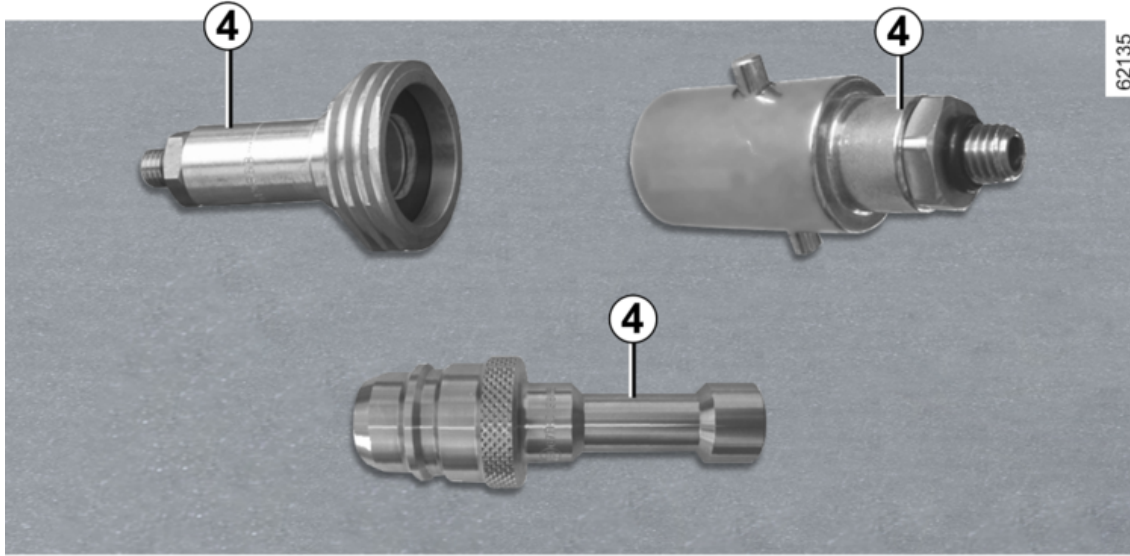
Her koşulda, dolum istasyonlarında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun.

Ülkeye bağlı olarak, yeniden doldurmadan önce dolum adaptörünü **4** LPG deposu dolum ucu parçasına vidalamanız gerekir.

Deponun her zaman tam olarak doldurulması tavsiye edilir.

YAKIT DEPOSU

Selfservis bulunmayan dolum istasyonu.



YAKIT DEPOSU

LPG dolum prosedürünü servis istasyonu personeli uyguluyorsa dolum adaptörünü **4** onlara vermelisiniz.

2



ÖNEMLİ: LPG dolum adaptörü 4

Ülkeye bağlı olarak, LPG dolumu için belirli özel bir adaptörün kullanılması gerekir.

Dolum adaptörü **4** torpido gözündeki bir poşet içinde bulunur. Aracın satıldığı ülkeye bağlı olarak araçta bulunabilir veya bulunmayabilir.

Aracı başka bir ülkeye gitmek için kullanmadan önce, gerekirse kullanılacak uygun adaptör tipini öğrenmek için bir Marka Yetkili Servisi'ne danışmak gerekir.

YAKIT DEPOSU

Selfservisli dolum istasyonu



LPG tabancasını kullanırken eldiven giymeniz önerilir.

Aracınızın depo kapağını açınız ve LPG doldurma ucunun **5** tapasını çıkarınız.

LPG distribütörü üzerindeki, dolumu nasıl yapmanız gerektiğini açıklayan bilgileri dikkatlice takip edin.

İstasyon tipine bağlı olarak, dolum başlamadan önce istasyon butonuna basmak ve basılı tutmak gerekli olabilir.

Pompa durduğunda veya çalışmakta zorlandığında deponun maksimum dolum seviyesine (%80) ulaşıldı demektir.

Butonu bıraktığınızda dolum işlemi durur. Durdurma kolunu bırakın (az miktarda gaz kaçabilir), tabancayı yerinden çıkarın ve distribütöre yerleştirin.

Doldurmadan sonra, sisteme yabancı madde veya su girmesini önlemek için tapayı **5** yeniden takınız.



Yakıtın doldurulması için motor durdurulmalıdır (ve aracın Stop and Start işlevi ile donatılmış olması durumunda araç yalnızca bekleme modunda olmamalıdır): Konağı kapatmanız gerekir
➔ 143, ➔ 145.
Yangın tehlikesi.

REAKTİF DEPOSU

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Yürürlükteki yönetmeliklere uyulmamasının, araç sahibi hakkında tahkikat başlatılmasına neden olabileceği önemle dikkate alınmalıdır.

Çalışma prensibi

Reaktif, SCR (seçmeli katalitik küçültme) sistemi takılı dizel motorlar içindir. Bir reaktifin kullanılması, egzoz gazlarındaki azot oksitlerin miktarını azaltır. Gerçek reaktif tüketimi araç kullanım şartlarına, bulunan ekipmanlara ve sürüş stiline bağlıdır.

Reaktif kalitesi

Yalnızca ISO 22241 standardına ve yakıt deposu kapağındaki işarete uygun reaktifleri kullanınız.



Reaktif doldurmak için, motorun durdurulması gerekir (Stop and Start işlevi bulunan araçlarda yalnızca bekleme modunda olmamalıdır). Konağı ➔ 143, ➔ 145 kapatmanız gerekir.



"xxxKM SONRA KİLİTLEME ADBLUE DOLDURUNUZ" mesajı görüntülenirse doldurma talimatlarına bakınız ve reaktif deposunu doldurunuz.

Aracın hareketsiz kalma riski.

Doldurma



Deponun kullanılabilir kapasitesi: yaklaşık olarak **11 litredir.**

Kontak kapalıyken, **A** kapağını açınız ve ardından **1** tapasını gevşetiniz.

Not: depo sıcaklığı çok yüksek olduğunda, amonyum hidroksit buharı tapa açıklığından dışarı sızabilir.

Depo, pompada doldurulabilir. Kontak kapalıyken, tabancayı yerleştiriniz ve depoyu doldurmak için devreye sokmadan önce tabancayı **sonuna kadar** itiniz (sıçrama tehlikesi).

Dolum işlemi süresince aynı durumda tutmaya devam ediniz.

Dolum sonundaki ilk otomatik duruşu takiben, genleşme hacmini muhafaza etmek için pompa azami iki kere daha çalıştırılabilir.

Diğer doldurma durumlarında, reaktif şişesinin (ör. kutu veya şişe) üzerinde belirtilen bilgilerin okunması zorunludur.



Yakıt doldurma tapası özeldir.

Değiştirmeniz gerektiğinde yenisinin, orijinal tapanın aynısı olmasına dikkat ediniz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız. Doldurma bölgesini yüksek basınçlı temizleyici ile yıkamayınız.

REAKTİF DEPOSU

Kullanım tedbirleri

Doldururken:

- **reaktifi dikkatli kullanınız. Elbise-lere, ayakkabılara, karoser aksamla-rına vb. zarar verebilirler.**
- depoya su kaçmamasına dikkat edi-niz.

Reaktif taşarsa veya boyayı kirletirse, etkilenen alanı derhal bir miktar soğuk su ve yumuşak bir bezle siliniz.

Not: Reaktif sıvısı kristalleşirse yumu-şak bir sünger kullanınız.



Reaktif, gözlerle veya deriyle temas etmemeli-dir. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde te-mas ederse bol suyla yıkayınız. Gerekirse bir doktora başvurunuz.

Aşırı soğuk hava şartlarında

Buzlu hava koşullarında reaktif de-

posu, gösterge tablosunda



ikaz ışığı ve "1.200 km'den ÖNCE ADBLUE DOLDURUNUZ" mesajı görü-nür görünmez yeniden doldurulmalıdır.

Özel durumlar

Reaktif sıvısı yaklaşık -10 °C'nin altın-da donar.

Bu koşullarda, sıvı buzlanması sırasın-da doldurmaya çalışmayınız. Depoyu

reaktif ile ( açırken) tamamlama-nız veya doldurmanız gereken durum-larda, reaktifin yeniden sıvıya dönüş-mesi için aracı daha sıcak bir konumda park ediniz. Aksi takdirde, depoyu re-aktif sıvısıyla tamamlamak veya dol-durmak için profesyonel bir uzmana başvurunuz.



Reaktif deposunu doldur-duktan sonra kapak ve mu-hafazanın kapatıldığından emin olunuz, motoru çalıştırınız ve tekrar yola çıkmadan önce **araç dururken ve motor çalışır-ken 10 saniye BEKLEYİNİZ.**

Bu işlem yapılmazsa deponun do-lumu, birkaç dakikalık sürüş son-rasına kadar otomatik olarak he-saba katılmaz.

Dolum, sistem tarafından kayde-dilene kadar "ADBLUE DOLDU-RUNUZ" mesajı ve/veya ikaz ışık-ları görünmeye devam eder.



Sistemin herhangi bir parçası üzerinde hiçbir müdahaleye izin veril-mez. Sistemin hasar gör-memesi için sisteme sadece ağı-mızdaki yetkili çalışanlar müdaha-le edebilir.

REAKTİF DEPOSU

Bakım/Aralık

gösterge tablosunda görüntülenen bilgiye, bir bip sesiyle eşlik edebilir.

İkaz ışıkla- rı	Mesaj ()	Ne yapmalı?
-	"2.400 km'den ÖNCE ADBLUE DOLDURUNUZ"	Kontak açıldığında ve mesaj görüntülendiğinde, 2400 km'nin altında bir mesafe kat edilebilir. Reaktif deposunu doldurma veya seviye tamamlama işlemini yapınız veya bir Yetkili Serviste yaptırınız.
 ya- nar.	"1.200 KM'DEN ÖNCE ADBLUE DOLDURUNUZ"	Kontak açıldığında ve mesaj görüntülendiğinde, 1.200 - 800 km aralığında bir mesafe kat edilebilir. Reaktif deposunu doldurma veya seviye tamamlama işlemini yapınız veya bir Yetkili Serviste yaptırınız.
 ya- nar.	"xxxKM SONRA KİLİTLEME, ADBLUE DOLDURUNUZ"	Kontak açıldığında mesaj görüntülenir ve tekrarlanır: - yaklaşık her 100 km'de, 200 ve 800 km aralığında bir mesafe katedilebilir; - yaklaşık her 50'de, 200 km'den az bir mesafe kat edilebilir. Her durumda, reaktif deposunu en kısa sürede doldurunuz veya bir Yetkili Servis tarafından doldurtunuz.
 ya- nar.	"KİLİTLEMeye 0 KM, ADBLUE DOLDURUNUZ"	Motor çalışmıyor. Yeniden başlatmak için, reaktif deposunu doldurmanız gerekir.

REAKTİF DEPOSU

Sistem arızaları

gösterge tablosunda görüntülenen bilgiye, bir bip sesiyle eşlik edebilir.

İkaz ışıkları	Mesaj ()	Değerler
 ve  yanar.	"EGZOZ EMİSYONUNU KONTROL EDİNİZ" "ADBLUE KALİTESİNİ KONTROL EDİNİZ" "ADBLUE ENJEKSİYONUNU KONTROL EDİNİZ"	Sistemdeki bir arızayı belirtir. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
 ve  yanar.	"xxxKM KİLİTLEME EMİSYON KONTROLÜ"	Bir sistem arızası bulunduğunu ve aracın 800 km'den daha az mesafede yeniden çalıştırılmayacak duruma geleceğini belirtir. Bu ikazlar tekrarlanır: -aracın yeniden başlatılmasının imkansız hâle gelmesine 800 km ve 200 km arası mesafe kalana dek her 100 kilometrede bir; - aracın yeniden başlatılmasının imkansız hale gelmesine 200 km'den az mesafe kaldığında her 50 km'de. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
 ve  yanar.	"EMİSYON KONTROLÜ KİLİTLEMESİNE 0 KM"	Kontak kapatıldıktan sonra aracın tekrar çalışmayacağını belirtir. Yetkili Servis'e danışınız.

2

RODAJ

Benzinli model

Aracınızı ilk **1.000 km** mesafeye kadar en yüksek viteste 130 km/sa. hızı veya 3.000 - 3.500 d/d'yı geçmeyecek şekilde kullanınız.

Aracınız, tüm performanslarını ancak yaklaşık **3000 km**'den sonra gösterecektir.

Servis aralıkları: Aracın bakım belgesine bakınız.

Dizel model

İlk **1.500 km'de**, en yüksek viteste 130 km/sa. hızı veya 2500 dev/dak. değerini geçmeyiniz. Bu kilometreye ulaştığınızda daha hızlı gidebilirsiniz, ancak motorun tüm performansını göstermeye başlaması yaklaşık 6 000 km'den önce gerçekleşmeyecektir.

Rodaj döneminde, motor soğukken çok çabuk hızlanmayınız ve motor devrini de çok yükseltmeyiniz.

Bakım periyodu: aracınızın bakım belgesine bakınız.

Not: Çalışma aşamasındaki yeni bir araç için; soğutma sıvısı seviyesi, depo üzerindeki "MAXI" işaretinden yüksek olabilir ve ardından "MINI" ve "MAXI" işaretleri arasında bir değere düşebilir.

Bu bir risk oluşturmaz.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI

Anahtarlı araçta kontak anahtarı.

"Durdurma ve direksiyon kilidi uygulandı" konumu A

Kilitlemek için: **1** anahtarını çıkarınız ve direksiyon simidini kilitlenene kadar çeviriniz.

Direksiyon kilidini açmak için, anahtarı ve direksiyonu hafifçe hareket ettirin.

"Açık" konumu B

Kontak açık.

- **Benzinli model:** motor çalışmaya hazır.
- **Dizel model:** motor ön ısıtma aşamasında.

"Marş" konumu C



Motorun çalışmaması halinde, marşa yeniden basmadan önce kontağı kapatınız.

Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.

Otomatik vites kutusu olan araçların özelliği

→ 152.

Motorun çalıştırılması

Araça bağlı olarak, motor çalışmaya hazır bir vitese takılı durumda ise debriyaj pedalına basmanız veya vitesi boşa konumuna getirmeniz gerekir.

Sizi uyarmak için yol bilgisayarında "Boş + START" mesajı görüntülenir.

Çok soğuk koşullarda (-20 °C'nin altındaki sıcaklıklar): Motoru çalıştırmayı kolaylaştırmak için motoru çalıştırmadan **önce** kontağı birkaç saniyeliğine açınız.

Dış hava sıcaklığı çok düşük (-10 °C altında) olduğunda motor çalıştırılacaksa: motor çalışana kadar debriyaj pedalını basılı tutunuz.

Otomatik vites kutusu bulunan bir araçta, marştan önce kolu **P** veya **N** konumuna getiriniz ve fren pedalına basınız → 152.



Benzinli model

– Anahtarı **gaz pedalına basmadan** "Marş" konumuna getiriniz.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI

– Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.



Dizel model

Kontak anahtarını "Açık" konumuna **B** getiriniz ve motor ön ısıtma ikaz ışığı sönünceye kadar bu konumda tutunuz.

Anahtarı **gaz pedalına basmadan** "Marş" konumuna **C** getiriniz.

Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.

Motorun durdurulması

Motor rölanti devrindeyken anahtarı "Durdurma" **A** konumuna getiriniz.

Özel nitelik

Araça bağlı olarak, motor durdurulduğunda, sürücü kapısı açıldığında veya kapılar kilitlendiğinde aksesuarlar (örn. radyo) çalışmayı durdurur.



Eğimli bir yerde serbest sürüş sırasında, aracı kesinlikle çalıştırmayın.

Takviyeli direksiyonun etkilendirilmemesi, çalışmama riski.

Kaza yapma riski vardır.

LPG versiyonu

Motor her zaman benzin kullanılırken çalıştırılır.



Yakıt deposu boşken araç sadece LPG modunda çalıştırılmaz veya sürülemez.

İki yakıtlı LPG/benzin kullanan çalışır için araçta benzin bulunması gerekir (çalıştırma, yüksek hızlanma, düşük sıcaklıklar vb. için). Gösterge tablosunda bir bip sesiyle birlikte turuncu  ikaz ışığı yanarsa depoyu en az 8 litre yakıtla doldurunuz.



LPG modelleri hakkında daha fazla bilgi için → 22.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.



Araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız. Motor durdurulduktan sonra fren takviyesi, takviyeli direksiyon ile airbags ve öngergi gibi pasif güvenlik cihazları çalışmayacaktır.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız. Bu tehlikeli olabilir; motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek kendi veya diğer kişiler için tehlikeli olabilir. Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız. **ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI

Kartlı araçta kontak anahtarı



67811

Kart, algılama bölgesi **1** içinde olmalıdır.

Çalıştırmak için:

– otomatik vites kutulu araçlarda, kolu **P** veya **N** konumuna getiriniz, fren pedalına basınız ve **2** düğmesine basınız.



67888

– manuel vites kutulu araçlarda fren veya debriyaj pedalına basınız ve **2** butonuna basınız. Araç vites takılı durumda ise, yalnızca debriyaj pedalına basıldığı zaman çalışır.

Özellikler

– Marş koşullarından herhangi birinin karşılanmaması halinde "Frene basın + START" veya "Debriyaja basın + Araç çalışır" veya "Vitesi P 'ye getiriniz" mesajı gösterge panelinde görüntülenir;

– bazı durumlarda, direksiyon kolunu kilidinin açılmasına yardımcı olmak için, marş düğmesine **2** basarken direksiyon simidini çevirmek gerekir: bu durumda "Direksiyon çevir + START" mesajı sizi uyarır.

LPG versiyonu

Motor her zaman benzin kullanılırken çalıştırılır.



Yakıt deposu boşken araç sadece LPG modunda çalıştırılmaz veya sürülemez.

İki yakıtlı LPG/benzin kullanan çalışma için araçta benzin bulunması gerekir (çalıştırma, yüksek hızlanma, düşük sıcaklıklar vb. için). Gösterge tablosunda bir bip se-

siyle birlikte turuncu  ikaz ışığı yanarsa depoyu en az 8 litre yakıtla doldurunuz.



LPG modelleri hakkında daha fazla bilgi için ➔ 22.

Bagaj açıkken "Eller serbest" başlatma

Bu durumda, kart bagaj bölmesinde bulunmamalıdır.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir; motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek kendi veya diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.

Aksesuar fonksiyonu

(kantağın açılması)



Aracınıza ulaştığınızda, bazı işlevselliklere sahipsiniz (radyo, seyir sistemi, cam silme...).

Diğer işlevleri kullanmak için, kart araç içindeyken, pedallara basmadan düğmeye **2** basınız.

Çalışma arızaları



Bazı durumlarda eller serbest kartı çalışmayabilir:

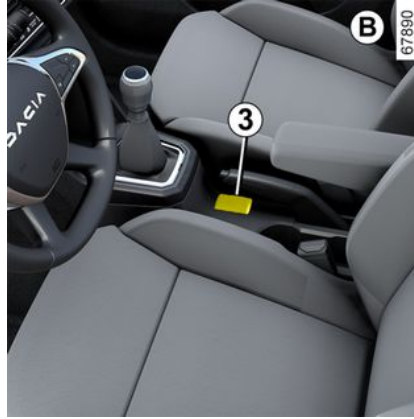
- kartın aküsü bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında vb.
- kart aynı frekansta çalışan cihazlara yakınsa (ekran, cep telefonu, video oyun cihazı vb.);
- araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgede olduğunda.

"Kartı yerine yerleştir+START" mesajı gösterge tablosunda belirir.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI



Fren veya debriyaj pedalına basınız, ardından **3** (**A** veya **B**) kartını **4** (**A** veya **B**) sembolünün üzerine yerleştiriniz. Aracı çalıştırmak için düğmeye **2** basınız. Mesaj söner.



Motorun durdurulma koşulları



Araç hareketsiz durumda ve otomatik vites kutusu bulunan araçlar için kol, **P** konumunda olmalıdır.

Kart araç içindeyken **2** düğmeye basınız: Motor kapatılır.

Direksiyon kolunu, sürücü kapısı açıldığında veya araç kilitlendiğinde kilitlenir.

Motoru durdurmaya çalıştığınızda kart artık araç içi bölmesinde değilse veya kartın pili boş ise, "Kart algılanmadı START uzun basın" mesajı gösterge tablosunda görüntülenir: **2** düğmesine en az üç saniye boyunca basınız. Kart artık araç içinde değilse, uzun basmadan önce kartı yeniden edinin: kart ol-

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI

madan aracı yeniden çalıştıramazsınız.

Motor durduğunda, o anda kullanılan aksesuarlar (radyo, ...) yaklaşık 10 dakika çalışmaya devam eder.

Sürücü kapısı açıldığında, aksesuarların çalışması durur.



Aracınızdan ayrılırken, özellikle kartınız yanındaysa, motorun tamamen durdurulmuş olduğunu kontrol ediniz.

Stop and Start işlevi

Bu sistem, yakıt tüketimini ve gaz emisyonunu azaltmayı sağlar. Aracı çalıştırırken, sistem otomatik olarak devreye alınır. Sürüş sırasında, aracın durması halinde (trafik sıkışıklığı, ışıkturma...) sistem motoru durdurur (beklemeye alır).

Motoru beklemeye alma koşulları

Araç son duruşundan beri seyir halindedir.

Otomatik vites kutulu araçlar için:

- vites kutusu **D**, **L** konumunda (araca bağlı olarak) veya **N** konumunda;
- ve
- fren pedalı basılı halde (yeterince güçlü);

Araca bağlı olarak,  ikaz ışığı yanıp söner ve gösterge tablosunda "Fren pedalına basınız" mesajı görünürse bu durum fren pedalına yeterli kadar basılmadığını belirtir;

ve

– gaz pedalı basılı değil;

ve

– hız pedalı 1 saniye boyunca boşta kaldığında.

Eğer vites, **P** konumuna geçirilmişse veya el freni çekik durumdayken ve fren pedalı boştayken **N** konumuna geçirilmişse motor, beklemeye alınmış durumda kalır.

Mekanik vites kutulu araçlar için:

– Vites kutusu boş konumdaysa (ölü nokta);

Eğer  ikaz ışığı yanıp söner ve gösterge tablosunda "Vitesi Boş Konuma Alınız" mesajı görüntülenirse bu durum, vitesin Boş konuma alınması gerektiğini belirtir;

ve

– debriyaj pedalı boştaysa;

ve

– aracın hızı yaklaşık 5 km/saat'ten düşük olduğunda.

Tüm araçlar için:

İkaz ışığı  size gösterge tablosunda sabit bir şekilde yanarak motorun beklemeye alındığını gösterir.



Araç durana kadar kontağı asla kapatmayınız. Motor durdurulduktan sonra, fren takviyesi, takviyeli direksiyon vb. ile airbags ve öngergi gibi pasif güvenlik cihazları çalışmayacaktır.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI

Motorun çalışmadığı süre içinde araç ekipmanları fonksiyonlarına devam eder.

Motor bekleme durumuna geçtiğinde, direksiyon yardımı artık çalışmayabilir.

Bu durumda, motor bekleme durumundan çıktığında veya hız yaklaşık 1 km/sa. değerini aştığında (yokuş aşağı, eğim vb.) tekrar çalışır duruma geçer.



Motorun rölantiye alınması durumunda, otomatik park freni (araca göre) otomatik olarak devreye girmez.



Motor bekleme durumunda olduğunda (gösterge tablosunda ikaz ışığı  yandığında), aracınızı hareket ettirmeyiniz.



Araçı terk etmeden önce motorun durdurulması gerekir (beklemeye alınmamalıdır) ➔ 143, ➔ 145.

Motorun rölantiye geçmesini önlemek

Kavşağa girmek gibi bazı durumlarda, sistemi etkinleştirerek hızlı çalıştırma amaçlı motorun çalışır hâlde tutulması mümkündür.

Otomatik vites kutulu araçlar için:

Fren pedalına hafifçe basarak araç hareketsiz şekilde tutunuz.

Mekanik vites kutulu araçlar için:

Debriyaj pedalını basılı tutunuz.



Yakıtın doldurulması için motor kapalı olmalıdır (ve aracın Stop and Start ile donatılmış olması durumunda araç bekleme modunda olmamalıdır): Kontak ➔ 143, ➔ 145 kapatmanız gerekir.
Yangın tehlikesi.

Motorun bekleme modundan çıkarılması

Otomatik vites kutulu araçlar için:

– sürücü kapısı açıldığında;
veya
– sürücü emniyet kemeri çıkarıldığında;

veya

– fren pedalı serbest bırakıldığında ve vites **D** veya **L** konumuna alındığında (araca bağlı olarak);

veya

– fren pedalı bırakıldığında, **N** konumu seçildiğinde ve park freni serbest bırakıldığında;

veya

– fren pedalına tekrar basıldığında, **P** konumu veya **N** konumu seçildiğinde ve park freni uygulandığında ➔ 152;

veya

– **R** konumu takılı;

veya

– gaz pedalına basılı.

Mekanik vites kutulu araçlar için:

– sürücü kapısı açılırken, herhangi bir vites takılı değilken ve debriyaj pedalı serbestken;

veya

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI

– sürücü emniyet kemeri çıkarılırken, herhangi bir vites takılı değilken ve debriyaj pedalı serbestken;

veya

– vites boşta ve debriyaj pedalına hafifçe basılmış durumdadır;

veya

– Vitesdeyken debriyaj pedalına tamamen basılmışsa.

Özel not: araca göre, motor bekleme-

deyken kontağı kapatırsanız  ikaz ışığı, bir kaç saniye süreyle gösterge tablosunda görüntülenebilir.



Manuel vites kutulu araçlarda:

vitese takılı durumdayken debriyaj pedalı çok hızlı bir şekilde serbest bırakılırsa motorun yeniden başlatılması duraklayabilir.

Motorun rölantiye alınmama koşulları

Bazı durumlar sistemin motorun rölanti işlevini kullanmasını engeller; özellikle de:

- sürücü kapısı kapalı değilse;
- sürücü emniyet kemeri takılmamışken;

- geri vites alındığında;
- motor kapağı kilitli değilken;
- Dış hava sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek;
- akü yeterince şarjlı değilse;
- aracın iç hava sıcaklığıyla otomatik klima kontrolü referans noktası arasındaki fark çok yüksekse;
- Park Yardımı işlevi çalışıyorsa;
- rakım çok yüksek;
- otomatik vites kutulu araçlar için eğim aşırı dik;
- "Açık görüş" işlevi etkinse → 248;
- motorun sıcaklığı yetersiz olduğunda;
- Kirlilik önleme sistemi yenileniyorsa;
- ...



Motor bölmesinde herhangi bir işlem gerçekleştirilmeden önce kontağı kapatmanız gereklidir

→ 143, → 145.

Motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılma özellikleri

Bazı koşullarda, güvenliğinizi ve konforunuzu garanti etmek için motor müdahale olmaksızın yeniden çalıştırılabilir.

Bu şu durumlarda meydana gelebilir:

- Dış hava sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek;

- "Açık görüş" işlevi etkinse → 248;
- akü yeterince şarjlı değilse;
- araç hızı 5 km/h'nin üzerindeyken (yokuş aşağı giderken...);
- fren pedalına arka arkaya basıldığında veya bir fren sistemi gerektiğinde;
- ...



Aracı terk etmeden önce motorun durdurulması gerekir (beklemeye alınmamalıdır) → 143,

→ 145.

İşlevin devre dışı bırakılması, etkinleştirilmesi



MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI

İşlevi devre dışı bırakmak için, düğmeye **1** basınız. Gösterge tablosunda "Stop & Start devre dışı" mesajı belirir ve **1** düğmesi gösterge ışığı yanar.

Tekrar basılmasıyla sistem yeniden devreye girer. Gösterge tablosunda "Stop & Start devrede" mesajı belirir ve **1** düğmesi gösterge ışığı söner.

Araç start düğmesi kullanılarak çalıştırıldığı zaman, sistem otomatik olarak tekrar etkinleştirilir ➔ **145**.

Çalışma arızaları

1 düğmesi gösterge ışığının yanmasıyla birlikte gösterge tablosunda "Stop & Start kontrol ettirin" mesajının görünülmesi sistemin devreden çıktığını belirtir.

Yetkili Servis'e başvurunuz.



Özel not: Motor bekleme modundayken, **1** anahtara bir kez basmak motoru otomatik olarak yeniden başlatacaktır.

VITES KUMANDASI

Vites kolu

Geri vitese geçiş



(araç hareketsiz)

Manuel vites kutulu araç: Vites kolu- nu önce Boş konumuna, sonra da Geri Vites konumuna alınız.

Vites topuzu **1** üzerindeki şemaya uyuz ve geri vitese geçmek için halkayı **2** vites kolu topuzuna doğru yukarıya kaldırırsınız.

Otomatik vites kutulu araçlar → 152

Geri vites geçildiğinde geri vites lam- baları yanar (kontak açıkken).

Otomatik vites kutusu



Vites kolu 1

P : park

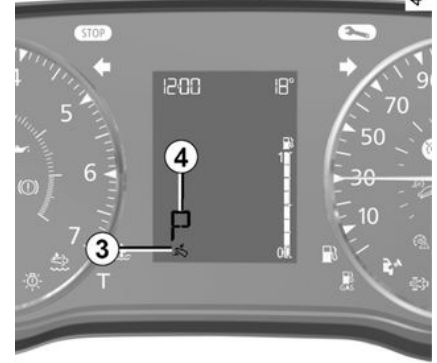
R : geri vites

N : boşta

D : otomatik mod

L : "Low" modu

Gösterge tablosundaki **4** göstergesi vi- tes kolunun alındığı konumu **1** göste- rir.



Not: Şu eylemler için **2** düğmesine ba- sınız:

- **P** konumundan çıkmak;
- **D**, **L**, veya **N** konumundan **R** veya **P** konumuna geçmek;
- **D** konumundan **L** konumuna geçiş.

Çalışma

Vites kolu **1** **P**konumundayken motoru çalıştırmak için fren pedalına basınız.

P konumundan çıkmak için kilit açma butonuna **2** basmadan önce fren pe- dalına basılması gereklidir.

VITES KUMANDASI



Ayağınız fren pedalındayken (3 ikaz ışığı ekrandan kaybolur) P konumundan çıkınız.

DveyaRkonumuna yalnızca araç dururken, ayak fren pedalındayken ve gaz pedalı basılı değilken geçilmelidir.

Otomatik modda sürüş

Vites kolunu 1 D konumuna alınız.

Sürüş koşullarının çoğunda artık vites kolunu kullanmanıza gerek kalmayacaktır: Otomatik sistem aracın yükünü, yol profilini ve seçilen sürüş tarzını hesaba kattığından vitesler doğru zamanda uygun bir motor devrine otomatik olarak geçer.

Ekonomik sürüş

Sürüş halindeyken vites kolunu her zaman D konumunda bırakınız; gaz pedalına az basılan durumlarda vites otomatik olarak daha düşük bir motor devrine geçecektir.

Hızlanma ve geçme

Gaz pedalına tam ve sonuna kadar basınız (pedalın sert noktasını aşana kadar).

Bu işlem, motorun olanakları dahilinde en uygun vites düşmeyi sağlayacaktır.

Özel durumlar

Bazı sürüş koşullarında (örneğin motorun korunması, dinamik sürüş kontrolünün (ESC) etkinleştirilmesi vb.) otomatik sistem vitesi otomatik olarak değiştirebilir.

Ayrıca, yanlış manevralardan kaçınmak için vites değişikliği, otomatik sistem tarafından reddedilebilir: Bu durumda vites göstergesi, sizi uyarmak için birkaç saniye yanıp söner.



Çıkışta, duruşa geçmek için, ayağınızı gazdan kaldırmayın.

Otomatik vites kutusunun aşırı ısınması riski.



Aracınızdan çıkmadan önce gösterge tablosundaki P ikaz ışığının görüntülenip görüntülenmediğini kontrol ediniz.

Aracın hareket etme riski.

Özel durum

Yol türü veya hava koşulları (dik bir rampa, ani yokuş aşağı eğim, derin kar, kum veya çamur) otomatik modda kalmayı zorlaştırıyorsa, araca bağlı olarak, aracın yokuş tırmanırken veya yokuş aşağı inerken motor freni yaparken yol tutuşunun düşük olduğu yüzeylerde 50 km/sa. hızın altındaki hızlarda sürülmesini sağlamak için "Low" moduna geçilmesi önerilir. Bunu yapmak için vites kolunu L konumuna getiriniz.

Not: "Low" modunda motor devrindeki dalgalanmalar sürekli ve ivmeler daha doğrusal hale gelir.

Soğuk havalarda motorun durmasını önlemek için P veya N konumundan çıkmadan ve vites kolunu D, R, veya L konumuna getirmeden önce birkaç saniye bekleyiniz.

Aracın park edilmesi

Araç hareketsiz haldeyken fren pedalını basılı tutarak vites kolunu P konu-

VITES KUMANDASI

muna getiriniz: Vites kutusu boş konumdadır ve tahrik tekerlekleri vites kutusu tarafından mekanik olarak kilitlenmiştir.

Otomatik park freninin devrede olduğundan emin olunuz.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (ör. baba, yüksek kaldırım veya başka bir yol düzenleme elemanı ile temas), araca zarar verebilirsiniz (ör. akslardan birinin deforme olması). Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

Bakım süresi

Aracınıza ilişkin bakım dokümanına bakınız veya otomatik vites kutusunda planlanan bir bakım gerekip gerekmediğini kontrol etmek için Yetkili Servis'e başvurunuz.

Servis ihtiyacı gerekli değilse, yağın doldurulması gerekmez.

Çalışma arızaları

– **sürüş sırasında** gösterge tablosunda "Vites kutusunu kontrol ettirin" mesajının belirmesi, bir arıza olduğunu gösterir.

Bu arada vakit geçirmeden bir Yetkili Servis'e başvurunuz;

– **sürüş sırasında**, "Vites kutusu hata" mesajı gösterge tablosunda belirse vites kutusunun soğuması için aracı mümkün olan en kısa sürede durdurunuz ve mesajın kalkmasını bekleyiniz;

– **otomatik vites kutulu bir araçta arıza giderme → 304.**



Güvenlik sebepleri nedeniyle, araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız.



Çalıştırma sırasında, kol **P** konumunda kilitlenmiş olarak kalırsa (ör. akü arızası) sürüş tekerleklerinin engelini kaldırmak için kolu manuel olarak serbest bırakmak mümkündür. Bunu yapmak için, körük tabanının klipsini açınız ve kolun kilidini açmak için kol üzerindeki **5** düğmesine basarken aynı anda **6** itmeli düğmesine de basınız ve vitesi **N** konumuna alınız.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;

DİZEL MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Dizel motor devri

Sürüş sırasında motora zarar vermemek için araç hangi viteste olursa olsun motor devrinin asla 4500 dev/dk'yı geçmesine izin vermeyin.

Gösterge tablosunda "Egzoz emisyon

kontrol ettirin" mesajıyla birlikte 

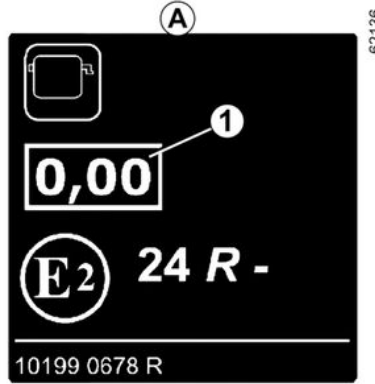
ve  ikaz ışıkları belirirse en kısa sürede Yetkili Servis'e başvurunuz.

Araç hareket halindeyken, kullanılan yakıt kalitesine göre beyaz dumanlar görülebilir.

Bu, partikül filtresinin otomatik temizlenmesine bağlıdır ve aracın çalışması üzerinde bir etkisi yoktur.

Yakıt tamamen bittiğinde

Yakıtın tamamen bitmesinin ardından yapılan doldurma işleminden sonra yakıt sistemi ➔ 132, motoru çalıştırmadan önce yeniden doldurulmalıdır.



Motor dumanı opaklık etiketi

Bilgileri 1 motor bölmesine yapıştırılmış etikette A veya araca bağlı olarak araç tanıtım etiketinde bulabilirsiniz ➔ 333.

1 Dizel egzoz emisyonları.

Kış için önlemler

Buzlanma olduğu zamanlarda olası kazayı önlemek için:

- akünün tamamen dolu olduğundan emin olunuz;
- Su buharının deponun dibinde yoğunlaşarak birikmesini engellemek için depodaki dizel seviyesini sürekli dolu tutun.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve burarlarda aracınızı çalıştırmayınız.

Partikül filtresi

Partikül filtresi, dizel motorlarda egzoz gazlarının arıtılmasında kullanılır.

Araca göre, gösterge tablosunda



uyarı ışığının görüntülenmesi, filtresin tıkanmakta olduğu ve temizlik gerektiği anlamına gelir.

Bunun için,  ikaz ışığı belirmediğinde aracı trafik koşullarına göre sürmeye devam ediniz ve ikaz ışığı kayboluncaya kadar hız sınırlamalarına uyunuz. Mümkünse, motor devrinin 2000 d/dk'nin altına düşmesine izin vermeyiniz.

İkaz ışığı yaklaşık 10 ila 20 dakika sonra sönmelidir ➔ 106.

Gösterge tablosundaki  ekranına, motor devrinde bir artış ve soğutma sisteminin partikül filtresini temizlemek için çalışması eşlik edebilir.

DİZEL MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Not: filtrenin temizlenmesine yönelik sürüş koşullarının tamamen yerine getirilmemesi durumunda ikaz ışığı yeniden belirebilir. İkaz ışığı sönmeden önce araç durur veya motor devri 2000 d/d altına inerse, işlemin tekrar uygulanması gerekebilir.



Partikül filtresinin temizlenmesini kolaylaştırmak için, ana yollarda her 200 km'de bir uzun sürüş aşaması (en az 20 dakika boyunca) gerçekleştiriniz.



Güvenliğiniz için,



ikaz ışığı trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurun ve yeniden çalıştırmayın. Yetkili Servis'e danışınız.

Filtre tıkanırsa  ikaz ışığı ve

araca bağlı olarak  ikaz ışığı gösterge panelinde yanar ve "Enjeksiyonu kontrol ettirin" mesajı belirir. Bu durumda da Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Eğer  ikaz ışığı ve, araca gö-

re,  ikaz ışığı ile birlikte "Motorda hasar riski" mesajı belirirse, aracı ve motoru durdurunuz ve bir Yetkili Servis'e başvurunuz.

BENZİNLİ MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Aracınızın aşağıdakiler gibi çalışma koşulları:

- yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı ya-nık durumda uzun süre yol alma;
- kurşunlu benzin kullanılması;
- imalatçı tarafından onaylanmamış yakıt veya yağ katkısı kullanılması.

Veya aşağıdakiler gibi çalışma arızala-rı:

- sürüş sırasında ateşleme sisteminde bir arıza ve sarsıntı ile kendini belli eden ateşleme veya benzin enjeksiyo-nu arızası ya da buji kablosunun yerin-den çıkması;
- güç kaybı,

katalizörün aşırı ısınmasına neden olurlar, etkinliğini azaltarak **tamir edi-lemeyecek derecede bozulmasına ve araçta termik hasara neden olabi-lirler.**

Yukarıda belirtilen çalışma bozuklukla-rını gözlemlerseniz Marka Yetkili Servisi'ne acilen gerekli onarımları yaptırınız.

Bakım Servis Belgesinde öngörülmüş sürelerle göre aracınızı Marka Yetkili Servisinize düzenli olarak götürerek bu sorunların ortaya çıkmasını önleyebilir-siniz.

Çalıştırma sorunları

Katalizör veya marş motoruna zarar vermemek ve akünün erken aşınması-nı önlemek için **arızanın kesin nede-nini belirlemeden aracınızı (çalıştır-ma motorunu kullanarak veya iterek veya çekerek) çalıştırmaya uğraş-mayınız.**

Aksi halde, motorunuzu çalıştırmaya kalkışmayınız ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

Partikül filtresi

Partikül filtresi, benzinli motorlarda egzoz gazlarının arıtılmasında kullanılır.

Araca göre, gösterge tablosunda



uyarı ışığının görüntülenmesi, filtrenin tıkanmakta olduğu ve temizlik gerektiği anlamına gelir.

Temizlemek için  uyarı ışığı göründüğünde ve trafik koşulları ve hız sınırı izin verdiğinde, ışık sönene kadar yaklaşık 50 km/sa ve 110 km/sa arasındaki hızlarda sürünüz.

Yaklaşık 5 ila 20 dakika sonra ikaz ışığının sönmesi gerekir.

Not: filtrenin temizlenmesi için gerekli sürüş koşulları tamamen karşılanmazsa ikaz ışığı 20 dakika sonra sönebilir.

İkaz ışığı sönmeyen aracın durdurulması, işlemi tekrar yapmanızı gerektirebilir.

Filtre tıkanırsa  ikaz ışığı ve

araca bağlı olarak  ikaz ışığı gösterge panelinde yanar ve "Enjeksiyonu kontrol ettirin" mesajı belirir. Bu durumda da Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Eğer **STOP** ikaz ışığı ve, araca gö-

re,  ikaz ışığı ile birlikte "Motorda hasar riski" mesajı belirirse, aracı ve motoru durdurunuz ve bir Yetkili Servis'e başvurunuz.

BENZİNLİ MODELLERİN ÖZELLİKLERİ



Güvenliğiniz için,



ikaz ışığı trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurun ve yeniden çalıştırmayın. Yetkili Servis'e danışınız.

3

PARK FRENI

Elektrikli park freni

Takviyeli çalışma



Otomatik park freninin çekilmesi

Araç hareketsizken, otomatik park freni aracın hareketsiz kalması için kullanılabilir.

- motor çalıştırma/durdurma butonuna 1 basarak veya kontak anahtarını 2 çevirerek (anahtar "Durdurma ve direksiyon kilidi uygulandı" konumunda A);

veya

– sürücü emniyet kemeri çıkarıldığında;

veya

- sürücü kapısı açıldığında;



veya

– otomatik vites kutulu araçlarda, **vites P konumunda olduğunda.**



 Araçtan çıkmadan önce, otomatik park freninin çekili olduğunu kontrol ediniz. **4** düğmesi üzerindeki ikaz ışığı **3** ve gösterge

tablosundaki  ikaz ışığı,
park freninin uygulandığını belirt-
mek için kapılar kilitlenene kadar
yanar.

Diğer tüm durumlarda, örneğin motor **Stop and Start** ➔ **148 işlevi** nedeniyle stop ettiğinde veya bekleme moduna geçtiğinde, elektronik park freni otomatik olarak uygulanmaz. Bu durumda manuel mod kullanılmalıdır.

Bazı ülkelere özel modellerde takviyeli fren uygulama işlevi etkinleştirilmemiştir. "Manuel çalışma şekli" paragrafına bakınız.

Otomatik park freninin uygulandığını doğrulamak için gösterge tablosunda

"Park freni çekili" mesajı ve "  "

Motorun durdurulduktan sonra ikaz ışığı **3**, otomatik park freni çekildikten bir-

kaç dakika sonra söner ve  ikaz ışığı aracın kilitlemesi ile söner.

Not: Bazı durumlarda (otomatik park freni arızası, park freninin manüel olarak serbest bırakılması vb.) otomatik park freninin serbest bırakıldığı konusunda sizi uyarmak için bir bip sesi duyulur ve gösterge tablosunda "Park frenini çekiniz" mesajı görüntülenir.

- Motor açıkken sürücü kapısı açıldığında;

- motor kapalıyken (motorun stop etmesi durumunda): ön kapılardan biri açıldığında.

PARK FRENI

Bu durumda elektronik park frenini uygulamak için anahtarı **4** çekiniz ve serbest bırakınız.



Park freninin takviyeli bırakılması

Park freni, araç çalıştırılıp hızlandırıldığı anda; otomatik vites kutulu araçlarda ise kontak açıldığında ve **vites P** konumundan **R, N veya D** konumuna alındığında serbest bırakılır.

Manüel çalışma



Elektronik park frenini manuel olarak uygulayabilirsiniz.

Otomatik park freninin manüel olarak çekilmesi

Anahtarı çekin **4**. İkaz ışığı **3** ve ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar.



Otomatik park freninin manüel olarak indirilmesi

Park frenini bırakmak için, pedallara basmadan **1** düğmesine basınız veya araç kontağını açmak için **2** anahtarını "Açık" konumuna **B** çeviriniz. Fren pedalına basınız, sonra **4** düğmesine basınız: Düğmedeki **3** ikaz ışığı ve gös-

terge tablosundaki  ikaz ışığı söner.

PARK FRENI



Araçtan çıkmadan önce, otomatik park freninin çekili olduğunu kontrol ediniz. Park freninin çekili olduğu; kapıların kilitlenmesine kadar, **4** kontaktörü üzerindeki **3** ikaz ışığının ve gösterge tablosundaki **(P)** ikaz ışığının yanmasıyla görüntülenir.

Geçici durma



Otomatik park frenini manuel olarak çekmek için (kırmızı ışıktayken veya motor çalışır halde duruyorken vb.): kontaktörü **4** çekip bırakınız. Araç

hareket ettiğinde, park freni otomatik olarak iner.



Otomatik park freni çekili değilken durmanız gerektiğinde (örneğin, buzlanma riski varsa):

- herhangi bir vitese veya **P** konumuna geçiniz: tahrik tekerlekleri, tahrik mili tarafından mekanik olarak kilitlenecektir;
- motor çalıştırma/durdurma düğmesine **1** basarak veya kontak anahtarını **2** çevirerek motoru durdurunuz;
- sürücü emniyet kemerini çıkarınız;
- sürücü kapısını açınız;
- otomatik park frenini manuel olarak serbest bırakın (lütfen önceki sayfadaki "Otomatik park frenini manuel olarak

serbest bırakma" ile ilgili bilgilere başvurun);

- araca bağlı olarak, park freni otomatik olarak uygulanır. Manuel olarak serbest bırakmanız gerekir.

Otomatik vites kutulu modeller

Sürücü kapısı açık veya tam kapatılmamış ve motor çalışırken, güvenlik nedeniyle otomatik indirme fonksiyonu devre dışı kalır (amaç aracın sürücü olmadan hareket etmesini önlemektir). Sürücü gaz pedalına bastığında "Park frenini serbest bırakın" mesajı gösterge tablosunda görüntülenir.



Vites kolunu **P** konumuna getirmeden ve motoru durdurmadan asla aracınızı terk etmeyiniz. Araç duruyorken, bir vitese takılı ve motor çalışırken gaz pedalına basarsanız araç hareket edebilir.

Kaza yapma riski vardır.

PARK FRENI



"Elektrik arızası" veya "Aküyü kontrol ediniz" veya "Fren sistemi arızası" mesajı görüntülenirse

birinci vitese (manuel vites kutusunda) geçerek, **P** konumunu (otomatik vites kutusunda) etkinleştirerek veya **4** düğmesini yaklaşık 10 saniye boyunca çekerek aracı hareketsiz hale getirmeniz gereklidir.

Koşullar ve eğim yüzünden gerekliyse, aracın tekerleklerine takoz koyunuz.

Aracın hareket etme riski.

Yetkili Servis'e danışınız.

si duyulur ve bazı durumlarda  ikaz ışığı yanar.

Bu, trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle derhal durmanız gerektiğini belirtir.



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması, gösterge tablosunun arızalı olduğunu gösterir. Derhal durmak gerekir (trafik durumu dikkate alınmalıdır). Aracınızın doğru şekilde durduğundan emin olunuz ve bir yetkili Servise başvurunuz.

Çalışma arızaları

– Arıza durumunda  ikaz ışığı, "Park frenini kontrol ettirin" mesajı

ve bazı durumlarda  ikaz ışığı ile birlikte gösterge tablosunda yanar.

En kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

– Elektronik park freni arızası halinde

STOP ikaz ışığı yanar, "Fren sistemi arızası" mesajı görüntülenir, bir bip se-

El freni



Serbest bırakmak için

Kolu **4** hafifçe yukarı doğru çekiniz, düğmeye **3** basınız ve kolu zemine doğru indiriniz.

Gösterge tablosunda  ikaz ışığı söner.

Aracı 10 km/sa. üzerindeki hızlarda el freni tam indirilmemiş haldeyken sürerseniz bir bip sesi verilir ve gösterge tablosunda kırmızı ikaz ışığı görünür.

El frenini çekmek için

Kolu **4** yukarı doğru çekiniz, aracın tamamen durduğundan emin olunuz.

PARK FRENI

 İkaz ışığı gösterge tablosunda yanar.



Araç seyir halindeyken, el freninin tamamen indirilmiş olduğuna (kırmızı ikaz ışığı söner) dikkat ediniz; aksi durumda aşırı ısınma veya hasar görme tehlikesi vardır.



Araç hareketsizken yolun eğimine ve/veya aracın yüküne göre, el freni sıkılığını en az iki diş daha artırmak ve mekanik vites kutulu araçlarda bir vites (1. veya geri vites) takmak veya otomatik vites kutulu araçlarda vitesi **P** konumuna almak gerekli olabilir.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (ör. baba, yüksek kaldırım veya başka bir yol düzenleme elemanı ile temas), araca zarar verebilirsiniz (ör. akslardan birinin deforme olması). Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

ÇEVRE

Aracınız, kullanım ömrü boyunca **çevreye** duyarlı olacak şekilde tasarlanmıştır: Üretimi sırasında, kullanımı süresince ve kullanım ömrünün sonuna kadar.

3

Üretim

Aracınızın üretimi, nehir kıyısında oturanlara ve doğaya karşı çevresel etkilerin azaltılması konusunda gelişme yöntemlerini uygulayan bir endüstriyel site alanında yapılmaktadır (su ve enerji tüketiminin, rahatsız edici görüntü ve seslerin, atmosfer ve su atıklarının azaltılması, atıkların ayıklanması ve değerlendirilmesi).

Emisyonlar

Aracınız kullanım sırasında daha az sera gazı (CO2) yayacak ve dolayısıyla daha az yakıt tüketecek şekilde tasarlanmıştır (örneğin 140 g/km, dizel bir araç için 5,3 l/100 km'ye eşdeğerdir).

Ayrıca araçlarda, katalizör, oksijen sondası ve benzin buharı filtresi (aktif karbon filtresi, depodan gelen benzin buharının havaya karışmasını engeller) gibi elemanları içeren bir emisyon kontrolü sistemine sahiptir.

Bazı dizel araçlarda bu sistem, kurum parçacıklarının emilmesinin minimuma

indirilmesini sağlayan bir partikül filtresi ile tamamlanmıştır.

Lütfen siz de çevrenin korunmasına katkıda bulunun.

- Kullanım ömrünün sonuna gelmiş parçalar ve araçlar atılmamalıdır. Çevre standartlarına uyumlu bir şekilde çalışan yasal bir kuruluşa teslim edilmelidir.
- Lastikler veya yağ (boşaltılmış veya doldurulmuş depolar) gibi rutin araç bakımı sırasında değiştirilen aşınmış parçalar ve bileşenler, özel toplama noktaları aracılığıyla atılmalıdır.
- Değiştirilen yıpranmış **elektrikli** ve **elektronik** bileşenler (ör. piller) çöp olarak atılmamalıdır. Bunları Yetkili Servise götürünüz veya uygun geri dönüşüm tesisleri hakkında bilgi için yerel yetkili kurumlara danışınız.



- Kullanım ömrünün sonuna gelmiş aracınızın geri dönüşümünü optimize etmek için, aracı yerel yasalarla uyumlu ve çevre konusunda duyarlılık sözü veren toplama noktalarına yönlendirmek üzere yetkili servisle iletişime geçebilirsiniz veya üreticinin web sitesini ziyaret edebilirsiniz.
- Araç kullanım ömrünün sonunda, geri dönüştürülmesini sağlamak için onaylı merkezlere gönderilmelidir.
- Her koşulda yerel yasalara uyunuz.

Dahil hava sirkülasyonu

Aracınız en az %85 geri dönüştürülebilir ve en az %95 oranında geri kazanılabilir.

ÇEVRE

Bu amaçlara ulaşmak için aracınızdaki birçok parça, geri dönüşümü sağlanacak şekilde tasarlanmıştır. Malzemeler ve yapılar aşağıdakiler için özenle tasarlanmıştır:

- bu bileşenlerin uzman şirketler tarafından kolayca çıkarılmasına ve yeniden işlenmesine izin vermek;
- döngüsel bir ekonomiyi teşvik etmek (yeniden kullanım, geri dönüşüm, geri kazanım vb.)

Bu, özellikle elektrikli araç aküleri için geçerlidir.

Ayrıca aracınız, hammadde kaynaklarını muhafaza etmek amacıyla birçok geri dönüştürülmüş plastik malzemeli parçalar veya yenilenebilir malzemeler (koton veya yün gibi bitkisel veya hayvani malzemeler) içermektedir.

BAKIM VE HAVA KİRLİLİĞİNİ ÖNLEMEYLE İLGİLİ ÖNERİLER

Aracınız, 2015 tarihinde yürürlüğe girmiş kullanım dışı araçların geri dönüşüm ve değerlendirme kriterlerine uyar. Aracınızın bazı parçaları daha sonra geri dönüşümü sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

Bu parçalar kurtarılmak ve yeniden işlenilmek üzere geri dönüşüm esnasında kolayca kaldırılabilir.

Ayrıca bu anlayış doğrultusunda, fabrika ayarlarıyla sınırlanan yakıt tüketimi ile aracınız yürürlükteki hava kirliliğini önlemeyle ilgili yönetmeliklere de uygundur. Aracınız, enerji tasarrufundan ve havayı kirleten gazların yayılmasını önlemekten yanadır. Fakat egzoz gazı emisyonu derecesi ve aracınızın yakıt tüketimi size de bağlıdır. Bakımının yapıldığından ve doğru kullanıldığından emin olunuz.

Bakım

Hava kirliliğini önleme ile ilgili yönetmeliklere uyulmamasının, araç sahibi hakkında tahkikat başlatılmasına neden olabileceği önemle dikkate alınmalıdır.

Ayrıca, motor parçaları ile besleme ve egzoz sistemine ait parçaların, üreticinin öngördüğü orijinal parçaların dışında başka parçalarla değiştirilmesi, aracınızın hava kirliliğini önleme yönetme-

liklerine uygun olmayan bir hale gelmesine sebep olabilir.

Bakım programında bulunan talimatlara uygun olarak aracınızın ayarlarını ve kontrollerini marka yetkili servisine yaptırınız: aracınızın orijinal standardında bakımının yapılmasını sağlamak için gerekli tüm ekipmana sahiptirler.

Motor ayarları

– **Bujiler:** bujilerinizden en iyi verimi ve performansı, teknik servislerimiz tarafından belirlenen özelliklere katıyetle uyarak elde edebilirsiniz.

Bujilerin değiştirilmesi gerektiğinde motorunuza uygun marka, tip ve tırnak aralığına sahip bujileri kullanınız. Bunun için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

– **Hava filtresi, yakıt filtresi:** tıkanmış filtreler verimi düşürür. Bunun için değiştirilmesi gerekir.

– **Kontak ve rölantı:** hiçbir ayar gerekmez.

Egzoz gazlarının kontrol sistemi

Egzoz gazlarının kontrol sistemi, hava kirliliği önleme sisteminin çalışma arızalarını belirlemeyi sağlar.

Bu arızalar, zararlı maddelerin açığa çıkmasına veya mekanik hasarlara neden olabilirler.



Gösterge tablosundaki bu gösterge ışığı, sistemdeki olası arızaları gösterir:

Kontak açıldığında yanar ve motorun çalıştırılmasıyla söner.

– Sürekli yanmaya devam ederse en kısa sürede bir Yetkili Servise başvurunuz;

– Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;



Partikül filtresi sistemi ikaz ışığı → 157, → 155.



Reaktif seviyesi için uyarı ışığı ve egzoz gazı indirgeme sisteminde arızalar → 138

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ

Yakıt tüketimi standart yöntem ve kurallarla uygulandığında onaylıdır. Tüm üreticiler için aynıdır ve karşılaştırılmasını sağlar. Gerçek tüketim aracın kullanım şartlarına, ekipmanlara ve sürüş stiline bağlıdır. Tüketimi iyileştirmek için belirtilen önerileri inceleyin.

Araca göre, yakıt kullanımınızı azaltmaya yönelik yardımcı fonksiyonları bulunur.

Gösterge tablosunda:

- devir göstergesi;
- hız değiştirme ikaz ışığı;
- sürüş biçimi göstergesi;
- ECO modu;
- Stop and Start ➔ 148 işlevi;
- güç ölçer;
- navigasyon sistemi.

Multimedya ekranında (daha fazla bilgi için multimedya sistemi kullanım kılavuzuna bakınız):

- enerji tüketiminizle ilgili veriler;
- enerji tüketim grafiği;
- sürüş tarzınıza göre puanlar;
- ECO sürüş önerisi;
- çok fonksiyonlu ekranının gösterdiği eko-öneriler ve güzergah bilançosu;
- ECO sürüş modu.

Vites değiştirme göstergesi 1



Araca göre, tüketimi en iyi duruma getirmek amacıyla, gösterge tablosundaki ikaz ışığı, bir üst veya bir alt vites geçmeniz için sizlere en uygun zaman hakkında bilgi verir:



bir üst vites geçiniz ;



alt vites geçiniz.



Bu göstergely düzenli olarak izlerseniz, aracınızın yakıt tüketimini azaltabilirsiniz.

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ

ECO modu



(araca bağlı olarak)

ECO modu yakıt tüketiminizi en uygun duruma getiren bir fonksiyondur. Araç davranışını etkiler (hızlanma, vites değiştirme, hız regülatörü, yavaşlama vb.).

Hızlanmanın sınırlanması düşük tüketimli bir şehir içi ve şehirlerarası sürüş sağlar.



FONKSİYONU devreye almak
Düğmeye **2** basınız.

3 ECO ikaz ışığı bu fonksiyonun devrede olduğunu teyit için gösterge tablosunda belirir.

Sürüş sırasında, motor performansını iyileştirmek için ECO modundan geçici olarak çıkmak mümkündür.

Bunun için, gaz pedalına tam olarak ve sonuna kadar basınız.

ECO modu, gaz pedalının basıncını düşürdüğünüzde devreye girer.



Fonksiyonun devre dışı bırakılması
Düğmeye **2** basınız.

3 ECO ikaz ışığı devre dışı olduğunu göstermek için gösterge tablosunda söner.

seyir sistemi

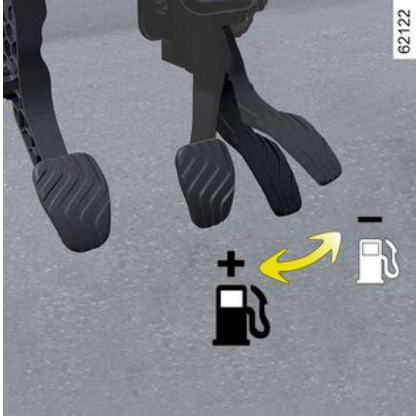
Seyahatinizi kolaylaştırmak için navigasyon sisteminizde bulunan bilgileri (trafik bilgileri vb.) kullanınız.



Bu bilgilerin sunum ve göstergeleri seçilen ortam ayarı tipine dayanmaktadır.

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ

Sürüşle ilgili öneriler ve Eco sürüş



Yol tutuşu

– Motoru araç dururken ısıtmak yerine, motor normal çalışma sıcaklığına ulaşana kadar dikkatli bir şekilde sürün.

– Yüksek hız aracın yakıt tüketimini önemli ölçüde etkiler.

Örnekler (sabit bir hızda):

– hızı 130 km/sa. değerinden 110 km/sa. değerine düşürmek, yaklaşık olarak %20'ye kadar yakıt tasarrufu sağlar;

– hızı 90 km/sa. değerinden 80 km/sa. değerine düşürmek, yaklaşık olarak %10'a kadar yakıt tasarrufu sağlar;

– Önemli ve sık hızlanma ve yavaşlamaların olduğu dinamik sürüş zaman tasarrufuyla karşılaştırıldığında yakıt tüketimi açısından pahalıdır.

– Ara viteslerde motor devrini çok yükseltmeyiniz. Motorunuzu yormamak için mümkün olduğunca uygun viteste kullanınız.

– Ani hızlanmalardan kaçınınız.

– Az fren yapınız. Önceden bir engel öngörüyorsanız veya viraj alıyorsanız, gaz pedalından ayağınızı çekmeniz yeterlidir.

– Yokuş çıkarken aynı hızı korumaya çalışmayınız, düz yoldakinden daha fazla gaz vermeyiniz. Gaz pedalında ayağınızı tercihen aynı konumda tutunuz.

– Motor durdurulmadan önce çift debriyaj ve gaz verme gibi uygulamalar modern araçlarda gereksizdir.

– Kötü hava şartları, su basmış yollar:



Su derinliğinin jantların alt kenar hizasını aştığı yolda aracınızı sürmeyiniz.

Isıtma seviyeleri

Kalorifer (özellikle dış sıcaklık sıfırın altına düştüğünde) veya klima kullanırken aracın yakıt tüketiminde bir artış fark etmeniz normaldir.

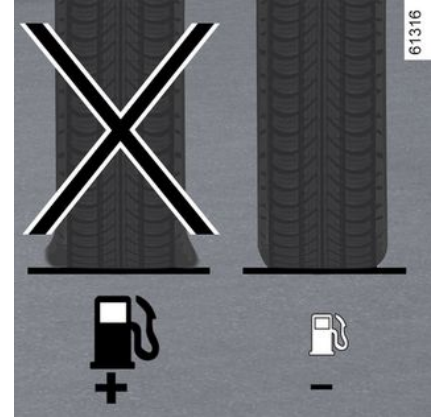


Kullanımdaki zorluklar

Sürücü tarafında sadece araca uygun, ön donanımlara yapışan halılar

kullanınız ve sık sık sabit olup olmadıklarını kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin.

Pedalların sıkışma riski mevcuttur.



LASTİKLER

– Yetersiz lastik basınçları yakıt tüketimini artırır.

– Yakıt tüketimini iyileştirmek için en yüksek hız lastik basıncını veya sürücüyü

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ

kapısının kenarında gösterilen, önerilen basıncı ayarlayınız ➔ 293.
– Tavsiye edilmeyen lastiklerin kullanılması yakıt tüketimini artırabilir.



Kullanım tavsiyeleri

– ECO modunu tercih ediniz.
– Elektrik «yakıt» harcatır, gerçekten gerekli olmadığı sürece elektrikli cihazları kullanmayınız. **Ancak** (öncelikle emniyet açısından), görüş şartları gerektirdiğinde ("görmek ve görülmek için") farlarınızı açık bulundurunuz.
– Havalandırmaları kullanmayı tercih ediniz. Aracın 100 km/sa hızda camlar açık olarak sürülmesi yakıt tüketiminin %4 artmasına neden olur.

– Yakıt taşmasını önlemek için yakıt deposunu asla ağzına kadar doldurmayınız.
– **Otomatik olmayan klima ile donatılmış araçlarda**, gerekmediğinde klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

– Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.
– Boş portbagaj taşımayınız.
– Hacimli yükleri portbagaj yerine bir römorkla taşıyınız.
– Karavan çekerken bir rüzgar saptırıcı taktırınız ve ayarlamayı unutmayınız.
– "Kısa mesafelerde" aracınızı kullanmaktan kaçınınız (uzun süreli molalara sahip kısa mesafeler), çünkü bu tarz durumlarda motor optimum çalışma sıcaklığına erişemez.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

Araçta bu donanım varsa, bu sistem lastiklerin şişirme basıncını kontrol eder.

Çalışma prensibi

Her tekerlek (stepne hariç), lastik hava basıncını periyodik olarak ölçer ve şişirme supabına yerleştirilmiş bir kaptöre sahiptir.



Sistem **1** gösterge tablosunda mevcut basınçları görüntüler ve basıncın yetersiz olması durumunda sürücüyü uyarır.

Lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanması

Aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- lastik referans basınçları kullanım koşullarına bağlı olarak değiştirilmelidir (hız, şarj, otoyol üzerinde sürüş...);
- tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesinden sonra (bu işlem önerilmez);
- lastik değiştirilmesinden sonra.

Her zaman kesinlikle şişirme basıncı 4 lastiğin de soğuk olduğundan emin olunduktan sonra yapılmalıdır.

Şişirme basıncı aracın kullanım karşılığına göre belirlenmelidir (hız, şarj, otoyol sürüş...).



Tekerlekler değiştirilirse sistem yeniden başlatılmalıdır. Yetkili Servis'e başvurunuz.



Araçta bir navigasyon sistemi varsa, sıfırlama işlemi multimedya ekranı kullanılarak da yapılabilir: Lütfen ekipman talimatlarına bakınız.



Yeniden başlatma işlemi

Kontak açık, **araç duruyorken**:

- "Araç" sekmesine  ulaşmak için **5** düğmesine art arda gerektiği kadar basınız;
- "Lastik basınçları" sayfasına ulaşmak için **2** kontakörüne kısa süreyle veya **3** kontakörüne art arda basınız;
- sıfırlamayı başlatmak için **4** kumandasını basılı tutunuz (yaklaşık 3 saniye). Lastik ikaz ışığı yanıp söner ve lastik basıncı referans değeri için sıfırlama talebinin kaydedildiğini belirtmek için "Lastik basıncı öğretme başladı" ve ardından "Lastik algılama devam ediyor" mesajları görünür.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

Sıfırlama sürüşün bir kaç dakikasını alabilir.

Yeniden başlatmanın ardından kısa yolculuklar yapılırsa "Lastik algılama devam ediyor" mesajı arka arkaya birçok yeniden başlatmadan sonra görün-
tülenmeye devam eder.

Not: lastik basıncı referans değeri tavsiye edilen ve kapı çerçevesi üzerinde belirtilen değerden daha az olamaz.



İkaz ışığı **STOP** güvenliğiniz için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

Mesaj ekranı

Aşağıdaki tabloda lastik sıfırlama prosedürüyle ilgili olası mesajlar gösterilmektedir.

Aşama- lar	Ekranlar (araca bağlı ola- rak)	Değerler
1		Kontak açıkken ve araç hareketsiz haldeyken 4 düğmesini OK basılı tutarak dört lastiğin basıncını sıfırlama işlemini başlatınız.
2		Her bir tekerleğin önündeki "---" sembolleri, sistemin dört tekerleğin tamamı için lastik basıncı sıfırlamasını kaydettiğini belirtmek üzere yanıp söner.
3		Her bir tekerleğin önündeki "---" sembolleri yanık kalır. Bu sistem, dört lastiğin de lastik basıncını sıfırlar. Artık sürüş yapabilirsiniz. Kısa yolculuklar sırasında mesaj, görünür halde kalabilir. Not: Sıfırlama sırasında, lastik basıncı kontrolü çalışmaya devam eder.
4		Dört lastiğin basınç değeri gösteriliyor: Sıfırlama prosedürü başarıyla tamamlanmıştır.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

Lastik basınç kaybı düzeltilmesi

Dört lastiğin basıncı soğukken ayarlanmalıdır (sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan etikete bakınız). Basınç kontrolünün soğuk lastiklerde yapılamadığı durumlarda, öngörülen basınçların **0,2** ila **0,3** bar (3 PSI) yükseltilmesi gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.

Stepne

Araçta bu donanım varsa, stepne kap-
töre sahip değildir.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Fonksiyon sürücünün yerini almaz. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez. Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.

Lastik / tekerlek değişimi

Bu sistem özel ekipmanlar gerektirir (tekerlekler, lastikler, jantlar vb.) ➔ **291**.

Lastikleri değiştirmek ve sistem ile uyumlu ve yetkili servislerinizde bulunan aksesuarları öğrenmek için bir Marka Yetkili Servisine başvurun: başka herhangi bir aksesuar kullanılması, sistemin düzgün çalışmasını olumsuz yönde etkileyebilir.



Tekerlek değiştirme

sistem, sürüş şekline göre birkaç dakika alabilir, tekerleklerin ve basınçların doğru şekilde dikkate alınması için her türlü müdahaleden önce lastiklerin basınçlarını kontrol ediniz.

Lastik tamir köpüğü ve lastik şişirme kiti

Supaplar özel olduklarından sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız. Lütfen ➔ **294** başlıklı paragrafa bakınız.

Lastik basıncı hataları

Tabloda, sistem bir lastik basıncı hatası tespit ettiğinde gösterge tablosunda **1** görüntülenen uyarı mesajları listelenmektedir.



Gösterge tablosundaki bilgiler, olası herhangi bir lastik basıncı hatasını gösterir (ör. inmiş veya patlamış lastik).

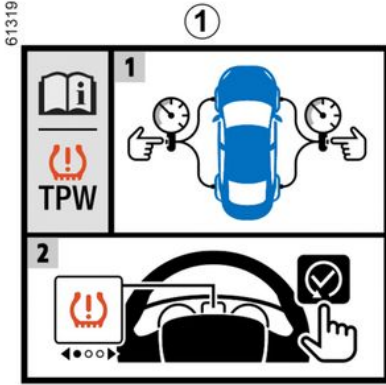
Güvenliğiniz için, **STOP** ikaz ışığı trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar.

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

Olası lastik basıncı arızaları

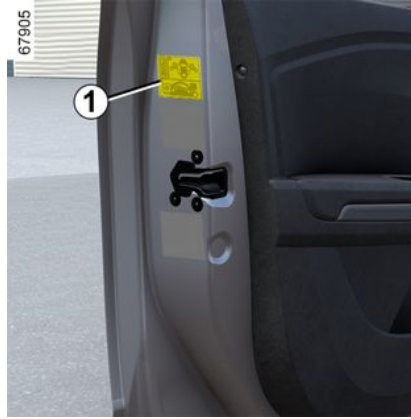
İkaz ışıkları	Mesajlar (araca bağlı olarak)	Ekranlar (araca bağlı olarak)	Değerler
 yanar (yanıp sönmez).	Lastik basıncını ayarlayınız		Tekerlek ve ilgili basınç değeri sarı renkte gösterilir. Bu, lastik havasında düşüklük tespit edildiğini gösterir. Dört lastiğin basıncını kontrol edip ayarlayınız ve ardından, sistemi sıfırlayınız.
 ve STOP yanar (yanıp sönmez).	Lastik patladı		Tekerlek ve ilgili basınç değeri kırmızı renkte gösterilir. Bu, ilgili lastiğin patladığını veya aşırı derecede inmiş olduğunu gösterir. Soğukken dört lastiğin basıncını ayarlayınız ve lastik patlamışsa sistemi sıfırlayınız. Patlamışsa, lastiği değiştiriniz (veya değiştirilmesini sağlayınız).
 yanıp söndükten sonra ikazı ışığına eşlik eder ve sabit olarak yanık kalır. 	Lastik kaptörü kontrol et-tirin		Bir tekerlek artık görüntülenmiyor. Bu, en az bir tekerlekte kaptör (ör. stepne) bulunmadığını veya kaptörde arıza olduğunu gösterir. Yetkili Servis'e başvurunuz.
 yanar (yanıp sönmez).	Lastikler al-gılanamadı		Bu, sistemin her lastiğin basıncını belirleyemediğini gösterir. Bu-nun nedeni, yetkili servis tarafından önerilmeyen bir kaptörün kul-lanılması olabilir. Lastik basınç kaptörü kontrol sistemi çalışmaya devam eder.

LASTİK BASINÇ KAYBI İKAZI



Araca takıldığında, sistem bir veya birden fazla lastikte basınç kaybı olursa sürücüyü uyarır.

Sistem, araçtaki etiket **1** ile tanımlanabilir.



Çalışma prensibi

Bu sistem sürüş esnasında tekerlerin hızını ölçerek lastiklerdeki basınç kaybını belirler.

İkaz ışığı  **2** yetersiz basınç durumlarında sürücüyü ikaz etmek için devamlı yanar (inmiş tekerlek, patlak tekerlek vb.).



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Fonksiyon sürücünün yerini almaz. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez. Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.

Devrede olma koşulları

Önemli bir basınç kaybı durumunda güvenilir bir uyarı sağlamak için sistem, lastik şişirme basıncı etiketinde

LASTİK BASINÇ KAYBI IKAZI

(referans değerler) ➔ 293 gösterilenlerden birine eşit bir şişirme basıncıyla sıfırlanmalıdır.

Sıfırlama, her zaman mutlaka dört lastiğin de soğukken lastik basınçlarının kontrol edilmesinden sonra gerçekleştirilmelidir.

Aşağıda belirtilen durumlarda, sistemde gecikme riski yaşanabilir veya düzgün şekilde çalışmayabilir:

- sistem tüm tekerleklerle uygulanan basınçtan sonra yeniden başlatılmadı;
- yanlış sıfırlanmış sistem: tavsiye edilen basınçlardan farklı lastik basınçları;
- aküde veya şarjın araç kısmında dağıtımında belirgin değişiklik:
- sportif sürüş ile ani hızlanma;
- karlı veya kaygan yolda sirkülasyon;
- kar zincirleri ile sirkülasyon;
- yalnız yeni bir tekerin montajı;
- marka ağı tarafından onaylanmayan markaların kullanılması.



Sıfırlama işlemine başlamadan önce lastik basıncı kontrol edilmelidir.

Basınç önerilen basınca karşılık gelmiyorsa sistem bir uyarı vermeyecektir.



Ani lastik basınç kaybı (lastiğin patlaması...) sistem tarafından hemen tespit edilemeyebilir.

Lastik basınç kaybı referans değerleri sıfırlama prosedürü

Aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- her yeniden şişirmenin veya lastik basıncını sıfırlanmasının ardından;
- lastik değiştirilmesinden sonra;
- tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesinden sonra (bu işlem önerilmez).

Şişirme basıncı aracın kullanım kılavuzuna göre belirlenmelidir (hız, şarj, otomatik yol sürüş...).

Şişirme basınçlarına uyunuz (stepne dahil). Ayda en az bir ve her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz (➔ 293 sürücü kapısının kenarındaki etikete bakınız).

Multimedya ekranı bulunmayan araçlar



Kontak açık, **araç duruyorken:**

- "ARAÇ" sekmesine  veya araçla bağlı olarak, **7** ekranına erişene kadar **6** kontaktörüne gerektiği kadar art arda basınız;
- "Lastik basıncı sıfırla.uzun bas" sayfasına ulaşmak için **3** kontaktörüne kısa süreyle veya **4** kontaktörüne art arda basınız;
- sıfırlamayı başlatmak için **5** düğmesini **OK** basılı tutunuz.

LASTİK BASINÇ KAYBI İKAZI

3



"İşlem tamamlandı" mesajı belirene kadar kontaköre **5** basılı tutunuz. Artık sürüş yapabilirsiniz.

Multimedya ekranı bulunan araçlar 8



Sıfırlama işlemi, **araç hareketsiz** haldeyken ve kontak açıkken gerçekleştirilmelidir.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

LASTİK BASINÇ KAYBI İKAZI

Olası mesajlar

Aşağıdaki tabloda lastik sıfırlama prosedürüyle ilgili olası mesajlar gösterilmektedir.

Aşamalar	Mesajlar	Değerler
-	Lastik basıncı sıfırla.dururken	Mesaj, sürüş sırasında görüntülenir. Dört lastiğin basıncını sıfırlamak istiyorsanız, aracı durdurun.
1	Lastik basıncı sıfırla.uzun bas	Dört lastiğin basıncını sıfırlamak için araç dururken, sıfırlama işlemini başlatmak üzere "Basınç uygunsa [basılı tutunuz]" mesajı görüntülenene kadar kontaktörü 5 OK basılı tutunuz.
2	Basınç uygunsa [basılı tutunuz]	Mesaj yanıp söner. Bu, basıncın lastik şişirme basıncı etiketinde ➔ 293 önerilen referans değerlere ayarlanması gerektiğini hatırlatır. Sıfırlama isteğini onaylamak için "İşlem tamamlandı" mesajı görünene kadar kontaktörü 5 OK basılı tutunuz.
3	İşlem tamamlandı	Sıfırlama prosedürü başarıyla tamamlanmıştır. Artık sürüş yapabilirsiniz.

LASTİK BASINÇ KAYBI İKAZI

Lastik basınç kaybı düzeltilmesi

Dört lastiğin basıncı soğukken ayarlanmalıdır (sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan etikete bakınız).

Basınç kontrolünün **soğuk** lastiklerde yapılamadığı durumlarda, öngörülen basınçların **0,2** ila **0,3** bar (**3** PSI) yükseltilmesi gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.

Her lastik basıncına yeniden hava basıncı verilmesinden veya eklemesinden sonra, lastik basınç referans değeri sıfırlanmasını başlatın.

Lastik / tekerlek değişimi

Sadece marka ağı tarafından onaylanan ekipmanları kullanınız, aksi takdirde sistemde geç etkinleşme veya düzgün çalışmama riski oluşacaktır→ 291.

Her tekerlek/lastik değişikliğinin ardından lastik basıncını yeniden ayarlayınız ve lastik basıncı referans değerini sıfırlayınız.

Stepne

Araçta mevcutsa, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basıncı referans değer sıfırlanması başlatın.

Lastik tamir köpüğü ve lastik şişirme kiti

Sadece marka ağı tarafından onaylanan ekipmanları kullanınız, aksi takdirde sistemde geç etkinleşme veya düzgün çalışmama riski oluşacaktır→ 294. Lastik şişirme kitinin kullanımından sonra, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanmasını yeniden başlatın.

Lastik basıncı hataları



Tabloda, sistem bir lastik basıncı hatası tespit ettiğinde gösterge tablosunda **9** görüntülenen uyarı mesajları listelenmektedir.

LASTİK BASINÇ KAYBI İKAZI

Olası mesajlar

Gösterge tablosundaki bilgiler, olası herhangi bir lastik basıncı hatasını gösterir (ör. inmiş veya patlamış lastik).

İkaz ışıkları	Mesajlar	Değerler
 yanar (yanıp sönmez).	Lastik şişiriniz ve sıfırlayınız	Bu, lastiğin havasının düşük olduğunun veya patladığının tespit edildiğini gösterir. Soğukken dört lastiğin basıncını kontrol edip ayarlayınız ve sistemi sıfırlayınız.
 yanıp söndükten sonra sabit olarak yanık kalır.	Lastik basıncı ayarı ve sıfırla	Bu, sıfırlamanın başarısız olduğunu gösterir. Sıfırlama prosedürünü tekrar başlatmadan önce lastik basıncını kontrol edip yeniden ayarlayınız.
 yanıp söndükten sonra ikazı ışığına eşlik eder ve sabit olarak yanık kalır. 	TPW kontrol ettirin	Bu, sistemde sorun olduğunu gösterir. Yetkili Servis'e başvurunuz.
 yanıp söndükten sonra sabit olarak yanık kalır.	TPW kullanılamıyor	Bu, araca diğer dört tekerlekten farklı boyutta bir stepne takılmış olduğunu gösterir. Diğer tekerleklerle aynı boyutta bir tekerlek takılana ve sıfırlama işlemi gerçekleştirilene kadar sistem kullanılamaz.

SÜRÜŞ DESTEK VE DÜZELTME SİSTEMLERİ

Araca bağlı olarak aşağıdakiler bulunabilir:

- **ABS (kilitleme engelleyici fren sistemi);**
- **savrulma kontrollü ve antipatinaj sistemli dinamik sürüş kontrolü programı ESC ;**
- **acil fren destek sistemi;**
- **rampada yokuş kalkış yardımı;**
- **antipatinaj sistemi - "Extended grip ".**



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave yardımlardır. İşlevler, sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı sürmeniz konusunda sizi teşvik etmeye çalışmaz.** Dolayısıyla, manevra yapıldığı sırada hiçbir durumda sürücünün dikkatini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

ABS (kilitleme engelleyici fren sistemi)

Ani bir fren durumunda, ABS tekerleklerin kilitlemesini önlemeyi yani durma mesafesini kontrol etmeyi ve aracın kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Bu şartlarda, frenlemede engelleme manevraları mümkündür. Ayrıca, bu sistem uygun olmayan zeminde bile durma mesafelerini en iyi duruma getirmeyi sağlar (ıslak zemin...).

ABS sisteminin devreye girdiği fren pedalında nabız atışı benzeri bir titreşimin oluşmasıyla anlaşılır. ABS hiçbir durumda lastik-zemin yol durumuna bağlı "fizik" performanslarının iyileştirilmesini sağlamaz. Bu yüzden, her zaman doğru sürüş kurallarına (araçlar arasındaki mesafe vb.) uyulması **zorunludur**.



Acil bir durumda, fren pedalına **kuvvetli ve sürekli bir şekilde basılması** önerilir.

Fren pedalına art arda basmak (pompalamak) gerekmez. ABS, fren sistemine uygulanan gücü düzenler.

– "ABS", "Fren sistemini kontrol ettirin" ve "ESC" mesajlarıyla birlikte gös-

terge tablosunda  ve  yanar: bu, ABS, ESC ve Acil Fren Des- teği işlevlerinin devre dışı bırakıldığını gösterir. **Frenleme hala sağlanmaktadır;**

– , ,  ve **STOP** gösterge tablosunda "Fren sistemi arızası" görüntülenir: **Bu, fren sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.**

Her iki durumda da Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.



Fren sistemlerinizin kıs- men çalışmaktadır. Bu- nunla birlikte, **aniden fren yapmak tehlikeli- dir** ve trafik koşulları uygun olur olmaz hemen durmanız gereklidir. Yetkili Servis'e danışınız.

Savrulma kontrollü ve antipatinaj sistemli dinamik sürüş kontrolü ESC

Dinamik sürüş kontrolü ESC

Bu sistem, « kritik » sürüş koşullarında (bir engelden kaçma, virajda yere tu-

Çalışma arızaları:

SÜRÜŞ DESTEK VE DÜZELTME SİSTEMLERİ

tunma kaybı...) araç kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Çalışma prensibi

Direksiyon simidindeki bir kaptör, sürücü tarafından talep edilen yörüngeyi tespit eder.

Araçtaki diğer yerlere yerleştirilmiş algılayıcılar gerçek yörüngeyi tespit eder.

Sistem, sürücü talebini aracın yörüngeyiyle karşılaştırır ve eğer gerekli görürse bazı tekerleklerin fren sistemine ve/veya motor gücüne etki ederek gerçek yörüngeyi düzeltir. Sistem tetiklen-

diği,  ikaz ışığı gösterge tablosunda yanıp söner.

Savrulma kontrol sistemi

Bu sistem, belirgin bir savrulma (ön lastiklerin yere tutunma kaybı) halinde, ESC sisteminin çalışmasını mümkün olan en iyi duruma getirir.

ANTİPATİNAJ SİSTEMİ

Bu sistem, tahrik tekerleklerinin patinajını sınırlamaya ve ilk harekete geçme, hızlanma veya yavaşlama durumlarında aracı kontrol etmeye yardım eder.

Çalışma prensibi

Tekerleklerdeki kaptörler sayesinde sistem her an tahrik tekerleklerinin hızlarını ölçer bunları karşılaştırır ve dengelemeye çalışır. Eğer bir tekerlek pati-

naj yapma eğilimi gösterirse sistem, çekiş gücü tekerleğin yere tutunabileceği seviyeye inene kadar tekerleği frenler.

Sistem aynı zamanda, gaz pedalı üzerine uygulanan etkiden bağımsız olarak, tekerleklerin yola tutunabilmesini sağlamak için motor devrini ayarlar.

Bazı durumlarda (çok yumuşak zeminde sürüş: kar veya çamur, veya kar zinciri takılmış tekerleklerle sürüş) sistem, patinajı sınırlandırmak için motor gücünü düşürebilir.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, "ESC kontrol ettirin" mesajı ve

 ve  ikaz ışıkları gösterge tablosunda görüntülenir. Bu durumda, ESC ve antipatinaj sistemi devre dışı kalır.

Yetkili Servis'e başvurunuz.

Acil fren destek sistemi

Aracın durma mesafesini azaltmaya yardımcı olan, ABS sistemine ilave bir sistemdir.

Çalışma prensibi

Sistem bir acil durum frenlemesi sağlar. Bu durumda, fren yardımı derhal maksimum güce çıkar ve ABS düzenlemesini tetikleyebilir.

ABS frenleme, fren pedalı serbest bırakılana kadar devam eder.

Dörtlü flaşörlerin yanması

Araca göre, ani yavaşlama durumunda yanabilirler.

Rampada kalkış yardımı

Yokuş eğimine bağlı olarak bu sistem bir rampada kalkış sırasında sürücüye yardımcı olur. Sürücü, gaz pedalına basmak için ayağını fren pedalından kaldırdığında frenlerin otomatik olarak kilitlenmesini sağlayarak rampaya göre, aracın geriye kaçmasını engeller.

Sistemin çalışması

Vites kolu sadece boştan farklı bir konumda (otomatik vites kutulu araçlar için **N** veya **P** konumlarından farklı bir konum) ve araç tamamen duruyorken (fren pedalı basılı) devreye girer.

Sistem aracı yaklaşık **2 saniye** hareketsiz tutar. Daha sonra frenler serbest kalır (araç rampaya göre hareket eder).

SÜRÜŞ DESTEK VE DÜZELTME SİSTEMLERİ

3



Rampada kalkış yardımı sistemi her türlü durumda (aşırı eğimli yollar...) aracı tamamen hareket-

siz kılmayı sağlayamaz.

Sürücünün tüm durumlarda fren pedalına basmaya ve aynı şekilde aracın geri kaçmasını önlemeye hazır olması gerekir.

Rampada Kalkış Yardımı işlevi uzun süreli duruşlar için kullanılmamalıdır: fren pedalını kullanınız.

Bu fonksiyon aracın sürekli olarak hareketsiz kılınması için tasarlanmamıştır.

Gerekli olduğunda aracı durdurmak için fren pedalını kullanınız. Kaygan zeminli veya yol tutuşunun zayıf olduğu yollarda sürücünün özellikle dikkatli olması gerekir.

Ağır yaralanma riski.

Antipatinaj sistemi - "Gelişmiş yol tutuşu"

Araçta mevcut olması halinde antipatinaj kontrolü düşük adersanlı yollarda

aracın kontrolünü kolaylaştırır (dolu zemin...).



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik

sürüş koşullarında ilave yardımlardır.

İşlevler, sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı sürmeniz konusunda sizi teşvik etmeye çalışmaz.** Dolayısıyla, manevra yapıldığı sırada hiçbir durumda sürücünün dikkatini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).



"Otomatik" mod

Varsayılan "Otomatik" mod, normal yol koşullarında (kuru, ıslak, hafif kar, vb.) optimum kullanım sağlar.

"Otomatik" mod, antipatinaj sistemi işlevlerini kullanır.



"Yumuşak zemin" modu, belirli sürüş yardımı işlevlerinin (Aktif acil frenleme vb.) geçici olarak kullanılamamasına neden olur.

SÜRÜŞ DESTEK VE DÜZELTME SİSTEMLERİ



Motor durdurulduktan sonra araç, yeniden çalıştırıldığında her zaman "Otomatik" modunda başlar.

"Gevşek zemin" modu

Kontaktörü **1** basılı tutunuz: Gösterge

tablosunda  ikaz ışığı ve araca

bağlı olarak  ikaz ışığı, "Gevşek zemin mod devrede" mesajı ile birlikte görüntülenir. Bu konum, gevşek zeminde (çamur, kum, kuru yapraklar...) en uygun kullanımı sağlar. Bu konumda, motor rejimi sürücü kontrolündedir.

1 düğmesine tekrar basılırsa gösterge

tablosunda sizi uyarmak için 

ikaz ışığı ve araca bağlı olarak  ikaz ışıkları söner ve "Otomatik mod etkinleştirildi" mesajı görüntülenir.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

My Safety

"My Safety" işlevi, bir dizi sürüş yardımcı işlevini aynı anda devre dışı bırakmak veya etkinleştirmek için kullanılabilir.

Araca bağlı olarak, grup halinde kapatılacak olan sürüş yardımcı fonksiyonlarını seçerek multimedya ekranından veya gösterge tablosundan "My Safety" işlevini yapılandırabilirsiniz.

Çalışma



"ALL ON " modu

Araca bağlı olarak bu mod aşağıdaki sürüş yardımcı işlevlerini içerir:

– aşırı hız sesli ikazı ➔ 112;

- şerit dışına çıkma önlemi ➔ 187;
- sürücü dikkat uyarısı ➔ 216;

"ALL ON" modu etkinleştirildiğinde: **1** düğmesindeki gösterge ışığı yanar ve bunu onaylamak için gösterge tablosunda "My Safety All ON seçilmiş" mesajı belirir. Modda bulunan sürüş yardımcıları etkinleştirilir.

"Perso " modu

Bu mod, "ALL ON" modunda kullanılabilir olan belirli sürüş yardımcı işlevlerini **devre dışı bırakmanıza** veya **yeniden etkinleştirmenize** olanak tanır.

Kontak açıldığında "Perso" modunu etkinleştirmek için düğmeye **1** iki kez art arda **basınız**.

İlk kez bastığınızda, gösterge tablosunda "için tekrar bas My Safety Perso" mesajı görünür. İkinci basışta **1** düğmesindeki gösterge ışığı söner. "Perso" modu etkinleştirilir. Gösterge tablosunda "My Safety Perso seçilmiş" mesajı belirir.

"ALL ON" moduna geri dönmek için **1** düğmesine **bir kez basınız**. Düğmenin üstündeki ikaz ışığı **1** yanar.



Araca bağlı olarak, motorun en son durdurulduğu zamanı takip eden sürenin uzunluğuna göre, işlev şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor yeniden çalıştırıldığında.

"My Safety Perso" Yapılandırması



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.



"My Safety Perso" modu için kaydedilen "Perso" ayarları, motor her çalıştığında veya kapılar kilitlendiğinde saklanır.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Multimedya ekranı bulunan araç



Multimedya ekranı 2 ile donatılmış araçlarda "My Safety Perso" ayarı mevcut değildir.

1 düğmesine iki kez art arda basınız: "ALL ON" modunda mevcut olan tüm sürüş yardımı işlevleri devre dışı bırakılır. Gösterge tablosunda "My Safety Perso seçilmiş" mesajı belirir.

Multimedya ekranı bulunmayan araç

(araca bağlı olarak)



Yol bilgisayarından 3 tanıtma işlemi

- Araç hareketsiz haldeyken,  sekmesine ulaşmak için 4 kontaktörüne gerektiği kadar basınız;
- veya
-  sekmesine ulaşmak için 4 kumandasına ve 5 veya 6 kumandasına art arda basınız;
- 7 "OK" düğmesine basınız
-  menüsüne ulaşmak için art arda 5 veya 6 kumandasına basınız, ardından 7 "OK" kontaktörüne basınız;
- "SÜRÜŞ YARDIMI" menüsüne ulaşmak için art arda 5 veya 6 kumandası-

na basınız, ardından 7 "OK" kontaktörüne basınız;

- "My Safety Perso" menüsüne ulaşmak için art arda 5 veya 6 kumandasına basınız, ardından 7 "OK" kontaktörüne basınız;
- Sürüş yardımlarını devreye almak veya devre dışı bırakmak için 7 "OK" kontaktörüne yeniden basınız.

Şerit dışına çıkma önlemi



İşlev, kameradan 1 alınan bilgileri kullanarak devamlı veya kesik bir çizginin dışına çıkılması halinde veya yol kenarına yaklaşıldığında (ayırıcı, bariyer, kaldırım, set vb.) sinyal lambalarını etkinleştirilmeden araç direksiyon sisteminde düzeltme eylemini tetikler.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Ayara bağlı olarak, kesik bir çizgiyi sinyal lambalarını etkinleştirmeden geçme durumunda, işlev:

– Direksiyon sistemi üzerinde düzeltme eylemi yapmadan sürücüyü uyarır; veya

– Direksiyon sistemi üzerinde düzeltme eylemini gerçekleştirir.

Kameranin konumu 1

Ön camın engellenmediğinden emin olunuz (kir, çamur, kar, buğu vb. tarafından).



İstediğinizde direksiyonu hareket ettirerek aracın kontrolü tekrar alabilirsiniz.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Etkinleştirme/devre dışı bırakma

"My Safety" işlevi 2 ile donatılmış araçlar



İşlevi devre dışı bırakmak için 2
düğmesine iki kez basınız. Araca bağlı olarak, gösterge tablosunda ikaz ışığı



sarı veya beyaz renkte görüntülenir veya ikaz ışığı



gösterge tablosundan kaybolur.

İşlevi tekrar etkinleştirmek için 2
düğmesine bir kez basınız.

Araca bağlı olarak, gösterge tablosun-

da ikaz ışığı gri renkte görüntülenir.

Multimedya ekranı bulunan araçlar 3



Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

Multimedya ekranı bulunmayan araçlar

(araca bağlı olarak)

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



– **Araç hareketsiz haldeyken**,  sekmesine ulaşmak için **4** kontaktörüne gerektiği kadar basınız;

veya

-  sekmesine ulaşmak için **4** kontaktörüne ve **5** veya **6** kumandasına art arda basınız;
- **7 "OK"** düğmesine basınız
-  menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** kontaktörüne basınız;
- "SÜRÜŞ YARDIMI" menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** kontaktörüne basınız;

- "Şeritte tutma" menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** kontaktörüne basınız;
- işlevi devreye almak veya devre dışı bırakmak için **7 "OK"** kontaktörüne yeniden basınız:

-  işlevi etkinleştirildi;
-  işlevi devre dışı bırakıldı.

İşlev devre dışı bırakıldığında araca bağlı olarak, gösterge tablosunda ikaz

ışığı  sarı veya beyaz renkte görürtülenir veya ikaz ışığı  gösterge tablosundan kaybolur.



Araca bağlı olarak, motorun en son durdurulduğu zamanı takip eden sürenin uzunluğuna göre, işlev şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor yeniden çalıştırıldığında.

Çalışma



İşlev etkinleştirildiğinde gösterge tablosunda ikaz ışığı  gri renkte görürtülenir ve sol ile sağ çizgi göstergeleri **8** gri renkte görürtülenir.

Aşağıda belirtilen durumlarda fonksiyon uyarı yapmaya veya tepki vermeye hazırdır:

- aracın hızı yaklaşık 65 km/sa. ile 170 km/sa. arasında;
- Gösterge tablosunda uyarı ışığı



beyaz renkte görürtülenir ve sol veya sağ çizgi göstergeleri **8** beyaz renkte görürtülenir.

İşlev aşağıdaki durumlarda çalışır:

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

- araç sinyal lambaları etkinleştirilmeden bir yol kenarına yaklaşırsa;
- sinyal lambaları etkinleştirilmeden devamlı bir çizgisi aşılsa;
- "Kesik çizgilerde çalışma" ayarı seçilirse sinyal lambaları etkinleştirilmeden kesik bir çizgiye geçerse.

Bu durumlarda:

- işlev, aracın yörüngesini düzeltmek amacıyla aracın direksiyon sisteminde bir eylem tetikler;

ve

- ikaz ışığı  beyaz renkte yanıp söner veya araca bağlı olarak ikaz ışığı

ğ  sarı renkte görüntülenir; geçilen çizginin tarafındaki gösterge 8, gösterge tablosunda sarı renkte görüntülenir.

Bazı durumlarda, direksiyon sisteminde gerçekleştirilen düzeltici eylem yeterli değilse  ikaz ışığı beyaz renkte yanıp sönmeye devam eder ve-

ya araca bağlı olarak  ikaz ışığı kırmızı renkte görüntülenir ve geçilen çizginin tarafındaki gösterge ışığı 8, gösterge tablosunda kırmızıya döner. Buna direksiyon simidinde bir titreşim eşlik eder.

"Kesik çizgiler üzerindeki işlemler" ayarı seçilmediğinde işlev, eğer araç sinyal

lambaları etkinleştirilmeden kesik bir çizgiye geçerse ve çizgiye yeterince yakın bir yol kenarı yoksa **alarmı çalıştırır**.

Bu durumda, işlev sürücüyü uyarır:

- direksiyonda titreşim hissedilir; ve

- İkaz ışığı  beyaz renkte yanıp söner veya araca bağlı olarak ikaz ışığı

ğ  kırmızı renkte görüntülenir ve geçilen çizginin tarafındaki gösterge 8 gösterge tablosunda kırmızıya döner.

Not: Eğimlerde, fonksiyon şeride hafifçe temas edilmesine izin verir.

Özel durumlar

"Kontrolü ele alınız" uyarısı.

- Sistem çalışıyorsa ve direksiyon simidinde sürücü eylemi algılamazsa sürücü aracın kontrolünü ele alana kadar gösterge tablosunda bir bip sesi ile birlikte "Kontrolü ele alınız" mesajı görüntülenir ve araca bağlı olarak sarı  ikaz ışığı görüntülenir.

veya

- Sistem çok uzun bir süredir çalışıyorsa sürücü, aracın kontrolünü tekrar ele alana kadar sesli bir uyarı ve araca

bağlı olarak sarı renkli  ikaz ışığı

ve ilgili çizginin yan tarafındaki 8 göstergesinin yanıp sönmesiyle birlikte gösterge panelinde "Kontrolü ele alınız" mesajı görüntülenir.



Yörünge düzeltmesini direksiyon simidini hareket ettirerek istediğiniz zaman durdurabilirsiniz.

İşlev geçici olarak kullanılamıyor/ devre dışı

İşlev, aşağıdaki durumlarda geçici olarak kullanılamaz veya devre dışı bırakılır:

- Şeridin çok çabuk dışına çıkmışsa;
- Bir şeridin üzerinde seyrediliyorsa;
- şerit değiştirdikten yaklaşık dört saniye sonra;
- keskin virajlarda;
- görüş seviyesi düşüken;
- sinyal lambalarından biri etkinleştirilmişse;
- dörtlü flaşörler etkinleştirilmişse;
- geri vitese geçilmişse;
- ani hızlanmada;
- şerit genişliği değişirse;
- dinamik sürüş kontrolü sistemi çalışıyorsa ESC;
- kilitleme önleyici fren sistemi çalışıyorsa.
- aktif acil fren sistemi tetiklenmişse;

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Ön kameranın engellenmesi halinde gösterge tablosunda "Ön kamera görüş yok" mesajı görüntülenir.

Kaptörlerin bulunduğu alanı temizleyiniz.

Otomatik devre dışı bırakma

İşlevi şu durumlarda otomatik olarak devre dışı bırakılır:

- Dinamik sürüş kontrolü ESC devre dışı bırakılmış veya arızalıyken;
- kilitlenme önleyicili fren sistemi arızalıyken;
- Bir römork bağlantısı, römork bağlantı halkasına elektriksel olarak bağlıyken;

- **STOP** ikaz ışığı görüntüleniyorsa.

İşlev devre dışı bırakıldığında araca bağlı olarak, gösterge tablosunda ikaz

ışığı  sarı veya beyaz renkte gö-

rüntülenir veya ikaz ışığı  gösterge tablosundan kaybolur.

Ayarlar

Multimedya ekranı bulunan araç 3



Multimedya ekranı işlev ayarlarına 3 erişmek için, multimedya talimatlarına bakınız:

- "Kesik çizgiler üzerinde çalışma":

Araç, sinyal lambalarından biri etkinleştirilmeden kesik bir çizgiyi geçerse işlevin tepkisini seçmek için bu ayarı kullanınız:

- seçilmiş ayar: İşlev, aracın yörüngesini düzeltmek amacıyla aracın direksiyon sisteminde bir eylem tetikler;
- ayar Seçili Değil: İşlev, aracın yörüngesini düzeltmeden direksiyon simidindeki bir titreşim yoluyla sürücüyü uyabilir.

- "TİTREŞİM": "Şerit dışına çıkma önlemi" işlevi için direksiyon simidi titreşimini ayarlayınız;

- araca bağlı olarak, "Şerit çıkış beklentisi" veya "Uyarı": şerit algılama hassasiyet seviyesini ayarlayınız. Bunun için şunları seçiniz:

- "Geç": Şeritten ayrılma tespit edildi;
- "Standart": yaklaşan şerit tespit edildi;
- "Erken" yakında şerit tespit edildi.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

Multimedya ekranı bulunmayan araç (araca bağlı olarak)



EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

– **Araç hareketsiz haldeyken,**  sekmesine ulaşmak için **4** kontaktörüne gerektiği kadar basınız; veya

3  sekmesine ulaşmak için **4** kontaktörüne ve **5** veya **6** kumandasına art arda basınız; – **7 "OK"** düğmesine basınız

–  menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** kontaktörüne basınız; – "SÜRÜŞ YARDIMI" menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** kontaktörüne basınız; – "Şeritte Kalma Yardımı hassasiyeti" menüsüne ulaşmak için **5** veya **6** kumandasına art arda basınız ve **7 "OK"** kontaktörüne basınız; – ayarı seçmek için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** düğmesine basınız.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında:

– gösterge tablosundaki sarı veya be-

yaz renkte ikaz ışığı  görüntülenir;

veya araca bağlı olarak

– gösterge tablosunda ikaz ışığı  görüntülenir.

Bazı durumlarda, bunlara şunlar eşlik eder:

– "Sürüş yardımı kullanılamıyor" mesajı;

veya

– "Sürüş yardımı kontrol ettirin" mesajı;

veya

– "Ön kamera kontrol ettirin" mesajı.

Bu durumlarda Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.

Uyarılar



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Sistemin müdahaleleri, onarımları

- Darbe durumunda, kamera hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Kameranin bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler, silecek değişiklikleri, vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

Sistemin bozulduğu durumlar

Şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- ön cam engellenmiş (kirlilik, buz, kar, buğu vb. tarafından);
- karmaşık bir ortam (tünel, vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, yağmur, dolu, buzlanma vs.);
- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- yol işaretleri düzensizse ve ayırt edilmeleri zorsa (ör. kısmen silinmiş, fazla boşluk, bozuk yol yüzeyi);
- göz kamaşması (güneşin gözün içine girmesi, ters yönden gelen araçların lambaları vb.);
- yolun dar, virajlı veya inişli çıkışlı olması (dar virajlar vb.);
- aynı şerit üzerinde seyreden bir aracın yakın mesafeden takip edilmesi.

Bu durumda, "Şerit dışına çıkma önemi" işlevi hatalı olarak etkinleştirilebilir veya hiç etkinleştirilmeyebilir.

İstenmeyen, yanlış düzeltme riski veya yörüngenin düzeltilmemesi.

Fonksiyonun devre dışı bırakılması

Şu şartlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

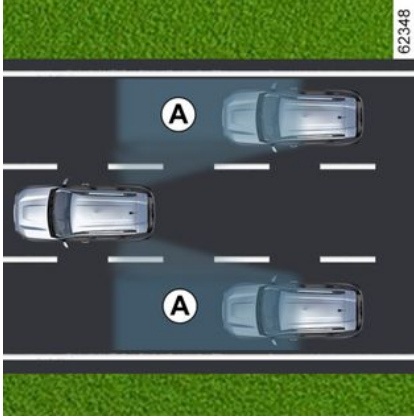
- kamera alanı hasar görmüşse (ön cam veya iç dikiz aynası tarafı);
- yol kaygansa (karlı, buzlanmış, ıslak, çakıllı vb.);
- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- ön cam kırık veya çarpık (bu alanda ön cam onarımı gerçekleştirmeyiniz; bir Yetkili Bayide değiştiriniz);

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

- araç bir römork veya karavan çekiyorsa
- araç çeşitli zemin işaretlerinin olduğu bir alana giriyorsa (yol çalışması olan bir alan vb.).

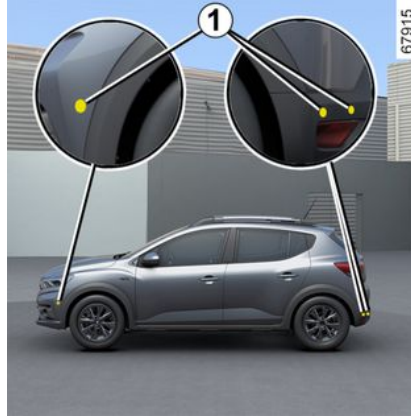
EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Kör nokta uyarısı



Bu sistem sürücüyü **A** algılama bölgesinde başka araç olduğunda uyarır. Aracın hızı 30 km/h ile 140 km/h arasıdayken sistem devreye girer. Bu fonksiyon ön ve arka tampon yanlarında bulunan **1** kaptörleri ile çalışır.

Özel nitelik



Algılayıcıların temiz (kir, çamur, kar....) olmasına özen gösteriniz. Algılayıcılardan biri engellenirse gösterge tablosunda "Kör nokta ikazı kaptörü temizle" mesajı görüntülenir. Algılayıcıları temizleyiniz.



Bu fonksiyon, kör noktada başka bir araç olduğunu belirten ilave bir yardımdır.

Dolayısıyla bu fonksiyon, sürüş sırasında hiçbir durumda sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerine geçemez.

Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: Geri manevra sırasında kör noktada hareketli (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası veya bisiklet) veya çok küçük veya çok ince bir engelin (taş, direk vb.) bulunmadığından emin olmalıdır.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Etkinleştirme/devre dışı bırakma

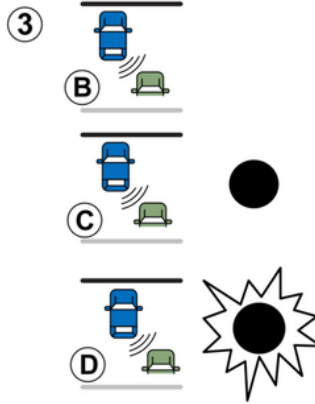


Araç hareketsiz ve motor çalışır haldeyken, multimedya ekranından **2** "AYARLAR" menüsünü seçiniz, "ARAÇ" sekmesinden "SÜRÜŞ YARDIMI", "Kör nokta" menüsünü ve ardından "ON" veya "OFF" öğesini seçiniz.



Sistem algılama kapasitesi standart genişlikte bir algılama yolu izler. Dar trafik şeritlerinde sürüyorsanız diğer şeritlerdeki araçları tespit edebilir.

İkaz ışığı 3



Her kapı aynası **4** üzerinde bir ikaz ışığı **3** bulunur.

Not: İkaz ışıklarının **3** görünür kalması için kapı aynalarını **4** düzenli olarak temizleyin.

Çalışma



Bu fonksiyon uyarı verir:

- aracın hızı yaklaşık 30 km/h ila 140 km/h arasında olduğunda;
- Kör noktada bir araç olduğunda ve aracınızla aynı yöne gittiğinde.

Araç başka bir aracı sollarken gösterge **3**, sollanan aracın bir saniyeden fazla kör noktada bulunması durumunda devreye girer.

Ekran B

Fonksiyon devrededir ve hiçbir aracı algılamaz.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Ekran C

İlk uyarı: İkaz ışığı **3**, kör nokta alanında bir aracın algılandığını gösterir.

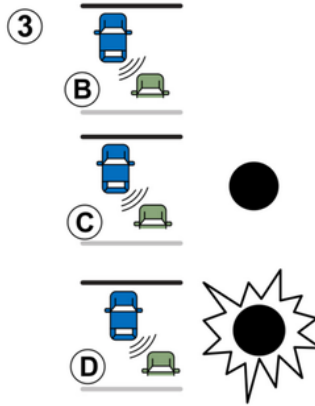
Ekran D

Sinyal lambası devredeyken, direksiyonu çevireceğiniz yöndeki kör nokta da bir araç algılandığında ikaz ışığı **3** yanıp söner. Sinyal lambasını devre dışı bıraktığınızda işlev ilk uyarıya döner (ekran **C**).



Araç tamponunda algılayıcılar varsa, her tür müdahale (onarım, değiştirme, boya onarımı....) kalfiye bir personel tarafından yapılmalıdır.

Çalışmama koşulları



62258

- Nesne hareket etmiyorsa;
- Trafik yoğunsa;
- yol virajlıysa;
- ön ve arka kaptörler aynı anda bir nesne algılasa (ör. uzun bir kamyonu geçerken);
- ...

Çalışma arızaları

Sistem bir arıza algılasa gösterge tablosunda "Kör nokta ikazı kontrol ettirin" mesajı görüntülenir. Yetkili Servis'e danışınız.

Not: Motor çalıştırıldığında ikaz ışığı **3**, **B** ekranında üç kez yanıp söner. Bu normaldir.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Uyarılar



- Sistem algılama kapasitesi standart genişlikte bir algılama yolu izler. Geniş bir yolda sürüyorsanız sistem kör noktada aracı algılamayabilir.
- Çok kötü hava koşullarında (şiddetli yağmur, kar vb.) sistem geçici olarak kesintiye uğrayabilir. Trafik koşullarına karşı dikkatli olunuz.

Kaza yapma riski vardır.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Sürücü, sistem uyarılarından bağımsız olarak, hızını her zaman sürüş koşullarına adapte etmelidir.

Sistem hiçbir şekilde engel sensörü veya çarpışma engelleme sistemi olarak düşünülmemelidir.

Sistemin müdahaleleri, onarımları

- Darbe durumunda, radar hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Radarların bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler, vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

Sistem bozukluğu

Şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- karmaşık çevre (metal köprüler, tüneller, kenarında bariyerler bulunan yollar vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, dolu, buzlanma vs.).

Yanlış alarm veya alarm verilmemesi riski

Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.



Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

- Sistemin doğru şekilde çalışmasını garanti altına almak için, radar bölgesi temiz olmalı ve bu bölgede hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.
- araca yakın hareket eden küçük nesneler (motosikletler, bisikletler, yayalar vb.) sistem tarafından tanınmayabilir.
- Araç köşelere ve kıvrımlara girdiğinde algılayıcılar, yan şeritlerdeki araçları geçici olarak algılayamayabilir.
- Sistem, sağ ve sol radarlar aynı anda benzer hızlarda ilerleyen araçları (ör. üç şeritli bir yolda trafik) algıladığında uyarı vermez.
- Sistem, diğer araçların hızlarında belirgin bir değişiklik olduğunda tepki vermeyebilir.
- Araç uzun bir araç tarafından geçiliyorsa (ör. ağır yük aracının araçla benzer bir hızda geçmesi) sistem manevra bitmeden önce uyarıyı kesebilir.
- Araç virajlı bir yolda giderken.

Fonksiyonun devre dışı bırakılması

Şu durumlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

- radar alanı hasarlıyken (arka tampon);
- araçta bir römork bağlantısı takılıdır.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Aktif acil durum freni

Sistem A

Radarın konumu 1



Radar verilerini **1** kullanarak sistem, aradaki mesafeyi hesaplar:

– aynı şeritte öndeki araç ile;
veya

– bir kavşakta yaklaşan araç ile.

Sistem, kafa kafaya çarpışma riski olduğunda, uygun acil durum manevrasının gerçekleştirilebilmesi için (fren pedalına basma ve/veya direksiyon simidini çevirme) sürücüyü bilgilendirir.

Sürücünün tepkisine bağlı olarak sistem, hasarı sınırlamak veya çarpışmayı önlemek üzere frenlemeye yardımcı olabilir.

Radar alanının engellenmediğinden (kir, çamur, kar, kötü takılmış bir ön plaka vb. tarafından), darbe almadığından, modifiye edilmediğinden (boyama dahil) veya aracın ön tarafına (ızgara veya logo vb. üzerine) takılan herhangi bir aksesuar ile gizlenmediğinden emin olunuz.



Bu sistem, araç tamamen durana kadar gerekirse araçta maksimum frenleme yapabilir.

Güvenlik nedeniyle, seyir sırasında her zaman emniyet kemerinizi takınız ve hiçbir öğenin öne atılmaması ve yolcuları vuramaması için yüklediğinden emin olunuz.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Çalışma

Araç algılama

Yaklaşık 7 km/sa ve 170 km/sa arasında bir hızla seyir halindeyken öndeki araçla çarpışma riski olması durumunda sistem:

– **darbe riski konusunda sizi uyarır:**
Gösterge tablosunda bir bip sesiyle

birlikte kırmızı  ikaz ışığı yanar ve araca bağlı olarak **2** "Fren yapınız" mesajı görüntülenir.

Sürücü fren pedalına basar, ancak sistem bir çarpma riski algılamaya devam ederse, fren kuvveti artırılır.

– **frenlemeyi tetikleyebilir:**

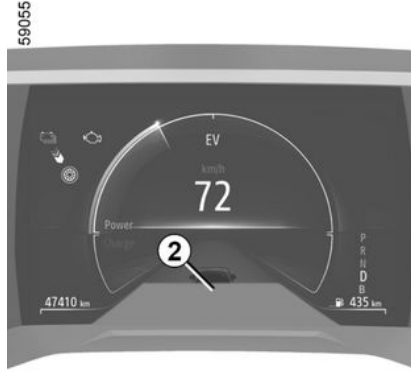
sürücü ikaz sonrasında tepki vermezse, çarpışma an meselesidir.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Araç aktif acil durum freni ile durdurulursa, sürücü aracı hareketsiz tutmak için fren pedalını uygulamalıdır.

Not: sürücü araç kumandalarını kullanırsa (direksiyon simidi, pedallar vb.) sistem, bazı işlemleri geciktirebilir veya etkinleştiremeyebilir.



Acil durum manevrası durumunda frenlemeyi herhangi bir noktada şu şekilde durdurabilirsiniz:

- gaz pedalına dokunarak;
- veya
- çarpışmadan kaçınma manevrası olarak direksiyon simidini çevirerek.

Uyarıların özel nitelikleri

Hıza bağlı olarak, uyarı ve frenleme aynı anda etkinleştirilebilir.

Hareketsiz araçların özel nitelikleri

Hareketsiz araçlar aracınız yaklaşık 7 km/sa ve 80 km/sa arasında bir hızla sürülüyorsa algılanır. 80 km/sa hızı aştığınızda sistem etkin değildir ve hareketsiz araçlar için bir uyarı vermez.

Kavşakta yaklaşan araçların özellikleri

Bir kavşak noktasında yön değiştirmek istediğinizde (ör. **A**) yaklaşık 30 km/sa. ile 55 km/sa. arasındaki bir hızla seyahat ederek yaklaşan araçlar, aşağıdaki durumlarda sistem tarafından tespit edilir:

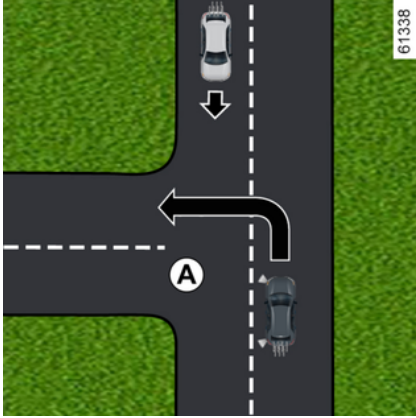
- aracınız yaklaşık 7 km/sa. ile 25 km/sa. arasındaki bir hızla seyahat ediyor;
- sinyal lambasını etkinleştirdiyse.

Bunun dışında sistem etkin değildir ve bir uyarı tetiklemez.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Sistemin devreye alınması, devre-
den çıkarılması

3



61338



67871

Multimedya ekranı bulunan araçlar 3

Multimedya talimatlarına bakınız.

Multimedya ekranı bulunmayan araçlar

(sistem **A** veya **B**, araca bağlı olarak)

Sistem A

- Araç dururken "ARAÇ" sekmesine ulaşmak için **4** kontaktörüne gerektiği kadar basınız.
- "AYARLAR" menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız. **7 "OK"** düğmesine basınız;
- "SÜRÜŞ YARDIMI" menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız. **7 "OK"** düğmesine basınız;
- "Aktif fren" menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız ve **7 "OK"** kontaktörüne basınız.



68140

İşlevi devreye almak veya devre dışı bırakmak için, **7 "OK"** kontaktörüne yeniden basınız:



işlevi etkinleştirildi;



işlevi devre dışı bırakıldı.

Sistem devre dışı bırakıldığında,  ikaz ışığı gösterge panelinde sarı renkte görünür.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Sistem B

- Araç hareketsiz haldeyken,  sekmesine gitmek için arka arkaya **5** veya **6** kumandalarına basınız;
- işlev, **5** veya **6** kumandalarından birine basılı tutularak açılıp kapatılabilir.

Sistem devre dışı bırakıldığında,  ikaz ışığı gösterge panelinde sarı renkte görünür.



Araç her çalıştırıldığında işlev otomatik olarak etkinleştirilir.

Geçici olarak mevcut değil

Sistem geçici olarak kullanılamadığını tespit ettiğinde, gösterge tablosunda



ikaz ışığı sarı renkte belirir ve araca bağlı olarak, "Ön radar görüş yok" mesajıyla birlikte görüntülenir.

Olası nedenler:

- sistem geçici olarak kesintiye uğramıştır (ör. ön ızgara kir, çamur, kar vb. yüzünden tıkalı). Bu durumda, aracı park edip motoru durdurunuz. Ön tampon ızgarasını temizleyiniz. Motor bir sonraki çalıştırıldığında, göstergeler ve araca bağlı olarak mesaj kapanır.

Durum bu şekilde değilse farklı bir nedenden kaynaklanıyor olabilir, bir yetkili servis ile iletişime geçiniz.

Çalışma arızaları



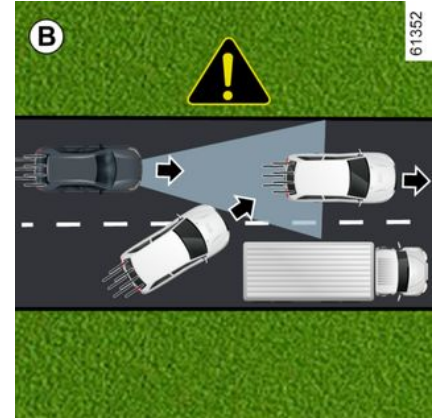
ve gösterge tablosunda sarı renkte görüntülenir ve araca

bağlı olarak  ikaz ışığı, "Ön radar kontrol ettirin" veya "Kamera/radar kontrol ettirin" mesajıyla birlikte sarı renkte görüntülenir: Bu, sistemin bir çalışma arızası algıladığını belirtir. Yetkili Servis'e başvurunuz.



Araç her çalıştırıldığında işlev otomatik olarak etkinleştirilir.

Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar



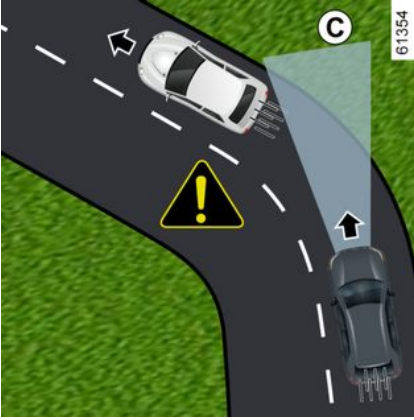
Araç algılama

Aynı şeride doğru hareket eden araç (ör. **B**), sistem tarafından yalnızca radar algılama alanlarına girdiğinde hesaba katılır.

Sistem, gecikmeli freni tetikleyebilir.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

3

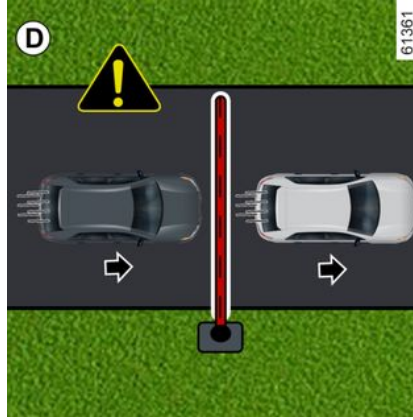


Viraj esnasında algılama

Bir viraja girilirken radar geçici olarak öndeki aracı algılayamayabilir (ör. **C**).

Virajdan çıkarken, sistemin öndeki aracı algılaması bozulabilir veya gecikmeli olabilir.

Sistem, gecikmeli freni tetikleyebilir.



Sabit engellerin ve küçük boyutlu nesnelerin algılanmaması

Sistem şunları algılayamaz:

- yayalar, bisikletler, scooter'lar vb.;
- hayvanlar;
- Sabit engeller (geçiş bariyerleri, duvarlar vb.) (ör. **D**).

Bunlar, sistem tarafından hesaba katılmaz. Sistem tarafından hiçbir uyarıyı veya tepkiyi tetiklemezler.

E



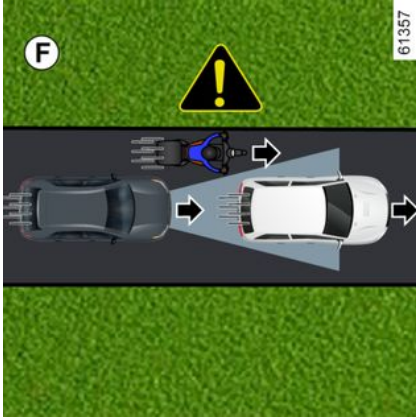
Zemin durumundaki farklılıklar nedeniyle gizli araçlar

Sistem, arazi ile gizlendiğinde veya radar algılama alanlarının dışında bulunduğu yokuş yukarı veya yokuş aşağı giden araçları kaydetmez.

Radar algılama alanlarının dışındaki araçlar

Algılanan araçlar radar algılama alanlarının dışındaysa, özellikle de aşağıdaki durumlarda, **sistem geç tepki verir veya hiçbir tepki vermez**:

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



- Şeridi aşan uzun nesneler taşıyan araçlar;
- uzun araçların radar algılama alanı dışında kalan (inşaat makinesi, tarım ekipmanları çekici taşıt vb.) asıl uzunluğu (ör. **E**);
- şeridi yetersiz şekilde ortalamış araçlar;
- çok yakında olan dar araçlar (ör. **F**).

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Uyarılar



Aktif acil durum freni

Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır. Sistem, aracın sürücü tarafından kontrol edilmediğine dair açık işaretleri algıladığında, bu işlevin tetiklenmesi gecikebilir veya engellenebilir (direksiyon üzerinde, pedallarda hareket vb.).

Sistem şu durumlarda etkinleştirilemez:

- vites kolu geri vites konumunda olduğunda;
- park freni etkinleştirilmişse;
- Dinamik Sürüş Kontrolü (ESC) başladığında.

Sistemin müdahaleleri, onarımları

- Bir darbe durumunda, radarda performansını etkileyebilecek değişiklikler olabilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
 - Radarın bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler, vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.



Sistem bozukluğu

Şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- karmaşık bir ortam (metal köprü, tünel vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, dolu, buzlanma vs.);
- radar alanının (kir, buz, kar, buğu vb. ile) engellenmesi;
- ...

Bu şartlarda sistem tepki vermeyebilir, sürücüyü uyarabilir veya istem dışı fren yapabilir.

Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

- Araç her çalıştırıldığında sistem, aracın çevresine göre bir kalibrasyon gerçekleştirir ve yaklaşık üç dakikaya kadar devre dışı olabilir;
- "Kavşakta yaklaşan araçların özellikleri" paragrafında ayrıntılı bir şekilde belirtilen koşullar sağlanmadığında, yaklaşmakta olan bir araç herhangi bir uyarı veya sistem eylemini tetiklemez (bkz. önceki sayfalar);
- Sistemin doğru şekilde çalışması için radar alanı temiz olmalı ve bu alanda hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.
- Sistem, motosikletler gibi küçük araçlara diğer araçlara verdiği kadar etkili bir şekilde tepki vermeyebilir;
- Yol yüzeyi kaygan olduğunda (yağmur, kar, buzlanma vs.) sistem düzgün çalışmayabilir;
- ...

Bu şartlarda sistem tepki vermeyebilir, sürücüyü uyarabilir veya istem dışı fren yapabilir.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Fonksiyonun devre dışı bırakılması

Şu durumlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

- aracın ön tarafı hasar görmüşse (darba, radar üzerine çizik vb.);
- araç çekilirken (arıza);
- asfalt bir yolda sürüş yapmıyorsanız.

Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.

Fonksiyonun kesintiye uğraması

Bir çarpışmadan kaçınma manevrasında, gaz pedalına hızlı bir şekilde basarak veya direksiyon simidini çevirerek aktif frenleme fonksiyonunu durdurabilirsiniz.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Sistem B



Sistem, kameradan **1** gelen bilgileri kullanarak aracınızın aşağıdakilerle arasındaki mesafeyi belirler:

- aynı şeritte öndeki araç ile;
- veya
- yön değiştirmek için bir manevra bağlamında karşıdan gelen araçlar ile;
- veya
- dik olarak geçen araçlar;
- veya
- hareketsiz araçlar;
- veya
- çevredeki yayalar ve bisikletliler ile.

Sistem, kafa kafaya çarpışma riski olduğunda, uygun acil durum manevrasının gerçekleştirilebilmesi için (fren pedalına basma ve/veya direksiyon simidini çevirme) sürücüyü bilgilendirir.

Sürücünün tepkisine bağlı olarak sistem, hasarı sınırlamak veya çarpışmayı önlemek üzere frenlemeye yardımcı olabilir.

Bunun dışında sistem etkin değildir ve bir uyarı tetiklemez.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.
Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.



Bu sistem, araç tamamen durana kadar gerekirse araçta maksimum frenleme yapabilir.
Güvenlik nedeniyle, seyir sırasında her zaman emniyet kemerinizi takınız ve hiçbir öğenin öne atılmaması ve yolcuları vuramaması için yüklendiğinden emin olunuz.

Kameranin konumu 1

Ön camın engellenmediğinden emin olunuz (kir, çamur, kar, buğu vb. tarafından).

Çalışma

Sürüş sırasında çarpışma riski olduğunda, sistem:

– **Çarpışma riski konusunda sizi uyarır:** Gösterge tablosunda bir bip sesiyle birlikte "Engel saptandı" mesajı belirir.

Not: Sürücü fren pedalına basar, ancak sistem bir çarpışma riski algılamaya devam ederse ve fren kuvveti çarpışmayı önlemek için yeterli değilse artırılabilir.

– **frenlemeyi tetikleyebilir:** sürücü uyarıya tepki vermezse ve çarpışma yaklaşırsa gösterge tablosunda bir bip

sesiyle birlikte kırmızı  ikaz ışığı ve "Fren yapınız" mesajı görüntülenir.

Not:

– Sürücü, araç kumandalarını kullanırsa (direksiyon simidi, pedallar vb.) sistem, tepkisini geciktirebilir veya etkinleştirmeyebilir;
– Aktif acil durum freni aracın durmasına neden olduysa, araç kısa bir süre hareketsiz tutulur. Bu süre sınırı geçildikten sonra, sürücü ayağını fren pe-

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

dalında tutarak aracı hareketsiz durumda tutmalıdır;
– sistem, frenlemeyi etkinleştirdikten sonra "GelişmişGüvenlik başladı" mesajı görüntülenir.

3



Acil durum manevrası durumunda frenlemeyi herhangi bir noktada şu şekilde durdurabilirsiniz:

- gaz pedalına dokunarak;
veya
- çarpışmadan kaçınma manevrası olarak direksiyon simidini çevirerek.



Uyarıların özel nitelikleri

Hıza bağlı olarak, uyarı ve frenleme aynı anda etkinleştirilebilir.

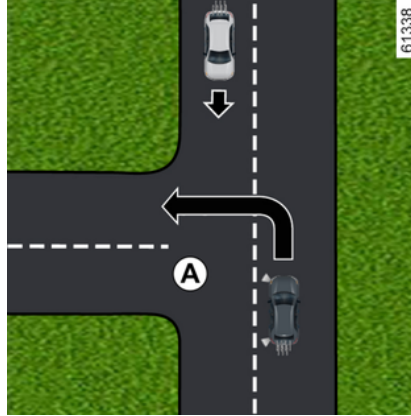
Araç algılama

Aynı şeritte seyreden araçların algılanması

Aynı şeritte önünüzdeki araçla çarpışma riski sistem tarafından şu durumlarda tespit edilir:

- Aracınız yaklaşık 5 km/sa. ile 180 km/sa. arasındaki bir hızla ilerliyorsa.

Yön değiştirme manevrası bağlamında karşıdan gelen araçların algılanması



Yön değiştirmek istediğinizde (ör. A) karşıdan gelen araçlar sistem tarafından şu durumlarda algılanır:

- Aracınız yaklaşık 7 km/sa. ile 30 km/sa. arasındaki bir hızla ilerliyorsa.
- sinyal lambasını etkinleştirdiyse.

Şeridi dik olarak geçen araçların algılanması

Şeridi dik olarak geçen araçlar şu durumlarda sistem tarafından algılanır:

- Aracınız yaklaşık 5 km/sa. ile 85 km/sa. arasındaki bir hızla ilerliyorsa.

Şeritte duran araçların algılanması

Sabit araçlar şu durumlarda sistem tarafından algılanır:

- Aracınız yaklaşık 5 km/sa. ile 85 km/sa. arasındaki bir hızla ilerliyorsa.

Yayaların ve bisikletlilerin algılanması

Aynı şeritteki yayaların ve bisikletlilerin algılanması

Sistem şu durumlarda yayaları ve bisikletlileri algılar:

- Aracınız yaklaşık 5 km/sa. ile 85 km/sa. arasındaki bir hızla ilerliyorsa.

Yön değiştirirken yayaların ve bisikletlilerin algılanması

Sistem şu durumlarda yayaları ve bisikletlileri algılar:

- Aracınız yaklaşık 7 km/sa. ile 30 km/sa. arasındaki bir hızla ilerliyorsa.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Etkinleştirme/devre dışı bırakma



Araca bağlı olarak, motorun en son durdurulduğu zamanı takip eden sürenin uzunluğuna göre, işlev şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor yeniden çalıştırıldığında.

Sistemi multimedya ekranından 2 etkinleştirme, devre dışı bırakma



İşlevi devreye almak veya devre dışı bırakmak için lütfen multimedya talimatlarına bakınız.

"AÇIK" veya "KAPALI" öğesini seçiniz.

Sistemi yol bilgisayarındaki 3 etkinleştirme, devre dışı bırakma

(araca bağlı olarak)



– **Araç hareketsiz haldeyken**,  sekmesine ulaşmak için **4** kontaktörüne gerektiği kadar basınız;

-  sekmesine ulaşmak için **4** kontaktörüne ve **5** veya **6** kumandasına art arda basınız;
- **7 "OK"** düğmesine basınız

–  menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** kontaktörüne basınız;

– "SÜRÜŞ YARDIMI" menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** kontaktörüne basınız;

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

– "Aktif fren" menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** kontaktörüne basınız;

– İşlevi devreye almak veya devre dışı bırakmak için, **7 "OK"** kontaktörüne yeniden basınız:

- ☒ işlevi etkinleştirildi;
- ☐ işlevi devre dışı bırakıldı.

Sistemin devre dışı bırakılması halinde, gösterge tablosunda  ikaz

ışığı veya araca göre,  ikaz ışığı yanar. Sistem etkinleştirildiğinde ikaz ışığı kaybolur.

Ayarlar



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Multimedya ekranından 2 ayarlama

(araca bağlı olarak)



Araç hareketsizken multimedya ekranından **2** işlev ayarlarına erişmek için multimedya talimatlarına bakınız:

– "Alarm": Uyarı hassasiyeti seviyesini ayarlayınız. Bunun için şunları seçiniz:

- « Geç » ;
- « Standart » ;
- « Erken ».

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

Yol bilgisayarıdan 3 ayarlama



– **Araç hareketsiz haldeyken**,  sekmesine ulaşmak için **4** kontaktörüne gerektiği kadar basınız; veya

–  sekmesine ulaşmak için **4** kontaktörüne ve **5** veya **6** kumandasına art arda basınız;

– **7 "OK"** düğmesine basınız

–  menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandasına basınız, ardından **7 "OK"** kontaktörüne basınız;

– "SÜRÜŞ YARDIMI" menüsüne ulaşmak için art arda **5** veya **6** kumandası

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

na basınız, ardından **7 "OK"** kontak-
törüne basınız;
– "Aktif frenleme hassasiyeti" menüsü-
ne ulaşmak için **5** veya **6** kumandası-
na art arda basınız ve **7 "OK"** kontak-
törüne basınız;
– ayarı seçmek için art arda **5** veya **6**
kumandasına basınız, ardından **7**
"OK" düğmesine basınız.

Geçici olarak mevcut değil

Sistem geçici bir sorun tespit ederse

gösterge tablosunda  veya araca

göre  ikaz ışığı yanar.

Olası nedenler:

- sistemi geçici olarak göremez (gü-
neş parıltısı, kısa farlar, kötü hava ko-
şulları vs.). Görünürlük şartları daha iyi
olduğunda sistem tekrar çalışır duruma
geçer;
- sistem geçici olarak devre dışıysa
(örneğin: ön cam kir, kar, buğu vb. ile
kaplanıp engellenmişse); Bu durumda,
aracı park edip motoru durdurunuz. Ön
camı temizleyiniz. Yaklaşık beş veya
on dakikalık bir sürüşten sonra, motor
bir sonraki çalıştırıldığında ikaz ışığı ve
mesaj kaybolur. Durum bu şekilde de-
ğilse farklı bir nedenden kaynaklanıyor
olabilir, bir yetkili servis ile iletişime ge-
çiniz.

Çalışma arızaları

İşlev bir çalışma arızası algıladığında
gösterge tablosunda araca bağlı olarak



ikaz ışığı veya  ikaz ışığı
görüntülenir.

Yetkili Servis'e başvurunuz.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Uyarılar



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Sistem, aracın sürücü tarafından kontrol edildiğine dair açık işaretleri algıladığında, bu işlevin tetiklenmesi gecikebilir veya engellenebilir (direksiyon üzerinde, pedallarda hareket vb.).

Sistem şu durumlarda etkinleştirilemez:

- Dinamik Sürüş Kontrolü (ESC) tetiklendiğinde.

Sistemin müdahaleleri, onarımları

- Darbe durumunda, kamera hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Kameranin bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler, silecek değişiklikleri, vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

Sistem bozukluğu

Şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- olumsuz hava koşulları (kar, yağmur, dolu, buzlanma vs.);
- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- nesne (araç, yaya vs.) ve çevresi (ör. karlı bir alanda bulunan beyaz giymiş bir yaya vs.) arasında yetersiz kontrast;
- göz kamaşması (güneşin gözün içine girmesi, ters yönden gelen araçların lambaları vb.);
- ön cam engellenmiş (kirlilik, buz, kar, buğu vb. tarafından);
- ...

Bu şartlarda sistem tepki vermeyebilir, sürücüyü uyarabilir veya istem dışı fren yapabilir.

Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

- Araç her çalıştırıldığında sistem, aracın çevresine göre bir kalibrasyon gerçekleştirir ve yaklaşık iki ila beş dakikalık sürüş boyunca devre dışı olabilir;
- sistemin doğru şekilde çalışmasını garanti altına almak için kamera temiz tutulmalı ve kamerada hiçbir değişiklik yapılmamalıdır;

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

- sistem, küçük araçlara diğer araçlara verdiği kadar etkili bir şekilde tepki vermeyebilir;
- yol yüzeyi kaygan olduğunda (yağmur, kar, buzlanma vs.) sistem düzgün çalışmayabilir. ;
- Doğru çalışmayı sağlamak için sistemin, engelin tamamını ayırt etmesi gerekir. Bu nedenle sistem aşağıdakileri algılayamaz:
- karanlık veya iyi aydınlatılmamış ortamlardaki yayalar/bisikletliler;
- kısmen görülebilen yayalar/bisikletliler;
- boyu yaklaşık 80 cm'den daha kısa yayalar;
- büyük eşyalar taşıyan yayalar;
- ...

Bu şartlarda sistem tepki vermeyebilir, sürücüyü uyarabilir veya istem dışı fren yapabilir.

Fonksiyonun devre dışı bırakılması

Şu şartlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

- kamera alanı hasar görmüşse (ön camın iç veya dış tarafında);
- araç çekilirken (arıza);
- ön cam kırık veya çarpıksa (bu alanda ön cam onarımı gerçekleştirmeyiniz; bir Yetkili Servis'de değiştiriniz);
- asfalt bir yolda sürüş yapmıyorsanız.

Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.

Fonksiyonun kesintiye uğraması

Bir çarpışmadan kaçınma manevrasında, gaz pedalına hızlı bir şekilde basarak veya direksiyon simidini çevirerek aktif frenleme fonksiyonunu durdurabilirsiniz.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Sürücü dikkat uyarısı

Sürücü dikkat uyarısı, sürücünün davranışını (sürüş tarzı, araç direksiyonu vb.) analiz eden ve uyuya kalma riski varsa sürücüyü uyan bir işlevdir.

Aşağıdakiler gibi göstergeleri dikkate alır:

- direksiyon simidi hareketleri;
- sürücünün diğer sistemlerdeki (sin-yaller, fren pedalı vb.) eylemleri



Bu işlev, yorgunluk tehlikesi durumunda ek bir sürüş yardımcıdır. İşlev, araçta çalışmaz. İşlev,

hiçbir durumda sürücünün sürüş sırasındaki sorumluluğunun yerini tutmaz.

Sürücü, sistemin göstergelerinden bağımsız olarak sürüşünü kendi tetikte olma durumuna göre uyarlamalıdır.

Çalışma



Aşağıda belirtilen durumlarda, fonksiyon uyarı yapmaya hazırdır:

- aracın en son durmasından bu yana birkaç dakika geçtiyse;
- araç hızı yaklaşık 70 km/sa. değerinden yüksekse.

Yorgunluk veya dikkat eksikliği riski varsa "Uyarı sis.ikazı Mola veriniz" mesajı bir bip sesiyle birlikte gösterge tablosunda **1** görüntülenir.

Uyarıyı silmek için **5 OK** düğmesine basınız. En kısa zamanda bir mola vermek için durulması tavsiye edilir.

Mesajı sildikten sonra, sistem sürücünün dikkatini izlemeye devam eder ve gerekirse yeni bir uyarı verir.



Sürücü dikkat uyarısı, sürücünün dikkatini sürekli olarak izler ve yolculuk başına birkaç uyarı verebilir. Motor her çalıştırıldığında sistem sıfırlanır.

Uyarı etkinleştirme/devre dışı bırakma



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.



Araca bağlı olarak, motorun en son durdurulduğu zamanı takip eden sürenin uzunluğuna göre uyarılar şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor yeniden çalıştırıldığında.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Uyarılar devre dışı bırakıldığında, sistem sürücünün yorgunluk durumunu değerlendirmeye devam eder.

6 "My Safety" düğmesini kullanarak uyarıları etkinleştirme, devre dışı bırakma



- Uyarıları devre dışı bırakmak için düğmeye **6** iki kez basınız;
- Uyarıları tekrar etkinleştirmek için düğmeye **6** bir kez basınız.

Uyarıları multimedya ekranından 7 devreye alma ve devre dışı bırakma



Uyarıları devreye almak veya devre dışı bırakmak için lütfen multimedya talimatlarına bakınız.

"ON" veya "OFF" ögesini seçiniz.

Uyarıları yol bilgisayarıdan 1 etkinleştirme/devre dışı bırakma

(araca bağlı olarak)



– **Araç hareketsiz haldeyken**,  sekmesine ulaşmak için **2** kontaktörüne gerektiği kadar basınız; veya

-  sekmesine ulaşmak için **2** kontaktörüne ve **3** veya **4** kumandasına art arda basınız;
- **5 "OK"** düğmesine basınız
-  menüsüne ulaşmak için art arda **3** veya **4** kumandasına basınız, ardından **5 "OK"** kontaktörüne basınız;

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

3

- "Dikkat uyarısı" menüsüne ulaşmak için **3** veya **4** kumandasına art arda basınız, ardından **5 "OK"** kontaktörüne basınız;
- uyarıları etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için **5 "OK"** kontaktörüne tekrar basınız:

- ☒ uyarılar etkinleştirildi;
- ☐ uyarılar devre dışı bırakıldı.

Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

Örneğin, şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- belirli sürüş stilleri (yanlış sürüş vb.);
- kötü durumdaki bir yolda sürüş;
- yandan esen güçlü rüzgar;
- yanlış yapılandırılmış saat (araca bağlı olarak);
- virajlı yollar;
- römork çekişi.

Çalışma arızaları

Sistem bir arıza algıarsa, gösterge tablosunda "Kontr. edil. uyanık.izl." mesajı ve  ikaz ışığı görüntülenir.

Sistemi bir yetkili servise kontrol ettirin.

Yol işaretlerinin algılanması



Sistem, yol kenarında tespit edilen yol işaretlerine göre gösterge panelinde hız sınırlarını gösterir.

Bu işlev, esasen dikiz aynasının arkasındaki ön cama takılı kameradan **1** gelen bilgileri kullanır.

Ülkeye bağlı olarak, sistem belirli işaretleri (şehir girişi vb.) yorumlamak için bir harita aboneliğinden gelen bilgileri de kullanır.

Gösterge tablosunda görüntülenen işaret, sistem tarafından bir yol işareti algılandığında değişir.

Hız sınırlayıcı veya hız regülatörü etkinleştirildiğinde sınırlı hız uyarısını sistem ("Hız sınırlayıcı" → **223** ve "Hız re-

gülatörü" → **226**) tarafından gösterge tablosunda görüntülenen hız sınırına uyarlayabilirsiniz.

Tespit edilen hız sınırı aşılsa, gösterge tablosunda görüntülenen yol işareti sürücüyü bilgilendirmek için değiştirilir.

Kameranin konumu **1**

Ön camın engellenmediğinden emin olunuz (kir, çamur, kar, buğu vb. tarafından).

Özellikler

Harita aboneliği olan araçlar için:

- Aracınızı hız birimlerinin aracınızda kinden farklı olduğu bir ülkede kullanıyorsanız sistem, araç gösterge tablosu tarafından kullanılan birime dönüştürülmüş hız sınırıyla birlikte hız sınırı işaretini ülkenin birimine göre görüntüler.
- Yağmurlu havalarda bazı yol türlerinde hız sınırının düşürüldüğü ülkeler için sistem, ön cam silecekleri etkinleştirildikten birkaç saniye sonra algılanan hız sınırını değiştirebilir.

Harita aboneliği bulunmayan araçlar için:

Hız birimlerinin aracınızdakinden farklı olduğu bir ülkede sürüş yaparken, "Ekranlar ve göstergeler"de doğru bilgi görüntülemek için gösterge tablosunda gösterilen hız birimini manuel olarak seçebilirsiniz (örneğin birimi ki-

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

lometreden mile değiştirebilirsiniz)

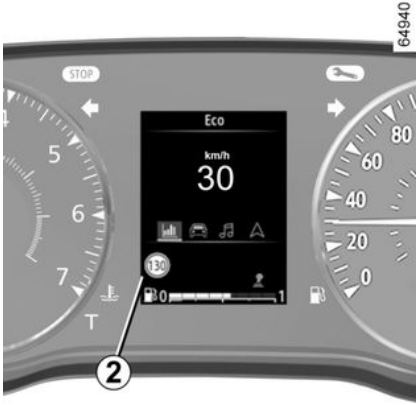
→ 106.

Not:

Sistem örneğin yüksek hava kirliliği olan günler gibi özel şartları göz önünde bulundurmaz.

Çalışma

İkaz ışıkları



Fonksiyon aşağıdaki ikaz ışıklarını gösterir:

2. Hız sınırı işaretleri ve ek hız sınırı işaretleri (çıkış rampasında okla gösterilen hız, karavanla hız, uygulama uzunluğu ile hız sınırı vb.)

Algılanan hız sınırı aşılsa, araca bağlı olarak sizi uyarmak için birkaç saniye boyunca duyulan bir bip sesiyle birlikte yol işaretinin etrafında bir daire (ikaz ışığı **2**) yanıp söner. Işık, araç algılanan hız sınırının üstünde seyrettiği sürece gösterge tablosunda yanmaya devam eder.



Harita aboneliği

Trafik levhası algılama işlevi, bir harita aboneliğiyle ilişkilidir.

Aboneliği yönetmek için lütfen multimedya sisteminin kullanım kılavuzunuza bakın.

Abonelik yoksa sistemin işlevi, kamera tarafından algılandığında hız sınırı işaretlerini dikkate almakla sınırlı olacaktır.

Sistem artık haritalarla ilgili bilgileri dikkate almayacaktır. Hız sınırı kullanılabilirliği etkilenebilir.

Etkinleştirme/devre dışı bırakma



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Araca ve motorun en son durdurulduğu zamanı takip eden sürenin uzunluğuna bağlı olarak sesli uyarı şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor yeniden çalıştırıldığında.

3 "My Safety" düğmesini kullanarak aşırı hız sesli ikazını etkinleştirme, devre dışı bırakma



- **Sesli uyarıyı devre dışı bırakmak için, 3 düğmesine art arda iki kez basınız.** Düğme 3 üzerindeki gösterge ışığı söner;
- **Sesli uyarıyı etkinleştirmek için, 3 düğmesine bir kez basınız.** Düğme 3 üzerindeki gösterge ışığı yanar.

Aşırı hız sesli uyarısının multimedya ekranından 4 etkinleştirilmesi, devre dışı bırakılması



Sesli uyarıyı devreye almak veya devre dışı bırakmak için, lütfen multimedya talimatlarına bakınız.

"ON" veya "OFF" öğesini seçiniz.

Aşırı hız sesli uyarısının yol bilgi sayarından 5 etkinleştirilmesi, devre dışı bırakılması

(araca bağlı olarak)



– **Araç dururken,**  sekmesine ulaşmak için 6 düğmesine gerektiği kadar basınız;

veya

–  sekmesine ulaşmak için 6 kontakörüne ve 7 veya 8 kumandasına art arda basınız;

– 9 "OK" düğmesine basınız

–  menüsüne ulaşmak için art arda 7 veya 8 kumandasına basınız, ardından 9 "OK" kontakörüne basınız;

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

- "SÜRÜŞ YARDIMI" menüsüne ulaşmak için art arda **7** veya **8** kumandasına basınız, ardından **9 "OK"** kontaktörüne basınız;
- "Hız ikazı" menüsüne ulaşmak için art arda **7** veya **8** kumandasına basınız, ardından **9 "OK"** kontaktörüne basınız;
- Sesli uyarıyı etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için **9 "OK"** düğmesine tekrar basınız:

-  uyarı etkinleştirildi;
-  uyarı devre dışı bırakıldı.

Sınırlanmış hızın veya hız regülatörü hızının değişmesi



Hız limitörü, hız regülatörü veya uyarlamalı hız regülatöründe ayarlanan değeri tespit edilen hız sınırına uyarlamak için **10** (RES/+) veya **11** (SET/-) düğmesine basınız.

Geçici olarak kullanılamama

Sistem, kamera veya harita verileriyle ilgili nedenlerden dolayı kullanılamıyor olabilir, gösterge tablosunda  sembo-

lü veya araca bağlı olarak  sembolü görüntülenir. Sorun devam ederse, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Şu durumlarda sistem hız sınırını algılayamayabilir:

- ön cam temiz değilse;
- güneş kamera görüşünü engellerse;
- görüş yetersizse (sis vb.);
- tabelalar okunmuyorsa (kar vb.) veya önü kapanmışsa (diğer bir araç veya ağaçlar tarafından);
- harita bilgileri güncel değil.

Not: Ön kamera engellendiğinde gösterge tablosunda "Ön kamera görüş yok" mesajı belirir. Kameranın önündeki ön cam alanını temizleyiniz.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında gösterge tablosunda araca bağlı

olarak  veya  görüntülenir.

Bazı durumlarda bunlara aşağıdaki mesaj eşlik eder:

- « Sürüş yardımı kullanılamıyor » ;
 - veya
 - « Ön kamera kontrol ettirin » ;
 - veya
 - « Sürüş yardımı kontrol ettirin ».
- Yetkili Servis'e başvurunuz.

EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın

kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Sürücü, sistemin verdiği bilgilerden bağımsız olarak hızını her zaman karayolları kanunlarına ve trafik koşullarına göre uyarlamalıdır.

Sistem, tüm hız sınırı işaretlerini algılamayabilir veya bunları yanlış yorumlayabilir.

Sürücü, sistem tarafından algılanmayan trafik levhalarını görmezden gelmemeli ve fiili trafik levhalarına ve otoyol kurallarına uymaya öncelik vermelidir.

Görüş kötü ise (sis, kar, don...) sistem sürücüye uygun sınırı gösteremeyebilir.

HIZ LIMITÖRÜ



Hız limitörü fonksiyonu, **sınırlanmış hız** adı verilen seçeceğiniz sürüş hızı limitini aşmamanıza yardımcı olan bir fonksiyondur.



Hız limitörünü "Trafik levhalarını algılama" işlevine → 218 bağlayabilirsiniz.



Hız limitörü fonksiyonunun fren sistemi üzerindeki etkisi yoktur.

Kumandalar

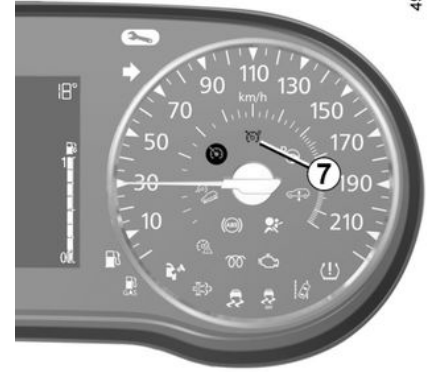
1. Hız Limitörü Açma/Kapama butonu.
2. Hız regülatörü Açma/Kapama butonu.
3. Etkinleştirip hızı sınırlamak için kullanınız (SET).
4. Etkinleştirip hız limitini artırmak veya hafızaya alınmış bir hız limitine ayarlamak için kullanınız (RES).
5. İşlevi beklemeye alır ve sınırlanan hızı hafızaya kaydeder (0).

Sürüş

Bir hız limiti ayarlanmışsa fakat henüz ulaşılmamışsa sürüş, hız limitörü fonksiyonu olmayan bir aracı sürmeye benzerdir.

Kaydedilen hıza erişilir erişilmez, gaz pedalına uygulanacak herhangi bir etki, acil durum dışında programlanmış hızın aşılmasına izin vermeyecektir ("Sınırlanmış hızın aşılması" paragrafına bakınız).

Çalıştırılması



HIZ LIMITÖRÜ

Düğmeye **1** basınız. **6** ikaz ışığı gri renkte yanar veya araca bağlı olarak **7** ikaz ışığı turuncu renkte yanar.

"Hız limitörü devrede" mesajı veya ara-

ca bağlı olarak, **LIMIT** ikaz ışığı, hız limitörü işlevinin çalıştığını ve sınırlanmış hızı kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir.

Mevcut hızı kaydetmek için **4** (RES/+) düğmesine veya **3** (SET/-) düğmesine basınız: Tirelerin yerini hız sınırı alır ve araca bağlı olarak, **6** ikaz ışığı beyaz renkte görünür.

Kaydedilebilecek minimum hız 30 km/sa. değeridir.

Sınırlanmış hızın değişimi



Sınırlanmış hızı değiştirebilirsiniz (art arda basmayla veya sürekli basmayla) :

- hızı artırmak için **4** (RES/+) kontak-törü.
- hızı azaltmaya yönelik **3** (SET/-) kontaktörü.

Sınırlanmış hızın aşılması

Her an sınırlanmış hızı aşmak mümkündür. Bunu yapmak için gaz pedalına direnç noktası ötesine kadar **kuvvetlice** basınız.

Hızın aşılma süresi boyunca, sınırlanmış hız bilgisi gösterge tablosunda yanıp söner. Ardından, gaz pedalını ser-

best bırakınız: Hız limitörü fonksiyonu, hafızaya alınmış hızın altında bir hız ulaştığınızda yeniden devreye girer.



Hız limitörü kullanılabilir değilse (etkinleştirmeyi birkaç kez denedikten sonra), Yetkili Servis'e başvurunuz.

Fonksiyonun sınırlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuştan iniş sırasında sistem hız limitini muhafaza edemeyebilir: hız limiti, gösterge tablosunda kırmızı renkte yanıp söner ve düzenli aralıklarla bir bip sesi çıkar.

Fonksiyonu beklemeye alma

Butona **5** (0) bastığınızda hız limitörü fonksiyonu beklemeye alınır. Hız limiti kaydedilir ve gösterge tablosunda gri renkte görüntülenir.

Sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa bu hız **4** düğmesine basılarak tekrar kullanılabilir.

HIZ LIMITÖRÜ



Hız sınırlayıcı bekleme konumuna alındığında **3** düğmesine basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan işlemi yeniden etkinleştirir: Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.

Fonksiyonun sona erdirilmesi



Hız limitörü fonksiyonu, aşağıdaki durumlarda devre dışı kalır:

- **1** kontaktörüne bastığınızda. Bu durumda, hız artık hafızaya alınmaz;
- **2** kontaktörüne bastığınızda. Bu durumda hız regülatörü seçilir ve hafızaya alınmış hız yoktur.

6 ikaz ışığı veya araca bağlı olarak gösterge tablosundaki **7** turuncu ikaz ışığının kaybolması, işlevin kapalı olduğunu teyit eder.

HIZ REGÜLATÖRÜ



Hız regülatörü, hızınızın seçeceğiniz hızda sabit kalmasına yardımcı olan **ayarlanmış hız** adı verilen bir fonksiyondur.

Seyir hızı, 30 km/saat hızın üstünde herhangi bir hıza ayarlanabilir.



Hız regülatörü işlevini "Trafik levhalarını algılama" işlevine ➔ **218** bağlayabilirsiniz.



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Kumandalar

1. Hız regülatörü Açma/Kapama butonu.
2. Ayarlanmış hızı etkinleştirip düşürmek için kullanınız (SET/-).
3. Ayarlanmış hızı etkinleştirip artırmak veya hafızaya alınmış ayarlanmış hızı geri çağırmak için kullanılır (RES/+).
4. İşlevin beklemeye alınması (seyir hızının hafızaya alınmasıyla) (0).
5. Hız Limitörü Açma/Kapama butonu.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Sistem hiçbir durumda bir sürücünün hız sınırına uyma sorumluluğunun veya sürücü dikkatinin yerine geçemez. Sürücü, her zaman araç kontrolüne sahip olmalıdır. Hız regülatörü, trafik yoğun olduğunda, virajlı veya kaygan (buzlanmış, ıslak, çakıllı) yolda ve hava şartları (sis, yağmur, yandan esen rüzgar...) uygun olmadığında kullanılmamalıdır.

Kaza yapma riski vardır.

HIZ REGÜLATÖRÜ

Çalıştırılması



Düğmeye **1** basınız.

6 ikaz ışığı gri renkte yanar veya araca bağlı olarak **7** ikaz ışığı yeşil renkte yanar.

"Hız regülatörü devrede" mesajı veya

araca bağlı olarak **CRUISE** ikaz ışığı hız regülatörü işlevinin çalıştığını ve bir seyir hızı kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir.

Hız regülatörünün devreye alınması

30 km/sa üzerinde sabit bir hızda ilerlerken **2** (SET/-) veya **3** (RES/+) kontakörüne basınız: İşlev etkinleştirilir ve mevcut hız dikkate alınır.

Tirelerin yerini ayarlanmış hız alır. Seyir hızı, hafızaya alınmış hızın beyaz renkte görüntülenmesi ve **6** ikaz ışığının veya araca bağlı olarak, **7** ikaz ışığına ek olarak **CRUISE** ikaz ışığının ve **8** ikaz ışığının yeşil renkte yanmasıyla onaylanır.

Araca bağlı olarak, işlevi 30 km/sa. değerinin altında etkinleştirmeye çalışırsanız "Geçersiz hız" mesajı görüntülenir ve işlev devreye alınmaz.

Sürüş

Bir ayarlanmış hız kaydedildiğinde ve hız regülatörü fonksiyonu devreye gir-

diğinde, ayağınızı gaz pedalından çekebilirsiniz.



Dikkat; acil durumda müdahale edebilmek için ayaklarınızı pedallara yakın tutmalısınız.

Ayarlanmış hızın değiştirilmesi



Şu tuşlara art arda basarak seyir hızını değiştirebilirsiniz:

- hızı düşürmek için **2** (SET/-) kontakörü;
- hızı artırmak için **3** (RES/+) kontakörü.

HIZ REGÜLATÖRÜ

Not: hızı art arda ilerlemelerle değiştirmek için butonlardan birini basılı tutunuz.

Ayarlanmış hızın aşılması

Her an, gaz pedalına basarak ayarlanmış hızı aşmak olasıdır. Hız aşımı süresi boyunca, ayarlanmış hız gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız: Birkaç saniye sonra aracınız, başlangıçta ayarlanmış olan hıza otomatik olarak geri döner.

Fonksiyonun ayarlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, ayarlanmış hız sistem tarafından muhafaza edilemez: hafızaya alınmış hız, gösterge tablosunda yanıp söner.



Hız regülatörü artık kullanılamıyorsa (etkinleştirilmek için birkaç kez denedikten sonra), Yetkili

Servis'e başvurunuz.



Vites değiştirme sırasında sürülen seyir hızıyla seyir kontrolü:

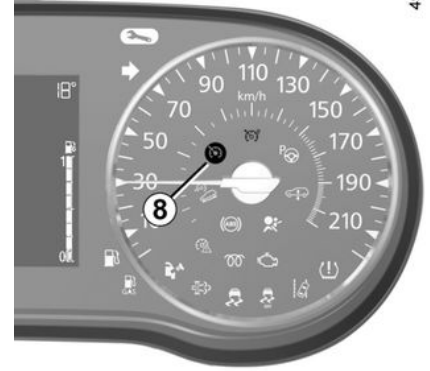
Bu işlev, vites değiştirme işleminden önce ve sonra, sürücünün herhangi bir işlem yapmasına gerek duyulmadan, seyir kontrol hızını korur.

Fonksiyonu beklemeye alma

Aşağıdakilere müdahale edildiğinde fonksiyon beklemeye alınır:

- kontaktör **4**;
- fren pedalı;
- debriyaj pedalına uzun süre basılması halinde veya manuel vites kutusuyla donatılmış araçlar uzun süreyle boş viteste kalırsa;
- otomatik vites kutusuyla donatılmış araçlarda boşta konumuna geçiş.

Ayarlanmış hız kaydedilir ve gösterge tablosunda gri renkte görüntülenir.



Araca göre, ikaz ışığı **8** bekleme modunu onaylamak için söner.

Ayarlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa, sürüş şartlarının uygun olduğundan emin olduktan sonra bunu tekrar çağırıp devreye alabilirsiniz (trafik, yol durumu, hava şartları...). Araç hızı 30 km/sa. üzerindeyse **1** (RES/+) kontaktörüne basınız.

Hız hafızaya alındığında hız regülatörünün etkinleştirilmesi, ayarlanmış hızın beyaz renkte görüntülenmesiyle ve araca bağlı olarak, **8** ikaz ışığıyla onaylanır.

HIZ REGÜLATÖRÜ

Not: Önceden kaydedilen hız kullanılan hızdan daha yüksekse, araç hızlı bir şekilde bu eşiğe kadar hızlanır.

Hız regülatörü işlevi beklemeye alındığında, kayıtlı hız dikkate alınmadan hız regülatörünün devreye alınması için **2** (SET/-) kontaktörüne basınız: Aracın hareket etmekte olduğu hız dikkate alınır.

Fonksiyonun sona erdirilmesi



Aşağıdaki durumlarda hız regülatörü işlevi duraklar:

- **1** kontaktörüne bastığınızda. Bu durumda, hız artık hafızaya alınmaz;
- **5** kontaktörüne bastığınızda. Bu durumda hız limitörü seçilir ve hafızaya alınmış hız yaktır.



Gösterge panelinde **6** ikaz ışığının veya araca bağlı olarak **7** veya **8** ikaz

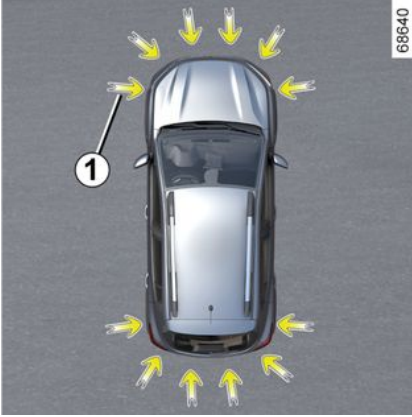
ışıklarının sönmesiyle, işlevin devre dışı bırakıldığı onaylanır.



Hız regülatörü fonksiyonuna ara verilmesi veya işlevin devreden çıkarılması, hızın hemen azalmasına neden olmaz: Fren pedalına basarak fren yapmanız gerekir.

PARK YARDIMI

Park etme yardımı



Oklarla **1** gösterilen ultrason kaptörler, aracın yakınındaki engelleri tespit etmek için tamponlara yerleştirilmiştir.

İşlev, sürücüyü sesli sinyaller ve araca bağlı olarak, engelin algılandığı alanı gösteren bir ekran aracılığıyla uyarır.

Ekipmana bağlı olarak sistem, aracın önündeki ve arkasındaki engelleri algılar.

Park yardımı sistemi, ancak araç yaklaşık 10 km/h'nin altında bir hızdayken devreye alınır.

İşlev, sistem tarafından tanınmayan çekme veya taşıma sistemlerini dikta- te almaz.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Dolayısıyla hiçbir durumda, bu fonksiyon geri manevralar sırasında sürücünün dikkatinin ve sorumluluğunun yerini alamaz. Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olun.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (ör. baba, yüksek kaldırım veya başka bir yol düzenleme elemanı ile temas), araca zarar verebilirsiniz (ör. akslardan birinin deforme olması). Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

Ultrasonik sensörlerin konumu 1

Oklarla **1** gösterilen ultrasonik kaptörlerin etrafındaki alanın kapanmadığından (kir, çamur, kar, kötü takılmış/bağlanmış bir plaka nedeniyle), darbe almadığından, modifiye edilmediğinden (boya dahil) veya aracınızın arkasına ve/veya araca bağlı olarak önüne takılan herhangi bir aksesuar tarafından engellenmemiş olduğundan emin olunuz.

Çalışma



Araca bağlı olarak ekran **2**, bip sesleriyle birlikte araç çevresini gösterir.

PARK YARDIMI

Engel algılama



Arka taraf yakınında ve donanımına bağlı olarak ön kısmında bulunan engellerin çoğu algılanır.

Bip sesinin sıklığı, araca bağlı olarak engel yaklaştıkça artacak ve önünde veya arkasında tespit edilen bir engelden yaklaşık 30 cm mesafede sürekli bir bip sesi haline gelecektir.

Araca bağlı olarak, engelin tespit edildiği alan gösterilir (ekran **A**). Araca bağlı olarak, tespit edilen engelin yakınlığına göre alan yeşil, turuncu (ya da araca bağlı olarak sarı) veya kırmızı renkte görüntülenir.



Bir manevra sırasında gidiş yönünün değişmesi durumunda, bir engеле çarpma riski için geç sinyal verilebilir.

Etkinleştirme/devre dışı bırakma

Sistemi multimedya ekranından 3 etkinleştirme, devre dışı bırakma



Multimedya ekranınızdaki **3** "ARAÇ" modundan "PARK YARDIMI" menüsüne basınız.

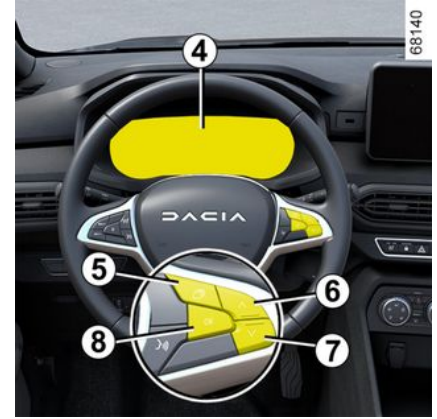
Ultrason kaptörler tarafından kapsanan alanları etkinleştirin veya devre dışı bırakın.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

Not: Araca bağlı olarak, arka algılama bölgesi devre dışı bırakılamaz.

Sistemi yol bilgisayarından 4 etkinleştirme, devre dışı bırakma

(araca bağlı olarak)



– **Araç hareketsiz haldeyken**,  sekmesine ulaşmak için **5** kontaktörüne gerektiği kadar basınız; veya

–  sekmesine ulaşmak için **5** kontaktörüne ve **6** veya **7** kumandasına art arda basınız;
– **8** "OK" düğmesine basınız

PARK YARDIMI

-  menüsüne ulaşmak için art arda **6** veya **7** kumandasına basınız, ardından **8 "OK"** kontaktörüne basınız;
- "SÜRÜŞ YARDIMI" menüsüne ulaşmak için art arda **6** veya **7** kumandasına basınız, ardından **8 "OK"** kontaktörüne basınız;
- "Park et" menüsüne ulaşmak için art arda **6** veya **7** kumandasına basınız, ardından **8 "OK"** kontaktörüne basınız;
- işlevi devreye almak veya devre dışı bırakmak için **8 "OK"** kontaktörüne yeniden basınız:

- ☒ işlevi etkinleştirildi;
- ☐ işlevi devre dışı bırakıldı.

Not: araca bağlı olarak, "arka" algılama bölgesi devre dışı bırakılamaz.

Park yardımının otomatik devre dışı kalması

Sistem devre dışı:

- aracın hızı yaklaşık 10 km/h'den fazla olduğunda;
- araca bağlı olarak, araç yaklaşık beş saniyeden daha uzun bir süre durduğunda ve bir engel algılandığında (örneğin trafiğin sıkışık olması vb.);
- Manuel vites kutulu araçta vites boştayken veya otomatik vites kutulu araçlarda vites kolu **N** veya **P** konumundayken;

- bir çalışma arızası tespit edildiğinde.

Not: Araca bağlı olarak, araçta sistem tarafından tanınan bir römork bağlantısı takılıysa, sadece arka Park Yardımı işlevi devre dışı bırakılır.

Ayarlar



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.



Araç her çalıştırıldığında fonksiyon, motor son durduğunda kayıtlı olan modu sürdürür.

Multimedya ekranından 3 ayarlar



Araç hareketsizken, multimedya ekranınızdaki **3 "ARAÇ"** dünyasından "Park etme yardımı" menüsüne basın.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

Yol bilgisayarından 4 ayarlama

PARK YARDIMI



– **Araç hareketsiz haldeyken**,  sekmesine ulaşmak için **5** kontaktörüne gerektiği kadar basınız;

veya

–  menüsüne ulaşmak için **5** kontaktörüne ve **6** veya **7** kumandasına art arda basınız;

– **8 "OK"** düğmesine basınız

–  menüsüne ulaşmak için art arda **6** veya **7** kumandasına basınız, ardından **8 "OK"** kontaktörüne basınız;

– "SÜRÜŞ YARDIMI" menüsüne ulaşmak için art arda **6** veya **7** kumandasına basınız, ardından **8 "OK"** kontaktörüne basınız;

– "Park et" menüsüne ulaşmak için art arda **6** veya **7** kumandasına basınız, ardından **8 "OK"** kontaktörüne basınız;

– ayarı seçmek için art arda **6** veya **7** kumandasına basınız, ardından **8 "OK"** kontaktörüne basınız.

Sistem sesinin devre dışı bırakılması

(araca bağlı olarak)

Park yardımı sesini devreye alınız veya devre dışı bırakınız.

Not: Sesi kapatırsanız, bir engele yaklaştığınızda yalnızca ekran tarafından uyarılırsınız.

Park yardımı ses seviyesi

Ses seviyesi çubuğunu kullanarak Park Yardımı ses seviyesini ayarlayın.



Araç her çalıştırıldığında fonksiyon, motor son durduğunda kayıtlı olan modu sürdürür.

Özel durumlar

Sesli uyarıları veya araca bağlı olarak, şu durumlarda ilgili algılama bölgesini manuel olarak devre dışı bırakabilirsiniz:

– ultrasonik sensörlerin önünde sistem tarafından tanınmayan çekme, taşıma veya römork ekipmanı bulunması;

– ultrasonik sensörlerin hasarlı olması.

Not: Ses kapatılsa bile ekranlar sizi uyarmaya devam eder.

Çalışma arızaları

Sistem bir arıza tespit ettiğinde: Geri vites takıldığında gösterge tablosundaki "Park sensörleri kontrol ettirin" mesajıyla birlikte bir ses sinyali sizi yaklaşık üç saniye boyunca uyarır veya geri vites takıldığında sistem ses çıkarmaz ya da görüntü üretmez. Ultrasonik sensörlerin temiz olup olmadığını kontrol ediniz. Arıza devam ederse bir Marka Yetkili Servisine danışınız.



Araç yaklaşık 10 km/sa. hızın altında seyrederken bazı gürültüler (motosiklet, kamyon, pnömatik deliciler vb.) Park Yardımı sisteminin sesli uyarılarını tetikleyebilir.

Tavsiye



Sistemin müdahaleleri, onarımları

– Darbe durumunda, ultrason kaptörlerin hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışmaları da etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

– Ultrason kaptörlerin bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

Sistem bozukluğu

Örneğin, şu gibi koşullar sistemin çalışmasını bozabilir veya olumsuz etkileyebilir:

- olumsuz hava koşulları (kar, dolu, buzlanma, yağmur vs.);
- bazı gürültü türleri (motosiklet, kamyon, pnömatik deliciler vb.);
- uygun olmayan bir römork bağlantı topuzunun veya kancasının takılması.

Yanlış alarm veya alarm verilmemesi riski

Sistem anormal davranırsa bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

- Sistemin doğru şekilde çalışmasını garanti altına almak için, ultrason algılama bölgeleri temiz olmalı ve bu bölgede hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.
- araca yakın hareket eden küçük nesneler (motosikletler, bisikletler, yayalar vb.) sistem tarafından tanınmayabilir.
- Sistem, araca çok yakın olan engelleri algılamayabilir.
- Diğer araçların veya engellerin ilerleme hızı önemli oranda farklıysa, sistem uyarı vermeyebilir.
- Manevra sırasında yörüngede bir değişiklik olduğunda sistem engelleri bildirmede yavaş olabilir.

PARK YARDIMI

Geri görüş kamerası

Çalışma



Geri vitese alındığında, plaka aydınlatma lambalarının yakınında bulunan kamera **1**, multimedya ekranında **2** iki hareketli veya sabit kılavuz çizgisi **3** ve **4** ile birlikte aracın arkasındaki alanın görüntüsünü verir.

Sistem, çalışması için birkaç yönerge kullanır (yörünge için hareketli, mesafe için sabit). Kırmızı bölgeye erişildiğinde en iyi şekilde park etmek için tampon görüntüsünden yararlanınız.

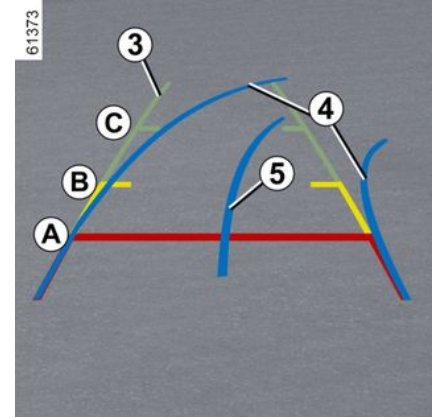


Sabit kılavuz çizgileri **3**

Sabit gabari, aracın arkasındaki mesafeyi belirten renkli işaretlerden oluşur: **A**, **B**, ve **C**

- **A** (kırmızı) araca yaklaşık 30 santimetre mesafede;
- **B** (sarı) araca yaklaşık 70 santimetre mesafede;
- **C** (yeşil) araca yaklaşık 150 santimetre mesafede.

Bu gabari sabittir ve tekerlekler araç ile birlikte düzse aracın yörüngesini gösterir.



Hareketli gabari **4**

Bu, multimedya ekranında **2** mavi olarak gösterilir. Direksiyon simidi konumuna göre aracın yörüngesini gösterir.

Römark kılavuz çizgisi **5**

Özel nitelik

Kameranın görüşünün kapatılmamış olmasına dikkat ediniz (kirlilik, çamur, kar, buğu vb. tarafından).

PARK YARDIMI

Ayarlar



Araç hareketsiz halde, motor açıkken, **2** multimedya ekranından kılavuzları ekleyebilir veya kaldırılabirsiniz ve kamera görüntüsü ayarlarını (parlaklık, kontrast vb.) yapabilirsiniz. Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

Çalışma arızaları

Geri vitese geçildiğinde sistem bir çalışma arızası algılasa multimedya ekranında **2** geçici olarak siyah bir ekran görüntülenir.

Bu durum, kamera veya ekranı etkileyen bir arızadan kaynaklanabilir (netlik, sabit görüntü, gecikmeli iletişim vb.).

Siyah ekranın geçici olarak görüntülenmesi sürerse lütfen yetkili bir bayiye danışınız.



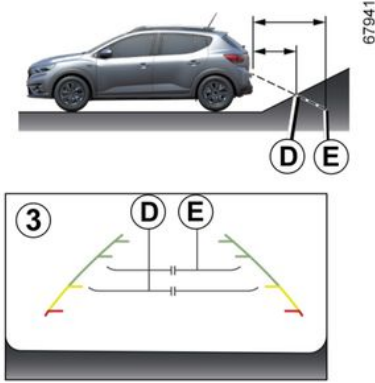
Bu fonksiyon ek bir yardımdır. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez. Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olun.



Ekran bir dikiz aynasındaki gibi ters bir resim gösterir. Gabariler düz bir zemine projekte edilen bir gösterimdir. Bu bilgiler, dikey bir nesneyle veya zemindeki bir nesneyle üst üste geldiğinde dikkate alınmamalıdır. Gösterge tablosu ekranında beliren nesneler deforme olabilir. Fazla aydınlatma durumunda (kar, araç güneş altında vb.), kamera vizyonu hasar görebilir. Bagaj bölmesi açıksa veya yanlış kapatılmışsa multimedya ekranında "Bagaj açık" mesajı görüntülenir.

PARK YARDIMI

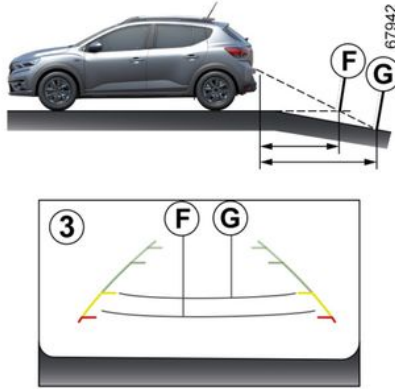
Tahmini mesafe ile gerçek mesafe arasındaki fark



Dik bir rampada geri vitesle yokuş yukarı gitme

Sabit kılavuz çizgileri 3, mesafeyi gerçekte olduklarından daha yakında gösterir.

Ekranda görüntülenen nesneler gerçekte rampa üzerinde daha uzaktır. Örneğin, ekranda **D** noktasında bir nesne gösteriliyorsa, nesnenin gerçek uzaklığı **E** noktası üzerindedir.

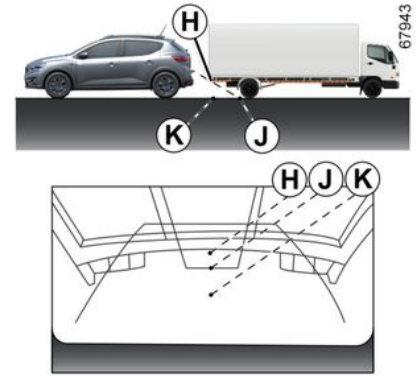


Dik bir rampada geri vitesle yokuş aşağı gitme

Sabit kılavuz çizgileri 3 mesafeleri gerçekte olduklarından daha uzakta gösterir.

Dolayısıyla, ekranda görüntülenen nesneler gerçekte rampa üzerinde daha yakındır.

Örneğin, ekranda **G** noktasında bir nesne gösteriliyorsa, nesnenin gerçek uzaklığı **F** noktası üzerindedir.



Çıkıntılı bir nesne üzerinden geri vitesle geçme

Ekranda **H** konumu, **J** konumundan daha uzakta gibi görünür. Ancak, **H** konumu, **K** konumu ile aynı mesafededir.

Sabit ve mobil bilgiler ile belirtilen yö-rünge, nesne yüksekliğini hesaba katmaz. Yani, aracın **K** konumuna doğru geri vitesle ilerlerken nesneye çarpma riski vardır.

ACIL ÇAĞRI

Eğer araçta bulunuyorsa, acil çağrı işlevi, acil durum hizmetlerinin bir kaza veya hastalık durumunda olay yerine varış süresini azaltmak üzere otomatik ya da manuel olarak aranmasını (ücretsiz olarak) sağlar.

Not: Acil durum çağrısı işlevi şu koşullarda çalışır durumdadır:

- ilgili ve sistemle uyumlu telematik hizmetleri ve altyapı kapsamındaki ülkelerde;
- aracın sürüldüğü coğrafi bölgedeki ağ kapsamına bağlı olarak.

Tanık olduğunuz bir kazayı bildirmek için acil çağrı işlevini kullanırsanız, acil servislerin aracınızı ve dolayısıyla da bildirilen kazanın konumunu bulmasına yardımcı olmak üzere trafik koşullarının uygun olduğu yerde durmak anlamına gelir.

Her koşulda yerel yasalara uyunuz.



1. Sistem çalışması ikaz ışığı:

- yeşil: çalışır durumda (ağ mevcut);
- kapalı: çalışmaz durumda (ağ mevcut değil);
- kırmızı: çalışıyor arıza;
- yanıp sönen yeşil: devam eden çağrı.

2. SOS düğmesi;

3. Mikrofon;

4. Hoparlör.



Acil çağrıyı yalnızca bir acil duruma dahil olmanız durumunda, bir kazaya tanık olursanız veya hastalanırsanız kullanınız.



Bir kaza olması durumunda eğer konum ve trafik koşulları uygunsa, gerektiğinde çağrı merkezine hızlıca yanıt verebilmek için aracın yakınında kalınız.

ACIL ÇAĞRI



Bir çağrı her zaman aşağıdaki gibi gerçekleşir:

- acil durum servisleri aranır;
- olayla ilgili veriler (üreticinin plakası, çağrının zamanı, son konumlar, araç yönü vb.) gönderilir;
- acil durum servisleri ile sesli iletişim kurulur;
- gerekiyorsa, acil yardım aranır.

İki acil durum çağrısı modu vardır:

- otomatik mod;
- Manuel mod.

Otomatik Mod

Kaza durumunda acil durum çağrısı, koruyucu ekipmanın (emniyet kemeri öngergileri, airbag vb.) etkinleştirilmesiyle otomatik olarak başlatılır.

Manuel Mod

Acil durum çağrısı şu şekilde başlatılabilir:

- 2 butonunu en az 3 saniye basılı tutarak;
- veya
- 2 düğmesine 10 saniye içinde beş kez basarak.

Düğmeye yanlışlıkla basıldıysa çağrı merkezine bağlanmadan önce düğmeyi 2 yaklaşık iki saniye basılı tutarak çağrıyı iptal etmek mümkündür.

Çağrı bağlantısı kurulduktan sonra çağrıyı ancak çağrı merkezi sonlandırabilir.



Çalışma arızaları

Bazı durumlarda acil durum çağrısı çalışmayabilir (ör. akünün zayıf olması vb.).

Sistem bir çalışma hatası algıladığında, ikaz ışığı 1 30 dakikadan uzun bir süre boyunca kırmızı renkte görünür. En kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Sistem amaca uygun onaylı bir akü ile çalışır. Akünün kullanım ömrü yaklaşık 4 yıldır (1 ikaz ışığı kırmızı renkte yanarak sizi uyarır). Yetkili Servis'e başvurunuz.

ACIL ÇAĞRI



Güvenliğinizi ve sistemin düzgün çalışmasını garantiye almak açısından, akü üzerinde yapılacak

olan tüm işlemler (sökmek, bağlan-tısının kesilmesi vb.) kesinlikle yetkili bir uzman tarafından yapılmalıdır.

Elektrik çarpmalarından ciddi yanık riski.

Bakım belgesinde belirtilen zorunlu değiştirme periyodlarına, belirtilen süreyi aşmadan, mutlaka uyunuz.

Akü özeldir. Lütfen aynı türde bir aküyle değiştirildiğinden emin olunuz.

Yetkili Servis'e danışınız.



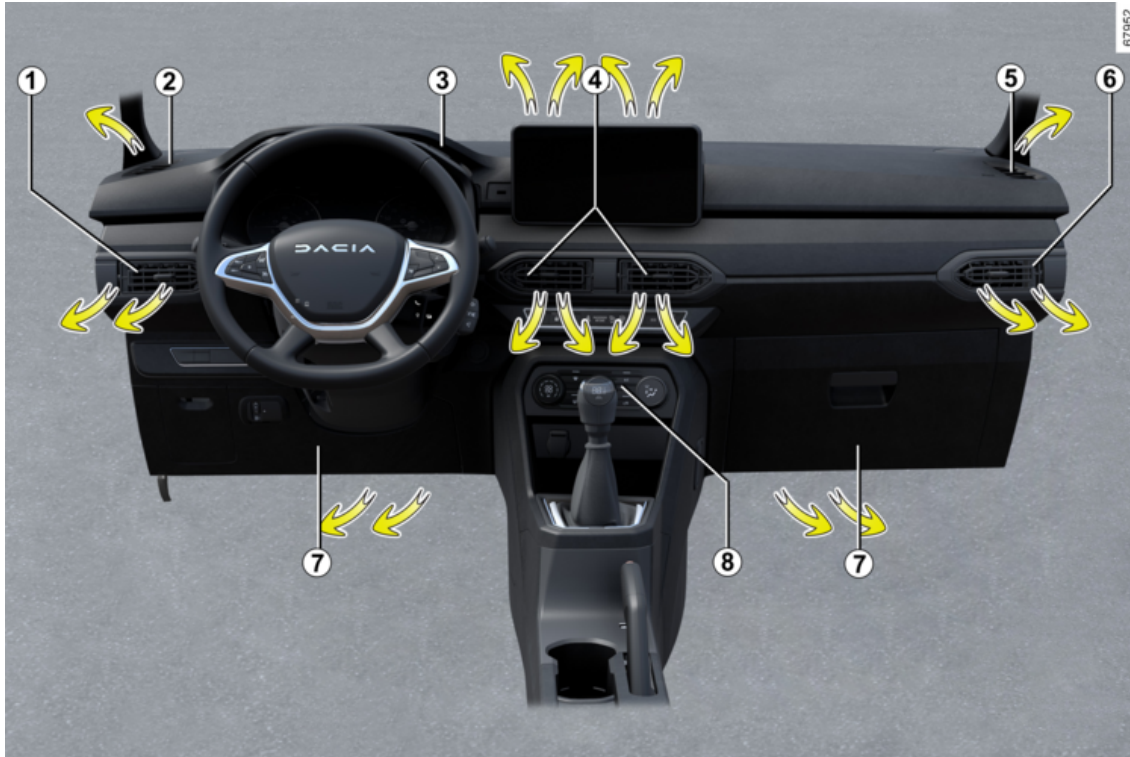
Acil durum çağrısı özelliği yoksa, sistem takip edilemez ve sürekli gözetim altında olmaz. Veriler sürekli ve otomatik olarak silinir ve sistem sadece aracın son üç konumunu saklar.

Veriler yalnızca bir acil durum çağrısı yapılması durumunda gönderilir. ağrı merkezine gönderilen verilere, bulunduğunuz ülkenin kişisel verilerin korunması ile ilgili yasalarına göre muamele edilir. Sistem yalnızca 13 saatlik etkinlik geçmişi verisi tutar.

Araç sahibi, verilerine erişme hakkına sahiptir. Verilerin düzeltilmesini, silinmesini veya engellenmesini talep edebilirler.

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

Havalandırmalar: hava çıkışları



HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

- 1** Sol yan havalandırma çıkışı
- 2** Sol cam buğu giderme çıkışı
- 3** Ön cam buğu giderme çıkışları
- 4** Orta havalandırma çıkışları
- 5** Sağ yan cam buğu giderme çıkışları
- 6** Sağ yan havalandırma çıkışı
- 7** Yolcu tarafı ayak bölmesi kalorifer çıkışları
- 8** Kumanda tablosu

4

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

Orta 4 ve yan 1 ve 6 havalandırma çıkışları



Debi

Havalandırma 1

Açmak için: imleci **10** sağa hareket ettiriniz.

Kapatmak için: imleci **10** sola doğru sonuna kadar hareket ettiriniz.

Havalandırma 6

Açmak için: İmleci **10** sola hareket ettiriniz.

Kapatmak için: İmleci **10** gittiği kadar sağa hareket ettiriniz.

Yönlendirme



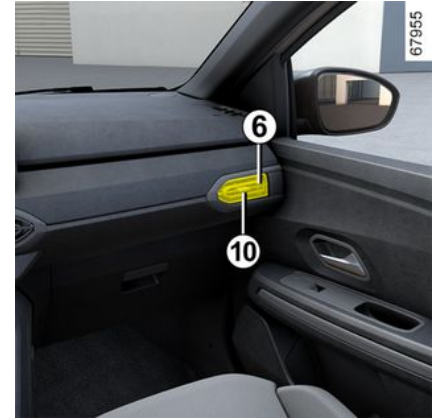
Havalandırma çıkışları 4

Sürgüyü **9** istenilen konuma hareket ettiriniz.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar veya yangın riski mevcuttur.



Havalandırma çıkışlarına herhangi bir nesne takmayınız (ör. telefon bağlantısı).

Hasar tehlikeleri.



Aracınızdaki kötü kokuları gidermek için, sadece bunun için öngörülmüş sistemleri kullanınız. Yetkili Servis'e başvurunuz.

Arka koltuklar

(araca bağlı olarak)

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ



Yolcu tarafı ayak bölmesi kaloriferi çıkışları **11**.

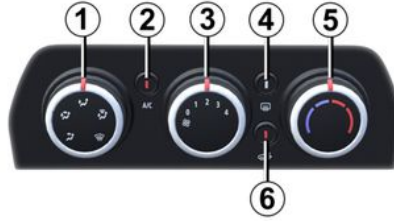


Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar veya yangın riski mevcuttur.

Isıtma, Manüel klima

Sistem A



Kumandalar

Bu düğmeler aracın ekipman seviyesine göre değişir.

1. Hava dağıtımı.
2. Klimanın çalıştırılması veya durdurulması.
3. Havalandırma fan hızının ayarlanması.
4. Arka camın ve araca göre dikiz aynalarının buz ve buğu giderme fonksiyonu.
5. Hava sıcaklığının ayarlanması.

6. Araç içi yalıtımı/dahili hava sirkülasyonu modunun çalıştırılması

Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri
➔ 251.

Hava sıcaklığının ayarlanması

İstenilen sıcaklığa göre kumandayı **5** çeviriniz. Sürgü kırmızıya ne kadar yakınsa sıcaklık o kadar yüksek olur.

Havalandırma hızının ayarlanması.

3 kumandasını 0'dan 4 değerine getiriniz. Kumanda sağa doğru konumlandırıldıkça araç içine üflenene hava miktarı artar. Havanın araç içerisine girmesini durdurmak için **3** kumandasını "0" olarak ayarlayınız.

Sistem durdu: Araç içindeki havalandırma fanı hızı sıfırdır (araç duruyorken), araç seyir halindeyken yinede düşük bir hava debisi hissedebilirsiniz.



Bu kumandanın 0 konumunda uzun süreli kullanımı yan camlarda ve ön camda buğu oluşmasına ve araç içinde tazelenmemiş havadan kaynaklanan rahatsızlıklara yol açabilir.

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

Araç içi yalıtımı/dahili sirkülasyon modunun çalıştırılması.

67957



Çalışmasını onaylamak için **6** düğmesi üzerinde bir ikaz ışığı yanar.

Bu koşullarda dış hava emilmeden araç içinden alınan hava dahili sirküle edilir.



Dahili sirkülasyon işlevinin uzun süre kullanımı, yan ve ön camlarda buğulanmalara ve araç içinde temiz havanın azalmasına bağlı olarak rahatsızlığa sebep olabilir.

Bu nedenle, dahili hava dolaşımı işlevine gerek kalmadığında hemen **6** düğmesine yeniden basarak normal moda (dış hava) geçilmesi tavsiye edilir.

Dahili sirkülasyon aşağıdakileri sağlar:

- aracın dış çevreden izole edilmesi (örn. kirli bölgelerde seyir vb.);
- araç içinde istenilen sıcaklığa en kısa zamanda ulaşmak.

Hızlı buğu giderme

1, **3** ve **6** kumandalarını şu konumlara getiriniz:

- buğu giderme ;
- en yüksek havalandırma hızı;
- dış hava.

Isıtma ve klima sisteminin kullanılması buğu gidermeyi hızlandırmayı sağlar.

Rezistanslı arka cam



Motor çalışırken 4 butonuna basınız (ikaz ışığı yanar).

Bu fonksiyon, arka camda ve araca göre rezistanslı dikiz aynalarında buzlanmanın buğunun giderilmesini sağlar.

Araca göre, sistem aşağıdaki durumlarda durur:

- sistem tarafından ayarlanan bir süre sonra (gösterge ışığı söner);
- **4** butonuna tekrar basarak (gösterge ışığı söner).

Araç içi hava dağıtımı:

67957



Dağıtım işlemini seçmek için kumandayı **1** çeviriniz.

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.

Klimanın açılması veya kapatılması

2 düğmesi kullanılarak klimanın çalıştırılır (ikaz ışığı açık) veya kapatılır (ikaz ışığı kapalı)

3 kumandası 0 konumuna ayarlanmışsa etkinleştirme mümkün değildir.

Klima sistemi aşağıdakileri sağlar:

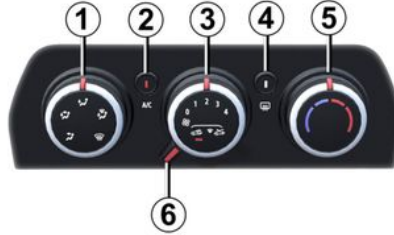
- araç içi sıcaklığını düşürme;
- buğunun daha çabuk giderilmesi.

Klima, dış hava sıcaklığı düşükse çalışmaz.



Klimanın çalışması yakıt tüketiminin artmasına sebep olur (gerekli olmadığı durumlarda kapatın).

Sistem B



67958

Kumandalar

Bu düğmeler aracın ekipman seviyesine göre değişir.

1. Hava dağıtımı.

2. Klimanın çalıştırılması veya durdurulması.

3. Havalandırma fan hızının ayarlanması.

4. Arka camın ve araca göre dikiz aynalarının buz ve buğu giderme fonksiyonu.

5. Hava sıcaklığının ayarlanması.

6. Araç içi yalıtımı/dahili hava sirkülasyonu modunun çalıştırılması

Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri
➔ 251.

Hava sıcaklığının ayarlanması

İstenilen sıcaklığa göre kumandayı **5** çeviriniz. Sürgü kırmızıya ne kadar yarınsa sıcaklık o kadar yüksek olur.

Havalandırma hızının ayarlanması.

3 kumandasını 0'dan 4 değerine getiriniz. Kumanda sağa doğru konumlandırıldıkça araç içine üflenen hava miktarı artar. Havanın araç içerisine girmesini durdurmak için **3** kumandasını "0" olarak ayarlayınız.

Sistem durdu: Araç içindeki havalandırma fanı hızı sıfırdır (araç duruyorken), araç seyir halindeyken yinede düşük bir hava debisi hissedebilirsiniz.

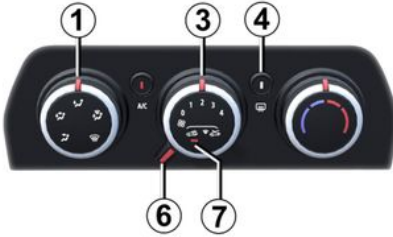
HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ



Bu kumandanın 0 konumunda uzun süreli kullanımı yan camlarda ve ön camda buğu oluşmasına ve araç içinde tazelenmemiş havadan kaynaklanan rahatsızlıklara yol açabilir.

Araç içi yalıtımı/dahili sirkülasyon modunun çalıştırılması.

67958



Bir ikaz ışığı 7 çalışmayı onaylamak için yanar.

Bu koşullarda dış hava emilmeden araç içinden alınan hava dahili sirküle edilir.



Dahili sirkülasyon işlevinin uzun süre kullanımı, yan ve ön camlarda buğulanmalara ve araç içinde temiz havanın azalmasına bağlı olarak rahatsızlığa sebep olabilir. Bu nedenle, dahili sirkülasyona gerek kalmadığında derhal kumanda 6'yı çevirerek normal çalışmaya geçilmesi tavsiye edilir.

Dahili sirkülasyon aşağıdakileri sağlar:

- aracın dış çevreden izole edilmesi (örn. kirli bölgelerde seyir vb.);
- araç içinde istenilen sıcaklığa en kısa zamanda ulaşmak.

Hızlı buğu giderme

1, 3 ve 6 kumandalarını şu konumlara getiriniz:

- buğu giderme ;
- en yüksek havalandırma hızı;
- dış hava.

Klimanın kullanılması buğu gidermeyi hızlandırmayı sağlar.

Rezistanslı arka cam



Motor çalışırken 4 butonuna basınız (ikaz ışığı yanar).

Araca bağlı olarak, bu işlev arka cam ve dış dikiz aynalarında buz veya buğuları giderir.

Araca göre, sistem aşağıdaki durumlarda durur:

- sistem tarafından ayarlanan bir süre sonra (gösterge ışığı söner);
- 4 butonuna tekrar basarak (gösterge ışığı söner).

Araç içi hava dağıtımı:

67958



Dağıtım işlemini seçmek için kumandayı 1 çeviriniz.

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLİMA SİSTEMİ



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.

Klimanın açılması veya kapatılması

2 düğmesi kullanılarak klimanın çalıştırılır (ikaz ışığı açık) veya kapatılır (ikaz ışığı kapalı)

3 kumandası 0 konumuna ayarlanmışsa etkinleştirme mümkün değildir.

Klima sistemi aşağıdakileri sağlar:

- araç içi sıcaklığını düşürme;
- buğunun daha çabuk giderilmesi.

Klima, dış hava sıcaklığı düşükse çalışmaz.



Klimanın çalışması yakıt tüketiminin artmasına sebep olur (gerekli olmadığı durumlarda kapatın).

OTOMATİK KLİMA

Kumandalar



67959

(araca bağlı olarak)

1. Havalandırma fan hızının ayarlanması.
2. "Açık görüş şartları" fonksiyonu.

3. Hava sıcaklığının ayarlanması.

4. Klimanın çalıştırılması veya durdurulması.

5. Araç içinde hava dağıtımının ayarlanması.

6. Hava dağıtım modu ekranı.

7. Araç içi yalıtımı/dahili hava sirkülasyonu modunun çalıştırılması

8. Otomatik mod.

9. Sıcaklık ekranı.

10. Arka camın ve araca göre dikiz ayalarının buz ve buğu giderme fonksiyonu.

11. Havalandırma hızı ekranı.

Otomatik Mod

Otomatik klima sistemi, araç içinde konfor ve sürüş için iyi bir görüş seviyesi ve optimum düşük yakıt tüketimini sağlar (istisnai şartlarda kullanma durumları dışında). Sistem, havalandırma fanı hızı, hava dağıtımı, dahili hava sirkülasyonu, klimanın ve hava sıcaklığının çalıştırılması veya durdurulması üzerine etki eder.

AUTO: Seçilen konfor seviyesini dış koşullara göre optimize eder. Butona **8** basınız. Butona **8** entegre gösterge ışığı yanar.

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

Havalandırma hızının ayarlanması.

67959



Otomatik modda sistem, istenilen konfor seviyesini sağlamak ve korumak için en uygun havalandırma hızını ayarlar.

Havalandırma hızını arttırmak veya azaltmak için **1** kumandasını çevirerek havalandırma hızını her zaman ayarlayabilirsiniz.

Hava sıcaklığının ayarlanması

İstenilen sıcaklığa göre kumandayı **3** çeviriniz.

Özellik: En yüksek ve en düşük ayarlar, sistemin en yüksek sıcak ve soğuk sıcaklık seviyelerini üretmesine olanak verir ("Lo" ve "Hi").



Görüntülenen sıcaklık değerleri, konfor seviyesini belirtir.

Araç çalıştırıldığında, görüntülenen değerin artırılması veya azaltılması sıcaklığın konfor seviyesine daha hızlı ulaştığı anlamına gelmez. Sistem, sıcaklıktaki düşüşü veya artışı optimize etmeye devam eder (havalandırma hemen maksimum hızda başlamaz, kademeli olarak artar). Bu birkaç saniyede olabileceği gibi birkaç dakika da sürebilir. Genellikle belirli bir arıza olmadığı sürece torpido havalandırma çıkışları açık kalmalıdır.

« Açık görüş şartları » fonksiyonu

2 düğmesine basınız; üstteki gösterge ışığı yanar.

Bu fonksiyon sayesinde ön cam, arka cam, yan ön camlar ve dış dikiz aynalarındaki (araca göre) buz ve buğu hızlı bir şekilde giderilir. Klima ve arka cam buz çözme işlevlerini otomatik olarak etkinleştirir.

Arka cam rezistansının çalışmasını durdurmak için **2** düğmesine basınız. Üstteki ikaz ışığı söner.

Bu işlevden çıkmak için, 2 veya 8 düğmesine basınız veya 1 kumandasını çevirerek fan hızını ayarlayınız.

Araç içinde hava dağıtımını ayarlama

67959



5 kumandasını, gereken hava dağıtımına göre çeviriniz. Seçili tuşun içindeki ikaz ışığı yanar.

İki konumu aynı anda seçmek mümkündür.



Hava akımı, ardından ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilir.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına ve yol-

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

cuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.

Klimanın açılması veya kapatılması



67959

Otomatik modda sistem, dış hava koşullarına göre klimanın çalıştırılmasına veya durdurulmasına kumanda eder.

Klimayı etkinleştirmek (üstteki ikaz ışığı yanar) veya durdurmak (üstteki ikaz ışığı söner) için **4** düğmesine basınız.



Bazı düğmelerin çalışma durumlarını gösteren bir çalışma ışığı vardır.

Arka cam buz çözme ve buğu giderme

10 düğmesine basınız; üstteki gösterge ışığı yanar. Bu fonksiyon, arka cam ve dikiz aynalarının buğusunun veya buzlanmasının hızlı bir biçimde giderilmesini sağlar (bu işlevin bulunduğu araçlarda).

Bu fonksiyondan çıkmak için, yeniden **10 tuşuna basınız.** Buğu giderme otomatik olarak durur.

Dahili sirkülasyonun çalıştırılması (araç içinin yalıtılması)

67959



Bu fonksiyon otomatik olarak yönetilir ama ayrıca manuel olarak devreye alabilirsiniz. Bu durumda **7** düğmesinin üstündeki ikaz ışığı ile çalışma teyit edilir.



Buz/buğu giderme, her durumda öncelikle dahili hava sirkülasyonunda kalır.

Not:

– dahili sirkülasyon sırasında, hava araç içinden alınır ve araç dışından hava alınmadan dahili sirküle edilir.

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLİMA SİSTEMİ

- dahili sirkülasyon, harici atmosferden yalıtılmayı sağlar (hava kirliliği olan bölgede sürürken vb. kullanışlıdır).
- araç içinde istenilen sıcaklığa en kısa zamanda ulaşmak.

Manuel kullanım

7 düğmesine basınız; üstteki gösterge ışığı yanar.

Bu konumun uzun süre kullanımı, yenilenmemiş havadan ileri gelen kokulara, ayrıca camlarda buğu oluşmasına neden olabilir.

Bu nedenle, hava sirkülasyonuna gerek kalmadığında derhal **7** butonuna basarak otomatik moda geçilmesi tavsiye edilir.

Bu işlevden çıkmak için yeniden **7** tuşuna basınız.

Sistemin durdurulması

Sistemi durdurmak için **1** kumandasını "**OFF**" konumuna getiriniz. Yeniden çalıştırmak için hava hızını ayarlamak üzere **1** kumandasını yeniden döndürünüz veya **8** düğmesine basınız.



Klimanın çalışması yakıt tüketiminin artmasına sebep olur (gerekli olmadığı durumlarda kapatın).

KLİMA: Kullanım bilgileri ve tavsiyeler

Kullanım tavsiyeleri

Bazı durumlarda, (klima durmuş, dahili hava sirkülasyonu devrede, havalandırma hızı sıfır veya zayıf ...) aracın camlarında ve ön camında buğu oluşumunu görebilirsiniz.

Buğu oluşması durumunda, gidermek için "**Açık Görüş**" işlevini kullanınız, tekrar oluşmasını önlemek için klima kullanımını otomatik moda ayarlayınız.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar veya yangın riski vardır.

Tüketim

Genellikle, klima çalışırken (özellikle şehir içinde araç kullanırken) yakıt tüketiminde bir artış fark edersiniz.

Otomatik modu olmayan klima ile donatılmış araçlarda, gerekmediğinde sistemi kapatınız.

Yakıt tüketimini ve çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiye

Aracınızı havalandırmalar açık ve camlar kapalıyken sürün.

Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.



Soğuk havalarda bile klima sistemini ayda en az bir kez yaklaşık 5 dakika çalıştırarak düzenli olarak kullanınız.

Bakım

Muayene sıklığı için aracınızın bakım belgesine bakınız.

Çalışma arızaları

Genel bir kural olarak, herhangi bir çalışma arızası durumunda Marka Yetkili Servisine danışınız.

– **Buz çözme, buğu giderme veya klima işlevinin performansında azalma.**

Bunun nedeni, polen filtresi kartuşunun kirlenmesi olabilir.

– **Soğuk hava üretilmiyor.**

Kumandaların doğru ayarlandığını ve sigortaların sağlam olduğunu kontrol ediniz. Aksi durumda klimanın çalışmasını durdurunuz.

HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

Aracın alt kısmında su bulunması

Klimanın uzun süre kullanılmasından sonra araç altında bir miktar su bulunması normaldir. Buna yoğunlaşma neden olur.



Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.

Klima akışkanı



64907



Soğutucu akışkan (bazı bileşenlerinin hava geçirmez bir şekilde kapatıldığı) devresi, florlu sera gazları içerebilir.

Araca göre aşağıdaki bilgileri, motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan etiketin **A** üzerinde bulabilirsiniz.

Bu bilgilerin etikette olup olmadığı ve bulundukları yer araca bağlıdır



Klima akışkanı tipi



(XXX) Klima devresinin yağ tipi



Yanıcı ürün



Araç kullanım kılavuzuna başvurunuz



Bakım

x,xxx kg	(1) Araç içinde mevcut klima akışkanı miktarı.
GWP xxxx	(2) Küresel ısınma potansiyeli.
CO2 eşd. x,xxx t	(3) Ağırlık olarak miktarı ve CO2 eşdeğeri.

Ek bilgiler

Etikete ve klima akışkanı tipine bağlı olarak:

Klima akışkanı R-134a

Klima akışkanı R-1234yf

- (1) 0,450 kg / 0,465 kg / 0,520 kg
- (2) GWP 4
- (3) 0,002 T



Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.



Motor bölümünde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce kontağı ➔ **143** veya ➔ **145** kapatmanız gerekir.

MULTIMEDYA EKİPMANLARI



Bu ekipmanların mevcut olması ve yeri, aracın multimedya ekipmanına bağlıdır.

1. Multimedya ekranı.
2. Şarj prizi.
3. Direksiyon simidi altındaki kumandalar.
4. Multimedya prizi.
5. Mikrofon.



Telefonun kullanımı

Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.

CEP TELEFONU ARAÇ KİTİ ENTEGRE KUMANDASI



Mikrofonu **5** ve direksiyon simidi altındaki kumandayı **3** kullanınız.



Sadece maksimum 12 Watt gücünde aksesuarlar takınız.

Yangın tehlikesi.

Şarj soketi 2 veya araca bağlı olarak 6

USB prizi, priz başına maksimum 12 watt (5 V) güce sahip aksesuarları şarj etmek için kullanılabilir.

Multimedya soketi 4

USB soketini, aksesuarlarınızın multimedya içeriğine erişmek için kullanabilirsiniz.

Multimedya ekranından ve direksiyon simidi kumandalarından çeşitli kaynaklar seçilebilir.

MULTIMEDYA EKİPMANLARI

4



67963



Ekipmanın çalışması ile ilgili bilgi için ekipmanın kullanım kitabına başvurun.

Telefon kiti A



67964

Bulunan araçlarda kapağını **7** kaldırınız; telefonunuzu **10** stant **8** üzerine yatay olarak yerleştirip telefonu stant **9** üzerinde yerinde tutarken kapağı **7** indiriniz.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.



67965

Kullanımdan önce telefonun **8** ve **9** stantları arasındaki yere oturduğundan emin olunuz.



Ani dönüş veya frenleme sırasında telefonun araç içindekilere doğru yerinden çıkmayacağından emin olmak için telefon kitine güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz.

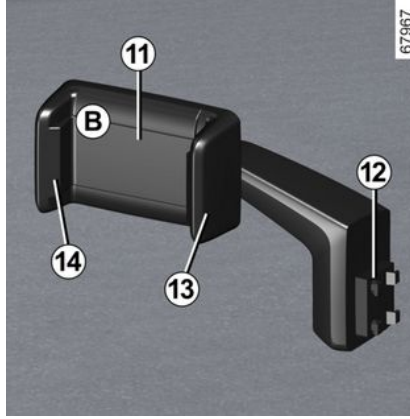
MULTIMEDYA EKİPMANLARI



Telefonun kullanımı

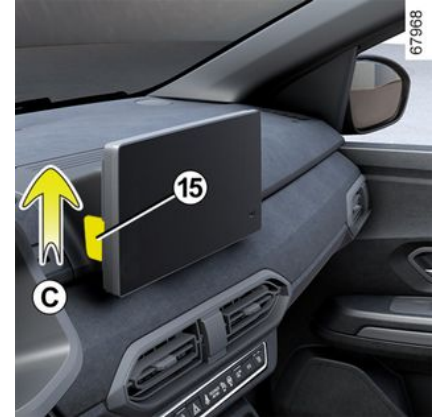
Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.

Çıkarılabilir telefon kiti *B*



Bulunan araçlarda, çıkarılabilir telefon kitini *B* takmak için aşağıdaki talimatları izleyiniz:

- Kapağı **15** çıkarınız (hareket **C**);
- Telefon kitinin tabanını **12**, bileşene **16** takınız (hareket **D**);
- kelepçeyi **13** sağa çekiniz;



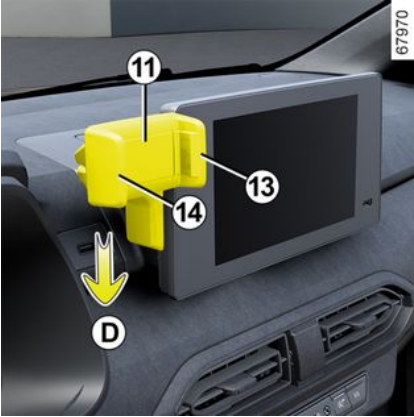
– Sabit kelepçeye **14** basarak telefonunuzu, telefon kitine **11** yerleştirip kelepçeyi **13** serbest bırakınız, bu şekilde telefon **13** ve **14** kelepçeleri arasında sıkıca yerleşir.

Çıkarılabilir telefon kitini *B* çıkarmak için işlemi ters sırayla uygulayınız.

Not: Telefon kitinin **11** eğimini istediğiniz konuma getirmek için manuel olarak ayarlayabilirsiniz.

MULTİMEDYA EKİPMANLARI

4



Telefon kiti tabanının doğru şekilde takıldığından ve telefonun telefon kitine güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz, bu şekilde ani dönüş veya frenleme sırasında telefon, araç içindekilere doğru yerinden çıkmaz.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.



Telefonun kullanımı

Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.

ARAÇ İÇİ EKİPMANI

Elektrikli camlar

Manüel arka cam açma kapama mekanizması



Camı istenilen konuma kadar indirmek veya kaldırmak için kolu **1** çeviriniz.

Ön elektrikli camlar



Elektrikli cam mekanizması kontak açıkken çalışır.

Sürücü tarafında

İstenilen yüksekliğe kadar açmak veya kapamak için camın butonuna basınız veya çekiniz.

2. Sürücü tarafı için .

3. ön yolcu tarafı için.



Ön yolcu koltuğu tarafı için
Düğmeye **4** basınız.



Yarı aralanmış cam üzerine nesne koymaktan kaçınınız: cam açma kapama mekanizmasının hasar görme riski.

Dokunmalı mod

Bu mod, daha önceden anlatılan elektrikli cam mekanizmasının çalışmasına ilave bir sistemdir.

Cam butonuna kısaca gittiği yere kadar bastırınız veya çekiniz: cam tamamen açılacak veya kapanacaktır. Buto-

ARAÇ İÇİ EKİPMANI

na basılması camın çalışmasını durdurur.

Dokunmalı cam açma-kapama mekanizmasını çalıştırmak imkansız

Dokunmalı cam açma-kapama mekanizmasında ısı koruması bulunur: Camın kontaktörüne art arda on altı defadan fazla basarsanız koruma moduna geçer (pencereyi kilitlet).

Şunları yapabilirsiniz:

- elektrikli cam kontaktörünü kısa bir süre ve yaklaşık 30 saniye aralıklarla kullanınız;
- motor çalışırken, elektrikli cam kontaktöründe yaklaşık 20 dakika işlem yapılmadığında camın kilidi açılır.

Not: Camlardan biri kapanma sırasında bir engelle karşılaştığında (ör. ağaç dalı vb.) önce durur, sonra birkaç santimetre aşağıya iner.

Elektrikli arka cam açma kapama mekanizmaları



Sürücü tarafında

Kontak açıkken, camı indirmek için **5** veya **6** butonunun alt kısmına veya camı istenilen yüksekliğe kaldırmak için **5** veya **6** butonunun üst kısmına basınız.

Not: arka camlar tamamen açılmaz.



Arka yolcu koltuğu tarafı için
Düğmeye **7** basınız.



Camları kapatırken vücudun herhangi bir kısmının (kol, el vb.) araç dışı dışında olmasına dikkat ediniz.

Ağır yaralanma riski.

ARAÇ İÇİ EKİPMANI

Arka cam açma kapama mekanizmalarının kilitlenmesi ve kilidinin açılması



Arka cam açma kapama mekanizmasının çalışmasını kilitlemek için düğmenin üst kısmına **8** veya kilidini açmak için düğmenin alt kısmına **8** basınız.



Camları kapatırken vücudun herhangi bir kısmının (kol, el vb.) araç dışında olmamasına dikkat ediniz.

Ağır yaralanma riski.



Arka yolcuların güvenliği

Sürücü, cam açma kapama mekanizmalarının çalışmasını düğmeye **8** basarak engelleyebilir.

Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken anahtarları içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu durum, motoru çalıştırarak ya da bir ekipmanı çalıştırarak (cam açma-kapama mekanizmaları gibi), kendileri veya diğer yolcular için tehlikeli olabilir.

Vücutun bir bölümünün sıkışması durumunda, ilgili butona basarak camın yönünü hemen tersine çevirin.

Ciddi yaralanma tehlikesi.

ELEKTRİK kumandalı açılır tavan

Perdeyi 1 kaydırmak için



- **Açmak için:** Perdeyi istenen konuma getirmek amacıyla **2** kolunu arkaya doğru itiniz;
- **kapatmak için:** Perdeyi istenen konuma getirmek için **2** kolunu ileri doğru çekiniz;

ARAÇ İÇİ EKİPMANI

Açılır tavanı kaydırmak için



- **Açmak için:** Açılır tavan yeterince açılana dek **3** düğmesine basınız;
- **kapatmak için:** **3** düğmesini çekiniz.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız. Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam açma kapama mekanizmaları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir. Bir şey sıkışırsa **3** düğmesini çekerek hemen hareket yönünü tersine çeviriniz.

Ağır yaralanma riski.

Kullanım ile ilgili tedbirler

– Tavan barları yüklü araç.

Genel olarak, tavan yüklüyken, açılır tavanı hareket ettirmek tavsiye edilmez.

Açılır tavanla ilgili herhangi bir işlem yapmadan önce, tavan barlarına monte edilmiş eşyaları ve/veya aksesuarları (bisiklet taşıyıcı, tavan bagajı vb.) kontrol ediniz. Gerektiği gibi yerleştirilmiş ve sıkıca bağlanmış olmalı, kapladıkları alan itibarıyla açılır tavanın hareketini engellememelidirler.

Tavan aksesuarları konusunda daha fazla bilgi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- Aracınızdan ayrılmadan önce açılır tavanı iyice kapattığınızdan **emin olunuz**;
- Teknik servislerimiz tarafından seçilmiş ürünleri kullanarak sızdırmazlık fitilini her üç ayda bir **temizleyiniz**;
- yağmurdan veya aracınızı yıkadıktan hemen sonra açılır tavanınızı **açmayınız**.

Çalışma arızaları

Tavan kapanmazsa, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Panoramik tavanı kapatırken vücudun herhangi bir kısmının (kol, el vs.) araç dışında olmamasına dikkat ediniz.

Ağır yaralanma riski.

ARAÇ İÇİ EKİPMANI

İç aydınlatma

Tavan lambası



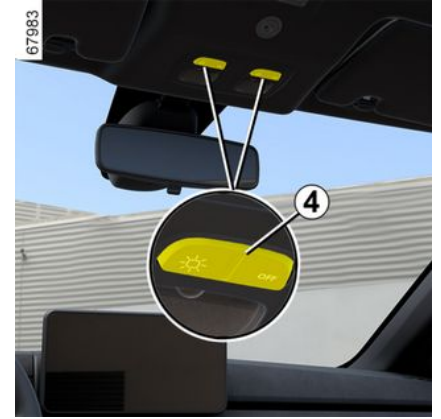
Aşağıdakileri etkinleştirmek için **1** veya araca bağlı olarak **2** veya **3** kontaktrüne basınız:

- zorunlu aydınlatma;
- ön kapılardan birinin veya araca göre, dört kapıdan birinin açılmasıyla kumanda edilen aydınlatma. Ancak ilgili kapılar tamamen kapatıldığında söner;
- zorunlu sönmeye.



Okuma spotları

(araca bağlı olarak)



Buton **4**'e basarak şunları etkinleştirebilirsiniz:

- zorunlu aydınlatma;
- ön kapılardan birinin veya araca göre, dört kapıdan birinin açılmasıyla kumanda edilen aydınlatma. Ancak ilgili kapılar tamamen kapatıldığında söner;
- zorunlu sönmeye.

Torpido gözü aydınlatıcısı

(araca bağlı olarak)

ARAÇ İÇİ EKİPMANI

4



Işık **5**, kapağın açılmasıyla yanar.

Bagaj lambası

(araca bağlı olarak)



Lamba **6**, bagaj açıldığında yanar.



İç aydınlatmanın otomatik çalışması

(araca bağlı olarak)

- kapı kilitlerinin uzaktan kumandayla açılması, iç aydınlatmaların yaklaşık 30 saniye süreyle yanmasına neden olur.
- kapılardan birinin açık kalması (veya tam kapatılmaması), iç aydınlatmaların 1 ila 3 dakika boyunca yanmasına neden olur.
- tüm kapılar kapalıysa kontak açıldığında aydınlatma yavaşça kısılarak söner.

ARAÇ İÇİ EKİPMANI

Güneşlik, ayna, tutma kolu

Güneşlik 1 ve 2



Güneşliği 1 veya 2 ön cam üzerine indiriniz veya klipslerini açarak yan camı örtecek şekilde çeviriniz.

Makyaj aynaları 3



Araca göre, güneşlikler içi ayna donanımlıdır.

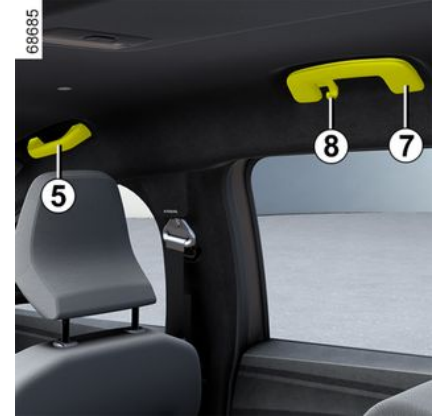
Kapağı 4 kaldırınız.

Ön 5 ve arka 6 veya araca bağlı olarak, 7 için tutma kolları

Bunlar araç hareket ederken yolcular tarafından destek almak amacıyla kullanılabilir.

Bunları araca binmek ve araçtan inmek için kullanmayınız.

Kıyafet askı kancaları 8



ARAÇ İÇİ EKIPMANI

Aksesuar soketi, küllük, çakmak

Küllük 1



Bu, yuva 2 veya 4 içinde saklanabilir. Açmak için kapağı kaldırınız. Boşaltmak için kapağı kendinize doğru çekip, küllüğü yuvasından dışarıya çıkarınız.



Aracınızda çakmak ve küllük yoksa, onları bir yetkili servisten temin edebilirsiniz.

Çakmak 3 ve 5 veya araca bağlı olarak 6



Kontak açıkken çakmağa 3 basınız. Çakmak ısınınca kendiliğinden bir parça geri atar. Çekiniz. Kullandıktan sonra fazla bastırmadan yerine takınız.

Aksesuar soketleri 3 ve 5 veya araca bağlı olarak 6

Prizler, Teknik Departmanımız tarafından onaylanan aksesuarların takılması için sağlanmıştır.



Sadece maksimum 120 Watt (12 V) güçte aksesuarlar takınız.

Aynı anda birden fazla aksesuar prizi kullanıldığında bağlı olan aksesuarların toplam gücü 180 watt'ı aşmamalıdır.

Yangın tehlikesi.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ

Torpedo gözü



Açmak için kolu **1** çekiniz.

Kapı eşya gözleri 2



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın "açık" eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya kaza sırasında yolcuların üzerine fırlamaya-
cak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

Torpedo üst eşya gözü 3

(araca bağlı olarak)



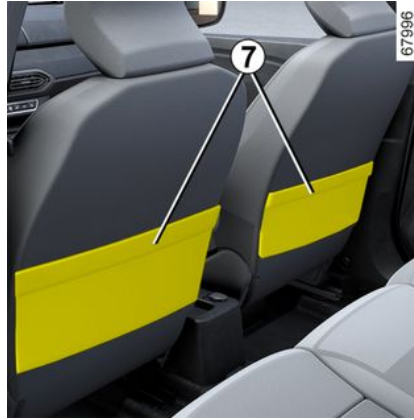
Eşya gözü 4



ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ

Küçük 5 konumları

Ön kolçak 6



Bardak taşıyıcının 8 konumu



Çanta taşıma kancaları 9



Her kanca için maksimum ağırlık: 3 kg.



Aracın zemininde (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir nesne bulunmamalıdır; zira ani fren yapılması durumunda bu nesneler pedalların altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

Ön koltuk eşya gözleri 7

(araca bağlı olarak)

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ

Çanta taşıma kancaları 10



Her kanca için maksimum ağırlık: 5 kg.

Orta kolçak gözü

(araca bağlı olarak)



Mandalı 12 kullanarak, orta kolçak 13 kapağını 11 kaldırınız.



EŞYA TAŞIMA

Eşya saklama bölmesi

Arka bagaj rafı



Sökme

İki kordonu **1** kancalardan çıkarınız (bagaj bölmesi tarafı).



Bagaj rafını yavaşça kaldırınız **2** ve kendinize doğru çekiniz.

Takmak için, işlemi tersten uygulayınız.



Bagaj rafı **2** üstüne ağır veya sert nesneler başta olmak üzere hiçbir nesne koymayınız. Ani frenleme veya kaza anında yerleştirilen bu nesneler araçtaki yolcular için tehlikeli olabilir.

BAGAJDA EŞYA TAŞINMASI

Eşyaların taşınmasında daima büyük boyda olanları:



normal yükler için arka koltuk sırtlıkları (örnek: **A**);



EŞYA TAŞIMA

arka koltuk arkalıkları katlı durumdayken ön koltuklar → 46 (örnek B).

Taşınan eşyaların yükleme alanı boyunca eşit olarak dağıldığından emin olunuz.

Katlanmış sırtlık üzerine eşyalar koymanız gerekirse, sırtlığı mindere mümkün olduğunca dayayacak şekilde katlamadan önce baş dayanaklarını çıkarmak zorunludur.



En ağır olan eşyaları da ima alta koyunuz. Araçta varsa bagaj bölmesi tabanında bulunan bağlama noktalarını **1** kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında hiç bir nesne öne fırlamayacak şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takın.



Bagajdaki eşya, aksesuar gözleri

Hareketli taban 1



Düz konumu

Arka oturma koltuğunun sırtlığını yatırarak düz bir taban elde etmenizi ve bagajı iki ayrı bölüme ayırmanızı sağlar.

Hareketli taban, kılavuz **3** üzerine yerleştirilmiştir.

EŞYA TAŞIMA



Ara konum

Kilitli konumda, taban altında bulunan stepneye erişmek için kullanılabilir.

- Tırnağı **2** kullanarak hareketli tabanı **1** çıkarınız;
- sağlanan kılavuzları **3** kaydırarak bagaja yerleştiriniz.



Hareketli taban için maksimum ağırlık: eşit olarak dağıtılmış şekilde 100 kg.



Saklama konumu

Bagaj yerleştirme alanını genişletmeyi sağlar.

- Tırnağı **2** kullanarak hareketli tabanı **1** çıkarınız;
- bagaj bölmesinde kılavuzun **3** altına yerleştiriniz.



Eğimli konum

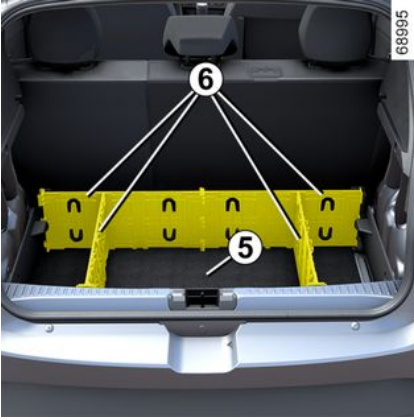
Tırnağı **2** kullanarak hareketli tabanı **1** kaldırınız ve kancaların **4** üzerine yerleştiriniz.



Yatık konumdayken hareketli taban üzerindeki maksimum ağırlık: eşit olarak dağıtılmak üzere 80 kg.

Bagaj bölmesini bölmelere ayırma
(araca bağlı olarak)

EŞYA TAŞIMA



Bagaj bölümü, ayrı eşya saklama alanları sağlamak üzere ayarlanabilir. Bileşenleri **6** sökme ve monte etmek için lütfen ekipman talimatlarına bakınız.

Bu kılavuzu aracın diğer belgeleriyle birlikte saklayınız.

Not:

- **6** bileşenlerini takarken bagaj bölümü halısının **5** doğru yerleştirildiğinden emin olunuz;
- söktükten sonra, bileşenleri **6** saklamak için saklama torbasını kullanınız.



Bagaj bölümünde izin verilen maksimum yük: bölmeler arasında eşit olarak dağıtılmış 16 kg.

Bağlantı kancaları ()

Bagajda bulunan bağlantı kancaları **7**, yükün bağlanmasına olanak sağlar.



Eşyaların taşınmasında da en ağır olanları arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz.



En ağır olan eşyaları da ima alta koyunuz. Eğer araçta bagaj taban sacı üzerinde bağlama kancaları varsa, bu donanımı kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında hiç bir nesne öne fırlamayacak şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takın.

EŞYA TAŞIMA

Römork



Çekme noktasında izin verilen ağırlık, izin verilen azami römork ağırlığı (frenli ve frensiz) → 340.

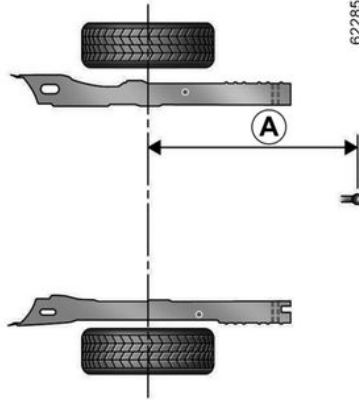
Yedekte çekme ekipmanı seçimi ve montajı

Azami yedekte çekme ekipmanı ağırlığı

Orijinal olarak araçta bulunmayan römork bağlantısı (travers ve hal-ka): Römork bağlantılarının tümü **23 kg** ağırlığı geçmemelidir.

Herhangi bir yedekte çekme cihazı, kullanılmadığı esnada herhangi bir aydınlatma elemanını veya plaka levhasını engellememelidir. Her durumda, bulunduğunuz ülkenin düzenlemelerine uymalısınız. Montaj ve kullanım koşulları için, ekipmanın kullanım kitabına başvurunuz.

Bu kılavuzu aracın diğer belgelerıyla birlikte saklayınız.



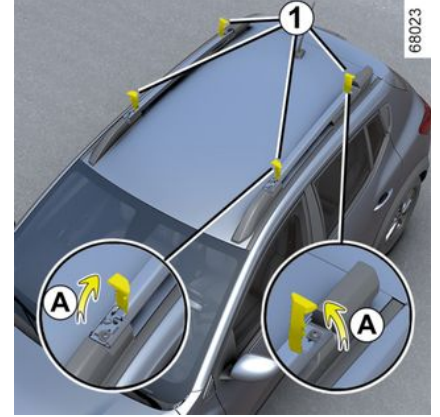
Beş kapılı versiyon:

A = 790 mm maksimum



TAVAN BARLARI

Modüler tavan barları

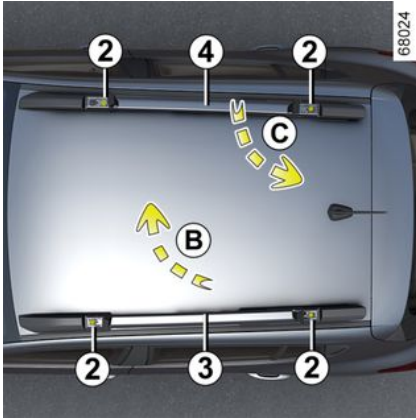


Araçta bu donanım bulunuyorsa, bu tertibat tavan barlarını uzunlamasına veya enine konuma getirmenizi sağlar.

Barları enlemesine yerleştirmek için:

- döner kapakların klipslerini açınız **1** ve onları dikey konuma getiriniz (hareket **A**);
- torpido gözünde bulunan tork anahatarını **7** kullanarak civataları **2** gevşetiniz;

EŞYA TAŞIMA

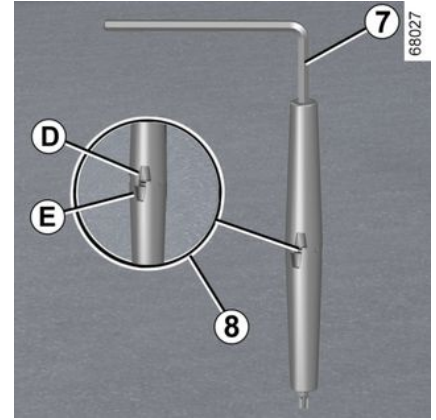
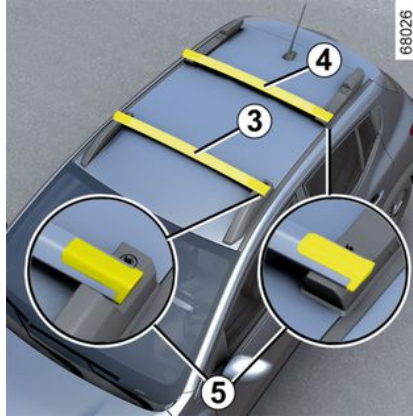
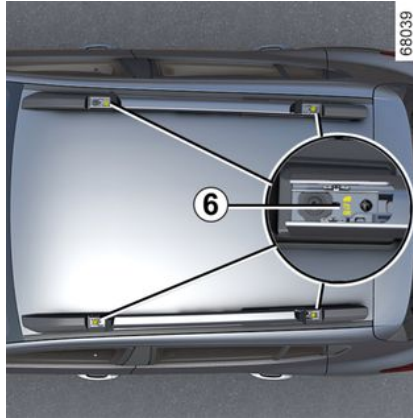


– 3 ve 4 barlarını kaldırınız ve enine pozisyonda takınız 5. Bunu yapmak için çubuğu 3 (hareket B) ön konuma getiriniz, daha sonra çubuğu 4 (hareket C) arka konuma getiriniz.

Not: 3 ve 4 barlarının, doğru ve araca bağlı olarak, her ucunda bulunan bağlantıların her ucunda yer alan işaret 6 üzerinde gösterilen yöne uyacak şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz.



Her tavan barı için maksimum ağırlık: eşit şekilde dağıtılmış 40 kg (her iki tavan barı üzerinde 80 kg).

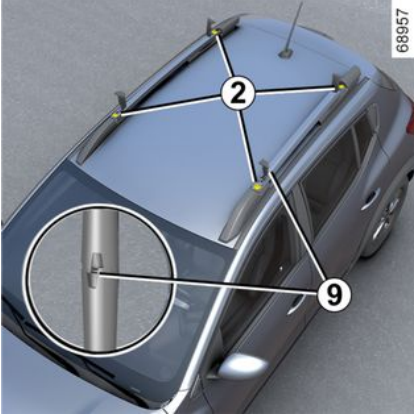
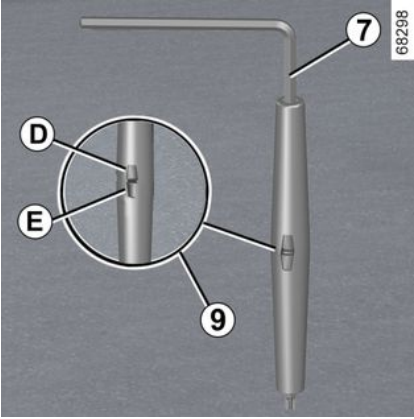


- cıvataları 2 sıkmak için 7 aletini kullanınız: Alet üzerinde bulunan D ve E işaretleri açıktır (işaret 8);
- 7 aletini kullanarak alet 7 üzerinde bulunan işaretler D ve E paralel oluncaya kadar cıvataları 2 mümkün olduğunca sıkınız (işaret 9);
- döner kapakları 1 tekrar klipsleyiniz.

Not: Barlar 3 ve 4 birbirinin yerine kullanılamaz.

EŞYA TAŞIMA

4



Araç rulo fırçaları olan yıkama kabininden geçecekse, tavan barlarını enlemesine yerleştirmek (taşıma konumu) kesinlikle yasaktır.



İki modüler tavan barının doğru yerleştirildiğinden ve kilitlendiğinden emin olunuz.



Enlemesine konumdaki tavan barları

Maksimum hız 130 km/sa. ile sınırlandırılmalıdır. Yolculuk sırasında kurulumu kontrol ediniz ve civataları her 500 km'de bir veya bu kadar bir mesafede sıkınız.



Barları enine konumda kullanmadığınızda, yakıt tüketimini optimize etmek ve hava sesini önlemek için, barları uzunlamasına konumda takınız.



Kaybolması durumunda, civataları **2** ve aleti **7** almak için bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Modüler tavan barları orijinal olarak Teknik Departmanımız tarafından monte edilir ve onaylanır. Civatalar **2** ve alet **7** ile birlikte verilmektedir. Bunlar sadece tavan barlarının araca sabitlenmesi için kullanılmalıdır.



Modüler tavan barlarına takılan nesnelerin ve/veya aksesuarların (bisiklet taşıyıcısı, tavan bagajı vb.) doğru konumlandırıldığından, eşit olarak dağıtıldığından ve sabitlendiğinden emin olunuz.

EŞYA TAŞIMA

Boyuna tavan barları



Araçta mevcut ise ek donanımlar ve bagajlar taşıyabilirsiniz (bisiklet taşıyıcı, kayak takımı taşıyıcı vb.):

- tavan bagajı üstünde;
- boyuna tavan barları üzerine monte edilmiş enine tavan barları **10** üzerinde;
- doğrudan boyuna monte edilmiş tavan barları üstünde.

Standart olarak donatılmamış araçlara uzunlamasına tavan barları takmak yasaktır.

Kullanım ile ilgili tedbirler

Bagaj kapağının hareket ettirilmesi

Bagaj bölmesi kapağını çalıştırmadan önce tavan çubuklarına takılı nesneleri ve/veya aksesuarları (bisiklet taşıyıcısı, tavan kutusu vb.) kontrol ediniz: Bunlar doğru şekilde yerleştirilip sabitlenmiş olmalı ve bagaj bölmesi kapağının doğru şekilde çalışmasını engellemelidir.



Her tavan barı için maksimum ağırlık: eşit şekilde dağıtılmış 40 kg (her iki tavan barı üzerinde 80 kg).



Orijinal ve teknik servislerimiz tarafından onaylanmış tavan barları ile birlikte civatalar verilmişse, tavan barlarının araca takılması için sadece bu civataları kullanınız.



Herhangi bir taşıma tertibatı uzantısının (bisiklet taşıyıcısı, bagaj kutusu vs.) bagaj kapağı üzerine konulmasına izin verilmez. Aracınıza bir taşıma ekipmanı yerleştirmek için bir yetkili bayiye başvurunuz.

Tavan bağlantı noktaları



Bağlantı noktalarına erişim 1

Bağlantı parçalarına **1** erişmek için kapıları açınız.

EŞYA TAŞIMA

4



Aracınıza uygun ekipman seçimi için bir yetkili servise başvurmanızı tavsiye ederiz.

Ekipmanın takılması ve kullanım şartları için, ekipman takma talimatlarına başvurunuz.

Bu kılavuzu aracın diğer belgelerle birlikte saklayınız.

Tavan üzerinde izin verilen maksimum ağırlık: 80 kg (taşıma ekipmanı dahil).



Orijinal ve teknik servislerimiz tarafından onaylanmış tavan barları ile birlikte cıvatalar verilmişse, tavan barlarının araca takılması için sadece bu cıvataları kullanınız.

lenmiş olmalı ve bagaj bölmesi kapağının doğru şekilde çalışmasını engellemelidir.



Herhangi bir taşıma tertibatı uzantısının (bisiklet taşıyıcısı, bagaj kutusu vs.) bagaj kapağı üzerine konulmasına izin verilmez. Aracınıza bir taşıma ekipmanı yerleştirmek için bir yetkili bayiye başvurunuz.

Kullanım ile ilgili tedbirler

Bagaj kapağının hareket ettirilmesi

Bagaj bölmesi kapağını çalıştırmadan önce tavan çubuklarına takılı nesneleri ve/veya aksesuarları (bisiklet taşıyıcısı, tavan kutusu vb.) kontrol ediniz: Bunlar doğru şekilde yerleştirilip sabit-

MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

Kaput

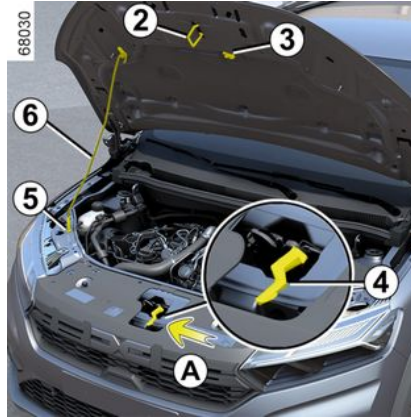


Kaputu açmak için, bir kapı açıkken gösterge tablosunun sol tarafında bulunan kolu **1** çekiniz.

Kaput emniyet kilidinin açılması

Kilidi açmak için, kaputu hafifçe kaldırırsınız ve kancayı **2** çıkarmak için dili **4** okla **A** gösterilen yönde itiniz.

Motor kaputunun açılması



Kaputu kaldırırsınız ve destek çubuğunu **6** bağlantısından **3** çıkarırsınız; güvenliğinizi için destek çubuğunu tutucusuna **5** yerleştirirsiniz.

Kaputun kapatılması

Motor bölmesinde hiçbir şeyin unutulmadığını kontrol ediniz.



Motor bölümünde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce kontağı kapatmanız gereklidir
→ 143 → 145.

Kaputu kapatmak için, destek çubuğunu **6** bağlantısına **3** takınız, kaputu orta seviyede tutunuz, ardından kaputu kapalı konumdan 30 cm yüksekliğe indiriniz ve bırakınız. Kendi ağırlığı ile kapanacaktır.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motorun sıcak olabileceğini dikkate alınız. Ayrıca, motor soğutma fanı her an çalışabilir. Motor  bölümündeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi.

MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER



Motor kaputuna herhangi bir baskı uygulamaktan kaçınınız: kaputun kaza- ra kapanma riski.



Kaputun düzgün şekilde kilitlendiğinden emin olu- nuz.

Hiçbir şeyin kilitlenme noktasına engel olmadığından emin olunuz (çakıl taşı, bez par- çası...).



Motor bölmesinde yapı- lan tüm müdahalelerden sonra, hiçbir şeyi unut- madığınızdan emin olun

(sünger, aletler...) Sonuç olarak, unutulmuş eşyalar motora zarar verebilir veya bir yangına sebep olabilir.



Darbe durumunda, pan- jura veya kaputa en ufak bir darbeye bile, kaputun kilitleme sistemini müm- kün olan en kısa sürede bir Yetkili Servis'e kontrol ettiriniz.

Motor yağı

Genel bilgiler

Bir yanmalı motor, hareketli aksamın yağlanması ve soğutulması için yağ tüketir ve iki planlanan yağ değiştirme iş- lemi arasında yağ takviyesi yapılması normaldir.

Bununla birlikte, rodaj döneminden sonra her 1000 km için 0,5 litreden fazla tüketim varsa Marka Yetkili Servisine başvurunuz.

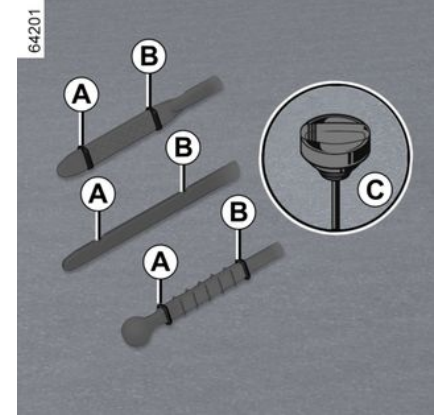
Yağ değişimi sıklığı: Motora zarar gelmesini önlemek için yağ seviye- sini zaman zaman, özellikle de uzun bir seyahat öncesinde mutlaka kont- rol ediniz.

Yağ seviyesinin okunması

Okuma düz bir zemin üzerinde ve mo- tor durdurulduktan uzun bir süre sonra yapılmalıdır.

Tam yağ seviyesini tespit etmek ve maksimum seviyenin aşılmadığın- dan (motor hasarı riski) emin olmak için yağ çubuğu kullanılmalıdır.

Araca bağlı olarak, gösterge tablosun- da sadece yağ seviyesi minimuma in- diğinde uyarı görüntülenir.



- Yağ çubuğunu çıkarıp temiz ve tüy bırakmayan bir bezle siliniz;
- çubuğu sonuna kadar sokunuz, ("yağ çubuğu kapağı" **C** ekipmanına sahip araçlar için kapağı tamamen vi- dalayınız);
- yağ çubuğunu tekrar çıkarınız;
- seviyeyi okuyunuz: Asla "minimum" işaretinin **A** altına düşmemeli ve "mak- simum" işaretini **B** aşmamalıdır.

MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

İşlem tamamlandıktan sonra, yağ çubuğunun gidebildiği yere kadar itildiğinden veya "kapa tipi yağ çubuğunun" tamamen kapatıldığından emin olunuz.



Motor yağının motor bölmesinin sıcak bir parçasına veya hassas bir parçaya (ör. elektrikli bileşenler) bulaşmasına engel olmak için bir huni kullanınız ya da doldurma ağzı alanını koruyunuz. **Yangın tehlikesi.**

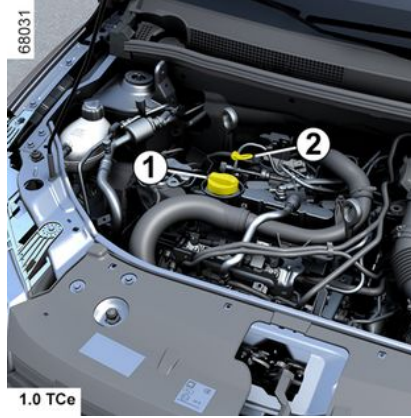


Maksimum motor yağı seviyesinin aşılması

Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin **B** geçilmemesi gerekir: Aksi hâlde motor ve emisyon kontrolü sistemi zarar görebilir. Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Tamamlama, doldurma, yağ değişimi

Tamamlama/Doldurma



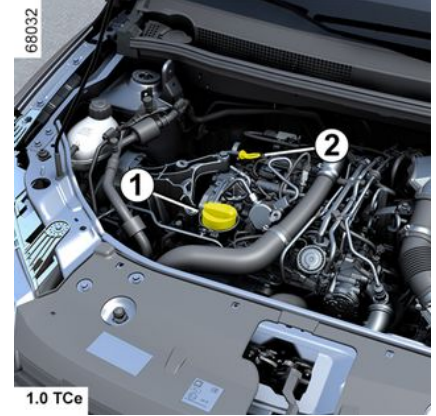
Araç düz bir zemin üzerinde park edilmiş, motor durdurulmuş ve soğuk olmalıdır (ör: aynı gün içindeki ilk çalıştırmadan önce).



Motor bölmesinde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce kontağı ➔ **143** veya ➔ **145** kapatmanız gerekir.



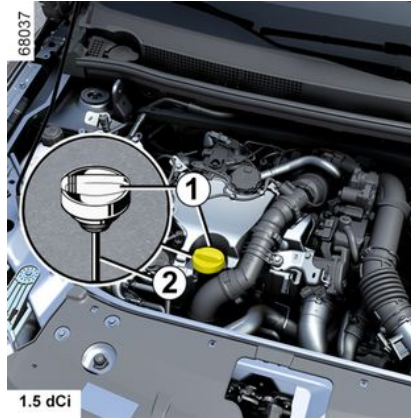
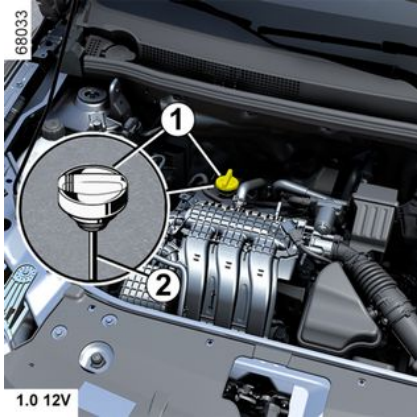
"Maks." seviyesini geçmeyiniz ve tapayı **1** ve yağ çubuğunu **2** tekrar takmayı unutmayınız.



- Kapağı gevşetiniz **1**;
- yağ seviyesini tamamlayınız (bilgi için, yağ çubuğundaki **2** "min" ve "max" işaretleri arasındaki kapasite, motora bağlı olarak 1,5 ve 2 litre arasındadır);
- yağın akması için yaklaşık 20 dakika bekleyiniz;
- yağ çubuğuyla **2** seviyeyi kontrol ediniz (daha önce anlatıldığı gibi).

MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

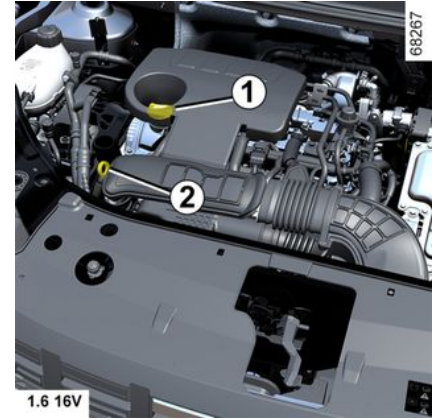
İşlem tamamlandıktan sonra, yağ çubuğunun gidebildiği yere kadar itildiğinden veya "kapa tipi yağ çubuğunun" tamamen kapatıldığından emin olunuz.



Maksimum motor yağı seviyesinin aşılması

Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin geçilmemesi gerekir: aksi halde motor ve emisyon kontrolü sistemi zarar görebilir.

Maksimum yağ seviyesi geçilmişse **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir yetkili servise başvurunuz.



Motor yağının değiştirilmesi

Bakım periyodu: Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Yağ kapasitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız veya marka Yetkilinize danışın.

Her zaman daha önce anlatıldığı şekilde yağ çubuğu yardımıyla yağ seviyesini kontrol edin (yağ hiç bir zaman mini altında veya maxi üzerinde olmamalıdır)

Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.

MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER



Motor yağı ekleme

Motor yağının motor bölümünün sıcak bir parçasına veya hassas bir parçaya (ör. elektrikli bileşenler) bulaşmasına engel olmak için bir huni kullanınız ya da doldurma ağzı alanını koruyunuz.
Yangın tehlikesi.



Motoru kapalı bir yerde çalıştır- mayınız: Egzoz gazları zehirle- yicidir.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.
Yaralanma tehlikesi.



Yağ seviyesini doldurma ve/veya kontrol etme:

Yağ seviyesini tamamlarken veya kontrol ederken, motor bileşenlerinde yağ sızıntısı olmadığından emin olunuz. Sıcak motor bileşenlerine yağ sıçramasını önlemek için kapağı düzgün şekilde kapatmayı ve yağ çubuğunu takmayı unutmayınız.
Yangın tehlikesi.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motorun sıcak olabileceğini dikkate alınız. Ayrıca, motor soğutma fanı her an çalışabilir. Motor  bölümündeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.
Yaralanma tehlikesi.



Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Motor yağı değiştirilmesi: Yağı motor sıcakken değiştirecekseniz yağ boşalırken bir yerinizi yakmamaya dikkat ediniz.

Soğutma sıvısı seviyesi

Yanmalı motor soğutma sıvısı



MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

Motor kapalıyken ve araç düz bir zemindeyken, seviye **soğukken** soğutma sıvısı haznesi **1** üzerindeki "MINI" ve "MAXI" işaretleri arasında olmalıdır.

Bu seviyeyi motor **soğukken** "MINI" işaretine ulaşmadan tamamlayınız.

Soğutma sıvısı seviyesi kontrol sıklığı

Soğutma sıvısı seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz (soğutma sıvısı eksikliğinde, motor ağır hasara uğrayabilir).

Eğer bir takviye gereklyse sadece Yetkili Servislerinin onayladığı ürünleri kullanınız. Bu ürünler size aşağıdaki avantajları sağlayacaktır:

- Antifriz koruması;
- soğutma sisteminin antikorozyon koruması.



Yanmalı motor sıcakken soğutma devresinde hiçbir işlem yapılmamalıdır.
Yanma tehlikesi.

Değiştirme aralıkları

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Yanmalı motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motorun sıcak olabileceğini dikkate alınız. Ayrıca, motor soğutma fanı

her an çalışabilir. Motor  bölümündeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.

Seviler, filtreler

Fren hidrolik seviyesi



Fren hidroliğini, sık sık ve frenlemede hafif bir etki azalması gözlediğinizde hemen kontrol ediniz.

Seviye kontrolü, motor çalışmıyorken ve yatay zeminde yapılmalıdır.



Motor bölmesinde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce kontağı ➔ **143** veya ➔ **145** kapatmanız gerekir.

MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

Seviye

Baltalar aşındıkça seviyenin düşmesi doğaldır ancak seviye hiçbir zaman fren hidroliği deposu üzerinde gösterilen "MINI" uyarı çizgisinin altına düşmemelidir **1**.

Disklerin ve balataların aşınma durumunu kendiniz kontrol etmek isterseniz, bunun için marka yetkili servislerinde veya imalatçının ağında veya internet sitesinde kontrol yöntemini açıklayan dokümanı temin ediniz.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz. **Yaralanma tehlikesi.**

Doldurma

Hidrolik devre üzerinde herhangi bir işlem gerçekleştirildiğinde, bir uzman hidroliği değiştirmelidir.

Yetkili Servisleri tarafından onaylanmış ve kapalı bir bidondan alınan fren hidroliği kullanılmalıdır.

Değiştirme aralıkları

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Ön cam yıkayıcısı



Doldurma

Motor çalışmıyorken tapayı **2** açınız. Sıvıyı görene kadar doldurunuz, sonra tapayı tekrar takınız.

Bu depo, araçta varsa ön ve arka cam yıkayıcılarını besler.

Not: Depo seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz ve yola çıkmadan önce sıvıyı doldurunuz.

Sıvı: Yalnızca antifriz içeren ön cam yıkama sıvısı kullanmalısınız.

Yetkili Servis'e veya kalifiye bir uzmana danışmanızı tavsiye ederiz.

Not: Sert su kullanmayınız (doldurma pompası hasar riski veya pompada ve fiskeyelerde kireç birikmesi riski).

Fiskeyeler: Ön cam yıkayıcı fiskeyelerinin yüksekliğini ayarlamak için, iğne gibi bir alet kullanınız.

Filtreler

Filtre elemanlarının (hava filtresi, polen filtresi, motorin filtresi vb.) değiştirilmesi, aracınızın bakım işlemlerinde planlanır.

Filtre bileşenlerinin değiştirme aralıkları: Aracınızın bakım belgesine başvurunuz.

Polen filtresi

Aracınızda standart olarak polen filtresi yoksa, harici olarak yerleştirmek mümkündür.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER



Motor bölmesinde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce kontağı kapatmanız gereklidir

→ 143, → 145.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motorun sıcak olabileceğini dikkate alınız. Ayrıca, motor soğutma fanı her an çalış-

bilir. Motor  bölümündeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.

AKÜ

"12 V" akü



Akü **1** bakım gerektirmez. **Onu açmamalı veya ona herhangi bir sıvı eklememelisiniz.**



Akü **1** sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da ciltle temasından kaçınınız.

Temas olması durumunda etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayınız ve gerekirse bir doktora başvurunuz. Akü elemanlarını açık alev, kızgın parçalar veya kıvılcımlardan uzak tutunuz (patlama riski).

Araca göre, bir sistem, akü şarj durumunu sürekli kontrol eder. Bu azalırsa, gösterge tablosunda "12V akü koruma modu" mesajı ve ardından "Akü şarjı zayıf motoru çalıştır" mesajı belirir. Bu durumda motoru çalıştırınız, aracı sürünüz veya gösterge tablosundan mesaj kaybolana kadar bekleyiniz.

Not: Aracın 5 ila 30 dakika boyunca motor kapalıyken kullanılmasından sonra, güç tüketen işlevlerin (iç aydınlatma, radyo, navigasyon, havalandırma, aksesuar güç kaynağı vb.) otomatik olarak kesilebileceğini kullanıcıya bildirmek amacıyla "12V akü koruma modu" mesajı gösterilebilir.

Özellikle aracınızı şu koşullarda kullandığınızda akü şarjı azalabilir:

- kısa yolculuklar için;
- şehir içi ortamda;

- sıcaklık düşüken;
- kontak kapalıyken elektrik tüketen elemanların (radyo vb.) uzun süre kullanılmasının ardından.



Motor bölmesinde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce kontakları kapatmanız gereklidir

➔ 143, ➔ 145.





Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motorun sıcak olabileceğini dikkate alınız. Ayrıca, motor soğutma fanı her an çalışabilir. Motor  bölümündeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.

- **5** patlayıcı madde;
- **6** kılavuza bakınız;
- **7** aşındırıcı maddeler.



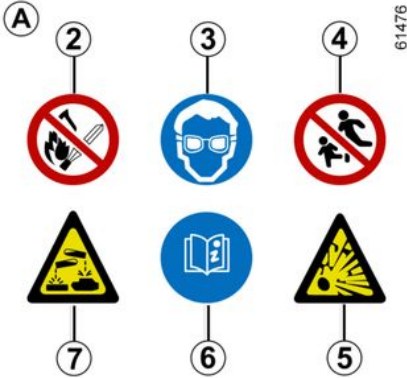
Güvenliğinizi sağlamak ve aracın elektrik ekipmanlarının doğru çalıştığından emin olmak için (far, geri vites, fren sistemi vb.), aküye yapılacak tüm müdahaleler (sökme, çıkarma vb.) kesinlikle bir uzman tarafından yapılmalıdır.

Elektrik çarpmalarından ciddi yanık riski.

Bakım belgesinde belirtilen zorunlu değiştirme periyodlarına, belirtilen süreyi aşmadan, mutlaka uyunuz.

Akü özeldir. Lütfen aynı türde bir aküyle değiştirildiğinden emin olunuz.

Yetkili Servis'e danışınız.



Etiket A

Akü üzerindeki talimatlara uyunuz:

- **2** çıplak alevle yaklaşılması ve sigara içilmesi yasaktır;
- **3** göz koruması zorunludur;
- **4** çocuklardan uzak tutulmalıdır;

TEMİZLEME

KAROSERİNİN bakımı

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın dışına düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Aracınız etkili antikorzyon korumasına sahiptir. Bununla birlikte çeşitli dış etkenlerden etkilenebilir.

Havanın korozyf etkileri

- hava kirliliği (şehirlerde ve sanayi bölgelerinde);
- havanın tuzluluğu (deniz kenarlarında özellikle sıcak havalarda);
- mevsimsel ve nemli iklim şartları (ör. kışın yollara serpilen tuz, yol yıkama suları vb.).

Hafif çarpmalar

Aşındırıcı etkiler

Havadaki toz, kum, çamur, diğer araçlar tarafından fırlatılan çakıllar...

Bu risklere karşı alınabilecek bir takım asgari tedbirler bulunmaktadır.

Yapılması gerekenler

Aracınızı üretici tarafından onaylanan temizlik ürünleriyle (asla aşındırıcı ürünler kullanmayınız) **motor kapalı** yıkayınız. Bir yıkama jeti kullanarak önceden iyice durulayınız:

- ağaçlardan akan reçineler ve sanayi kirliliği;

- tekerlek davlumbazlarında ve kasa altında yaş tortu oluşturan çamur;
- **boyanın dökülmesine kadar gidebilecek hızlı soldurma etkisi olan bir kimyasal reaksiyona neden olan kuş pislikleri;**

Bu lekeleri çıkarmak için aracı **hemen** yıkayınız, aksi hâlde cila yaparak bu lekeleri gidermek mümkün değildir;

- kimyasal eriticilerin yayıldığı bölgelerde yolculuk yaptıktan sonra özellikle çamurluk ile kasa altındaki tuz.

Aracı bitkilerin (reçine, yaprak...) etkilerinden düzenli olarak arındırın.

Araçların yıkanmaları ile ilgili yerel yasalara uyunuz (ör. aracı kamuya ait yollarda yıkamamak).

Boya hasarını önlemek için mıcırlı yüzeylerde sürerken aracın durma mesafelerine dikkat ediniz.

Paslanmanın yayılmasını önlemek için boyanın zedelendiği yerleri hemen onarınız veya onarımını yaptırınız.

Antikorzyon Garantisinin devam etmesi için aracınızın periyodik bakımlarını yaptırmayı unutmayınız. Bunun için aracınızın Bakım Belgesi'ne bakınız.

Aracı yüksek basınçlı bir temizleme cihazıyla yıkarken, lütfen aşağıdaki önlemleri alınız:

- aracınızın boyasının, temizlemek istediğiniz alanın veya parçanın bu yıkama türüne uygun olduğundan emin olunuz;
- cihaz tarafından iletilen basınç 100 bar değerinden az olmalıdır;
- yıkarken püskürtme başlığını araçtan en az 15 cm uzağa yerleştiriniz ve su akış hızının dakika başına 15 l değerinden az olduğunu kontrol ediniz;
- aynı bölgeyi, darbe alan noktaları veya contaları yıkamakta ısrar etmeyiniz (boyanın zarar görmesi, contaların ayrılması vb. riski).

Mekanik bileşenlerin, menteşelerin vs. temizlenmesi durumunda, bu bileşenler Teknik Departmanımız tarafından onaylanan ürünler püskürtülerek korunmalıdır.



Bakım için seçtiğimiz özel ürünleri üreticinin aksesuar mağazalarında bulabilirsiniz.

Aşağıdakileri yapmayınız

Arabayı güneş altında veya donma sıcaklıklarında yıkamak.

Çamuru veya pislikleri ıslatmadan kazımak.

TEMİZLEME

Karoseri üzerindeki pislikleri temizlememek.

Hafif çarpmalardan sonra pas oluşumuna izin vermek.

Teknik Departmanımız tarafından onaylanmamış ve boyayı etkileyebilecek çözücülerle lekeleri çıkartmayınız.

Aracı, özellikle tekerlek davlumbazları ve kasa altını yıkamadan kar ve çamurda kullanmak.



Yüksek basınçlı temizleme ekipmanları kullanarak veya Teknik Departmanımız tarafından onaylanmamış ürünleri püskürterek yağdan arındırma veya temizleme:

- mekanik parçalar (ör. motor bölmesi);
- tekerlekler (ör. fren kaliperleri gibi fren sistemi elemanları);
- kasa;
- menteşeli parçalar (ör. kapıların içi);
- boyalı dış plastik parçalar (ör. tamponlar).

Bunların yapılması oksitlenmeye veya arızaya sebep olabilir.

Mat boyalı araçların özellikleri

Bu boya tipi için bazı önlemlerin alınması gerekir.

Yapılması gerekenler

Aracı bol suyla ve elle, yumuşak bir bez, sünger... yardımıyla yıkayınız.

Aşağıdakileri yapmayınız

Balmumu esaslı ürünleri kullanınız (cila).

Sert biçimde ovunuz.

Aracı otomatik yıkamadan geçiriniz.

Boyanın üzerine yapışkanlı nesneler yapıştırınız (iz bırakma riski).



Aracı yüksek basınçlı bir temizleme aletiyle yıkayınız.

Otomatik yıkamadan geçme

Silecek kumanda kolunu Park konumuna geri getiriniz ➔ 126. Dış aksesuarların, ilave lambaların ve dikiz aynalarının tespitlemelerini kontrol ediniz ve silecek fırçalarının yapışkanlı bantla sabitlendiğinden emin olunuz.

Varsa, araç telefonu anten çubuğunu çıkartınız.

Yapışkanı çıkarmayı unutmayınız ve yıkama işlemi bittiğinde anteni yerine takınız.

Farlar, kaptörler ve kameraların temizlenmesi

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetersizse, hafifçe sabunlu suya daldırınız ardından yumuşak veya pamuklu bir bezle siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle nazikçe silerek tamamlayınız.

Alkol bazlı temizlik ürünleri veya kazıyıcı gibi aletler kullanmayınız.

Temizleme çıkartmaları, dekoratif filmler vb.

Yapılması gerekenler

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Sabunlu suyla nemlendirip ardından mutlaka yumuşak bir bez veya pamukla silerek temizleyiniz.

Yumuşak kuru bir bezle nazikçe silerek tamamlayınız.

Aşağıdakileri yapmayınız

Alkol bazlı temizlik ürünleri kullanınız.

Temizlik aletleri (ör. kazıyıcı) kullanmak.

Sert biçimde ovunuz.



Alanı yüksek basınçlı bir temizleme aletiyle yıkayınız.

TEMİZLEME

İç DÖŞEMELERİN bakımı

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın içine düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Bir leke daima çabucak giderilmelidir.

Lekenin cinsi ne olursa olsun, **doğal sabunla hazırlanmış soğuk (ya da ılık) sabunlu su kullanınız.**

Deterjan kullanılması (bulaşık deterjanı, toz temizleyiciler, alkol bazlı ürünler...) yasaktır.

Yumuşak bir bez kullanınız.

Fazlalığı durulayın ve kurulayın.

Multimedya ekranı

Ekranın bakımı, multimedya ekipmanının türüne bağlı olabilir. Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

Gösterge camları

(örnek: gösterge tablosu, saat, dış sıcaklık göstergesi, radyo göstergesi...)

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetmezse, hafifçe sabunlu su emdirilmiş yumuşak bir bez (veya pamuk) kullanınız ve sonra nemli yumuşak bir başka bez veya pamukla siliniz.

Son olarak yumuşak ve kuru bir bezle **dikkatle** kurulayınız.

Alan üzerinde alkol ve/veya püskürtme sıvıları içeren ürünler kullanmayınız.

Emniyet kemerleri

Temiz tutulmalıdır.

Ya teknik servilerimiz (Marka Butik) tarafından seçilmiş ürünleri ya da ılık sabunlu su emdirilmiş bir sünger kullanınız ve kuru bir bezle kurulayınız.

Deterjan ve boya kullanılmamalıdır.

Tekstiller (koltuklar, kapı kaplamaları...)

Tekstilleri **düzenli olarak** süpürgeyle temizleyiniz.

Sıvı leke

Sabunlu su kullanınız.

Yumuşak sünger yardımıyla hafifçe emdiriniz veya tampon yapınız (asla sürtmeyiniz), fazlasını durulayınız ve emdiriniz.

Katı veya hamur kıvamında leke

Katı veya hamur kıvamındaki fazla maddeyi bir spatula ile **anında** ve dikkatlice alınız (lekeyi yaymaktan kaçınmak için kenarlardan merkeze doğru giderek).

Sıvı leke için belirtildiği gibi yıkayınız.

Şeker ve sakız için özel muamele

Kristalleşmesi için lekenin üzerine bir buz parçası koyunuz ve sonra katı leke için belirtildiği gibi devam ediniz.



İç bakım ve/veya tatmin edici olmayan sonuçlarla ilgili tüm öneriler için, Marka Temsilcisi'ne danışınız.

Araca takılı orijinal hareketsiz ekipmanın sökülmesi/yeniden takılması

Araç içini temizlemek için hareketsiz ekipmanları çıkarmanız gerekirse (örneğin, halılar), daima doğru şekilde ve doğru taraftan yeniden yerleştirmeye (sürücünün halısı sürücü tarafından yerleştirilmelidir) ve ekipmanla birlikte verilen parçalarla tutturmaya (örneğin sürücünün halısı daima önceden yerleştirilmiş sabitleme parçaları yardımıyla tutturulmalıdır) özen gösteriniz.

Her durumda, araç dururken, hiçbir şeyin sürüşü rahatsız etmediğini doğrulayınız (pedal basılırken arada engel, tabanın haliyle takılması vs.).

Aşağıdakileri yapmayınız

Torpedo giydirmesine zarar verebilecek koku giderici, parfüm vb. gibi nesneleri havalandırma çıkışlarına yerleştiriniz.

TEMİZLEME



Araç içinde yüksek basınçlı temizleme ekipmanı veya püskürtme aleti kullanınız:

– bu aletlerin gerekli önlemler alınmadan kullanılması diğer sakıncalarına ek olarak araç içindeki elektrikli veya elektronik cihazlara zarar verebilir.

5

LASTİKLER

LASTİKLER

Lastik – tekerlek emniyeti

Lastikler araç ile yol arasındaki tek teması oluştururlar, dolayısıyla bunları iyi durumda tutmak esastır.

Trafik yasası tarafından öngörölmüş yerel kurallara kesinlikle riayet etmeli-siniz.

Lastiklerin bakımı



Lastikler iyi durumda olmalı ve sırtları yeterli derinliğe sahip olmalıdır: Teknik Departmanımız tarafından onaylanan lastiklerde aşınma ikaz kabartmaları **1** bulunur; **bunlar, lastik sırtının birkaç**

noktasına kabartmayla yapılmış olan göstergelerdir.

Lastiklerin dış yüksekliği aşını göster-gesi seviyesine incek kadar aşındı-ğında, **ikaz kabartmaları görünür hâ-le gelir 2: Böyle bir durumda lastik-lerinizi değiştirmeniz gerekir çünkü dış yüksekliği artık 1,6 mm'nin üs-tünde değildir ve bu durum ıslak yollarda kötü bir yol tutuşuna neden olur.**

Aşırı yüklü olarak, otoyolda özellikle çok sıcak havalarda uzun süre gidilme-si, kötü yollarda devamlı kullanma las-tiklerin daha çabuk bozulmalarına ne-den olur ve güvenliği etkiler.



« Kaldırma çarpmalar » gibi sürüş kazaları, las-tiklere ve jantlara zarar verme riski taşır, aynı za-manda ön veya arka takımın aya-rının bozulmasına da yol açar. Bu durumda, durumlarını bir yetki-li servise kontrol ettiriniz.

Şişirme basınçları

Lastiklerin şişirme basınçlarına uyunuz (stepne dahil). Lastik basınçlarını en az ayda bir kere ve her uzun yolculuk-tan önce kontrol ediniz (sürücü kapısı

çerçevesi üzerine yapıştırılmış olan eti-kete bakınız) → 293.



Yanlış lastik basınçları anormal lastik aşınması-na ve alışılmadık dere-cece sıcak çalışmaya yol açar. Bunlar güvenliği ciddi şekil-de etkileyebilecek faktörlerdir ve şunlara yol açabilir:

- yetersiz yol tutuşu;
- patlama veya lastik sırtının ay-rılma tehlikesi.

Lastik şişirme basıncı yüke ve kullanım hızına bağlıdır. Kullanım şartlarına göre lastiklerin basınç-larını ayarlayınız (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız).

Basınçlar lastikler soğukken kontrol edilmelidir. Sıcak havalarda veya hızlı bir yolculuktan sonra erişilen yüksek basınçları dikkate almayınız.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken yapılamadığı durumlarda, belirtilen basınçların 0,2 - 0,3 bar artırılması** gerekir (veya 3 PSI).

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.

LASTİKLER



Dikkat; eksik veya iyi sızdırmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınçların azalmasına neden olabilir. Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.



Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Yetersiz şişirme (lastik patlaması, az hava basılması vb.) durumunda, gösterge tablosunda

➔ 176 ➔ 171,  ikaz ışığı yanar.

Tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesi

Böyle bir uygulama tavsiye edilmez.

Stepne

➔ 299 ➔ 301.

Lastiklerin değiştirilmesi



Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara uymak için

Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastiğin takılması gerekir.

En azından orijinal lastiklerle aynı yük kapasitesine ve hız değerine sahip olmalı veya yetkili servisin önerilerine uygun olmalıdır.

Bu talimatlara uyulmaması, güvenliğinizi tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

Araç kontrolünü kaybetme riski.

Kışın kullanım

Zincirler

Güvenlik nedeniyle, arka tekerleklerle zincir takılması kesinlikle yasaktır.

Orijinal boydan büyük olan lastikler üzerine **zincir takılamaz.**



Zincirlerin takılması, ancak **aracınızın** orijinal ölçülerine uygun ebatta lastikler ile mümkündür.

Özel zincirler kullanılması şartıyla tekerleklerle zincir takılabilir Yetkili Servis'e başvurunuz.

"Kar" veya "Kış" lastikleri

Aracınızın yol tutma niteliklerini mümkün olduğunca korumak için **dört tekerleğin** de aynı tipte olmasını tavsiye ederiz.

Dikkat: Bu lastikler bazen belli bir dönüş yönüne ve aracınızın azami hızının altında olabilen azami hız endisine sahiptir.

Çivili lastikler

Bu tip lastikler, bulunduğunuz ülke yasalarında belirtilen şekilde ve sınırlı bir müddet için kullanılabilir.

Yürürlükteki yönetmeliklerin müsaade ettiği hıza uyulması gereklidir.

Bu lastikler en azından iki ön tekerleğe takılı olmalıdır.

LASTİKLER



Her durumda, aracınıza en uygun donanım seçiminde yardım edecek olan Marka Yetkili Servisinize danışmanızı tavsiye ederiz.

Lastik basınçları

Etiket A



Okumak için kapıyı açınız.

Şişirme basınçları lastikler soğukken kontrol edilmelidir.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılmadığı durumlarda, belirtilen basınç değerlerinin 0,2 - 0,3 bar (3

PSI) artırılması gerekir. Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.

Şişirme basıncı aracın kullanım karşılığına göre belirlenmelidir (hız, şarj, otolyol sürüşü...). Şişirme basınçlarına uyunuz (stepne dahil). Bunlar ayda en az bir kez ve uzun yolculuklardan önce kontrol edilmelidir.

Araca bağlı olarak, her lastik basıncına yeniden hava basıncı verilmesinden veya eklemesinden sonra, lastik basınç referans değerini sıfırlamanız gereklidir → 291.

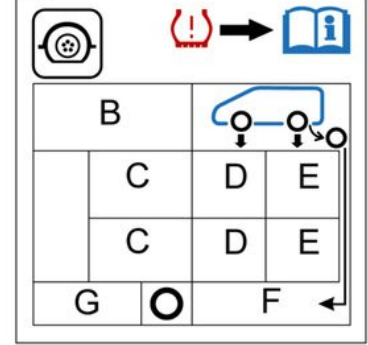


Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Yetersiz şişirme (lastik patlaması, az hava basılması vb.) durumunda, gösterge tablosun-

da → 176 → 171,  ikaz ışığı yanar.

A



Bu bilgilerin etikette olup olmadığı ve bulundukları yer araca bağlıdır

B: araçta takılı olan lastiklerin boyutu.

C: öngörülen sürüş hızı.

D: ön lastik basıncı.

E: arka lastik basıncı.

F: stepne için lastik basıncı.

G: stepne lastik boyutu.

LASTİKLER



Tam yükte kullanılan (Yükleme halinde izin verilen toplam ağırlık) ve bir römork çeken araçlar

araçlar

Azami hız **100 km/sa.** ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin basıncı **0,2 bar** artırılmalıdır → **340. Lastik patlama tehlikesi.**

Lastik güvenliği ve zincir takılması: Bakım koşulları ve araç modeline göre zincir kullanımı hakkında bilgi almak için bkz. → **291.**



Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara uymak için

Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastiğin takılması gerekir.

En azından orijinal lastiklerle aynı yük kapasitesine ve hız değerine sahip olmalı veya yetkili servisin önerilerine uygun olmalıdır.

Bu talimatlara uyulmaması, güvenliğinizi tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

Araç kontrolünü kaybetme riski.

Lastik şişirme kiti



Kit, 4 mm'den daha küçük nesneler nedeniyle sırt kısmı **A** hasar görmüş lastikleri onarır. Lastiklerdeki tüm patlama durumlarını onaramaz; örneğin tabandaki 4 mm'den daha büyük yarıklar, lastiğin yan yüzündeki **B** kesikler gibi. Jantınızın da iyi durumda olduğundan emin olunuz. Patlamaya neden olan cisim hala lastiğin içindeyse, bunu çekmeyiniz.

LASTİKLER



Lastik, patlak şekilde sürülmesi nedeniyle hasar görmüşse şişirme kitini kullanmayınız.

Her türlü müdahaleden önce lastiklerin yan yüzeylerini dikkatli bir şekilde kontrol ediniz.

Aynı zamanda, inmiş hatta patlamış lastiklerle aracınızı sürmek güvenliğe zarar verebilir ve onarılamaz sonuçlara neden olabilir.

Bu onarım geçicidir

Patlamış bir lastik en kısa sürede daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

Kit ile onarılmış bir lastiğin değiştirilmesi sırasında, bu durumdan uzmanı haberdar etmelisiniz.

Sürüş sırasında, lastiklere enjekte edilen onarım ürünü nedeniyle bir titreşim hissedilebilir.



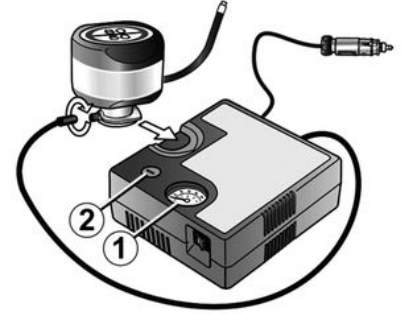
Kit, sadece ait olduğu aracın lastiklerini şişirmek için kullanılmalıdır. Hiçbir durumda, kiti başka bir aracın lastiklerini veya şişirebilen herhangi bir nesneyi (can yeleği, şişme bot...) şişirmek için kullanmayınız.

Onarım ürünü tüpüyle yapılan işlemler sırasında, cildinize sıvının sıçramasından kaçınınız. Sıvı damlacıkları cildinize değdiyse, cilt yüzeyinizi bol suyla yıkayınız. Onarım kitini, çocukların erişebileceği yerlere bırakmayınız. Boş onarım kiti tüpünü doğaya atmayınız. Tüpü Marka Yetkili Servisi'ne veya tüpün geri kazanımını sağlayacak yetkili birime veriniz.

Tüpün, etiketinde belirtilen bir kullanım ömrü vardır. Kullanım süresinin tarihini kontrol ediniz.

Şişirme hortumunu ve onarım ürünü tüpünü değiştirmek için Yetkili Servis'e başvurunuz.

62281



Lastiğin patlaması durumunda, araca göre bagajda veya bagaj halısının altında bulunan kiti kullanınız.

Resim, aracınızla birlikte sağlanan kite karşılık gelmeyebilir.



Kiti kullanmadan önce aracı trafikten yeterli mesafede bir yere park ediniz, dörtlü flaşörleri yakınız ve park frenini çekiniz, bütün yolcuları araçtan indiriniz ve trafikten uzakta durmalarını sağlayınız.

6

LASTİKLER



Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Yetersiz şişirme (lastik patlaması, az hava basılması vb.) durumunda, gösterge tablosunda

➔ 176 ➔ 171,  ikaz ışığı yanar.

Motor çalışırken ve park freni çekili durumdayken:

– Daha önce aracın aksesuar prizlerine bağlanmış aksesuarları çıkarınız;
– aracın bagajında bulunan **şişirme kiti kompresörünün üstündeki bilgilere bakınız** ve kullanım talimatlarını izleyiniz;

– lastiği önerilen basınçta şişiriniz
➔ 293;

– maksimum 15 dakika sonra, basıncı (basınç göstergesi **1** üzerinde) okumak üzere şişirme işlemini durdurunuz;

Not: Kabın boşalması (yaklaşık 30 saniye) sırasında manometre 1 kısa süreliğine 6 bara kadar bir basınç gösterir ve ardından basınç düşer.

– Basıncı ayarlayınız, yükseltmek için kit ile şişirmeye devam ediniz. Azaltmak için **2** butonuna basınız.

15 dakika sonra en az 1,8 bar değerinde bir basınç elde edilememişse, onarım mümkün değildir. Aracı sürmeyiniz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

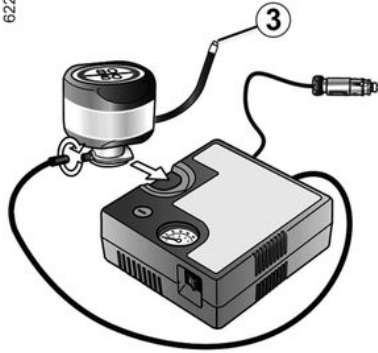


Aracınızla bankette park edip, durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkenizdeki geçerli yasalarda belirtilen şekilde başka uyarı tertibatlarıyla mutlaka uyarmanız gerekir.



Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabileceğinden ve bunların kullanılmasını engelleyebileceğinden sürücünün ayakları etrafına hiçbir şey yerleştirilmemelidir.

62281



- Sürüş tavsiyeleri etiketini (şişenin altında yer alır) sürücünün görebileceği şekilde gösterge paneline yapıştırın.
- Kiti yerine yerleştiriniz.
- İlk şişirme işleminin sonunda, lastikten hava kaçmaya devam edecektir. Deliğin tıkanması için, araçla kısa bir mesafe sürüş yapılması gerekmektedir.
- Aracı derhal çalıştırınız ve ürünün lastik içinde eşit olarak dağılmasını sağlamak için 20-60 km/sa. arasında bir hızla sürünüz; 3 kilometre yol aldıktan sonra durup basıncı kontrol ediniz.
- Basınç 1,3 bar'dan yüksek ancak önerilen basınçtan düşük ise (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete

LASTİKLER

bakınız), basıncı yeniden ayarlamanız gereklidir. Aksi halde, Yetkili Servise başvurunuz: lastiğin onarılması mümkün değildir.

Kitin kullanım tavsiyesi

Kit aralıksız 15 dakikadan fazla çalışmamalıdır;

İlk kullanım sonrasında, içinde sıvı kalırsa dahi şişenin değiştirilmesi gereklidir.



Dikkat; eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve

basınçların azalmasına neden olabilir.

Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.



Kit ile yapılan onarım sonrası aracınızı 200 km'den hızlı sürmemelisiniz. Aynı zamanda, vitesi küçültünüz ve hiçbir durumda 80 km/saat hızı geçmeyiniz. Torpido üzerinde görünen bir yere yapıştırmamız gereken etiket, bunu size hatırlatır.

Ülkeye veya yerel yasalara bağlı olarak, şişirme kiti ile onarılmış bir lastiğin değiştirilmesi gerekir.

Aletler

Aletlere erişim



Aletlerin olması araca bağlıdır.

Kriko 1

Krikoyu kullanmak için somunu **5** gevşetiniz. Krikoyu saklarken doğru şekilde katlayınız ve yuvasına yerleştiriniz Krikoyu sabitlemek için somunu **5** sıkınız.

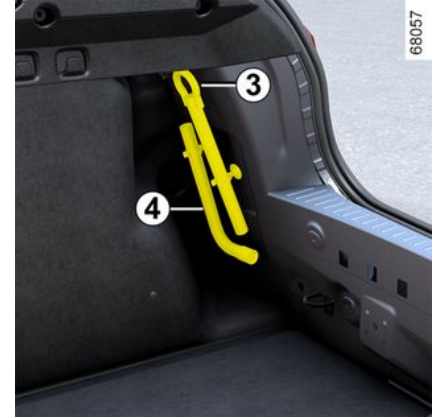
LASTİKLER



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız, fren sırasında yansımaya yapma riski vardır.

Kullanımdan sonra, aletlerin yuvalarına düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz: Yaralanma riskinden kaçınınız.

Stepne ile birlikte bijon da verilmişse, onların kullanılması zorunludur ve yalnızca stepne ile birlikte kullanılmaları gerekir: stepneye takılı etikete başvurunuz.



Jant kapağı anahtarı 2

Jant kapaklarını çıkarmaya yarar.

Çekme halkası 3

→ 304

Bijon anahtarı 4

Bu, bijonları ve römork halkasını 3 kilitlemek veya kilidini açmak için kullanılabilir.



Güvenliğiniz için üretici tarafından önerilmeyen bir kriko kullanmak kesinlikle yasaktır.

Kriko araca özeldir ve tekerlekleri değiştirmek için kullanılır.

Hiçbir koşulda şu şekillerde kullanılmamalıdır:

- başka bir araçta;
- onarım yapmak için;
- aracın alt tarafına erişmek için.

Yaralanma tehlikesi

Aracın hasar görme riski.

LASTİKLER

Lastik patlaması, Stepne

Lastik patlaması durumunda

Araca bağlı olarak, bir stepne veya bir lastik şişirme kiti sağlanır → 294.



Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Yetersiz şişirme (lastik patlaması, az hava basılması vb.) durumunda, gösterge tablosunda

→ 176 → 171,  ikaz ışığı yanar.



Aracınızla bankette park edip, durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkenizdeki geçerli yasalarda belirtilen şekilde başka uyarı tertibatlarıyla mutlaka uyarmanız gerekir.



Egzoza dokunmayınız
yanma tehlikesi.

Stepne



Bagajınızda bulunur.

Almak için:

- bagaj bölmesi kapağını açınız;
- bagaj kılıfını çıkarınız veya tamamen geriye katlayınız;
- araca bağlı olarak, hareketli tabanı ara konuma getiriniz → 269;
- araca bağlı olarak, bagaj bölmesi halısını kaldırarak dikey konuma getiriniz ve geriye katlanmış bagaj kılıfına yaslayınız;

- orta tespit bağlantısını **1** gevşetiniz;
- acil durum stepnesi **2**'yi çıkarınız.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız, fren sırasında yansımaya yapma riski vardır.

Kullanımdan sonra aletlerin yuvalarına düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz: **Bunu yapmamak yaralanma riski oluşturur.**

Stepne ile birlikte bijon da verilmişse, bu bijonları yalnızca stepne için kullanmanız gerekir. Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiç bir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

LASTİKLER

Uyarılar



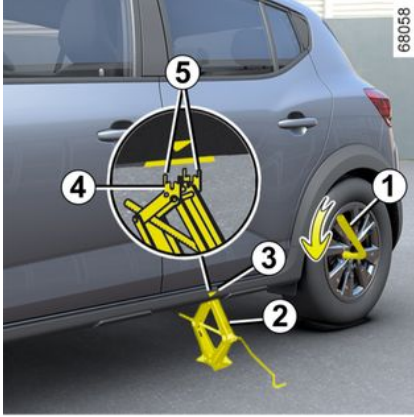
Stepne uzun süre kullanılmamışsa, uygun durumda kalmış ve emniyetle kullanılabilir olduğunu servisimize kontrol ettiriniz.

Diğer dört tekerlekten farklı bir stepne ile donatılan araçlar:

- Aynı araca asla birden fazla stepne takmayınız.
- Patlak lastik stepneden daha büyük olduğundan, stepne takıldığında aracın yerden yüksekliği daha azdır.
- En kısa sürede stepneyi orijinal tekerleğe benzer bir tekerlekle değiştiriniz.
- Bu stepnenin fazla uzun sürmemesi gereken kullanımı süresince sürüş hızı, tekerleğin üzerindeki etikette belirtilen hızı geçmemelidir.
- Bu tekerleğin takılması, aracın her zamanki tutumunu değiştirebilir. Ani hızlanmalardan veya yavaşlamalardan kaçınınız ve hızınızı virajda düşürünüz.
- Kar zinciri kullanmanız gerekiyorsa, stepneyi arka dingil üzerine takınız ve şişirme basıncını kontrol ediniz.

LASTİKLER

Tekerlek değıştirme



Dörtlü flaşörleri yakınız. Aracı, trafikten uzak, kaygan olmayan ve sağlam bir zemine park ediniz.

Park frenini çekin ve bir vitese takın (birinci veya geri vites veya **P** otomatik şanzımanlar için). Araçtaki tüm yolcuları indiriniz ve onları trafiğin olduğu yerden uzaklaştırınız.

Krikolu ve kriko kollu araçlar

Gerekirse, jant kapağını sökünüz. Kriko kolunu **1** kullanarak bijonların kilidini açınız. Bijon anahtarını, üstten bastırarak şekilde konumlandırınız.



Aracınızla bankette park edip, durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkenizdeki geçerli yasalarda belirtilen şekilde başka uyarı tertibatlarıyla mutlaka uyarmanız gerekir.

Krikoyu **2** yatay şekilde yerleştiriniz. Krikonun başı mutlaka etkilenen tekerleğe en yakın yerde ve bir ok **3** ile belirtilmiş kriko dayama noktası yüksekliğinde **konumlandırılmalıdır**.

Kriko destek plakasını **4** aracın altındaki iki çentik **5** arasında bulunan hafif girintili oluğa yerleştirerek kriko kolunu ok **3** yönünde elinizle çevirmeye başlayınız.

Kriko tabanını tam olarak yerleştirmek için (aracın altına girmiş ve krikonun başıyla hizalanmış olmalıdır).

Tekerleği yerden kaldırmak için kolu birkaç kez çeviriniz.



Her türlü yaralanma ve aracın hasar görme riskini önlemek için değıştirmecek tekerlek zemine maksimum 3 santimetre mesafede olana kadar krikoyu açınız.

Bijonları sökünüz ve tekerleği çıkarınız.

Stepneyi göbek üzerine yerleştiriniz ve jant delikleri ile göbeğin bijon deliklerini aynı hizaya getirene kadar tekerleği çeviriniz.

stepne ile birlikte bijon da verilmişse, bu bijonları yalnızca stepne için kullanınız.

Stepnenin göbek üzerine iyice yerleştirdikten emin olarak vidaları sıkınız ve krikoyu indiriniz.

Tekerlekler yerdeyken, bijonları iyice sıkın ve en kısa zamanda sıkma kontrolünü yapın ve stepnenin şişirme basıncını kontrol edin.

LASTİKLER



Hırsızlık önleme cıvatası

Güvenlikli cıvata kullanıyorsanız cıvatanın yerini jant kapağı içine işlenmiş olan çizimden bulunuz. (jant kapağı montajının takılamama riski vardır).



Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Yetersiz şişirme (lastik patlaması, az hava basılması vb.) durumunda, gösterge tablosunda

➔ 176 ➔ 171,  ikaz ışığı yanar.



Lastik patlaması halinde, lastiği mümkün olduğunca çabuk değiştiriniz.

Patlamış bir lastik daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız, fren sırasında yansıma yapma riski vardır.

Kullanımdan sonra, aletlerin yuvalarına düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz: Yaralanma riskinden kaçınınız.

Stepne ile birlikte bijon da verilmişse, onların kullanılması zorunludur ve yalnızca stepne ile birlikte kullanılmaları gerekir: stepneye takılı etikete başvurunuz.



Güvenliğiniz için üretici tarafından önerilmeyen bir kriko kullanmak kesinlikle yasaktır.

Kriko araca özeldir ve tekerlekleri değiştirmek için kullanılır.

Hiçbir koşulda şu şekillerde kullanılmamalıdır:

- başka bir araçta;
- onarım yapmak için;
- aracın alt tarafına erişmek için.

Yaralanma tehlikesi

Aracın hasar görme riski.

Jant kapakları, jant kapağı – tekerlek

Bijonları görünür tipteki orta jant kapağı ()



(ör. jant kapağı 1)

Bijonlara erişim doğrudandır.

LASTİKLER



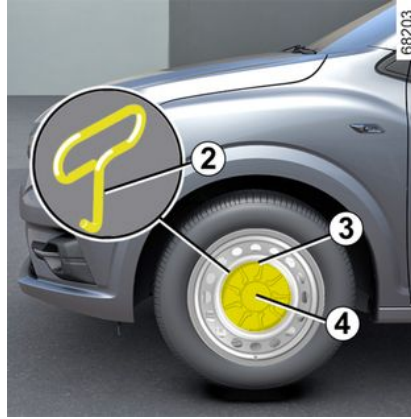
Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız, fren sırasında yansırma yapma riski vardır.

Kullanımdan sonra, aletlerin yuvalarına düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz: Yaralanma riskinden kaçınınız.

Bijonlar alet takımı ile birlikte teslim edilirse, bunların yalnızca stepne için kullanılması gerekmektedir: Stepne üzerinde bulunan etikete bakınız.

Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiç bir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

Bijonları görünmeyen tipteki orta jant kapağı

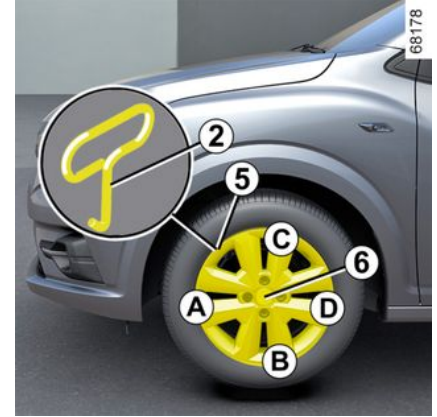


(ör. jant kapağı 4)

Jant kapağı anahtarını 2 sağlanan yuvaya 3 sokarak jant kapağını sökünüz.

Kapağı takmak için janta göre ayarlayınız, klipslerini takınız.

Bijonları görünür tipteki jant kapağı



(ör. jant kapağı 6)

Jant kapağı anahtarını 2 supap deliğine 5 sokarak jant kapağını sökünüz.

Tekrar yerine takmak için supaba 5 denk gelecek şekilde yerleştiriniz. Supabın A yanından başlayıp B ve C ile devam ederek ve karşıdaki supabın D yanında bitirecek şekilde tutma kanca-larını tam olarak itiniz.

ARIZA GIDERME

Aracın çekilmesi: arıza giderme

Çekmeden önce vites kolunu boş konumuna getiriniz (otomatik vites kutusu bulunan araçlarda **N** konumu), direksiyon kolunun kilidini açınız ve ardından park frenini serbest bırakınız.

Direksiyon kolunun kilidinin açılması

Anahtarı kontak mekanizmasına yerleştiriniz, "Açık" konumuna ayarlayınız veya araca göre, kart araç içindeyken, motor marş düğmesine yaklaşık **iki saniye** süreyle basınız.

Vites kolunu boşta konumuna getiriniz (bir otomatik vites kutusu bulunan araçlarda **N** konumu).

Direksiyon kolunun kilidi açılır ve aksesuar işlevlerine güç verilir: Araç lambalarını kullanabilirsiniz (sinyal lambaları, fren lambaları vb.). Aracınızda gece aydınlatmalar açık olmalıdır.

Araca göre, çekme işlemi bitince, motor marş butonuna art arda iki defa basınız (akünün boşalması tehlikesi).

Aracın çekilmesi konusunda yürürlükteki yasalara uyulması zorunludur. Römork çeken aracı kullanıyorsanız aracınızın azami çekme ağırlığını aşmayınız ➔ **340**.

Otomatik vites kutulu bir aracın çekilmesi: mekanik kol

Aracı platformlu bir taşıyıcı üzerinde taşıyınız veya ön tekerlekleri havaya kaldırılmış biçimde çekiniz.

Bazı istisnai özel durumlarda, aracı dört tekerleği üstünde sadece ileri yönde, vites kolu boş konumda **N** ve en fazla 80 km mesafe ve maksimum 25 km/sa. hızla çekebilirsiniz.



Çekme işlemi sırasında kartı araç içinde bırakınız.

Direksiyon kolunu kilitlenmesi riski.



Çalıştırma sırasında, kol **P** konumunda kilitlenmiş olarak kalırsa (ör. akü arızası) sürüş tekerleklerinin engelini kaldırmak için kolu manuel olarak serbest bırakmak mümkündür. Bunu yapmak için, körük tabanının klipsini açınız ve kolun kilidini açmak için kol üzerindeki **2** düğmesine basarken aynı anda **1** itmeli düğmesine de basınız ve vitesi **N** konumuna alınız.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;

Yalnızca ön 3 ve arka 7 bağlantı noktalarını kullanınız (asla aksları veya aracın başka bir bölümünü kullanmayınız). Bu çekme bağlantı noktaları yalnızca çekme işlemi için kullanılabilir.

ARIZA GIDERME

Asla doğrudan veya dolaylı olarak aracı kaldırmak için kullanılmamalıdır.



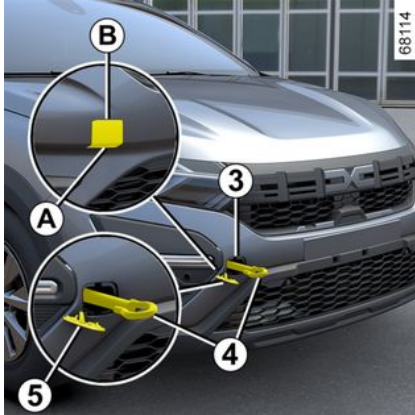
Motor durdurulduğunda, takviyeli direksiyon ve fren destek sistemi çalışmaz.

Bağlantı noktalarına ulaşma

Ön bağlantı noktası

(araca bağlı olarak)

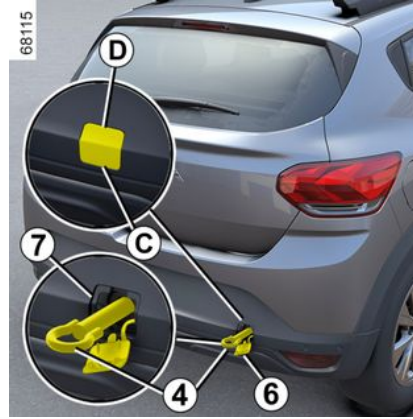
Kapağın üst kısmını çıkarmak için **A** alanına basınız, ardından **B** alanına düz uçlu bir alet yerleştirerek kapağı **5** kaldırarak açınız.



Arka bağlantı noktası

(araca bağlı olarak)

Kapağın üst kısmını çıkarmak için **C** alanına basınız, ardından **D** alanına düz uçlu bir alet yerleştirerek kapağı **6** kaldırarak açınız.



Çekme halkasının doğru şekilde cıvatalandığından emin olunuz.

Çekilen nesneyi kaybetme riski.



- Sert bir çekme çubuğu kullanınız. Halat veya çelik halat kullanılması halinde (ülke trafik kanunları buna izin veriyorsa), çekilen aracın fren yapabilecek durumda olması gereklidir.
- Aracın yürür aksamında bozulma varsa, araç çekilmemelidir.
- Hızlanmada ve frenlemede aracınıza zarar verebilecek kesikliklerden kaçınınız.
- Her durumda, **25 km/saat** hızı aşmamanız tavsiye edilir.

Çekme halkasını 4 sonuna kadar sıkınız: Önce durana kadar elle sıkınız, ardından kriko kolu ile kilitleyerek tamamlayınız.

Yalnızca çekme halkasını **4** ve bijon anahtarını → **297** kullanınız.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız, fren sırasında yansımaya yapma riski vardır.

ARIZA GIDERME

Akü: arıza giderme

Her türlü kıvılcım riskini ortadan kaldırmak için

- Akü bağlantılarını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce güç tüketen elemanların (tavan lambaları vb.) kapalı olduğundan emin olunuz.
- şarj sırasında, akü bağlantısını sökmeden veya takmadan önce şarj cihazını kapatınız;
- terminallerde kısa devre yaratabileceği için akünün üzerine metal eşyalar koymayınız;
- akü bağlantılarını sökmek için motor kapatıldıktan sonra en az bir dakika bekleyiniz;
- yeniden taktıktan sonra kutupları düzgün bağlamaya dikkat ediniz.



Motor bölmesinde herhangi bir işlem gerçekleştirilmeden önce kontağı ➔ 143 veya ➔ 145 kapatmanız gerekir.

Bir şarj cihazının bağlanması

Akü şarj cihazı, nominal gerilimi 12 volt olan bir aküyle uyumlu olmalıdır.

Motor çalışırken akü bağlantısını kesmeyin. **Kullandığınız akü şarj cihazını üreten firmanın verdiği kullanım talimatlarına uyunuz.**



Bazı aküler farklı bir şekilde şarj edilebilirler. Yetkili bayiye danışın.

Şarj işlemini, ani patlamalar yaratabilecek her türlü kıvılcım riskine karşı gereken önlemleri aldıktan sonra, iyi havalandırılan bir yerde yapınız.

Ağır yaralanma riski.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız.

Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız. Gerekirse bir doktora başvurunuz.

Akü elemanlarını açık alev, kızgın parçalar veya kıvılcımlardan uzak tutunuz (**patlama riski**).

Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motorun sıcak olabileceğini dikkate alınız. Ayrıca, motor soğutma fanı her an çalışabilir.



Motor bölmesindeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi

Başka bir aracın aküsü ile çalıştırma

Aracınızı çalıştırmak için başka bir araçtaki aküyü kullanmanız gerekiyorsa Marka Yetkili Servisi'nden uygun elektrik kabloları (kesiti kalın olmalı) temin ediniz veya sizde varsa kullanmadan önce bunların durumunu kontrol ediniz.

ARIZA GIDERME

Her iki akünün de nominal gerilimi aynı olmalıdır: 12 V. Akımı sağlayan akünün kapasitesi (amper-saat, Ah) boşalmış akünün kapasitesine en azından eşit olmalıdır.

İki araç arasında herhangi bir temasın bulunmadığından (artı kutupların bağlanması esnasında kısa devre riski vardır) ve boşalmış akünün gerektiği gibi bağlı olduğundan emin olunuz. Aracınızın kontağını kapatınız.

Akım sağlayan aracın motorunu çalıştırınız ve ortalama bir motor devrine ayarlayınız.

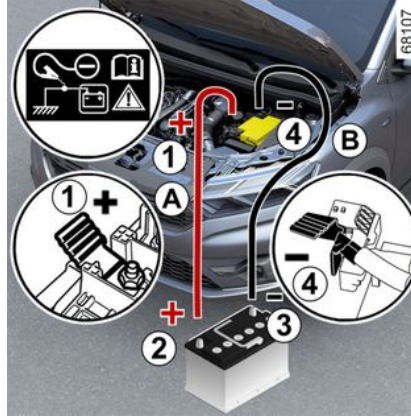
Not: Hybrid modelde aküye doğrudan erişilemediğinden, motor bölmesinde bulunan uzak terminalleri kullanmak gerekir.



Başka bir aracın "12 Volt" aküsünün arızasını gidermek için Hybrid aracınızı kullanmayınız. Hybrid bir aracın ikincil "12 V" aküsündeki elektrik gücü bu işlem için yeterli değildir.

Aracın hasar görme riski.

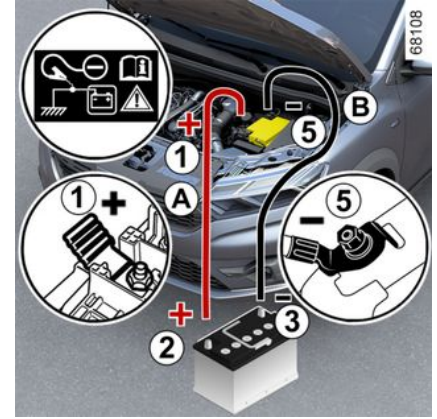
"12 V" akü motor bölmesindedir



(içten yanmalı model)

Pozitif kabloyu (+) **A** boşalmış akünün kutbuna (+) **1**, daha sonra da akımı sağlayan akünün kutbuna (+) **2** bağlayınız.

Negatif kabloyu (-) **B** akım beslemesi yapan akünün kutbuna (-) **3**, ardından (-) **4** kutbuna veya araca göre boşalmış akünün kutbuna (-) **5** takınız.



Motoru her zamanki gibi çalıştırınız. Motor çalışmaya başlar başlamaz, **A** ve **B** kablolarının bağlantısını ters sırayla kesiniz (**4 - 3 - 2 - 1**) veya **araca bağlı olarak, (5 - 3 - 2 - 1)**.



A ve **B** kabloları arasında temas olmadığından ve **A** pozitif kablusunun akımı sağlayan araçtaki herhangi bir metalik bileşenle temas etmediğinden emin olunuz. **Ağır yaralanma ve/veya aracın hasar görme riski.**

ARIZA GIDERME



Araca bağılı olarak akü arızası durumunda (akü bağlantısı kesilmiş, akü boşalmış vb.), takviyeli direksiyon simidi açısının sıfırlanması gereklidir
➔ 117.

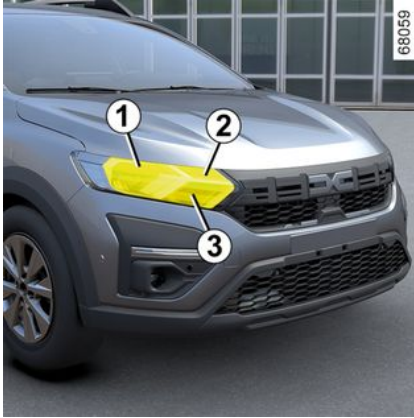
FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Dış aydınlatma: ampullerin değiştirilmesi

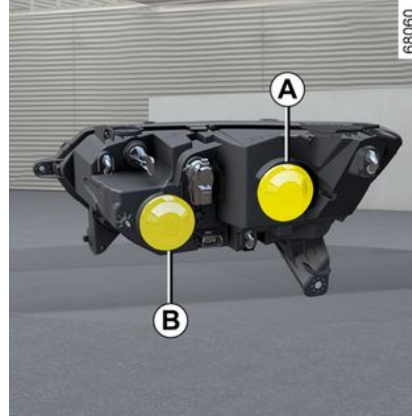
Farlar: halojen farlı araçlar

(araca bağlı olarak)

Aşağıda ayrıntıları verilen ampuller değiştirilebilir. Ancak işlem zor görünüyorsa ampulleri bir Marka Yetkili Servisi'ne değiştirtmenizi öneririz.



Kısa farlar 1

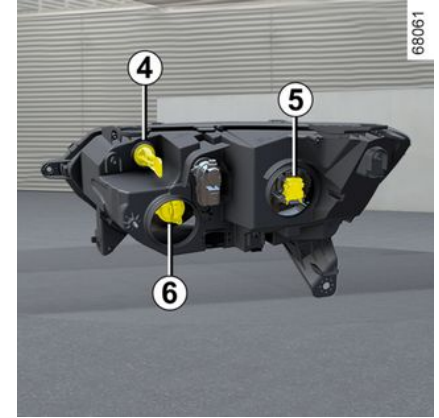


Kapağı **A** sökünüz.

Soketin klipslerini açınız **5**, grubu yuvasından çıkartınız ve ampulü çıkartınız.

Ampul tipi: H7.

Ampul değiştirildikten sonra, lütfen farların bir profesyonel tarafından ayarlandığından emin olunuz.



Sinyal lambaları 2

Ampul tutucusunu **4** çeyrek tur çevirerek ampule erişiniz.

Ampul tipi: PY21W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.
Yaralanma tehlikesi.

Gündüz farları/park lambaları, uzun farlar 3

B kapağını sökünüz.

FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Soketin klipslerini açınız **6**, grubu yuvasından çıkartınız ve ampulü çıkartınız.

Ampul tipi: H15.

Ampulün camına dokunmayınız. Altından tutunuz.

Farlardaki plastik kısımlara zarar verilmemesi için **mutlaka** anti U.V. 55/15W ampuller kullanılmalıdır.

Takma sırasında doğru yerleştirmek için, sökme işleminden önce ampulün konumunu işaretleyiniz.

Ampulü değiştirdikten sonra muhafazayı takmayı unutmayınız.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motorun sıcak olabileceğini dikkate alınız. Ayrıca, motor soğutma fanı her an çalışır.



Motor bölmesindeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.



Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya tedbir olarak, Marka Yetkili Servisinden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin edebilirsiniz.



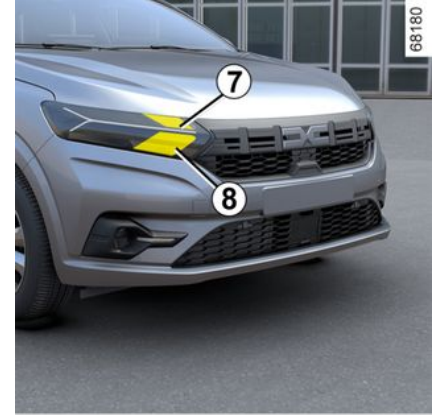
Yanlış bir bağlantı elektrikli ekipmana (kablolar, bileşenler ve özellikle alternatör) zarar verebileceği için elektrikli sistemde yapılacak tüm işlemler (veya değişiklikler) bir yetkili bayi tarafından gerçekleştirilmelidir. Ayrıca Bayiniz bu ünitelerin takılması için gerekli parçalara sahiptir.

Farlar: LED ve halojen farlı araçlar

(araca bağlı olarak)

Aşağıda ayrıntıları verilen ampuller değiştirilebilir. Ancak işlem zor görünüyorsa ampulleri bir Marka Yetkili Servisi'ne değiştirtmenizi öneririz.

Sinyal lambaları 7

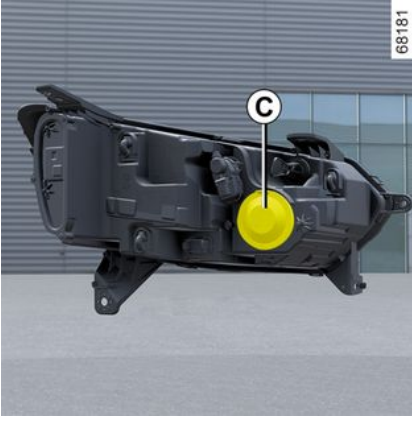


Ampul tutucusunu **9** çeyrek tur çevirerek ampule erişiniz.

Ampul tipi: PY21W.

FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Uzun farlar 8



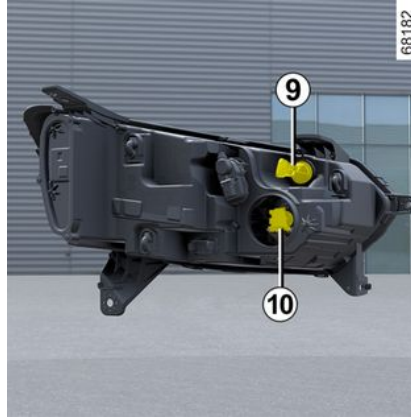
Muhafazayı **C** sökünüz.

Soketin klipslerini açınız **10**, grubu yuvasından çıkartınız ve ampulü çıkartınız.

Ampul tipi: H7.

Farlardaki plastik kısımlara zarar verilmemesi için **mutlaka** anti U.V. 55W ampuller kullanılmalıdır.

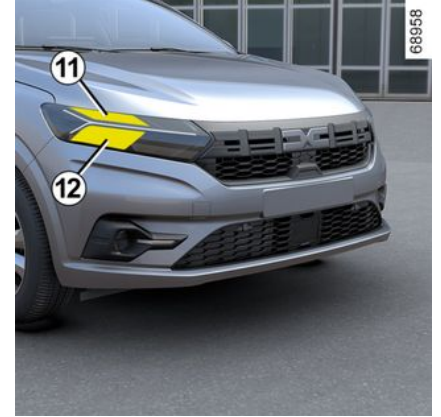
Ampulün camına dokunmayınız. Alından tutunuz.



Takma sırasında doğru yerleştirmek için, sökme işleminden önce ampulün konumunu işaretleyiniz.

Ampulü değiştirdikten sonra muhafazayı takmayı unutmayınız.

LED park lambaları/gündüz farları 11



Yetkili Servis'e başvurunuz.

LED kısa farlar 12

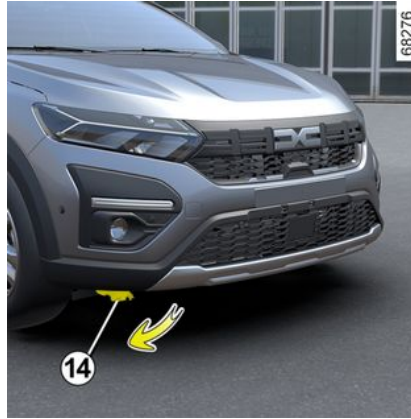
Yetkili Servis'e başvurunuz.

FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Ön sis farları 13



Erişim zorluğu nedeniyle **ampullerini-**
zin bir yetkili Bayide değiştirilmesini
öneririz.



- Kapağın **14** klipslerini açarak ampul taşıyıcısına erişiniz;
- ampul taşıyıcısını çeyrek tur çeviriniz;
- ampülü çıkarınız.

Ampul tipi: H16LL.

İlave farlar

Aracınızı "sis farları" ile donatmayı arzu ederseniz Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

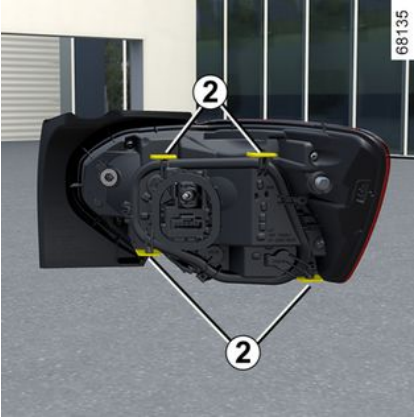
Arka lambalar ve yan sinyaller



Park lambaları/ fren lambaları, sinyal lambaları ve geri vites lambaları

Cıvatayı **1** gevşetiniz, ardından arka aydınlatma ünitesini aracın dışından sökünüz.

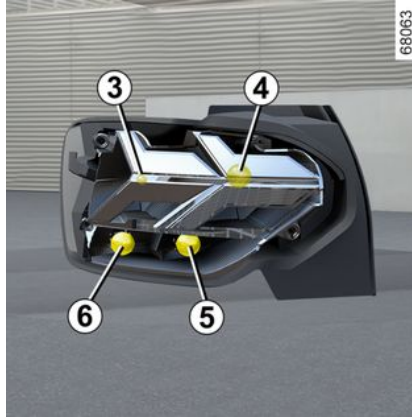
FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ



Ampul tutucunun klipsini açmak için dilleri **2** çekiniz.

Yeniden takmak için kabloya zarar vermemeye dikkat ederek tam tersini uygulayınız.

Dillerin düzgün kilitlendiğinden emin olunuz.



3. Park lambası

Ampul tipi 3: W5W.

4. Park/stop lambaları

Ampul tipi 4: P21/5W.

5. Geri vites lambası

Ampul tipi 5: P21W.

6. Sinyal lambası

Ampul tipi 6: PY21W.



Stop lambası 7

Düz uçlu bir tornavida veya benzeri bir alet kullanarak, fren lambasının üst yüzeyine basarken (hareket **A**) fren lambasının **7** klipsini dikkatlice açınız. Stop lambasının bağlantılarını sökünüz.

FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

6



Ampul **8**'e erişiniz.

Ampul tipi 8: W16W.

Takmak için, spoiler üzerine fren lambasını yerleştiriniz.

Parçanın üst kenarına basınız (hareket **B**), ardından klipslerin bulunduğu alanlardaki lamba yüzeyini yerine oturmuncaya kadar itiniz (hareket **C**).

Ancak, erişim zorluğu nedeniyle **ampullerin bir Marka Yetkili Servisinde değiştirilmesini öneririz.**



Arka sis lambaları 9

Arka tamponun altında bulunan ampul taşıyıcıya erişiniz, ardından aracın merkezine doğru döndürerek sökünüz ve ampulü çıkarınız.

Ampul tipi 9: P21W.



Egzoza dokunmayınız.
Yanma tehlikesi.

Yeniden takma

Yeniden takmak için kabloya zarar vermemeye dikkat ederek tam tersini uygulayınız.

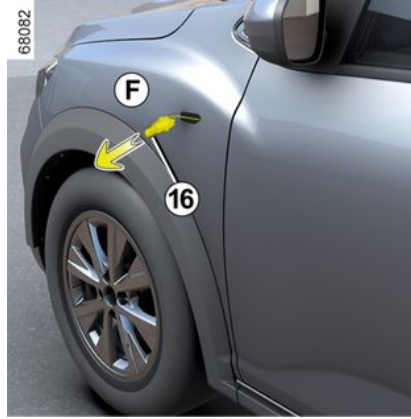
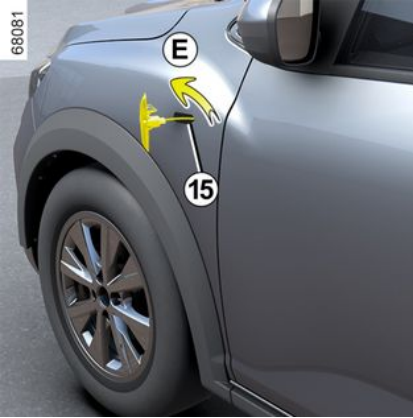
FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

rak sinyal lambasının **14** klipsini açınız ve sinyal lambasını aracın dışına doğru kaldırınız.

Ampul tutucusu **15** üzerinde çeyrek tur çeviriniz (hareket **E**) ve ampulü **16** sökünüz (hareket **F**).

Ampul tipi: WY5W.

Ampulü değiştiriniz ve yan sinyal lambasını yerine yerleştiriniz.



Dahili aydınlatmalar: ampullerin değiştirilmesi

Ön tavan lambası 1



- Difüzörün **2** klipslerini, **A** konumuna yerleştirilmiş düz tornavida gibi bir alet yardımıyla açınız;
- ampul taşıyıcısının **3** klipslerini, **4** dilleri kullanarak açınız ve taşıyıcıyı serbest bırakınız;
- ilgili ampulü çıkarınız.

Ampul türü 5: W5W.

FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ



Yeniden takma

- Difüzörü 2 ampul taşıyıcısı 3 üzerine klipsleyiniz;
- tavan lambası 1 klipsini, tıklamayı duyacak şekilde takınız;
- iç aydınlatmaların düzgün konumlandırıldığından ve yerine oturduğundan emin olunuz.

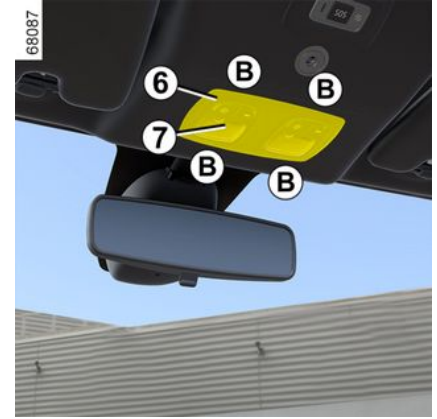


Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.
Yaralanma tehlikesi.



Ön okuma spot lambaları 6

(araca bağlı olarak)



- Difüzörün 7 klipslerini, **B** konumuna yerleştirilmiş düz tornavida gibi bir alet yardımıyla açınız;
- ampul taşıyıcısının 8 klipslerini, 9 dilleri kullanarak açınız ve taşıyıcıyı serbest bırakınız;
- ilgili ampulü çıkarınız.

Ampul türü 10: W5W.

FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

6



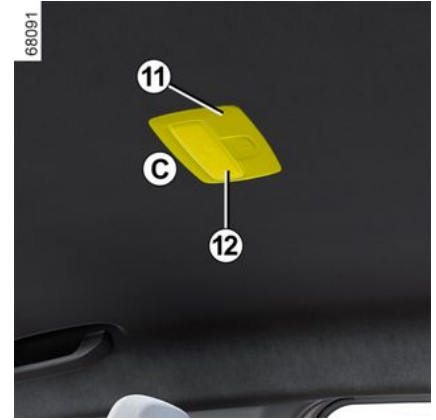
Yeniden takma

- Difüzörü 7 ampul taşıyıcısı 8 üzerine klipsleyiniz;
- okuma spot lambası ünitesini 6 tık sesi gelene kadar klipsleyiniz;
- okuma spotları bloğunun doğru konumda ve yerine sıkıca oturmuş olduğundan emin olunuz.



Arka okuma spot lambası 11

(araca bağlı olarak)



- Difüzörün 12 klipslerini, C konumuna yerleştirilmiş düz tornavida gibi bir alet yardımıyla açınız;
- ampul taşıyıcısının 13 klipslerini, 14 dilleri kullanarak açınız ve taşıyıcıyı serbest bırakınız;
- ilgili ampülü çıkarınız.

Ampul türü 15: W5W.

FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ



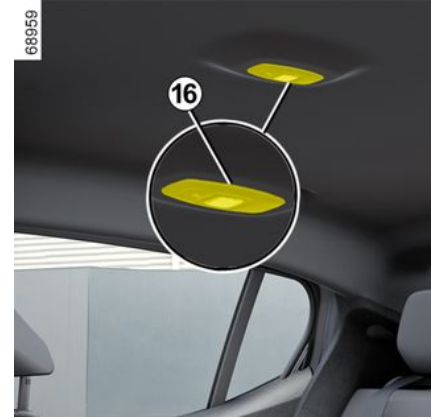
Yeniden takma

- Difüzörü **12** ampul taşıyıcısı **13** üzerine klipsleyiniz;
- tıklamayı duyana kadar okuma spot lambası ünitesini **11** klipsleyiniz;
- okuma spotları bloğunun doğru konumda ve yerine sıkıca oturmuş olduğundan emin olunuz.



Arka tavan lambası **16**

(araca bağlı olarak)



Düz tornavida tipi bir alet yardımıyla, ampule erişmek için tavan lambasının bir tarafındaki dile basarak arka tavan lambasının **16** klipslerini açınız.

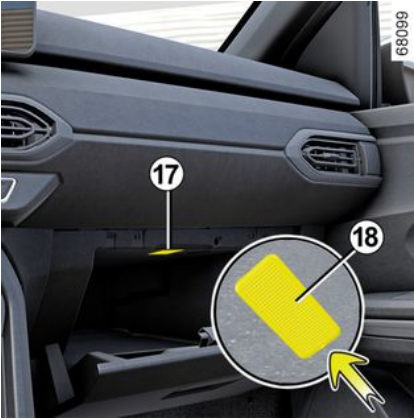
Ampul tipi 16: W5W.

Torpedo gözü aydınlatıcısı **17**

(araca bağlı olarak)

FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

6

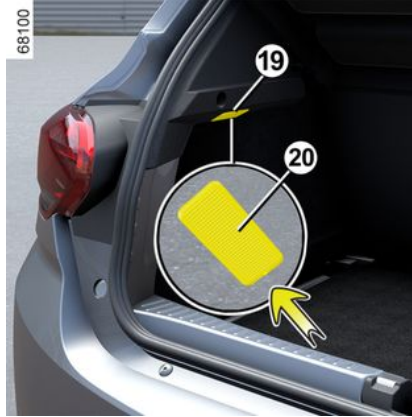


Lambayı kutunun içine doğru uzatmak için dile **18** basarak (düz tornavida tipi bir aletle) lambanın **17** klipslerini açınız.

Lambanın bağlantılarını sökünüz.

Ampul tipi 17: W5W.

Bagaj lambası 19

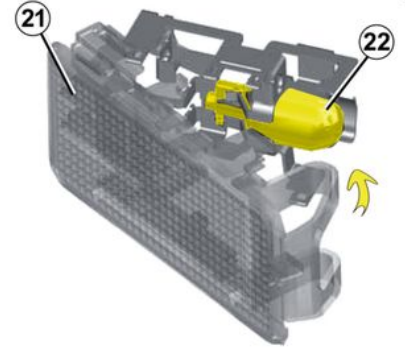


Lambayı bagaj içine doğru uzatmak için dile **20** basarak düz tornavida tipi bir aletle lambanın **19** klipslerini açınız.

Lambanın bağlantılarını sökünüz.

Difüzörü **21** açınız ve ampule **22** erişiniz.

Ampul tipi 22: W5W.



SIGORTALAR

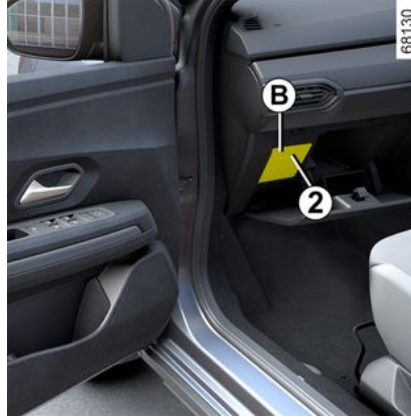
Sigorta bölgesi



Bir elektrikli ekipmanın çalışmaması durumunda sigortaların durumunu kontrol ediniz.

1 çentiğini kılavuz olarak kullanarak kapağın **A** klipslerini açınız veya araca bağlı olarak **2** çentiğini kılavuz olarak kullanarak kapağın **B** klipslerini açınız.

Pense 3



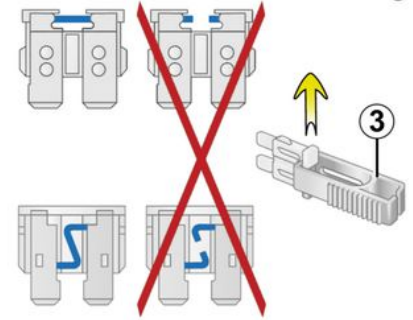
Sigortayı **A** veya **B** kapağının arkasında bulunan penseyi **3** kullanarak sökünüz.

Penseden çıkartmak için, yanlamasına kaydırınız.

Boş sigorta yerlerinin kullanılmaması tavsiye edilir.



Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya tedbir olarak, Marka Yetkili Servisinden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin edebilirsiniz.



İlgili sigortayı kontrol ediniz ve **gerekirse orijinal sigorta ile aynı değerde bir sigorta ile değiştiriniz.**

Yüksek amperli bir sigortanın kullanımı, bağlı olduğu ekipmanda fazla akım sarfiyatı yaparak elektrik devresinde aşırı ısınmaya (yangın tehlikesi) neden olabilir.

A veya B sigorta kutusundaki LPG sigortası

SIGORTALAR

LPG sigortası: LPG devresi kesme veya LPG devresi ve benzin devresi kesme.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motorun sıcak olabileceğini dikkate alınız. Ayrıca, motor soğutma fanı her an çalışabilir. Motor  bölümündeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır. **Yaralanma tehlikesi.**



C ve D motor bölümündeki sigortalar

Bazı işlevler, motor bölümünün **C** ve **D** ünitelerinde bulunan sigortalarla korunur.

Erişim işlemi zorluğu nedeniyle, **sigortalarınızı bir Marka Yetkili Servisi'nde değiştirtmenizi öneririz.**



Motor bölümünde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce kontağı kapatmanız gereklidir
→ 143, → 145.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz. **Yaralanma tehlikesi.**

Sigortaların görev yaptığı devre (sigortalar aracın ekipman seviyesine göre araçta bulunur).



Korna



Ön cam açma kapama mekanizması, elektrikli ön camlar



Elektrikli arka cam açma kapama mekanizmaları



Stop lambaları, UCH



Tavan lambası, bagaj bölümü lambası



Multimedya bağlantı noktası



Römork bağlantısı girişi



Ön cam yıkayıcı pompası, direksiyon simidi altındaki kumandalar



Sinyal lambaları, UCH



Çakmak, aksesuar prizi



Isıtmalı dikiz aynaları



Elektrikli dikiz aynası kumandası



LPG

SIGORTALAR



Sigortaları belirlemek için eşya gözünde bulunan, sigortaların görevlerini belirten devre etiketini kullanınız. Bazı sigortalar sadece profesyonel bir uzman tarafından değiştirilmelidir. Bu sigortalar, etiket üzerinde belirtilmemiştir. Sadece etiket üzerinde gösterilen sigortalara müdahale ediniz.

SİLECEK FIRÇALARI: DEĞİŞTİRME

Ön cam sileceği fırçalarının 2 değiştirilmesi

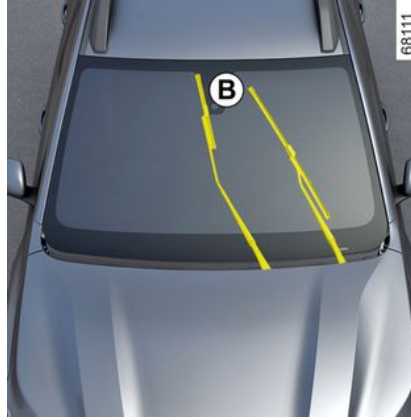


Silecekleri değiştirmek için bunları öncelikle servis konumunda **B** yerleştiriniz.

Motor çalışırken veya kontak açıkken:

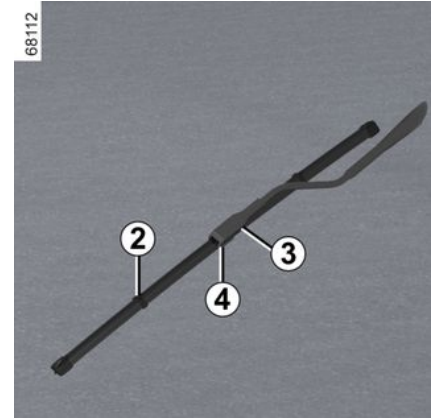
- Kumanda kolunu **1** art arda iki kere **A** konumuna getiriniz (bir tur): Cam sileceği fırçaları, kaputtan uzak konumda **B** durur;
- cam sileceği kolunu **3** kaldırınız;
- dili **4** indirip fırçayı **2** çıkarınız.

Yeniden takma



Cam sileceği fırçasını **2** yerine takmak için kolun **3** içerisindeki yuvasına yerleştiriniz ve bir klik sesi duyana kadar klipsleyiniz. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.

Fırçaları indirilmiş konuma geri döndürmek için fırçaların ön cama doğru katlanmış olduğundan emin olunuz ve ardından **1** kumanda kolunu **A** konumuna ayarlayınız (bir tur): Silecek fırçaları kaputa doğru katlanır.



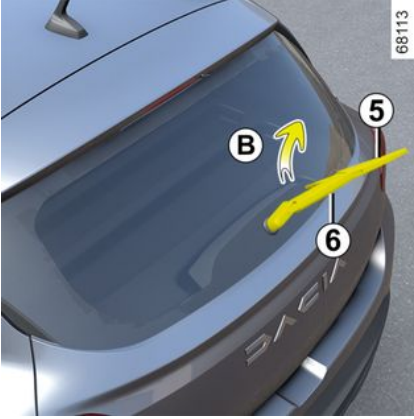
i Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz.

Kullanım ömürlerinin sorumluluğu size aittir:

- fırçaları, ön camı ve arka camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- bunları ön cam veya arka cam kuru iken kullanmayınız;
- uzun bir süre boyunca kullanılmadıklarında bunları ön camdan ve arka camdan ayırınız.

SİLECEK FIRÇALARI: DEĞİŞTİRME

Arka cam sileceği fırçası 5



Kol kapalı konumda (devre dışı bırakılmış):

- cam sileceği kolunu **6** kaldırınız;
- fırçayı **5** açılana kadar döndürünüz (hareket **B**);
- silecek fırçasını kolundan çekerek çıkarınız.

Yeniden takma

Cam sileceği fırçasını yerine takmak için, çıkarma işlemlerinin tersini yapınız. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.



– Buzlanma durumunda, cam sileceği fırçalarının buz tutmamış olmasına dikkat ediniz (silecek motorunun ısınma riski).

– Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. İşlevlerini tam olarak yerine getiremediklerinde silecekleri değiştiriniz; bunu hemen hemen her yıl yapmalısınız.

Fırçayı değiştirirken silecek kolunun fırça çıkarıldıktan sonra cama düşmemesine özen gösteriniz; bu, camın kırılmasına neden olabilir.



Arka cam sileceği fırçasını değiştirmeden önce kumanda kolunun kapalı konumda (devre dışı) olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi

RADYO EKIPMANI



Aracınızda ses sistemi yoksa, aşağıdakiler için tasarlanmış bir ön ekipmana sahipsiniz:

- ön hoparlörler **1** ve **2**;
- arka hoparlörler **3**.

Bir ekipmanın yerleştirilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



- Her durumda, üreticinin talimatlarına dikkatle uyunuz.
- – Kullanılacak destek malzemelerinin ve bağlantı kablolarının (Marka Şebeke'sinde bulunmaktadır) özellikleri, aracınızın ekipman seviyesine ve radyonuzun markasına göre değişiklik gösterir. Referans numaralarını öğrenmek için Marka Yetkili Servisine başvurunuz.
- Aracın elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece Marka Yetkili Servisleri tarafından gerçekleştirilebilir. Hatalı bağlanan sistem, elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağlı organların bozulmasına yol açabilir.



Elektrikli ve elektronik aksesuarlar

Bu tarz bir aksesuar yerleştirmeden önce (özellikle alıcı/vericiler için: Frekans bandı, güç seviyesi, anten konumu...), bunun aracınızla uyumlu olduğundan emin olunuz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Bir aksesuarı prize takmadan önce lütfen priz için izin verilen maksimum gücü aşmadığından emin olunuz → 264

→ 253. Yangın tehlikesi.

Nitelikli bir uzman tarafından yapılması dışında, aracın elektrik ve/veya elektronik devreleri üzerinde hiçbir çalışma yapılmaz. Hatta, elektrikli/elektronik aksesuarların üretici tarafından onaylanmayan herhangi bir yanlış bağlantısı ve/veya montajı aşağıdakilere neden olabilir:

- elektrikli ve/veya elektronik ekipmanda hasar;
- bunlara bağlı bileşenlerde hasar;
- araç verilerinin toplanması ve kullanılması;
- gizlilik ihlali (kişisel verilerin değiştirilmesi, silinmesi veya bunlara yetkisiz erişim);
- servise giriş yetkisinin iptali.

Ciddi kaza riski. Gizlilik ihlali riski.

Gelecekte elektrikli bir ekipman taktırırsanız ilgili sigortanın değeri ve konumu hakkında bilgi aldığınızdan emin olun.

Diagnostik prizin kullanılması

Diagnostik prizinde elektronik aksesuarların kullanılması, aracın elektronik sistemlerinde ciddi bozulmalara ve/veya gizliliğin ihlal edilmesine (kişisel verilerin değiştirilmesi, silinmesi veya bunlara yetkisiz erişim) neden olabilir. Güvenliğiniz için sadece üretici tarafından onaylanmış elektronik aksesuarları kullanmanızı öneririz; bir Yetkili Bayiye başvurunuz. **Ciddi kaza riski. Gizlilik ihlali riski.**

Sonradan aksesuar takılması

Araca aksesuar takmak isterseniz: Yetkili Servise danışınız. Ayrıca, aracınızın düzgün çalışmasını sağlamak ve güvenliğini zihtehlikeye sokacak türden her riski önlemek amacıyla, yalnızca üreticinin garanti sağlayacağı tek aksesuarlar olan ve aracınıza özel olarak tasarlanmış aksesuarları kullanınız.

Direksiyon kilidi kullanıyorsanız kilidi sadece fren pedalına sabitleyiniz.

Kullanımdaki zorluklar

Sürücü tarafında sadece araca uygun, ön donanımlara yapışan halılar kullanınız ve sık sık sabit olup olmadıklarını kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin. **Pedalların sıkışma riski mevcuttur.**

ÇALIŞMA ARIZALARI

Aşağıdaki tavsiyeler, hızlı ve geçici onarımlar yapmanızı sağlar. Güvenlik nedeniyle en kısa zamanda onaylı bir yetkili servise başvurunuz.

Kartın kullanılması	OLASI NEDENLER	GEREKLİ EYLEM
Kart kapıları kilitlemiyor veya kilitlelerini açmıyor.	Kartın pili bitmiş.	Pili değiştiriniz. Hala kilitleme/kilit açma işlemlerini yapabiliyor ve aracınızı çalıştırabiliyor olacaksınız → 38 ve → 143 veya → 145.
	Kartla aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması (cep telefonu...).	Cihazları kullanmayı bırakınız veya dahili anahtarı kullanınız → 38.
	Araç güçlü elektromanyetik radyasyon bulunan bir bölgededir.	Kartın dahili anahtarını kullanınız → 38.
	Araç aküsünün şarjı bitmiş.	
	"Kartı yerine yerleştir+START" mesajı gösterge tablosunda belirir.	Kartınızı yerleştirme alanına → 145 koyunuz ve ardından START butonuna basınız.
	Araç çalışır.	Motor çalışır durumdayken kart ile kilitleme/kilit açma işlemi yapılamaz. Kontağı kapatınız.
Kart kapıları kilitlemiyor veya kilitlelerini açmıyor.	Kartın desenkronizasyonu.	Kartın dahili anahtarını kapı kilidine → 38 takarak sürücü kapısının kilidini açınız, ardından kartı yerleştirme alanına → 145 koyunuz ve START düğmesine basarak kartı senkronize ediniz.

Uzaktan kumandanın kullanılması	OLASI NEDENLER	GEREKLİ EYLEM
Uzaktan kumanda, kapı kilitlerini açmıyor veya kapıları kilitlemiyor.	Uzaktan kumanda pilinin ömrünü dolması.	Anahtarı kullanınız.
	Uzaktan kumandayla aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması (cep telefonu...).	Cihazları kullanmayı durdurunuz veya anahtarı kullanınız.
	Araç güçlü elektromanyetik radyasyon bulunan bir bölgededir.	Pili değiştiriniz. Hâlâ kilitleme, kilit açma işlemlerini yapabiliyor ve aracınızı çalıştırabiliyor olacaksınız → 38 ve → 143 veya → 145.

ÇALIŞMA ARIZALARI

Uzaktan kumandanın kullanılması	OLASI NEDENLER	GEREKLİ EYLEM
	Aracın aküsü boşalmıştır. Araç çalışır. Uzaktan kumanda senkronizasyonunun kaldırılması.	Motor çalışır durumdayken anahtar ile kilitleme/kilit açma işlemi yapılamaz. Konağı kapatınız. Kapı kilidine anahtarı takarak sürücü kapısının kilidini açınız; ardından uzaktan kumandayı senkronize etmek için motoru çalıştırınız.
Marş motorunu çalıştırınız.	OLASI NEDENLER	GEREKLİ EYLEM
Gösterge tablosu ikaz ışıkları zayıf yanıyor veya yanmıyor ve marş motoru çalışmıyor.	İyi sıkılmamış akü kutupları, bağlantısı kesilmiş veya oksitlenmiş akü kutupları. Akü boşalmış veya çalışmıyor. Devre arızalı.	Yeniden sıkınız veya yeniden bağlayınız ya da oksitlenmişse temizleyiniz. Arızalı aküye ➔ 306 başka bir akü bağlayınız veya gerekirse aküyü değiştiriniz. Eğer direksiyon kolunu kilitlenmişse aracı itmeyiniz. Yetkili Servis'e başvurunuz.
Motor çalışmıyor.	Çalışma koşulları yerine getirilmemiş. "Eller serbest" kartı çalışmıyor.	➔ 143 veya ➔ 145. Kartı, orta konsolda bu amaç için bulunan yere yerleştiriniz. ➔ 143 veya ➔ 145.
Araç duruyor, motor soğuk, motor rö-lanti devri yüksek iken.	Benzinli versiyonda, bu illa ki bir arıza değildir. Motor sıcaklığındaki artıştan kaynaklanabilir.	Motor rö-lanti devri yaklaşık bir dakika sonra azalmalıdır. Aksi takdirde, buna başka bir arıza neden olmuş olabilir. Yetkili Servis'e danışınız.
Motor durmuyor.	Kart okunamadı.	Kartı, orta konsolda bu amaç için bulunan yere yerleştiriniz.

ÇALIŞMA ARIZALARI

Marş motorunu çalıştırınız.	OLASI NEDENLER	GEREKLİ EYLEM
	Elektronik sorun var.	Marş düğmesine (Start) uzun basınız. Marş butonuna hızlı bir şekilde 3 defa basınız veya butonu basılı tutunuz.
Direksiyon kolunu kilitli kalıyor.	Direksiyon simidi kilitlenmiş. Elektrik devresi arızalı.	Motor marş düğmesine basarken (veya, araca bağlı olarak kontak anahtarını kullanırken) direksiyon simidini hareket ettiriniz ➔ 143 . Yetkili Servis'e başvurunuz.

Yolda	OLASI NEDENLER	GEREKLİ EYLEM
Titreşimler.	Basınçları eşit olmayan, balanssız veya hasarlı lastikler.	Lastiklerin şişirme basıncını kontrol ediniz: Arızanın nedeni bu değilse bir Marka Yetkili Servisi'ne lastiklerin durumlarını kontrol ettiriniz.
Egzozda beyaz duman.	Dizel versiyonda, bu illa ki bir arıza değildir. Duman, partikül filtresinin temizlenmesinden kaynaklanıyor olabilir. Benzinli versiyonda, bu illa ki bir arıza değildir. Hava koşullarına bağlı olarak (soğuk, nem vb.), ani hızlanmada duman ortaya çıkabilir.	➔ 155 Motor devrini azaltınız ve dumanın yavaş yavaş kaybolmasını sağlamak için ani hızlanmadan kaçınınız. Aksi takdirde, buna başka bir arıza neden olmuş olabilir. Yetkili Servis'e başvurunuz.
Motor kaputu altından duman geliyor.	Soğutma devresinde kısa devre veya kaçak.	Durunuz, kontağı kapatınız, araçtan uzaklaşınız ve Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.
Yağ basıncı ikaz ışığı yanıyor: virajda veya fren yapıldığında	Yağ seviyesi çok düşük.	Motor yağı ➔ 278 ekleyiniz.

ÇALIŞMA ARIZALARI

Yolda	OLASI NEDENLER	GEREKLİ EYLEM
geç sönüyor veya hızlanma sırasında yanık kalıyor.	Yağ basıncı yetersiz	Aracı durdurunuz ve bir yetkili servisi arayınız.
Direksiyon sertleşiyor.	Takviyenin aşırı ısınması. Elektrikli yardımcı motor arızası. Yardımcı sistemde arıza.	Dikkatlice düşük hızda sürünüz, tekerlekleri döndürmek için gerekli direksiyon simidi kuvvetine dikkat ediniz. Yetkili Servis'e başvurunuz.
Motor ısınıyor. Soğutma sıvısı göstergesi ikaz alanında ve ikaz ışığı STOP yanıyor.	Fan motoru arızalı.	Aracı durdurunuz, motoru kapatınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
	Su kaçağı var.	Soğutma sıvısı kavanozunu kontrol ediniz: sıvı içermelidir. Eğer bulunmuyorsa, en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Soğutma sıvısı kavanozunda kaynama.	Mekanik arıza: Silindir kapağı contası hasarlı.	Motoru durdurunuz. Yetkili Servis'e danışınız.



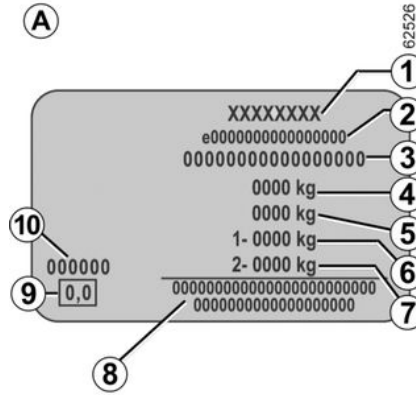
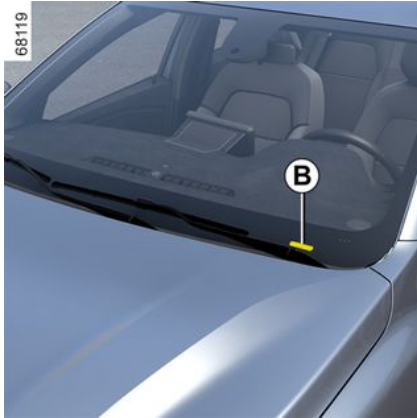
Radyatör: belirgin miktarda soğutma sıvısı eksikliği halinde, motor çok sıcakken kesinlikle soğuk soğutma sıvısıyla dolum yapmamanız gerektiğini unutmayınız. Aracın soğutma devresinin kısmen dahi olsa, boşaltılmasını gerektiren bir müdahaleden sonra devre, miktarı iyi ayarlanmış yeni bir karışımla doldurulmalıdır. Hatırlatma: sadece Teknik Departmanımız tarafından onaylanan ürünler bu amaçla kullanılabilir.

ÇALIŞMA ARIZALARI

Elektrik ekipmanı	OLASI NEDENLER	GEREKLİ EYLEM
Cam sileceği çalışmıyor.	Cam sileceği fırçaları yapışmış. Elektrik devresi arızalı. Sigorta hasarlı.	Cam sileceğini kullanmadan önce fırçaları camdan ayırınız. Yetkili Servis'e başvurunuz. Sigortayı değiştiriniz veya değiştirtiniz → 321.
Cam sileceği durmuyor.	Arızalı elektrikli kumandalar.	Yetkili Servis'e başvurunuz.
Sinyal lambaları daha hızlı yanıp sönüyor.	Arka ampul yanık.	→ 312
Sinyaller çalışmıyor.	Elektrik devresi veya kumanda arızalı. Sigorta hasarlı.	Yetkili Servis'e başvurunuz. Sigortayı değiştiriniz veya değiştirtiniz → 321.
Farlar yanmıyor veya artık sönmüyor.	Elektrik devresi veya kumanda arızalı. Sigorta hasarlı.	Yetkili Servis'e başvurunuz. Sigortayı değiştiriniz veya değiştirtiniz → 321.
Lambalarda veya farlarda yoğunlaşma çizgileri.	Farların içinde yoğunlaşma olması sıcaklık ve nem değişimlerine bağlı doğal bir olaydır. Bu durumda, farların kullanılmasında izler yavaşça kaybolur.	
Ön emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığının yanması, emniyet kemerlerini takma durumu ile uyumsuzdur.	Taban ve koltuk arasına bir nesne girdi ve kaptörün çalışmasını engelliyor.	Ön koltuklar altındaki her türlü nesneyi çıkarınız.

ARAÇ HAKKINDA BILGI

Aracın tanıtma plaketleri



Araç kimlik tanıma plaketi üstünde yer alan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

Bu bilgilerin olup olmadığı ve bulundukları yer araca bağlıdır

Tanımlama plakası A

1. Üretici adı
2. Toplu tasarım veya kayıt numarası.
3. Kimlik numarası.

B. Araca bağlı olarak, bu bilgi ayrıca işaret ile verilmiştir .

4. MMTA (Aracın Müsaade Edilen Azami Toplam Ağırlığı).

5. MTR (Hareket Halinde Toplam Ağırlık: araç römork ile tamamen yüklü).

6. MMTA Ön aksta (Müsaade Edilen Azami Toplam Ağırlık).

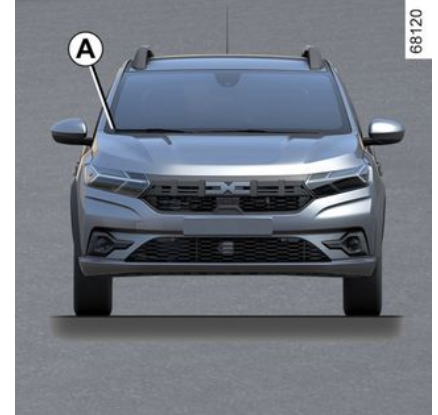
7. arka aksta MMTA.

8. Partner veya ek kayıtlara özel.

9. Dizel egzoz emisyon. Araca bağlı olarak, bu bilgi üretici plakasında değil, motor dumanı opaklık etiketinde belirtilir → 155.

10. Boya referansı (renk kodu).

Acil durum servisleri için Teknik Bilgiler



Etiket **A** üzerindeki QR Code acil durum çalışanlarının bir kaza durumunda araç üzerinde çalışmak için tablet veya akıllı telefon kullanarak yararlı teknik

ARAÇ HAKKINDA BILGI

bilgilere anında erişmelerine olanak tanır.

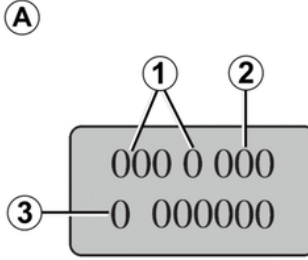
A etiketinin ön cam ve arka cam üzerinde her zaman görünür ve mevcut olduğundan emin olunuz.

Herhangi bir değişiklik veya hasar bilgilere erişimi engelleyecektir.



Motor tanıtımı, motor özellikleri

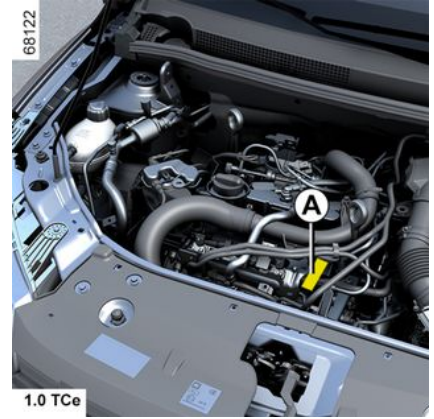
Motorun tanıtımı



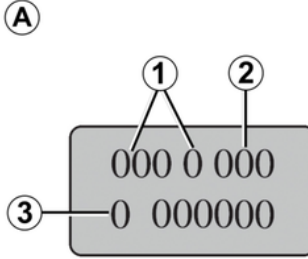
Lütfen **A** alanındaki motor tanıtım bilgilerini tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtiniz.

(motor tipine göre farklı yerlerde)

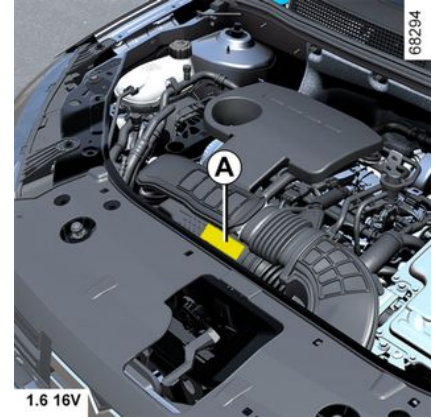
1. Motor tipi.
2. Motor endisi.
3. Motor seri numarası.



ARAÇ HAKKINDA BILGI



62527



Lütfen **A** alanındaki motor tanıtım bilgilerini tüm yazışma ve siparişle-
rinizde belirtiniz.

(motor tipine göre farklı yerlerde)

1. Motor tipi.
2. Motor endisi.
3. Motor seri numarası.

ARAÇ HAKKINDA BILGI

Motor özellikleri

Modeller	1.0 12V	1.0 TCe		Hybrid		1.5 dCi
Motor tipi (motor plakasında belirtilen)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K Turbo
Silindir hacmi (cc)	999			1598	-	1 461
Yakıt tipi Oktan sayısı	Benzinli Kurşunsuz benzin mutlaka yakıt deposu kapağında bulunan etiketin üzerinde belirtilen oktan değerine eşit olmalıdır ➔ 132 .				-	Dizel Yakıt deposu kapağında bulunan bir etiket size izin verilen uygun yakıtları belirtir.
Bujiler	Sadece aracınızın motoru için belirtilmiş olan bujileri kullanınız. Tipleri, motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan bir etiketin üzerinde işaretlenmiş olmalıdır. Aksi halde, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Uygun olmayan bujilerin takılması motorunuzun bozulmasına yol açabilir.				-	-

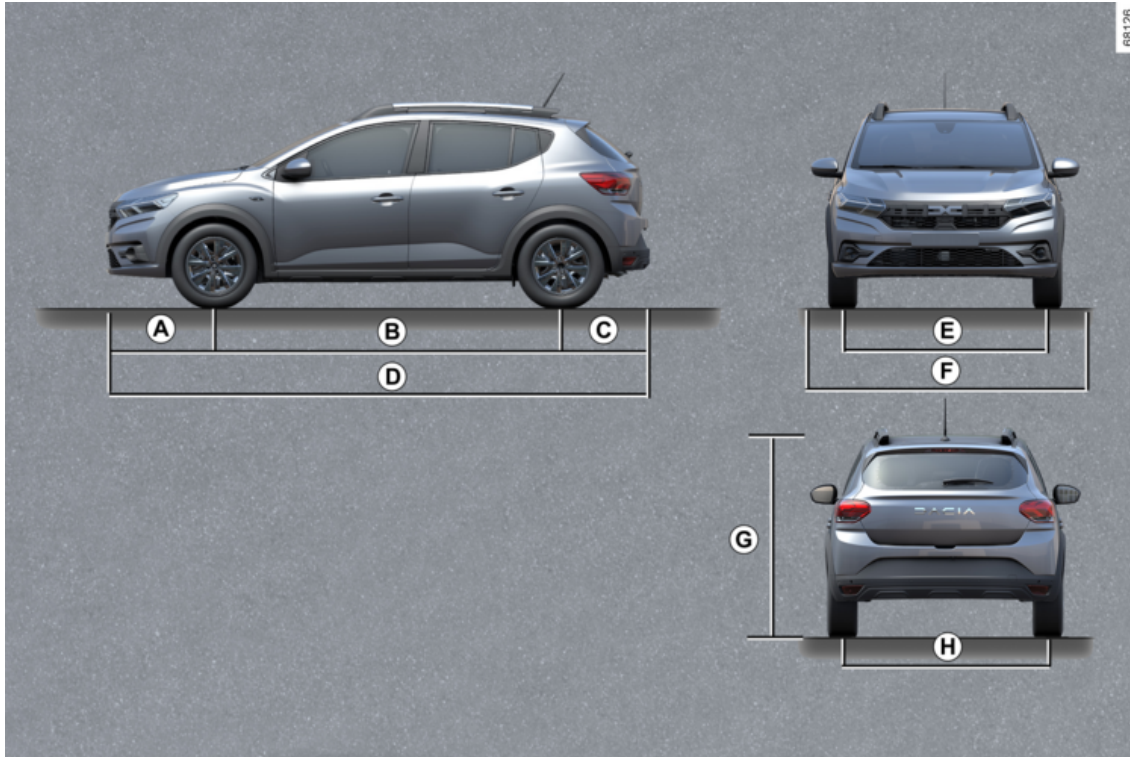
ARAÇ HAKKINDA BILGI

Motor özellikleri

Modeller	1.0 12V	1.0 TCe		Hybrid		1.5 dCi
Motor tipi (motor plakasında belirtilen)	B4D	H4Dt	H5D	H4M	5DH	K9K
Silindir hacmi (cc)	999			1598	-	1 461
Avrupa standartlarını karşılayan ve Avrupa'da satılan araçların motorlarıyla uyumlu olan yakıt türleri (aksi bir durumda, bir Yetkili Bayiye başvurunuz).		EN 228 standardı ile uyumlu, %5'e varan bir hacimde etanol içeren kurşunsuz benzin.		-		EN 590 standardı ile uyumlu dizel yakıt, %7'ye varan bir hacimde yağ asidi metil esteri içerir.
		EN 228 standardı ile uyumlu, %10'e varan bir hacimde etanol içeren kurşunsuz benzin.				EN 16734 standardı ile uyumlu dizel yakıt, %10'a varan bir hacimde yağ asidi metil esteri içerir.
						EN 15940 standardı ile uyumlu parafin dizel yakıt, %7'ye varan bir hacimde yağ asidi metil esteri içerir.

ARAÇ HAKKINDA BILGI

Ölçüler (metre olarak)



ARAÇ HAKKINDA BILGI

	5 kapılı model
A	0,819 veya araca bağlı olarak, 0,830
B	2.604
C	0.665
D	4,088 veya araca bağlı olarak, 4,099
E	1,533 veya araca bağlı olarak, 1,520
F	1,848 ila 2,007 – 1,848 dış dikiz aynaları içe katlanmış haldeyken; – 2,007 dış dikiz aynaları dışa katlanmış haldeyken.
G	– boştayken 1,499; – boştayken, boyuna tavan barları olmadan 1,535; – boştayken, boyuna tavan barları ile 1,587;
H	1,519 veya araca bağlı olarak, 1,509

ARAÇ HAKKINDA BILGI

Ağırlıklar (Kg)

Belirtilen ağırlıklar, opsiyonel ekleri olmayan temel bir araç içindir: ağırlıklar aracınızın donanımına bağlı olarak değişir. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Beş kapılı versiyonlar	
Aracın Müsaade Edilen Azami Toplam Ağırlığı (MMAC) Aracın Müsaade Edilen Azami Ağırlığı (MMTA) Hareket Halinde Toplam Ağırlık (MTR)	Üretici plakasında belirtilen ağırlıklar ➔ 333 .
Frenli Römork Ağırlığı *	şu hesaplama ile elde edilir: MTR - MMAC
Frensiz Römork Ağırlığı *	540 kg
Çekme noktasında izin verilen ağırlık *	75 kg
Taşıma cihazı ile tavanda izin verilen maksimum yük	➔ 275 ➔ 272

* Çekilebilir yük (karavan, tekne, ... çekilmesi).

MTR- MMACsıfır olarak hesaplandığında ya da tanıma plaketinde MTR sıfır olarak belirtildiyse (veya bu konuda bir bilgi yoksa) yük çekilmesi yasaktır.

- Yürürlükteki yerel çekme yönetmeliklerine, özellikle de Karayolları Kanunu'nda belirtilen düzenlemelere uygun olması önemlidir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Römorklu araç durumunda, hareket halinde izin verilen **toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır**. Ancak aşağıdaki lere izin verilir:
- arka tarafta MMTA en fazla %15'e kadar aşılması,
- MMAC ögesinde en fazla %10 veya 100 kg aşılması (bu iki sınırdan hangisine önce ulaşırsa).

İki durumda da, aracın ve römorkun maksimum hızı 100 km/s değerini aşmamalı ve lastik basıncı 0,2 bar (3 psi) artırılmalıdır.

- Motor verimi ve araç kapasitesi yükseklikle ters orantılı olarak azalır. Bu nedenle denizden 1.000 metre yükseklikte maksimum yükü % 10 azaltınız ve aynı şekilde her 1.000 metre artış için yükü tekrar % 10 azaltınız.

YEDEK PARÇALAR VE ONARIMLAR

Orijinal yedek parçalar çok titiz bir şartnameye dayanarak üretilmiş ve özel testlerle test edilmişlerdir. Bu nedenle yeni araçların üzerine takılan parçalarla aynı kalite seviyesindedir.

Sistemli olarak orijinal yedek parçalarını kullandığınızda, aracınızın performansını koruması güvencesine sahip olacaksınız. Ayrıca, Marka Şebekesi'nde orijinal yedek parçalar ile gerçekleştirilen onarımlar, onarım emrinin arkasında yer alan koşullara göre garanti edilir.

BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞİ NO:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			

* Özel sayfaya bakınız

BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞİ NO:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			

* Özel sayfaya bakınız

BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞİ NO:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			

* Özel sayfaya bakınız

BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞİ NO:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			

* Özel sayfaya bakınız

BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞİ NO:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			

* Özel sayfaya bakınız

BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞİ NO:

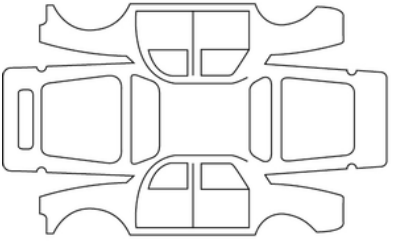
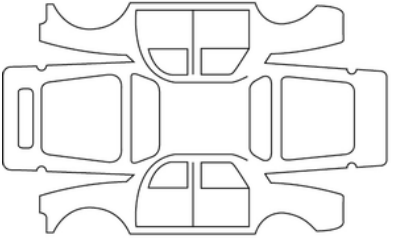
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Hizmet ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Uygun ☐ Uygun değil* ☐			

* Özel sayfaya bakınız

ANTİKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

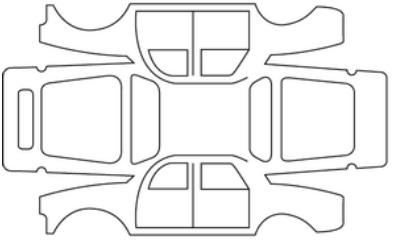
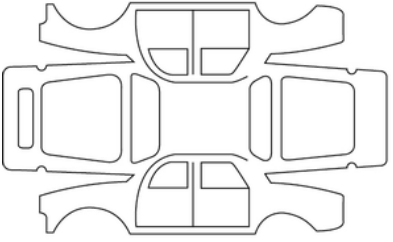
ŞASİ NO:

Onarım tarihi:		Kaşe
Korozyon için yapılacak onarım:		
Onarım tarihi:		Kaşe
Yapılacak onarım:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

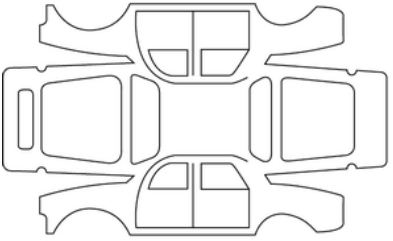
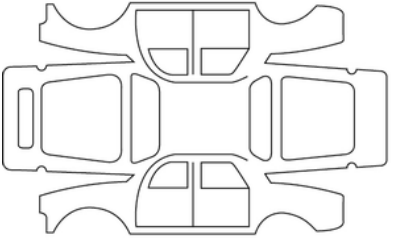
ŞASİ NO:

Onarım tarihi:		Kaşe
Korozyon için yapılacak onarım:		
Onarım tarihi:		Kaşe
Yapılacak onarım:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

ŞASİ NO:

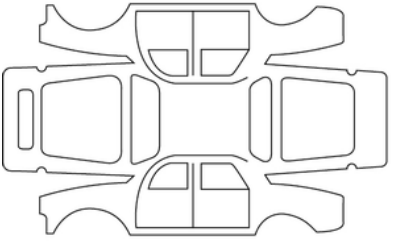
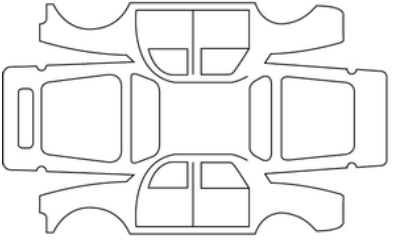
Onarım tarihi:		Kaşe
Korozyon için yapılacak onarım:		
Onarım tarihi:		Kaşe
Yapılacak onarım:		

7

ANTİKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

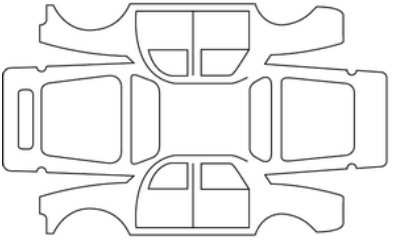
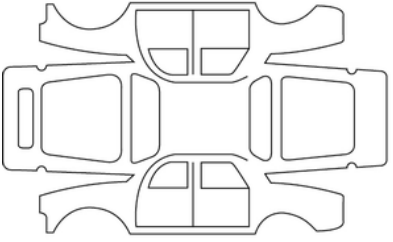
ŞASİ NO:

Onarım tarihi:		Kaşe
Korozyon için yapılacak onarım:		
Onarım tarihi:		Kaşe
Yapılacak onarım:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

ŞASİ NO:

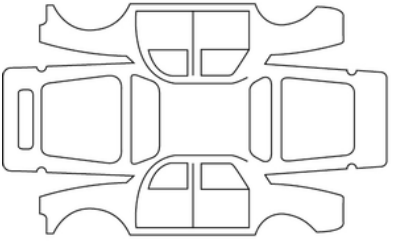
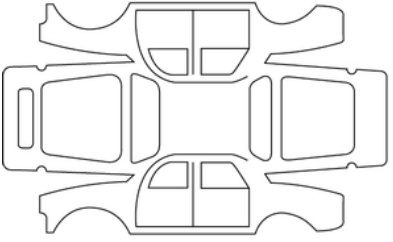
Onarım tarihi:		Kaşe
Korozyon için yapılacak onarım:		
Onarım tarihi:		Kaşe
Yapılacak onarım:		

7

ANTİKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

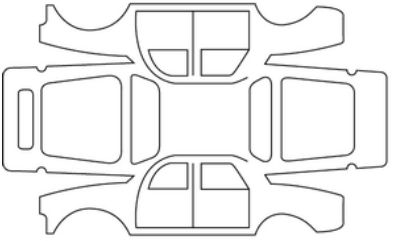
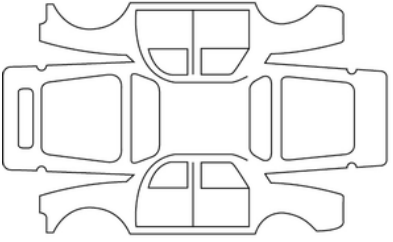
ŞASİ NO:

Onarım tarihi:		Kaşe
Korozyon için yapılacak onarım:		
Onarım tarihi:		Kaşe
Yapılacak onarım:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

ŞASİ NO:

Onarım tarihi:		Kaşe
Korozyon için yapılacak onarım:		
Onarım tarihi:		Kaşe
Yapılacak onarım:		

7

ALFABETİK İNDEKS

Semboller

"Eller serbest" kartı: akü, [35](#)

"Eller serbest" kartı: kullanım, [31](#)

A

ABS, [182](#)

Acil durum freni, [182](#), [200](#), [209](#)

Acil fren destek sistemi, [182](#)

Açılır elemanlar, [37](#), [41](#)

açılır mekanizmaların kilitlemesi/kilidin açılması, [38](#)

Açılır tavan, [259](#)

Airbag : ön yolcu hava yastığını devreye alma, [80](#)

Airbag : ön yolcu koltuğu hava yastığını devre dışı bırakma, [80](#)

Airbags : çocuk güvenliği, [80](#)

Aksesuar prizi, [264](#)

Aktif acil durum freni, [200](#), [209](#)

Akü, [285](#)

Akü: sorun giderme, [306](#)

Akü (uzaktan kumanda), [27](#)

Akü arıza giderme, [306](#)

Aküler, [35](#)

Aletler, [297](#)

Ampulleri değiştirme, [309](#), [316](#)

Ampullerin değiştirilmesi, [309](#), [316](#)

Anahtar/radyo frekanslı uzaktan kumanda: kullanım, [26](#)

Anahtar/Uzaktan kumanda, [25](#)

Anahtarlar, [25](#), [26](#)

ANTİPATİNAJ SİSTEMİ, [182](#), [182](#)

Antipatinaj sistemi - Gelişmiş yol tutuşu, [182](#)

Araç algılama, [200](#), [209](#)

Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü, [107](#)

Araç ayarlarını özelleştirme, [107](#)

Araç hareket halindeyken açılır elemanların otomatik kilitlemesi, [41](#)

Araç özelleştirme ayarları, [107](#)

Arıza giderme çekmesi, [304](#)

Arka cam buğu giderme, [248](#)

Arka emniyet kemerlerine ek emniyet cihazları, [59](#)

Arka koltuklar, [46](#)

Aşırı hız uyarısı, [223](#)

Ayarlar, [107](#)

Aydınlatma: iç, [261](#), [316](#)

Aydınlatma: park sonrası yol aydınlatma, [107](#)

Aydınlatma sinyalleri, [120](#)

Aynalar, [263](#)

B

BAGAJ BÖLMESİ, [43](#), [43](#), [269](#)

Bakım, [166](#)

Bakım: filtreler, [282](#)

Bakım: iç döşemeler, [289](#)

Bakım: karoseri, [287](#)

Bakım: mekanik, [278](#), [282](#)

Baş dayanağı, [44](#)

Benzinli araçların özel nitelikleri, [157](#)

Bijon anahtarı (), [297](#), [301](#)

Boya bakımı, [287](#)

ALFABETİK İNDEKS

C

Cam sileceği, [126](#), [129](#)
Cam sileceği fırçaları, [126](#)
cam yıkama deposu, [282](#)
CEP TELEFONU ARAÇ KİTİ ENTEGRE KUMANDASI, [253](#)

C

Çakmak, [264](#)
Çalışma arızaları, [41](#), [63](#), [126](#), [148](#), [159](#), [159](#), [200](#), [200](#), [209](#), [209](#)
Çalışma arızaları: kart pilleri, [29](#)
Çalıştırma, [143](#)
Çekme halkaları, [297](#), [304](#)
Çevre, [164](#)
Çocuk emniyet cihazları, [64](#)
Çocuk emniyet sistemi, [64](#), [64](#)
Çocuk güvenliği, [26](#), [64](#), [257](#)
Çocuk koltuğunun monte edilmesi, [70](#)
Çocuk koltuğu yükseklik ayarı, [64](#)
Çocuk koltukları, [64](#), [70](#)
Çocuklar, [257](#)
Çocuk taşıma, [64](#)

D

Dahili aydınlatmalar: ampullerin değiştirilmesi, [316](#)
Delinme: stepne, [299](#)
Dış aydınlatma ve sinyaller, [120](#)
Dış lambalar, [120](#), [309](#), [309](#)
Dikiz aynaları, [118](#)

Dinamik sürüş kontrolü: ESC, [182](#)
Direksiyon simidi ayarı, [117](#)
Dizel araçların özel niteliği, [155](#)
Dörtlü flaşör, [125](#)

E

EKO sürüş, [112](#), [167](#)
Ekran, [106](#)
Elektrikli camlar, [257](#)
Elektrikli park freni, [159](#)
El freni, [152](#), [159](#)
Emisyon kontrolü tavsiyesi, [166](#), [166](#)
Emniyet kemeri öngergileri, [59](#)
Emniyet kemerleri, [48](#), [54](#), [59](#), [63](#), [289](#)
Emniyet kemerlerine ek emniyet sistemi, [54](#), [59](#), [59](#), [63](#)
Emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler, [63](#)
ESC: Dinamik sürüş kontrolü, [182](#)
Eşya gözleri, [265](#)
Eşya gözleri/aksesuar gözleri: araç içi, [265](#)

F

Farlar, [120](#)
Filtre: partikül filtresi, [155](#), [157](#)

G

Gelişmiş yol tutuşu, [182](#)
Geniş eşya gözleri, [265](#), [269](#)
Geri görüş kamerası, [235](#)

ALFABETİK İNDEKS

Geri vitese geçiş, [152](#)
Görsel sinyaller, [125](#)
Göstergeler: sinyal lambaları, [125](#)
Gösterge tablosu, [88](#), [107](#), [112](#), [148](#), [159](#), [176](#)
Gösterge tablosu kontrol elemanları, [88](#), [106](#), [109](#), [112](#), [120](#)
Gösterge tablosundaki mesajlar, [88](#), [148](#), [159](#), [176](#)
Gösterge tablosundaki uyarı ışıkları, [176](#)
Gösterge tablosu uyarı ışıkları, [88](#), [148](#), [159](#)
Gözler, [265](#)
GPL, [22](#)
GPL modellerin özellikleri, [22](#)
Güç tüketimi, [106](#)
Gündüz farları, [107](#)
GÜNEŞLİK, [263](#)

H

Havalandırma, [248](#), [251](#)
Havalandırma çıkışları, [241](#), [243](#)
Havalandırma klima, [244](#)
Hava yastığı, [54](#), [59](#), [59](#), [63](#)
Hava yastığı şişirilebilir yastık, [54](#), [59](#), [63](#)
Hırsızlık önleme (kontaktör), [142](#)
Hız regülatörü, [226](#)
Hız regülatörü - hız limitörü, [223](#), [226](#)
Hız limitörü, [223](#)

I

Isıtmalı koltuklar, [44](#)

Isıtma sistemi, [241](#), [243](#), [244](#), [248](#), [251](#)
Isıtma ve klima sistemi, [241](#), [243](#), [244](#), [248](#)
Işıklar: ampulleri değiştirme, [309](#)
Işıklar: kısa farlar, [309](#)
Işıklar: park lambaları, [309](#)
Işıklar: sinyal lambaları, [125](#), [309](#)
Işıklar: tehlike ikaz ışıkları, [125](#)
Işıklar: uzun farlar, [309](#)

I

İç aydınlatma, [261](#)
İç DÖŞEMELERİN bakımı, [289](#)
İkaz ışıkları, [195](#)
İlave farlar, [309](#)

J

Jant kapağı anahtarı (), [297](#)
Jant kapağı – Tekerlek, [302](#)

K

Kapı kilitleme uzaktan kumanda pilleri, [27](#)
Kapılar, [37](#), [41](#), [107](#)
Kapılar/bagaj bölmesi kapısı, [26](#), [29](#), [31](#)
Kapıları açma, [37](#), [38](#)
Kapıları kapatma, [37](#), [38](#)
Kapıların açılması, [38](#)
Kapıların kilitlemesi, [26](#), [29](#), [31](#), [107](#)
Kapıların merkezi kilitlemesi, [38](#), [107](#)

ALFABETİK İNDEKS

Kaput, [277](#)

Kart: eller serbest, [29](#)

Kart: eller serbest durumunda motorun çalışmaması, [29](#)

Kart: kullanım, [29](#), [31](#)

Kart: mekanik anahtar, [29](#), [38](#)

Kart: pil, [35](#)

Kart: tüm açılır elemanların kilitletmesi/kilidinin açılması, [29](#)

Katalizör, [157](#)

Katkı maddesi (reaktif), [138](#)

Katkı maddesi depo kapasitesi, [138](#)

Kilitleme, [48](#)

Kilitleme engelleyici fren sistemi: (ABS), [182](#)

Kilitleme uzaktan kumanda, [25](#)

Klima, [244](#), [244](#), [248](#), [248](#), [251](#), [251](#)

Klima: Kullanım için bilgiler ve tavsiyeler, [251](#)

Kolçak, [265](#)

Kontak mekanizması, [142](#), [159](#)

Kontrol uyarı ışıkları, [88](#), [106](#), [112](#)

Korna, [125](#), [125](#)

Kör nokta: uyarı, [195](#)

Kör nokta uyarısı, [195](#)

Kriko, [297](#), [301](#)

Kullanım ile ilgili tedbirler, [126](#)

Kumandalar, [223](#), [226](#)

Küllük, [264](#)

Küllükler, [264](#)

L

Lastik basınç kaybı ikazı, [176](#)

Lastik basınçları, [171](#), [176](#), [293](#), [299](#)

LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ, [171](#)

LASTİKLER, [171](#), [176](#), [291](#), [291](#), [293](#)

Lastikler: lastik basınçları kontrol sistemi, [171](#)

LASTİK patlaması, [297](#), [299](#), [301](#)

Lastik şişirme, [171](#), [176](#), [293](#), [297](#)

Lastik şişirme kiti, [171](#), [176](#), [297](#), [299](#)

LPG, [132](#), [143](#), [145](#)

M

Manüel klima, [244](#)

Mekanik anahtar, [29](#)

Merkezi kilitlenen kapılar için uzaktan kumanda, [26](#)

Motor bölmesine erişim, [277](#)

Motor çalıştırma/durdurma düğmesi, [145](#)

Motor özellikleri, [334](#)

Motoru beklemeye alma, [148](#)

Motorun çalıştırılması, [142](#), [143](#), [143](#), [145](#), [145](#), [148](#)

Motorun durdurulması, [143](#), [159](#)

Motorun tanıtımı, [334](#)

Motor yağ çubuğu, [278](#), [279](#)

Motor yağı, [278](#), [279](#)

Motor yağı kalitesi, [279](#)

Motor yağının değiştirilmesi, [279](#)

Motor yağ seviyesi:, [278](#), [279](#)

Multimedya ekipmanları, [107](#), [253](#)

ALFABETİK İNDEKS

Multimedya ekranı ekranları, [195](#), [200](#), [209](#), [235](#)

N

Navigasyon, [253](#)

O

Otomatik park etme, [235](#)

Otomatik vites kutusu (kullanım), [159](#)

O

Ön baş dayanağı, [44](#)

Ön cam buğu giderme, [248](#)

Ön cam buz/buğu giderme, [248](#)

Ön cam sileceği fırçalarının değiştirilmesi (), [324](#)

Ön cam yıkayıcısı, [126](#), [129](#), [282](#)

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER, [54](#)

Öngergiler, [54](#)

Ön koltuklar, [44](#)

Ön koltukların ayarlanması, [44](#), [44](#)

P

Park etme yardımı, [107](#), [235](#)

Park freni, [159](#)

Park Yardımı: otomatik park, [235](#)

Paslanma önleme koruması, [287](#)

Pratik tavsiyeler, [309](#), [316](#), [321](#)

R

radio, [253](#)

Rampada kalkış yardımı, [182](#)

Reaktif (depo), [138](#)

Reaktif deposu, [138](#)

Reaktif deposu kapağı, [138](#)

Reaktif deposu kapasitesi, [138](#)

Reaktif doldurma, [138](#)

Reaktif kalitesi, [138](#)

Rezistanslı ön cam, [248](#)

Rodaj, [142](#)

S

Saat, [109](#), [109](#)

SCR: seçici katalitik indirgeme, [138](#)

Sesli ve ışıklı ikazlar, [125](#)

Seviler:., [277](#), [278](#), [282](#)

Seviler: soğutma sıvısı, [281](#)

Seyir halinde yakıt değiştirme, [22](#)

seyir sistemi, [253](#)

Sıcaklık ayarı, [248](#), [251](#)

Sigortalar, [321](#)

Silecek/yıkayıcı, [107](#)

Silecek fırçaları: değiştirme, [324](#)

Sinyal lambaları, [125](#)

Soğutma sıvısı seviyesi, [281](#)

Sorun giderme: akü, [306](#)

Spotlar, [261](#)

ALFABETİK İNDEKS

Stepne, [291](#), [299](#)

Stop and Start işlevi, [148](#), [159](#)

Sürücü konumu ayarları, [48](#)

Sürücü yardımı, [182](#), [195](#), [200](#), [209](#), [223](#), [226](#), [235](#)

Sürüş, [107](#), [142](#), [143](#), [145](#), [155](#), [157](#), [159](#), [167](#), [176](#), [182](#), [195](#), [200](#),
[209](#), [223](#), [226](#), [235](#)

Sürüş konumunuzun ayarlanması, [48](#)

Sürüş önerileri, [167](#)

Sürüş pozisyonu, [82](#)

Sürüş yardımları, [107](#), [195](#), [200](#), [209](#), [223](#), [226](#), [235](#)

T

Takviyeli direksiyon, [117](#), [117](#)

TAVAN BARLARI, [272](#), [276](#)

Tavan barları bagajı, [276](#)

Tavan lambası, [261](#), [316](#)

Tekerlek değiştirme, [301](#)

Telefon, [253](#)

Temizlik: araç içi, [289](#)

Tutma kolu (), [263](#)

U

Uyarı, [125](#)

Uyarı sesi, [37](#)

Uzaktan motorun çalıştırılması, [29](#)

V

Vites değişimi, [152](#)

Vites kolu, [152](#)

Vites kumandası, [152](#)

Y

Yakıt deposu, [132](#)

Yakıt ekonomisi, [167](#)

Yakıt tüketimi, [167](#), [167](#)

Yakıt tüketimini azaltmak için ipuçları, [167](#)

Yan koruma cihazları, [59](#), [59](#)

Yapılandırma menüsü, [107](#)

Yapılandırma menüsü ayarlar, [107](#)

Yaya algılama, [200](#), [209](#)

Yedek ampuller, [309](#), [316](#)

Yedek parçalar ve onarım parçaları, [341](#)

Yıkama, [287](#)

Yıkayıcı/silecek, [126](#), [324](#)

Yıkayıcı/silecek fırça değişimi, [126](#), [324](#)

Yol bilgisayarı, [88](#), [107](#)

Yolcu güvenliği: ön yolcu airbag, [80](#)



7711416461



Réf 7711416461 / Edition turque
NU 1449-9 – 10/2024

